

مستنصر حسین تارڑ

سفر شمال کے



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.



Handwritten text in the middle section of the page, possibly a main body of text or a list.



Handwritten text at the bottom of the page, possibly a footer or a concluding note.

## فہرست

### سفر سوات کا

- 7 بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھرنے والی — واہٹی سوات!
- 14 نیلی کارجمی ٹی روڈ پر جاتی ہے!
- 24 پتھر کے شہر میں — ہاتھیوں پر سواری کا فن!
- 28 دژہ مالا کنڈ اور چرچل چوکی!
- 33 وہ لمحہ، جس کے لئے مہاتما بڈھ نے تپسیا کی تھی!
- 41 منگورہ اور پورے چاند کی بھاری پتنگ!
- 46 بت کدہ اور چپ ابا بلیں!
- 58 میاندم میں شبِ برات!
- 72 مئے کلغام — کلام تک!
- 89 مالم جبہ میں تین سو مین!
- 97 اچھا ہوا ہم نے سوات دیکھ لیا!

### سفر خجراب کا

- 112 وادئی مانسہہ۔۔۔ جس کے گیت کسی نے نہیں گائے!
- 116 بشام میں شام پچی بن شام
- 124 شاہراہِ قراقرم اور پتھر کے شیر
- 135 گلگت سے وادئی نلتر کی تنہائی میں
- 156 راکا پوشی سے ماسٹر حقیقت کے پتو تک۔۔۔
- 173 تارڑ جھیل؟
- 183 بتورا گلشیر کی سیاہ برنیں
- 189 مار خون کی رات میں۔۔۔ ہیلو!
- 197 دترہ خنجراب، سولہ ہزار دو فٹ بلند
- 209 گل مت سے قمریں تک
- 214 گڈ بائے مسٹر ہارپر!
- 226 ہنڑہ کی رات میں دیئے جلتے تھے۔۔۔
- 235 ہاں ابو۔۔۔ بوڑھے کو گھر جانے دیں۔

## سفر سوات کا

بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھرنے والی — وادی سوات!

میرے سامنے فن گندھارا کا جو نمونہ ہے وہ اُس عظیم سٹوپا کا ایک حصہ تھا جس میں مہاتما بدھ کی خاک و دفن کی گئی تھی۔

میرے سامنے بھربھڑے پتھر کا ایک قدیم ٹکڑا ہے جو پونے دو ہزار برس پرانا ہے شاید دو ہزار برس بھی — اس نمونے میں ایک کہانی بیان کی گئی ہے درمیان میں مہاتما بدھ کا شاہدہ ہوتا ہے۔ شاہدہ اس لیے کہ یہ پتھر سینکڑوں برس زمین میں دفن رہا اور اس پر زہریلے نمکیات اور پانیوں کا اثر ہوا اور یوں خوبصورت مجتھے ریزہ ریزہ ہونے لگے۔ مہاتما بدھ کا سر نہیں ہے، یہ کسی شخص نے ثواب کمانے کی خاطر توڑ دیا ہو گا — کہانی یہ ہے کہ مہاتما بدھ گیا کہ جنگلوں کے کسی غار میں گیان دھیان میں گم ہیں اور ہندوؤں کا دیوتا اندرا اپنے مضراب نواز کے ہمراہ ان کی خدمت میں حاضر ہوتا ہے تاکہ ان سے روحانی راہنمائی حاصل کر سکے۔ اس کہانی کو ”اندرا سالا“ یعنی اندرا کی غار بھی کہا جاتا ہے۔

میرے سامنے جو پتھر ہے وہ ختم ہو رہا ہے — اس کے کناروں پر ایک خوش نما کنگری ہے۔ مہاتما بدھ کے گرد ایک پھولدار تیل ہے جس کا ایک پھول اب بھی نظر آتا ہے اور نیچے ایک پہاڑی بکری بیٹھی ہوئی ہے۔ مضراب نواز کا ہیر سائل بہت

ماڈرن ہے اور وہ شاہانہ لباس میں ہے۔ اس کے پیچھے دیوتا اندر ہے۔ ان کے بدن تو تقریباً محفوظ ہیں لیکن چہرے اتنے صاف نہیں ہیں۔ کل چھ چھوٹے چھوٹے مجتھے ہیں جن میں سے دو تو بالکل تباہ ہو چکے ہیں، ایک کسی حد تک ٹھیک ہے اور باقی تینوں کو ہم بہتر کہہ سکتے ہیں۔ پتھر کی یہ کہانی حضور صلعم کی پیدائش سے کئی سو برس پیشتر کسی بُدھ مجسمہ ساز نے عبادت کے طور پر بنائی تھی اور اب وہ میرے سامنے ہے۔ ایک ایک چھوٹا سا ٹکڑا جو اپنی قدامت کی وجہ سے انسان کو بہت کچھ سوچنے پر مجبور کر دیتا ہے۔ کسی بھی تہذیب کی ترقی اور تنزل اور پھر اس کی مکمل تباہی اور ان تمام اقدار کا مکمل طور پر خاتمہ جو اس تہذیب کی نمائندگی کرتی تھیں۔ یوں لگتا ہے جیسے قدرت ہر ہزار دو ہزار برس کے بعد مکمل تبدیلی چاہتی ہے اور اس تبدیلی پر ہمارا بہت کم اختیار ہوتا ہے۔ ایسی تہذیبیں جو باہر کی قوتوں کے چیلنج کا سامنا نہیں کر سکتیں اور ان سے منہ چھپاتی ہیں اور اپنے آپ کو ماضی کی بنیاد پر اور دوسروں کو حقیر گردانتے ہوئے زندہ رہنا چاہتی ہیں دراصل اپنے تابوت میں لیٹ چکی ہوتی ہیں۔

پتھر کی یہ کہانی مجھے سوات میں ملی تھی، شکر در سٹوپا کے آس پاس یہ پتھر کا ٹکڑا مجھے اتفاقاً ملا تھا اور تب میں اسے نہیں جانتا تھا لیکن لاہور واپس آکر اس نے مجھے بہت تنگ کیا، اس پر سفید مٹی کی ایک تہہ تھی اور کچھ پتہ نہ چلتا تھا کہ اندر کیا ہے، میں کئی روز تک اسے نہایت احتیاط سے صاف کرتا رہا اور پھر دھیرے دھیرے اس کے نین نقش اُبھرنے لگے۔ یہ گھر میں جس کمرے میں بھی ہوتا وہاں جاتے ہوئے میں جھجکتا۔۔۔ میں اسے دیکھتا تو وقت اور کائنات کا مسئلہ میرے ذہن میں سر اٹھانے لگتا۔ یہ اپنی قدامت کی بناء پر بہت کچھ جانتا تھا، پونے دو ہزار برس کی عمر کم نہیں ہوتی۔۔۔ پھر میں اسے لاہور میوزیم کے سیف الرحمن ڈار صاحب کے پاس لے گیا۔

”یہ کیا ہے؟“ میں نے پوچھا

”یہ وہ ہے جس کی آپ کو خبر نہیں۔“ وہ اسے غور سے دیکھ کر بولے۔  
 بہر حال نقلی نہیں ہے سو فیصد اصلی ہے۔“  
 ڈار صاحب ٹیکسلا کے بارے میں ایک نہایت اعلیٰ پائے کی کتاب لکھ چکے ہیں  
 اور جب کبھی ہمیں قبل از مسیح جانے کی ضرورت درپیش ہوتی ہے تو ہم ڈار صاحب  
 کی خدمت میں پیش ہو جاتے ہیں۔ اس روز انہوں نے مجھے مزید معلومات کے لیے  
 حمیرہ اور شہباز خان کے سپرد کر دیا۔ حمیرہ نے اس ٹکڑے کو دیکھا تو ان کی آنکھوں  
 میں ایک چمک آئی ”یہ تو اندرا سالا ہے۔“  
 ”کیا ہے؟“ میں نے چونک کر کہا۔

تب انہوں نے مجھے اندرا کے مضراب نواز اور گوتم بدھ کی کہانی سنائی۔  
 شہباز خان کام کے آدمی نکلے، وہ سوات پر بہت سا کام کر چکے تھے اور میں سوات کے  
 کام آ گیا تھا یعنی کشتہ سوات تھا۔ کہہ لیجئے کہ مجھے ان دنوں سوات ہو گیا تھا جیسے  
 لوگوں کو عشق ہو جاتا ہے ایسے ہی مجھے بھی کسی مقام کے ساتھ آشنائی کے بعد کچھ ہو  
 جاتا ہے، کبھی ہنزہ ہو جاتا ہے کبھی دریائے گھاگرا ہو جاتا ہے تو جیسے ان دنوں مجھے  
 نانگا پربت ہو چکا ہے ان دنوں سوات ہو گیا تھا۔ شہباز خان نے میرے زخموں  
 پر مرہم رکھا اور سوات کے بارے میں انہوں نے جو تحقیق کی تھی وہ میرے سامنے  
 رکھ دی۔ لیکن ہوا یہ کہ سوات کی طرف سے اتفاقہ ہوا تو مجھے گندھارا ہو گیا۔  
 اس کا علاج بہت سارے لوگوں نے کیا لیکن مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی۔ شہباز  
 خان یہاں بھی میرے کام آئے بلکہ اپنے کیمسٹ و سیم احمد کے ساتھ بھی ملاقات  
 کروائی جو اس وقت اپنی لیبارٹری میں چند قدیم تلواریں صاف کر رہے تھے۔  
 میں پچھلے موسم بہار میں سوات گیا تھا۔

اور میں سوات کے بارے میں قطعی طور پر کوئی سفر نامہ وغیرہ لکھنے کا ارادہ

نہیں رکھتا تھا کیونکہ کون ہے جو سوات نہیں گیا اور منگورہ مدینہ بحرین اور کلام وغیرہ کے ناموں سے واقف نہیں۔ دراصل سوات کبھی بھی میرے لیے دل کو یکدم روکنے والا نام نہیں رہا۔ یہ کبھی میری زندگی میں شامل نہیں رہا۔ میں نے کبھی اس کے خواب نہیں دیکھے یا اسے دیکھنے کے لئے کوئی منصوبہ بندی نہیں کی کیونکہ مجھے آج تک کسی نے یہ نہیں کہا تھا کہ اگر تم نے سوات نہیں دیکھا تو شکل پر ہر وقت بارہ بجے رہتے ہیں تو اگر تم سوات دیکھ لو تو خوبصورت ہو جاؤ وغیرہ۔ سوات کو کسی نے ”ریکمینڈ“ نہ کیا، ہر شخص کانغان اور سیف الملوک اور نتھیا گلی اور چترال وغیرہ کے گیت گاتا تھا اور سوات کا نام لیوں تک نہ لاتا تھا یہی کہا جاتا کہ ”بھئی سوات۔۔۔ بھی ٹھیک ہے۔۔۔ دریائے سوات ہے اور بس ٹھیک ہے یا ادھر گرمی ہے بہت ہوتی ہے ذرا سوچو تو سہی کہ انسان لاہور کی گرمی میں جلتا بھٹتا جائے اور دو دن کے سفر کے بعد کہاں پہنچے؟ منگورہ۔۔۔ اور منگورہ میں بجلی کے پتکے چل رہے ہوں تو لعنت ہے ایسے ریل سٹیشن پر۔۔۔

”یعنی وہاں باقاعدہ بجلی کے پتکے چلتے ہیں منگورہ میں؟“ میں پریشان ہو جاتا۔

”ہاں اور بازار میں ٹھنڈی بوتلیں اور شربت اور جناب وہی کی لسی۔“ مجھے

بتایا جاتا۔

”یار کچھ تو ہو گا دادی سوات میں۔۔۔ میں تنگ آ کر کہتا۔

”سنا ہے کہ کلام کے آگے والا حصہ خوبصورت ہے پر وہاں قبائلی لوگ ہوتے

ہیں اور ان دنوں افغان پناہ گزین بھی گھومتے ہیں۔۔۔“

آپ ہی فیصلہ کیجئے اس قسم کی ریپوٹیشن والے پہاڑی مقام پر کون جائے

چنانچہ یہی ہوتا کہ میں نے ہمیشہ سوات کو سات سلام کئے اور کسی اور جانب نکل گیا

پھر یہ ہوا کہ میں شاید پورے لاہور میں واحد فرد تھا جس نے سوات نہیں دیکھا تھا اور



جب کبھی میں اعتراف کرتا تو ”اونے سوات بھی نہیں دیکھا“ — کے نعرے لگتے۔  
 ایک شام قلم ڈائریکٹر الین سلیمان کے ہاں ایک دعوت تھی۔ ڈرائنگ روم  
 میں داخل ہوئے تو آرام دہ اور جدید صوفوں کے علاوہ چند سیاہ رنگ کے قدیم بیڑھوں  
 پر نظر پڑی جو انتہائی دیدہ زیب تھے پوری شام میں ان پر کھدے ہوئے نقش و نگار اور  
 ان کی بناوٹ میں کھویا رہا۔ کھانے کے بعد جب ہم باہر نکلے تو میں نے سلو سے پوچھا  
 ”یار بد تمیزی تو ہے لیکن یہ بیڑھے کہاں کے ہیں؟“

”ہیں؟“ سلو کا منہ کھل گیا۔ ”کیا تمہیں پسند آئے ہیں؟“

”کمال کی چیزیں ہیں ان سے تو نظر نہیں ہنتی۔“

”شکر ہے یار کسی کو تو پسند آئے۔۔۔ دراصل دس بارہ برس پہلے میں سوات

گیا تھا، آوٹ ڈور کے سلسلے میں تو وہاں سے خرید کر لاہور لے آیا یہاں آیا تو تمہاری  
 بھابھی نے خوب مذاق اڑایا کہ یہ کیا کاٹھ کباڑ اٹھالائے ہو۔ اتنے برس سے اندر

پڑے ہوئے تھے اب کہیں جا کر ڈرائنگ روم میں ان کو جگہ ملی ہے۔۔۔“

میں جانے لگا تو پیچھے سے سلو نے پھر نعرہ لگایا ”یار تمہینک یو۔۔۔ کم از کم

تمہیں تو یہ بیڑھے پسند آئے۔“

میں نے اسی لمحے سوچ لیا تھا کہ میں اب سوات جاؤں گا صرف یہ بیڑھے

خریدنے کے لیے۔

تو اب میرے سامنے پونے دو ہزار برس پرانے چند ٹوٹے ہوئے مجتھے ہیں۔

اور میرے ڈرائنگ روم میں سوات کے بنے ہوئے ڈھائی تین سو برس پرانے

بیڑھے ہیں اور ایک قدیم جائے نماز ہے جس پر لکڑی کا کام ایسا شاندار ہے کہ اس کی

کیا تعریف ہو۔۔۔ اور ہاں کسی مسجد کا اک ستون ہے لکڑی کا اور پھول بوٹوں سے

مزين۔۔۔ دھوئیں کی وجہ سے سیاہ ہو چکا ہے اور اس کا بالائی حصہ ایک دراڑ لیے

ہوئے گا ہے اور مسجد کا یہ ستون میرے ڈرائنگ روم میں اہمستادہ ہے۔

سوات میں ہزاروں مسجدیں ہیں۔ ان مسجدوں کو اب ماڈرن کیا جا رہا ہے۔ عام طور پر چھت منقش ستونوں پر ڈالی جاتی تھی جو آٹھ فٹ بلند ہوتے تھے اب یہ ہے کہ مسجدوں کو پختہ کرنے کے لیے لینٹرن کی چھت ڈالی جاتی ہے جو دس فٹ پر ڈالتے ہیں چنانچہ یہ ستون۔ لکڑی کے یہ خوبصورت اور قدیم ستون نکال کر پھینک دیئے جاتے ہیں، کچھ جلانے کے کام آتے ہیں اور چند ایک غیر ملکی سیاح اپنے ملکوں کو لے جاتے ہیں اور سوات کا یہ فن یورپ اور امریکہ میں منتقل ہوتا جا رہا ہے۔

چنانچہ میرے سامنے فن گندھارا کا جو نمونہ ہے وہ اس عظیم سٹوپا کا ایک حصہ تھا جس میں مہاتما بدھ کی خاک و دفن کی گئی تھی۔ اور کسی قدیم مسجد کا ایک ستون ہے اور لکڑی کا ایک جائے نماز ہے جو سوات سے آئے ہیں۔ اصل میں سوات کی یہ کہانی بالکل مکمل ہے سٹوپا کے مجسموں سے لے کر مسجد کی چوبلی ستون تک۔

آپ یقیناً سمجھ گئے ہوں گے کہ میں کسی نہ کسی بہانے آپ کو سوات کا سفر نامہ سنانا چاہتا ہوں۔ اس لیے کہ میرے سامنے جو قدیم مجسمے ہیں اور کونے میں مسجد کا جو ستون ہے وہ کہتے ہیں کہ اس سرزمین کا قصہ ضرور سنایا جائے جس کے بارے میں خوشحال خان خٹک نے کہا تھا کہ وادی سوات بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھر دیتی ہے۔ جہاں سے سکندر اعظم اور محمود غزنوی کا گزر ہوا اور جسے فتح کرنے کی آس میں اکبر اعظم کا نورتن بیربل اپنی زندگی سے ہاتھ دھو بیٹھا۔ چینی سیاح فاہیان تو یہاں تک کہتا ہے کہ مہاتما بدھ اپنی کسی زندگی میں یہاں تشریف لائے تھے۔ "فاہیان کے سفر (۴۱۳ء سے ۴۳۹ء تک) یا بدھ سلطنتوں کے مندرجات" چینی زبان سے انگریزی میں کیمرج یونیورسٹی کے چینی زبان کے پروفیسر ایچ اے جانگ نے ترجمہ کیے ہیں ان میں صفحہ گیارہ پر فاہیان لکھتا ہے "دریائے سندھ عبور کرنے کے

بعد زائرین اودیانہ کے ملک میں داخل ہوئے جو ہندوستان کے شمال میں واقع ہے۔ مرکزی ہندوستان کی زبان یہاں بھی بولی جاتی ہے۔ بدھ مذہب یہاں ترقی پذیر ہے۔ جن عمارتوں میں بھکشو رہتے ہیں انہیں راہب خانے یا اجتماع کے باغ کہا جاتا ہے۔ یہاں کم از کم پانچ سو کے قریب ایسے راہب خانے ہیں۔ جب کبھی خانہ بدوش بھکشو ادھر آ نکلتے ہیں انہیں تین دن تک ہر چیز مہیا کی جاتی ہے اور اس کے بعد انہیں وہاں سے رخصت ہو جانے کا مشورہ دیا جاتا ہے۔ روایت ہے کہ جب مہاتما بدھ شمالی ہندوستان میں تشریف لائے تو وہ یہاں بھی آئے اور اپنے پاؤں کا ایک نشان چھوڑا، جس شخص کے اندر جتنا مذہبی جذبہ ہوتا ہے اسی حساب سے اسے وہ نشان چھوٹنا یا لمبا دکھائی دیتا ہے۔ وہ پتھر جس پر بدھ نے اپنے کپڑے سکھائے اور وہ مقام جہاں اس نے ایک عفریت کو تائب کیا تھا اب بھی دیکھے جاسکتے ہیں۔ وہ پتھر چودہ فٹ اونچا اور بیس فٹ چوڑا ہے اور ایک جانب سے بالکل صاف ہے۔ ”قاہیان نے اودیانہ یعنی گلستان کے بارے میں بس یہی کچھ لکھا ہے اور پھر وہ مرکزی ہندوستان کی طرف نکل گیا جہاں اسے بدھ مقدس مقامات کی زیارتیں کرنا تھیں۔

سوات تاریخ میں بہت طاقتور تھا لیکن جن لوگوں سے میری میل ملاقات رہی تھی ان میں بہت کمزور تھا۔ بس جی ایک دریائے سوات ہے اس کے ساتھ ساتھ چلتے جاؤ اور بس یہ ہے سوات۔ سوات میں دو چار گاؤں ہیں اور سوکھی پہاڑیاں ہیں جن میں بکریاں پھرتی ہیں چھوڑو جی سوات کو۔ دھول اور گرمی۔ اور نکلے

”بھاجی مری جاؤ مال روڈ کی سیریں اور بارشیں۔ اور کمروں میں بادل۔“

لیکن میں نے سوچا کہ خوشحال خاں خٹک بھی تو کچھ ٹھیک کہتا ہو گا اور قاہیان نے آخر اسے اودیانہ۔ ایک باغ کیوں کہا۔ جب ایک جنگجو پختون اور بدھ بھکشو کسی وادی کے بارے میں ایک ہی بات کہیں تو ان کی بات پر کان دھرنا چاہئے۔

## نیلی کار جی ٹی روڈ پر جاتی ہے!

موسم بہار کی چھٹیاں تھیں اور بچہ لوگ سارا دن بیزار پھرتے تھے۔ فرج کھول کر اسے خالی کرتے تھے اور میرے کان کھاتے تھے۔

میں بھی کانڈ کالے کرنا کرتا تک آچکا تھا۔ ان کانڈوں نے مجھے جھٹا کر دیا تھا اور میں چاہتا تھا کہ میری آنکھوں کے سامنے کالی روشنائی کی بجائے ایسے رنگ ہوں جو فان گوگ اور ڈیگاس استعمال کرتے تھے۔ اور میں اپنے کمرے میں بیٹھا کالم کہانیاں سفر نامے اور ڈرامے لکھتا لکھتا زندگی کے رنگوں کو بھول چکا تھا کہ وہ کیسے ہوتے ہیں اور کہاں ہوتے ہیں۔

میں نیلی کار کو مکینک کے پاس لے گیا۔ ”اس نے پہاڑوں پر چڑھنا ہے اسے جو کچھ کر سکتے ہو کر دو۔“

”اس کی تو بریکیں ہی نہیں ہیں خاص طور پر ہینڈ بریک۔“ مکینک کہنے لگا۔  
”اور پہاڑوں پر غالباً بریکوں کی ضرورت بھی پڑ سکتی ہے۔“ میں نے سر کھجا کر

کہا۔  
”جی ہاں۔ غالباً۔۔۔“

اس نے نیلی کار کی ہینڈ بریک ایسے درست کی کہ اس کے نگتے ہی کار باقاعدہ منجمد ہو جاتی۔۔۔

موسم بہار کے آخر میں ایک نیلی کار جی ٹی روڈ پر جاتی ہے، اس کے کیریئر پر مختصر سا سامان بندھا ہے تاکہ وہاں سے وہ پیڑھے لاد کر لائے جا سکیں جن کے لیے ہم وہاں جا رہے تھے، کار کا ڈرائیور یہ فقیر ہے، فقیر کے ہمراہ اس کی بیگم ہے جو ہرگز فقیرنی نہیں ہے بلکہ اس کے بڑے ٹھاٹھ ہیں اور پچھلی نشست پر تین بچے براجمان ہیں جو اس فقیر کے اور بیگم صاحبہ کے مشترکہ ہیں اور ہم — سوات جا رہے ہیں۔

شوپا کے مجسموں سے لے کر مسجد کے چوبی ستون تک —

کلا شاہ کاکو کی ہواؤں میں جو کیمیائی بو تھی وہ کار کے اندر آئی تو بچوں نے ناگواری کے اظہار کے لیے اپنی اپنی سیدھی اور تیکھی ٹاکیں چڑھائیں اور کھڑکیوں کے شیشے چڑھائے —

سادھو کے آیا تو اس کے اس پاس پھیلے وسیع تالابوں میں سفید کنول کے ہزاروں پیالے تیرتے تھے۔ ان تالابوں کو آپ جوہڑ بھی کہہ سکتے ہیں لیکن یہ خیال رہے کہ انگلستان میں بھی ذرا وسیع قسم کے جوہڑ ہیں جنہیں ہم لوگ بڑی عقیدت سے جھیلیں کہتے ہیں اور ان کے کنارے کی جانے والی شاعری پر جھوم جھوم اٹھتے ہیں۔ میں بھی ان پاکستانی ادیبوں میں سے ایک ہوں جو اپنے ملک کے موسموں، پھولوں، درختوں اور ان میں رہنے اور اڑنے والی مخلوق سے بے خبر ہیں۔ ہم ایران، انگلستان اور ہندوستان کے زمینی جغرافیے سے تو واقف ہیں لیکن پاکستان کے کس خطے میں گندم کب سنہری ہوتی ہے اور ان دنوں گندم کی بالیوں میں کس قسم کی مہک ہوتی ہے اس بارے میں مکمل طور پر لاعلم ہیں — بڑا ادب صرف زمین اور اس کے باسیوں کے حوالے سے پیدا ہوتا ہے اور اگر آپ انہیں نہیں جانتے تو قلم نہ اٹھانا زیادہ بہتر ہے — انہی دنوں اپریل کے مہینے میں پنجاب کے دیہات میں اک وسیع

گھیرے والا گھنا درخت ”برنا“ پھولوں پر آتا ہے اور اس کی خوشبو کی دھوم سے راہی راستہ بھولتے ہیں۔ دور سے وہ ایک زرد سنہرے بادل کی طرح اٹھ کر آتا نظر آتا ہے اور پاس آئیں تو اس کا رنگ ایک الاؤ کی طرح دکھتا ہے۔ ہم میں سے کتنے ہیں جو اسے جانتے ہیں اور اپنی تحریر میں اس کا نام لیتے ہیں۔ ہاں چنار اور بید مجنوں کے حوالے ضرور ملیں گے۔

ویسے بھی شاید سادھو کے میں کھانے والے کنول اس لیے مار کھا جاتے ہیں کہ وہ کسی رومانوی نام والے قصبے کی بجائے غریب سادھو کے میں بہار دکھاتے ہیں۔ ہم نے چناب کا پل پار کیا تو دھوپ تیز تھی اور بچہ لوگ بھوک بھوک کرتے تھے۔ کسی سفری سیانے نے بتایا تھا کہ جی ٹی روڈ پر بہترین اور سستی خوراک ٹرک ہوٹلوں سے ملتی ہے چنانچہ گجرات سے گزرنے کے بعد بائیں ہاتھ پر جب ہم نے درجن بھر ٹرک کھڑے دیکھے اور ایک ڈرائیور ہوٹل کے باہر بڑی بڑی چارپائیاں نکھی دیکھیں تو میں نے کار روک لی۔

تین چار ”چھوٹے“ چارپائیوں پر براجمان ڈرائیور حضرات اور ہوٹل کے اندر واقع تنور کے درمیان روٹیاں اٹھائے بھاگ رہے تھے۔ ہوٹل کا مالک خوراکوں کے دیکھوں کے درمیان بیٹھا اپنی ڈوٹی سے ان پر جلت رنگ بجا رہا تھا۔ میں نے اپنی تسلی کے لیے کہ کہیں یہ خوراکیں ہمارے پیٹ میں جا کر گڑ بڑ نہ کریں جب مالک سے دو چار سوال پوچھے تو وہ کہنے لگا۔ ”باؤ جی آپ جا کر بیٹھو کھانا پسند نہ آئے تو مجھ پر پیسے حرام ہیں۔“

”پکا کیا ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”جو بھی پکا ہے سامنے آ جائے گا۔“ وہ بولا۔

ہم سڑک کے کنارے شیشم کے ایک درخت کی چھدری چھاؤں میں دری بچھا

کر بیٹھ گئے تھوڑی دیر بعد ایک چھوٹا ایک بڑی ٹرے اٹھائے بھاگتا آیا۔ — بھنڈیاں  
— وال — اور گوشت —

”اوائے ہم بھنڈیاں نہیں کھاتے۔“ سلجوق نے منہ بنا کر کہا۔

”اور یہ کیا ہے؟“ میں نے ایک پیالے کی طرف اشارہ کیا۔

”یہ جی ملائی ہے۔ اسے تنور کی روٹیوں پر لگا کر کھائیں سواد آ جائے گا۔“

”ویسے ابو۔۔۔“ سمیر کہنے لگا۔ ”کھانا دیکھنے میں تو اچھا ہے۔“

یعنی نے روٹی پر ملائی لگا کر دال میں سے ایک نوالہ لیا اور سر ہلا کر بولی۔ ”اور

کھانا کھانے میں بھی اچھا ہے۔“

ہم نے یقینی طور پر اتنی اچھی اور سستی خوراک کبھی نہیں کھائی تھی۔

”اس کا مطلب ہے کہ شہر کے ہوٹلوں والے تو چور ہیں۔“ میمونہ نے دری

جھاڑتے ہوئے کہا۔

”ہم سب چور ہیں۔“ میں نے مسکرا کر کہا اور کار میں بیٹھ گیا۔

تھوڑی دیر کے بعد میں نے شیشے میں سے دیکھا تو پھیلی نشست پر پبلک

خرائے لے رہی تھی۔ جہلم کے پل پر سے گزرتے ہوئے اطمینان سے پھیلے ہوئے

پانیوں کی ٹھنڈک کار کے اندر آئی کچھ دیر رکی اور جب ہم پل کے پار ہوئے تو جیسے

آئی تھی ویسے چلی گئی۔

آگے ہی کی خشک پہاڑیاں جنگلی جھاڑیوں کے سبزے سے ڈھکی ہوئی تھیں۔

چند ماہ پیشتر یہ خشکی تھیں اور ان کے پتھر موسم سرما کی دھوپ میں ٹھنڈے رہتے تھے پر

اب بہار کے باوجود یہ گرم ہوتے تھے اور ان کی گرمی سبزے میں سے نکل کر سڑک

پر دوڑتی کار کے اندر آتی تھی۔۔۔ ہی کے اندرون میں جنگلی بٹے عام پائے جاتے

ہیں اور ایک زمانے میں یہ ویران علاقہ مغرور مجرموں کی پناہ گاہ تھا۔

بچے پچھلی نشست پر ایک دوسرے سے الجھے ہوئے سو رہے تھے۔ میمونہ بے  
دھیانی سے سڑک کو نکلتی تھی اور میں اپنی طرف سے بہت ہی دھیان سے کار چلا رہا  
تھا اور ان دنوں کے بارے میں سوچ رہا تھا جب مجھے ہر ہفتے ٹیلی ویژن کا ایک  
پروگرام لکھنے کے لیے بدھ کے روز صبح کی ریل کار سے راولپنڈی جانا ہوتا تھا۔ کئی  
ماہ کے مسلسل سفر کی وجہ سے مجھے لاہور سے راولپنڈی تک کی ہر وہ شے جو ٹرین کی  
پشروی کے اردگرد پائی جاتی تھی ”منہ زبانی“ یاد ہو گئی تھی۔ مجھے راستے میں پڑنے  
والے گھریا دتھے اور ان میں رہنے والوں کو پہچانتا تھا۔ تقریباً ایک برس کے سفر کے  
دوران میں نے پوری لینڈ سکیپ کو اپنی آنکھوں کے سامنے بدلتے دیکھا۔  
سادھو کے ریلوے سٹیشن سے آگے کنول کی سفیدی کے دو کلومیٹر، گو جرخان کے  
نواح میں کئی کلومیٹر میں پھیلی اور پھولتی سرسوں کا زرد آسمان جو زمین پر پڑا ہوتا۔ پھر  
پانی لگے کھیتوں میں جنوروں کی طرح مشقت کرتے کسان جو دھان کی پیڑی پکڑے  
گھٹنوں تک کیچڑ میں ڈوبے دکھائی دیتے اور پھر وہیں سے چند ہفتے بعد گزرتے ہوئے  
دھان کی جس آلودگی ہوئی باس ٹرین میں آجاتی اور پھر کچھ عرصے کے بعد وہ دھان  
کٹ کر وہیں کوٹ رہے ہوتے اور انہیں کھیتوں کو مٹی سے لپ کر اسے پھیل کر  
دھوپ میں سکھاتے نظر آتے۔ راولپنڈی سے میں اگلے روز پچھلے پہر کی ریل کار  
سے واپس لاہور آجاتا۔ ایک دفعہ ٹرین پتہ نہیں کہاں رک گئی آبادی سے ادھر  
— اور میں نے ایک چھوٹے سے کمرے میں لائین کی مدھم روشنی میں ایک وحشی  
لڑکی کو دیوانوں کی طرح رقص کرتے دیکھا۔ ٹرین میں سے صرف اس کا بہتاب بدن  
حرکت کرتا دکھائی دیتا تھا اور خاص طور پر اس کے کھلے بال جو وہ جھٹک جھٹک کر  
پھیلاتی تھی۔ اور وہاں موسیقی نہ تھی اگر تھی تو مجھے سنائی نہ دیتی تھی۔ اور وہ  
اس کمرے سے کچھ فاصلے پر تاریکی میں رکی ہوئی ٹرین سے بے خبر تھی۔ پھر کچھ



مسافروں نے اسے دیکھ لیا۔۔۔ چند خاموش رہے اور کچھ نے لعن طعن کے کلمات بڑبڑائے کہ بس قیامت نزدیک ہے۔۔۔ ہاں وہ خاصی نزدیک تھی۔۔۔ اور ٹرین جیسے رکی تھی ویسے چل دی۔۔۔ اس سفر میں پوری لینڈ سکیپ کا اس طرح آشنا ہوا کہ جب کبھی کسی قبرستان میں نئی ڈھیری ابھرتی تو وہ ہزاروں قبروں میں الگ ہو کر میرے سامنے آتی اور میں جانے والے کے لیے دکھ محسوس کرتا۔۔۔ اس مسافت میں کچھ ایسے منظر بھی تھے جنہیں ہر ہفتے دیکھ دیکھ کر میں اکتایا نہیں بلکہ خصوصی طور پر ان کا شکر رہتا۔۔۔ راوی کے پانیوں میں گھری بارہ دری۔۔۔ گگھر منڈی کا نارمل سکول جہاں میں کبھی تختی لکھا کرتا تھا۔ وزیر آباد میں شیخوں کی حویلی کے آسیدہ، زوہ جھرو کے۔۔۔ جہلم کے کناروں میں سے ریت نکالنے والے۔۔۔ دینہ کی وہ کھنارا بسیں اور دیگنیں جنہیں دیکھ کر مجھے کبھی یقین نہیں آیا کہ یہ دو قدم بھی چل سکتی ہیں۔ یہ بوڑھی اور بے دانت بسیں گاڑی کی کھڑکی میں سے دکھائی دیتیں تو میں مسکرانے لگتا۔۔۔ ترکی کا وہ میوز جس پر ٹرین مڑتی چلی جاتی ہے اور ترکی کے سٹیشن پر جھکی چٹان میں استادہ ایک پرانا مقبرہ دکھائی دینے لگتا ہے۔۔۔ اور پھر مائیکیا لاکی توپ۔۔۔ جی ہاں توپ۔۔۔ اسے میں نے بہت عرصہ بعد دیکھا۔۔۔ وہ پنزلی سے ہٹ کر کھیتوں کے درمیان نظر تو آتی تھی پر میں نے اسے دیکھا بہت دیر بعد۔۔۔ ایک گاؤں کچھ دور اور کھیت اور ان میں ایک گول اور بلند حجم۔۔۔ میں نے جب بھی کسی سے پوچھا کہ یہ کیا ہے تو جواب ملا۔۔۔ ”توپ ہے جی۔۔۔“

”وہ کیسے؟“ میں نے پوچھا۔۔۔

”وہ ایسے کہ جی اس کا منہ دیکھیں ناں آسمان کی طرف ہے تو یہ گول منہ کی توپ ہے۔۔۔“

ایک شام شکر پڑیاں کے لوک میلہ میں لاہور میوزیم والے ڈار صاحب سے

ملاقات ہو گئی تو میں نے پوچھا کہ جناب وہ مانکیالا کے کھیتوں میں جو توپ ہے وہ کس کی توپ ہے؟“

”توپ؟“ انہوں نے سر کے اوپر جتنے بھی بال تھے ان پر ہاتھ پھیرا ”وہ توپ تو نہیں۔۔۔ مانکیالا کا عظیم سٹوپا ہے۔۔۔ کوئی دو ہزار برس پرانا۔“

اگلے ہفتے جب میں نے ٹرین کی کھڑکی سے اس ”توپ“ کو کھیتوں میں سے گزرتے دیکھا تو ایک مختلف نظر سے دیکھا۔۔۔ یہ سٹوپا صرف دو منٹ کے لیے نظر آتا اور پھر اوجھل ہو جاتا اور ہر بار ایک مختلف تصویر میرے ذہن میں بنتی۔۔۔ ریلوے پھانک سے ایک سکوٹر اس راستے پر دھول اڑاتا جا رہا ہے جس کے آخر میں سٹوپا کھڑا ہے۔۔۔ سکوٹر، آج۔۔۔ اور سٹوپا، دو ہزار برس پہلے۔ دونوں آنے سامنے کبھی اذان کی آواز قرہی گاؤں میں کھیتوں پر پھیلتی اور ساتھ ہی سٹوپا کا عظیم ڈھیر ایک چُپ اور متروک خدا کی طرح نظر آ جاتا۔ ایک بار میں نشست نہ ملنے کی وجہ سے ڈبے کے دروازے کے ساتھ سامان پر بیٹھا اپنا سفر طے کر رہا تھا۔ دروازے کے ساتھ ٹیک لگائے ایک ملنگ تھا جو بری امام کے عرس میں شریک ہونے کے لیے پنڈی جا رہا تھا۔ وہ ہر چند منٹ بعد کوئی نعرہ لگاتا اور ڈبے کے مسافر چونک جاتے۔۔۔ جب مانکیالا قریب ہوا تو میں نے دیکھا کہ وہ ملنگ اور کھیتوں میں سے گزرتا سٹوپا ساتھ ساتھ چل رہے ہیں۔ ملنگ کا ناک نقشہ موجودہ زمانے کا نہیں لگتا تھا پھر اس نے باہر دیکھا اور جیسے سٹوپا کو دیکھ کر کچھ بولا اور پھر ایک نعرہ لگایا۔۔۔ یہ ملنگ کون تھا؟ کسی بھکشو کا کوئی انگ ساک جو ایک طویل مسافت کے بعد یساں پہنچا ہے اور مانکیالا کے عظیم سٹوپا اور اس کے گرد استادہ بدھ عبادت گاہوں کو دیکھ کر ایک نعرہ بلند کرتا

مانکیالا کے سٹوپا نے بھی مجھے بہت تنگ کیا۔ میں ریل کار میں سوار ہوتا تو وہ میرے اعصاب پر سوار ہو جاتا۔ میں اس کے کھیتوں میں سے ابھرنے کا منتظر رہتا۔ اور جب وہ دکھائی دیتا تو زندہ دکھائی دیتا اور میں وقت اور کائنات کے مسئلہ میں الجھنے لگتا۔ مانکیالا ان دنوں کیسا ہو گا جب یہ سٹوپا تعمیر کیا جا رہا ہو گا۔ اس کے معمار کون سے کپڑے پہنتے ہوں گے اور وہ کام سے فارغ ہو کر تفریح کے لیے کیا کرتے ہوں گے اور اس کا آرکیٹیکٹ کیسا ہو گا جو بتاتا ہو گا کہ اتنے بڑے حجم کے لیے اتنا مصالحہ درکار ہے۔ وہ مجسمہ ساز کہاں بیٹھتے ہوں گے جنہوں نے اس کے گرد کھڑی عبادت گاہوں اور اس کے سٹوپا کے لیے ہزاروں مجسمے تراشے ہوں گے۔ اور اگر وہ سب لوگ نظر اٹھا کر ادھر دیکھتے اور یہاں اس زمانے میں یہی ریل کار گزر رہی ہوتی تو کیا وہ اسے ایک کینہ اڑدھا سمجھ کر سب بیہوش نہ ہو جاتے۔ میں اس سٹوپا کے پاس جانا چاہتا تھا لیکن کبھی موقع نہ ملا۔

پھانک کھلا تھا اور جی ٹی روڈ میں سے ڈھلتی ہوئی ایک چھوٹی سی سڑک پر ایک ٹانگہ سوار یوں میں ڈوبا ہوا اترتا تھا اور میں اس ٹانگے کو اوور ٹیک کر کے دو کلومیٹر کا فاصلہ طے کرتا ہوں اور کار کی بریک ذرا زور سے لگاتا ہوں تو پچھلی نشست پر اونگھتے پچھ لوگ بیدار ہو جاتے ہیں۔

”کیا یہ سوات ہے؟“ یعنی باہر نکل کر توپ کو دیکھتی ہے اور آنکھیں ملتی ہوئی

کہتی ہے۔

”یہ سوات نہیں۔ بلکہ یہ سٹوپا ہے۔“

”سٹوپا ہے ابو۔“ یعنی حیران ہو کر کہتی ہے۔

”نہیں بیٹے سٹوپا نہیں۔ سٹوپا۔ بدھ لوگ ہوتے تھے ناں تو یہ ان کی

مسجد تھی۔“

مانکیالا کا یہ سٹوپا اتنا بڑا ہے کہ اگر دور سے دیکھا جائے تو ہماری نیلی کار اس کے جم کے ساتھ گلی ایک نیلی مکتی لگتی ہے۔ کہیں کہیں پرانی تعمیر کے نشان باقی ہیں۔ عظیم ستونوں کے پاؤں رہ گئے ہیں۔ پچھلی صدی میں انگریز صاحب بہادر نے اس کی مرمت کروائی اور یقینی طور پر اس پر بچے ہوئے مجتے اور پتیل اور پھول اور دیگر زیناٹس انگلستان بھجوا دیئے۔ اب یہ مٹی کا ڈھیر ہے بڑے بڑے پتھروں کا ایک گول اہرام ہے اور یہ کسی اہرام سے کم نہیں، پتھروں میں سے گھاس لگتی ہے اور ہوا کے ساتھ جھولتی ہے، دھوپ کی وجہ سے ہم اس کے گرد چکر مکمل نہ کر سکے۔ جیسا کہ بدھ زائرین کیا کرتے تھے۔

مانکیالا سٹوپا اس اعتبار سے بھی اہمیت کا حامل ہے کہ ڈبلیو ذوالف کی کتاب ”گندھارا کی عبادت گاہوں“ میں شائع شدہ نقشے کے مطابق افغانستان روس تک پھیلے ہوئے گندھارا علاقے کی آخری سرحد مانکیالا کا سٹوپا تھی۔

سٹوپا کے ساتھ ایک ڈیرہ تھا، ایک شخص لکڑی کاٹ رہا تھا۔ ایک کوٹھے کے اندر چند چارپائیاں تھیں اور ان پر کچھ لاپرواہ سے نوجوان لیٹے ہوئے تھے، قریب ہی ایک کنواں تھا اور ہم پانی کے لیے اس کے قریب ہوئے۔

”کیوں جناب یہ کیا چیز ہے؟“ میں نے ایک نوجوان سے پوچھا۔

”یہ؟۔۔۔ یہ پتہ نہیں۔۔۔ کیوں؟۔۔۔“

”کوئی تاریخچی جگہ ہے؟“

نوجوان نے برا سامنہ بنایا اور کروٹ بدل کر پھر لیٹ گیا۔

لکڑیاں کاٹنے والے نے بتایا کہ یہ ان لوگوں کا ڈیرہ ہے۔ مالک ہیں۔۔۔ اس سٹوپا کا آرکیئیکٹ میس اس ڈیرے کی جگہ پر بیٹھ کر یہ سوچتا ہو گا کہ یہ عظیم معبد

رہتی دنیا تک قائم رہے گا اور جب تک کائنات قائم ہے اس کی پرستش جاری رہے گی کیونکہ یہی ایک راستہ ہے اور مہاتما بدھ کے سوا اور کوئی نہیں۔ مذہب صرف ہمارا ہے جو سچا ہے اور باقی سب جھوٹ ہے۔ اور اب اس جگہ پر دو ہزار برس بعد ایک شخص کہتا ہے کہ یہ پتہ نہیں کیا ہے۔ اور وہ شخص وہاں کارہنہ والا ہے۔

”اس قسم کے سٹوپے سوات میں بھی ہیں۔“ میں نے بچوں کا علم بڑھانے کی خاطر کہا۔

”آپ وہ بھی ہمیں دکھائیں گے۔“ سمیر نے پریشان ہو کر کہا۔

”نہیں۔۔۔ یہ تو تمہاری مرضی ہے۔۔۔ بہر حال۔۔۔“

”بہت اچھا سٹوپا ہے ابو۔“ سلجوق نے بیزار ہو کر کار میں بیٹھتے ہوئے کہا۔

”اب چلیں؟“

تھوڑی دیر بعد نیلی کار پھر جی ٹی روڈ پر رواں تھی۔ اور اس پر رواں ایئر کنڈیشنڈ کاروں کی پچھلی نشست پر براجمان انسان سب نہیں تو ان میں سے زیادہ تر اسی زعم میں مبتلا تھے کہ موت صرف دوسروں کو آئے گی اور ہم تو ہمیشہ رہیں گے۔ اور وہ ایک نظر اٹھا کر مائیکہ الا کے سٹوپا کے پتھروں میں اگی ہوئی گھاس کو نہیں دیکھتے تھے۔

## پتھر کے شہر میں — ہاتھیوں پر سواری کافن!

لاہور کے شور کے بعد پنڈی میں وقت تمہا ہوا لگتا ہے اور اس کی مال روڈ پر اب بھی برطانوی راج کے آخری دنوں کا سایہ لبا ہوتا ہے — یہاں ہم نے چوہدری مستعم محمود وڑائچ کے ہاں قیام کیا — اس خالہ زاد بھائی سے مل کر مجھے بے حد مسرت ہوتی ہے کہ کم از کم میرا نام اس کے مقابلے میں اتنا مشکل نہیں — ویسے یہ بھائی اپنی ذات میں بہت مشکل ہے اس میں جانوں کی روایتی مہمان نوازی کوٹ کوٹ کر بھری ہے اور اتنی زیادہ بھری ہے کہ انسان عاجز آ جاتا ہے — بھائی جان لال کرتی سے بھنا ہوا گوشت بہت اچھا ملتا ہے — مال کے کباب — راجہ بازار سے کڑھائی لے آؤں — پشاور موڑ سے چھتر کباب — لسی پیسے گے — صدر کی سکنجین تو ہر صورت پلا کر لاؤں گا — اگر آپ تمام تر سنجیدگی سے اسے مطلع کریں کہ ڈاکٹر نے کہا تھا کہ اگر سکنجین کا ایک گھونٹ پیو گے تو فوت ہو جاؤ گے تو وہ اتنی ہی سنجیدگی سے کہے گا — ”آپ ایک گھونٹ کی بجائے دو تین گلاس پیجئے گا بھائی جان — کچھ نہیں ہو گا“ — اس رات ہم بے حد تھکے ہوئے تھے لیکن وہ ہمیں بھیروں کی طرح آگے لگا کر اسلام آباد کی صنعتی نمائش دکھانے لے گیا — بھائی جان بولیں — قصہ مختصر اس نے ہماری خوب خاطر س کیس —

ٹیکسلا کے پتھر سے اب مجھے نہیں تراشے جاتے بلکہ اس سے گیلے اور مصالحہ

گھومنے کے لیے کونٹیاں تیار کی جاتی ہیں اور آپ ان کی قطاروں میں سے گزرتے جاتے ہیں۔ بدھ تاریخ دانوں کے مطابق ٹیکسلا مہاتما بدھ کی زندگی میں گندھارا کا صدر مقام تھا۔ اور گندھارا کیا ہے؟

گندھارا صوبہ سرحد کے ایک حصے کا نام ہے۔ بدھ ازم یہاں تیسری صدی قبل از مسیح میں آیا۔ یہ چھوٹا سا علاقہ اپنی شاندار تہذیب اور پر امن ثقافت کے اثرات روس کے دریا آمو تک لے جاتا ہے اور ادھر چین کے سرحدی علاقوں میں بھی اس کے آثار ملتے ہیں۔ ۵۱۸ قبل مسیح کے ایک ایرانی کتبے میں اسے گندھارا کہا گیا ہے۔ آتش پرست ایرانی یونانی اور بدھ اسے اپنا مقدس وطن کہتے تھے۔ فن مجسمہ سازی میں گندھارا کی الگ پہچان ہے۔ گندھارا کے مجسمے یونانی اثرات میں گندھے ہوئے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ پہلے مہاتما بدھ کا مجسمہ نہیں بنایا جاتا تھا اور اس کی پرستش کرنے کا رواج نہ تھا۔ پھر کنشک نے بدھ ازم کی چوتھی کونسل بلوائی جو کشمیر کونسل بھی کہلاتی ہے اور اس میں کئی اہم فیصلے کئے گئے۔ کہا گیا کہ روم اور یونان کے دیوتاؤں کی طرح مہاتما بدھ کے مجسمے بھی تراشے جائیں تاکہ مجسمے کو دیکھ کر خوبصورتی اور امن کا احساس ہو نہ کہ بد ہیبتی اور کراہت کا۔ چنانچہ روایت ہے کہ یونان سے چند مجسمہ سازوں کو بھی بلایا گیا تاکہ وہ مقامی مجسمہ سازوں کو اپنے طریق کار سے آگاہ کر سکیں۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ گندھارا کا مہاتما بدھ دراصل یونانی دیوتا اپالو کی کاپی ہے۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ گندھارا کا یونانی سنگ تراشی سے میل جول تو ہوا لیکن اس کے اثرات کو بہت بڑھا چڑھا کر بیان کیا گیا ہے۔ عجائب گھروں میں مجھے رومی اور یونانی مجسمے دیکھنے کا اتفاق ہوا ہے۔ ان میں وہ پوترتا اور وہ امن مفقود ہے جو گندھارا کے تراشیدہ مجسموں میں پایا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ گندھارا کا بُت تراش تفصیل میں جاتا ہے اور ناخن برابر پتھر سے ایک شاہکار تخلیق

کر لیتا ہے جبکہ یونانی بڑے بڑے اور اونچے مجتے بنانے پر یقین رکھتے ہیں یہ نہیں کہ گندھارا عمد میں بڑے بڑے مجتے نہیں بنائے گئے۔ ہامیان کے عظیم بدھ مجتے بھی اس دور کی یادگار ہیں اور ٹیکسلا کے دھرم راجیکا سٹوپا میں ایک مجتے کی بلندی چالیس فٹ کے قریب تھی۔ چینی بحکشو فاہیان ظاہر ہے ادھر بھی آیا تھا۔ وہ لکھتا ہے۔

”چنانچہ اس مقام سے مشرق کی طرف سفر کرتے ہوئے ہم پانچ روز میں گندھارا کے ملک میں پہنچے جہاں بادشاہ اشوک (غالبا اشوک اعظم نہیں) کا بیٹا قاآئی حکمران تھا یہی وہ جگہ ہے جہاں بدھ نے ایک پچھلے جنم میں ایک ساتھی انسان کے لیے اپنی آنکھوں کی قربانی دے دی تھی پھر یہیں پر چاندی اور سونے سے مرصع ایک پگوڈا تعمیر کیا گیا تھا۔ اس مقام سے مشرق کی جانب سات روز کے سفر کے بعد ناکشایلا کا ملک ہے جس کا چینی زبان میں مطلب ہے ”سر قلم کرنا“ جب بدھ ایک پچھلے جنم میں بدھستوا کے روپ میں تھا تو اس نے یہاں پر اپنے ساتھی انسان کی خاطر اپنا سر قلم کر دیا تھا اور اسی لیے یہ نام ناکشایلا۔“

ایک اور روایت کے مطابق ٹیکسلا ”پتھر کے شہر“ کو کہتے ہیں۔ یوں بھی ٹیکسلا کے کئی شہر تھے۔ بھیر ٹیلہ جہاں راجہ امبی نے سکندر اعظم کا استقبال کیا اور اسے تین ماہ تک اپنا مہمان رکھا۔ سرکپ کا یونانی شہر جس کے شمالی دروازے کے سامنے ایک عظیم یونانی مندر جنڈیال تعمیر کیا گیا تھا اور جہاں اشوک کے بیٹے کنالا کو اس کی سوتیلی ماں نے اندھا کر دیا تھا۔ اور پھر برسرکھ جسے کشان بادشاہ کنشک نے تعمیر کروایا تھا۔ ان تینوں شہروں کے ناموں میں ایک حیرت انگیز مماثلت ہے جس کے بارے میں پتہ نہیں کسی محقق نے غور کیا ہے یا نہیں۔ یہ تینوں نام پنجابی زبان



میں ہیں۔۔۔ بھیز ٹیلہ یعنی ایسا ٹیلہ جہاں لوگ بست ہوں۔ سرکپ۔۔۔ یعنی جہاں سر کو کاٹا گیا۔۔۔ پنجابی میں کپنا کاٹنے کے معنی میں استعمال ہوتا ہے اور سر سکھ۔۔۔ یعنی وہ جو سر کو سکھ دے۔۔۔

ٹیکسلا کی درس گاہوں کی شہرت دور دور تک پھیلی ہوئی تھی اور ان میں ہندوستان کے مختلف حصوں کے علاوہ چین منگولیا اور افغانستان اور روس سے بھی طالب علم آتے تھے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کے نصاب میں قانون و تاریخ اور فلسفہ وغیرہ کے علاوہ صرف ایک مضمون ایسا ہے جو آج کل کی یونیورسٹیوں میں نہیں پڑھایا جاتا اور وہ ہے ”ہاتھیوں پر سواری کا فن“۔۔۔

نبلی کار پشاور روڈ پر یکساں رفتار سے رواں تھی اور ہم سوات جا رہے تھے۔

## دڑھ مالا کنڈ اور چرچل چوکی!

مانسروہ سے کچھ فاصلے پر ایک عجیب قبرستان دکھائی دیا وہاں قبروں کے ڈھیر تو کب کے زمین کے ساتھ لگ چکے تھے لیکن ان کی نشانیاں ہزاروں پتھر ایک وسیع علاقے میں بکھرے ہوئے نظر آتے تھے۔ اور ہر پتھر کی اپنی ایک الگ شخصیت تھی جیسے اس کے نیچے مٹی میں مٹی ہوئے انسان کی کچھ شکل اس میں ڈھل گئی ہو اور یوں وہ سب لگتے ہیں تھے کہ شاید کبھی زندہ تھے اور اب پتھر ہوئے اور خاموش ہوئے پر وہ سب — ہزاروں کی تعداد میں ادھر دیکھتے تھے جدھر ہماری نیلی کار سوات کو جاتی تھی۔

انک خورد میں ہم سڑک سے نیچے زمین میں پوشیدہ ہوتی ایک قدیم عمارت کو دیکھ کر رکے کہ یہ کیا ہے جو اتنی عالی شان ہے اور جسے ہم نے نور ازم والوں کے کسی کتابچے میں آج تک نہیں دیکھا — یہ بہرام کی بارہ دری تھی۔ نیچے میرے منع کرنے کے باوجود سڑک سے اتر کر ایک محرابی دروازے کے راستے اس کے وسیع صحن میں چلے گئے اور وہاں سے مجھے ہاتھ ہلا کر نیچے آنے کو کہا۔

”بہرام کی بارہ دری دیکھ آئیں؟“ میں نے میمونہ کی طرف دیکھا۔

”دکھائی تو دے رہی ہے۔“ وہ کہنے لگی۔

”چلو بچو —“ میں نے منہ پر ہاتھ رکھ کر انہیں پکارا — وہ بھاگتے ہوئے

واپس آئے اور کار میں سوار ہو گئے۔

انک کا شاندار اور پر ہیبت قلعہ — دو دریاؤں کے دو رنگ پانی پہلو پہ پہلو۔  
سڑک کے کنارے پھولوں کی دکانیں بھی تھیں اور دوکاندار گلاب کے ہاروں پر پانی  
چھڑکتے تھے۔

”یہاں پھول کون خریدتا ہو گا۔“ ذہن میں آیا اور اس کے ساتھ ہی ایک  
بورڈ نظر آ گیا۔ ”خوشحال خاں خٹک کا مزار“ ایک راستہ دور تک جاتا تھا لیکن میں  
فی الحال ادھر نہیں جا سکتا تھا کیونکہ جہاں میں جا رہا تھا وہاں خوشحال خاں خٹک ہی تو  
مجھے بھیج رہا تھا۔ وادی سوات بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھر دیتی ہے۔  
کنڈ کے مقام پر پتھر کے بنے ہوئے بے شمار گھر دکھائی دیئے۔

نوشہرہ میرے اندازے سے بہت بڑا شہر نکلا۔ یوں لگا کہ نوشہرہ میں — یہاں  
میرا چھوٹا بھائی میجر مبشر حسین تارڑ آرمی کا کوئی کورس اینڈ کر رہا تھا اس کے ساتھ  
ملاقات بہت مختصر ہوئی کہ وقت تیزی سے گزر رہا تھا اور میں نے ایک انجانے راستے  
پر جانا تھا جہاں شام نہیں ہونی چاہئے تھی۔ مجھے کسی نے مشورہ دیا تھا کہ کچھ بھی ہو  
درہ والا کنڈ دن کی روشنی میں عبور کرنا چنانچہ ہم نے اپنا وہ کھانا جو ہمیں وہیں کھا لینا  
چاہئے تھا پیک کر دیا اور نوشہرہ سے پشاور جانے والا شاہراہ پر بنے ہوئے پل کو کراس  
کر کے رسالپور کی طرف روانہ ہو گئے۔

راستے میں رٹھلی آیا جسے پاکستان بھر کی خواتین رشک کی نگاہ سے دیکھتی ہیں  
کیونکہ یہاں غیر ملکی اشیاء کی ایک بہت بڑی مارکیٹ ہے۔ میری خاتون خانہ نے اس  
کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھا کیونکہ وہ جانتی تھی کہ اس کے میاں کی جیب میں  
جتنی رقم ہے اس سے یا تو غیر ملکی کپڑے کے چند جوڑے خریدے جا سکتے ہیں اور یا  
پھر سوات کی سیر ہو سکتی ہے۔ مردان شہر میں سے ہوتے ہوئے ہم گجر گڑھی میں

سے گزرے۔ یہاں سڑک کی حالت ناگفتہ بہ تھی اور ہمیں باقاعدہ ریٹنگنا پڑا کیونکہ دیو زاد ٹرکوں کے دھول اور کنکر اڑاتے ٹائروں کے سامنے نیلی کار کی کیا حیثیت تھی جو دراصل ان کے ٹائروں کے سائز سے قدرے بڑی تھی۔۔۔ یہ لینڈ سکیپ میرے لیے بالکل اجنبی تھی۔۔۔ تخت بائی کا قصبہ آیا تو سہی لیکن ہم رک نہیں سکتے تھے شام ہونے والی تھی اور ہمیں درہ مالا کنڈ عبور کرنا تھا۔ تخت بائی کی پہاڑی پر واقع بدھ عبادت گاہ کے وسیع کھنڈر ابھی میرا انتظار کر سکتے تھے۔۔۔ دو ہزار برس میں ایک آدھ برس اور سہی۔۔۔ اور ہم رکے بغیر آگے چلے گئے۔ تخت بائی کے بعد بے شمار چھوٹے چھوٹے قصبوں سے گزر ہوا جن میں خوشحالی ایک مشترک خوبی تھی۔ ان میں کچھ تو ”آباد“ تھے یعنی حکیم آباد، قیصر آباد وغیرہ ایک دو ”گڑھ“ تھے یعنی شیر گڑھ اور کچھ ”کھلے“ تھے۔۔۔ مثلاً جان خان کھلے اور حاجی غالہ کھلے وغیرہ۔۔۔ اس پر سب بچہ لوگ نے خوب شور مچایا کہ دراصل یہ سب لوگ باکسر محمد علی کھلے کے نزدیکی عزیز ہیں اس لیے ناموں کے ساتھ ”کھلے“ لکھتے ہیں۔۔۔ درگنی سے ذرا آگے گئے تو مالا کنڈ کا خشک درہ شروع ہو گیا۔۔۔ ایک خشک اور بے شکل سلسلہ کوہ میں ایک سڑک اوپر اٹھتی تھی۔۔۔ میں نے پوری توجہ ہاتھ اور پاؤں کی بریکوں میں منتقل کی اور ہم اس سڑک کے ساتھ ساتھ اوپر اٹھنے لگے۔ ٹرینک بہت کم تھی البتہ ہر سو قدم پر اینٹوں سے لدا ہوا ایک ٹرک دھواں اٹھاتا اور نزع کے عالم میں خرخراتا نظر آتا اور ہم اسے آسانی سے اوپر ٹیک کر لیتے۔۔۔ ایک موٹر پر ایک صاحب کھڑے ہاتھ ہلاتے جا رہے تھے۔ یہ ایک ایسے دوکاندار تھے جن کی دوکان تو سڑک سے اوپر ایک چٹان کے سائے میں تھی اور وہ خود سڑک پر کھڑے ہو کر دوکانداری کر رہے تھے ہم نے کار روک دی۔

”کیا چاہئے صاحب؟“ وہ قریب آ گیا۔

”آپ کے پاس کیا ہے؟“

اس نے فوراً فرست سادی چنانچہ ہم نے چیونگم کے ایک پیکٹ کا آرڈر دے دیا وہ غریب کوہ پیادوں کی طرح چٹان پر چڑھتا گیا اور پہنچ کر چیونگم جیب میں ڈالی اور پھر لڑھکتا ہوا نیچے آ گیا۔

”چیونگم صاحب — تین روپے۔“

میں نے رقم ادا کی اور پوچھا۔ ”آپ دوکان ادھر سڑک کے کنارے کیوں نہیں بنا لیتے؟“

اس نے سر کھجایا اور کہنا لگا ”ایک شاطرانہ مسکراہٹ کے ساتھ ”کبھی خیال ہی نہیں آیا۔“

ہم پھر پریچ سڑک میں گھومنے لگے۔

مالاکنڈ کی چڑھائی ختم ہو گئی ٹاپ پر ایک بازار تھا اور اوپر انگریزوں کے زمانے کا قلعہ —

ہم دوسری جانب وادی سوات میں اترنے لگے — بائیں طرف درختوں اور کھیتوں میں گھری ایک سیدھی سڑک دیر اور چترال کی طرف جا رہی تھی — ابھی سورج غروب نہیں ہوا تھا لیکن مالاکنڈ پاس کا پیشتر حصہ چھاؤں میں آ چکا تھا — سڑک جیسے نیچے بیٹھتی گئی اور جب یہ بالاخر ہموار ہوئی تو ہم بٹ خیلہ کے قصبے میں سے گزر رہے تھے — بٹ خیلہ ایک بڑی آبادی والا اور شہری سولتیس رکھنے والا قصبہ تھا۔ اس کی وسعت میرے لیے حیران کن تھی — یہاں کے سول ہسپتال میں میرے ایک دوست ڈاکٹر ارشد محمود تاجک تعینات تھے اور میں ان سے ملنا بھی چاہتا تھا لیکن وقت کم تھا اور ڈوبتے سورج کے ساتھ مقابلہ سخت اور میں نے رفتار اور تیز کر دی — آبادی ختم ہوئی اور سڑک کے آس پاس کھیت اور باغ ظاہر ہونے لگے۔

سامنے چرچل چوکی نظر آئی —

”بچوں برطانیہ کا وزیر اعظم ونسن چرچل وہ سامنے والی برجی میں بیٹھ کر اس درے پر پہرہ دیا کرتا تھا۔“

”سچ ابو؟“ سمیر کی آنکھیں حیرت سے کھلیں ”برطانیہ کا وزیر اعظم تھا اور اس چھوٹی سی برجی میں رہتا تھا۔۔۔ یہاں سے روزانہ برطانیہ کیسے جاتا تھا؟“

آج کل کے بچوں کے ساتھ ایک بڑی پرابلم ہے کچھ پتہ نہیں چلتا کہ وہ آپ کی ٹانگ کھینچ رہے ہیں یا معصومیت سے کوئی سوال پوچھ رہے ہیں۔۔۔

”بھئی وہ اس وقت تو ایک عام برطانوی سپاہی تھا وزیر اعظم تو بعد میں بنا۔۔۔“

میں نے ذرا منہ بنا کر جواب دیا ”ذرا سوچو کہ اگر چرچل بھی بیشتر انگریزوں کی طرح کسی پٹھان نوجوان کی گولی کا نشانہ بن کر یس مالاکنڈ کے کسی گورا قبرستان میں پڑا ہوتا تو انسانی تاریخ کتنی مختلف ہوتی۔۔۔“

”مثلاً؟“ سلجوق نے صرف میرا دل رکھنے کے لیے پوچھا ورنہ اسے چرچل وغیرہ سے کوئی خاص دلچسپی نہ تھی۔

”مثلاً یہ کہ اسرائیل کبھی وجود میں نہ آتا اور شاید انگریز دوسری جنگ عظیم ہار جاتے۔۔۔ اور کیا تم جانتے ہو کہ چرچل پٹھانوں کے حملے سے اتنا خوفزدہ تھا کہ

یس میں پر اس نے برانڈی پینی شروع کی تھی۔۔۔“

”یہ برانڈی کیا ہوتی ہے ابو۔“ یعنی نے پوچھا۔

”کچھ نہیں۔“ میں نے اسے ڈانٹا۔ ”دیکھتی نہیں کہ میں مالاکنڈ جیسے خطرناک پاس میں ڈرائیونگ کر رہا ہوں۔ چپ ہو کر بیٹھو۔“

”یا تو آپ بچوں کو لیکچر نہ دیا کریں۔“ میمونہ نے یعنی کو تھپک کر کہا ”اور اگر اتنا شوق ہے تو دیکھ لیا کریں کہ کیا کہنا ہے اور کیا نہیں کہنا۔۔۔“

## وہ لمحہ، جس کیلئے مہاتما بدھ نے تپسیا کی تھی!

یکدم خاموشی سی ہو گئی۔ جیسے وقت رواں ہو اور ہماری کار رک گئی ہو۔

اور پھر ہم پانچوں کو کچھ ہوا۔

ہم شاید اس سفر کے علاوہ کسی اور سفر میں چلے گئے اور ہم دور تک چلتے گئے یہاں تک کہ ہم نے اپنے آپ کو بھی پیچھے چھوڑا اور ہمارے گرد ایک نئی دنیا ظاہر ہونے لگی جسے ہم نہیں جانتے تھے۔ ہم وہ مسافر تھے جو جانے کتنی صعوبتوں اور دکھوں کے بعد سوکھے پہاڑوں کو عبور کرتے ہوئے ایک عجیب وادی میں پہنچے تھے۔ ہمیں معلوم نہ تھا کہ جب ہم یہاں پہنچیں گے تو ہمارے سامنے یہ وادی ہوگی۔ ہماری آنکھوں میں حیرت ہی حیرت تھی اور ہمارے جسم زندہ اور ہلکے ہو رہے تھے۔ ہمارے وہم میں نہ تھا اور ہمارے گمان میں نہ تھا کہ اگر اپریل کے مہینے میں انسان لاہور سے مالاکنڈ تک سفر کرے اور پھر ڈوبتے سورج کے ساتھ وادی سوات میں اترے تو اس کے ساتھ کیا ہوتا ہے۔ وہ کیسے ایک ایسے طلسم کے گھیرے میں آ جاتا ہے کہ اس کے لبوں پر مسکراہٹ کھینے لگتی ہے اور وہ جانتا ہے کہ بس یہی وہ لمحہ ہے جس کے لیے گوتم بدھ نے اتنی تپسیا کی۔

نیلی کار آہستہ ہوتی گئی۔

پہلے وادی سوات کی ایک خوشبو کار کے اندر آئی اور یہ خوشبو بہت ہی اجنبی

اور ہر لمحہ پھیلتی ہوئی تھی شاید یہ سفید پھولوں کے ان پتھوں میں سے پھوٹی تھی جو سڑک کے دو رویہ کھڑے درختوں سے چینی لائینوں کی طرح لٹکتے تھے اور شام کی ہوا میں جھومتے تھے۔۔۔ یا ان کھیتوں اور باغوں میں سے فرار ہوتی تھی جو دور تک۔۔۔ وہاں تک جہاں افق پر دھندلاتے پہاڑوں پر برف سفید تھی وہاں تک جاتے تھے اور یہ سب کے سب ڈوبتے سورج کی زرد کرنوں سے زرد اور پرامن ہوئے جاتے تھے۔ ہوا میں خوشبو تیرتی تھی اور پھیلتی تھی اور اس میں وہ آسودہ ٹھنڈک تھی جو گرمی سے جلے ہوئے جسموں کو آسودگی عطا کرتی ہے۔

میں نے کار روک دی۔

ہم سب باہر آئے تو ہمارے سائے لمبے ہوتے گئے اور پوری لینڈ سکیپ زرد ہو رہی تھی اور اس میں بچوں کے چہرے بھی زرد دکھائی دیتے تھے اور میمونہ کا سفید دوپٹہ جیسے بسنتی ہو رہا تھا۔۔۔ سب کچھ ٹھہرا ہوا تھا ہم سانس بھی لیتے تو آہستہ آہستہ اور ہم دیر تک آپ ہی آپ مسکراتے رہے اور اپنے آپ میں مگن رہے۔۔۔ اور وہ نامانوس منک ہمارے آپس پاس تیرتی ہمارے بدنوں میں سرایت کرتی تھی۔۔۔ ہمیں کسی نے بھی اس منظر اور اس کے مکمل زرد افق کے لیے تیار نہیں کیا تھا اسی لیے ہم اور بھی حیرت زدہ تھے کہ لوگ کیا اس ظلم کو دیکھتے نہیں۔۔۔ یا شاید سوات صرف اپریل کے آخر میں ایسا ہوتا ہے۔۔۔ میں تو اس لمحے کو کبھی نہیں بھول سکتا۔ وہ ایک آسمانی احساس تھا جو ہم میں اترتا تھا اور وہ زرد ٹھنڈک والی دھوپ جو دور تک ہر رنگ پر غالب آتی تھی۔۔۔ سڑک کے ساتھ کھیتوں کے بیچ ایک چھوٹی سی ندی بہ رہی تھی نیچے نیچے اتر کر پانی پینے لگے۔۔۔

”اچھا ہوا ہم نے سوات دیکھ لیا۔۔۔“

میمونہ کے لبوں پر مسکراہٹ پھیلی ہوئی تھی اور وہ سرد ہوتی ہوا میں چہرہ اونچا



کئے اس تیرتی خوشبو کو اپنے بدن میں اتارتی تھی۔ بچے واپس آئے تو ان کے گریبان  
 تر تھے۔ ”بہت زبردست پانی ہے ابو۔۔۔ فرج سے بھی ٹھنڈا۔۔۔“ یعنی ہنستی ہوئی  
 کہہ رہی تھی اور اس لمحے اس کا چہرہ بہار کی زردی سے پیارا ہوتا تھا۔  
 ”ہمیں آج تک کسی نے کیوں نہیں بتایا کہ سوات اتنا خوبصورت ہے؟“  
 میمونہ کہنے لگی۔

”شاید یہ نہیں ہے اور ہمیں دکھائی دیتا ہے۔“ میں نے کار میں بیٹھتے ہوئے  
 کہا۔

”آپ کی کتابیں پڑھتے ہوئے کچھ ایسے مقام آتے تھے جب میں سوچتی تھی  
 کہ آپ رنگ آمیزی کر رہے ہیں اور منظر کو چمکیلا اور خوبصورت کرنے کی خاطر یہ  
 زبان استعمال کرتے ہیں۔۔۔“ میمونہ کہہ رہی تھی ”لیکن۔۔۔ وہ منظر بھی ایسے ہی  
 ہوتے ہوں گے۔“

”ہاں۔۔۔“ میں نے سر ہلایا ”پر ان سب میں یہ ممکن نہیں تھی جو ہماری کار  
 کے لوہے میں بھی سرایت کرتی جاتی ہے۔“

میں کار بے حد آہستہ آہستہ چلا رہا تھا اور کئی بار سڑک پر میرے سامنے اپنی  
 ہی کار کا سایہ طویل ہونے لگتا۔۔۔ تب یعنی نے سمیر کے کان میں سرگوشی کی کہ ہم  
 سب نے ناشتے کے بعد اب تک کچھ نہیں کھایا اور نوشہرہ سے پیک کروائے ہوئے  
 چھلی کباب ابھی تک نوکری میں رکھے ہیں۔۔۔ ہم نے سوچا کہ کسی مناسب جگہ پر  
 رکیں گے لیکن اس کے بعد ہم پانچوں کو پھر کچھ اور ہو گیا اور ہم پھر ایک اور سفر کے  
 اندر ایک اور سفر میں چلے گئے۔۔۔ پھلوں کے باغ سڑک کے ساتھ آگئے اور پھر شاید  
 سڑک غائب ہو گئی کیونکہ ہر جانب باغ ہی باغ تھے اور ان کے کچے پھلوں کی خوشبو  
 تھی اور ہماری کار ان میں راستہ بناتی ہوئی چلتی تھی اور صرف گھنے باغ ہی نہ تھے بلکہ

ان کے اندر گلابوں کے جنگل کھلے ہوئے تھے۔ یہ جنگلی گلاب درختوں کی چوٹیوں تک جا کر لٹکتے تھے اور گھاس میں بکھرے ہوئے تھے اور گھروں کی چھتیں بنے ہوئے تھے اور بانگوں کی چار دیواریاں ڈھکے ہوئے تھے۔ ڈھلتے سورج کی زردی ان کے آگے بے بس تھی اور وہ اپنے رنگ میں گلاب ہی دکھائی دیتے تھے۔ بچے حیران تھے کہ کیا اتنے پھول بھی ممکن ہیں اور میں حیران تھا کہ کسی نے مجھے آج تک گلابوں کے اس جنگل کے بارے میں کیوں نہیں بتایا جو بہار رت میں یہاں کھلتا ہے۔ سڑک کے کنارے کہیں کہیں چنے گورے سواتی بچے نظر آتے اور وہ ہمیں اپنے ہاتھوں میں پکڑے گلابوں کے ہار بلند کر کے دکھاتے۔ میرے بچے جواب میں ہاتھ ہلاتے۔ یہ ایک عجیب خواب ناک سفر تھا جس میں ہم سب تھے۔ روشنی کم ہو رہی ہے کسان کھیتوں سے گھروں کو لوٹ رہے ہیں، نیلی کار بالکل سلوموشن میں چل رہی ہے اور اس پر جنگلی گلابوں کا جنگل جھکا ہوا ہے اور کہیں کوئی بچہ ہاتھوں میں ہار جھلاتا ہوا ہمیں دیکھتا ہے۔

”اچھا ہوا ہم نے سوات دیکھ لیا۔“ میمونہ نے پھر کہا۔

ایک بہت ہی گلابی بچی سڑک کے کنارے گلاب لئے کھڑی تھی میں نے بریک پر پاؤں رکھ دیا اور وہ بھاگ کر ہمارے قریب آگئی وہ گلابوں میں گلاب ہوتی تھی بچوں نے اس سے ہار لے کر کار میں لٹکائے اور بچی کو دو روپے دے دیئے۔

”یہاں قریب ہی اگر کوئی ہوٹل ہو تو میں کم از کم ایک رات یہاں بسر کرنا پسند کروں گا۔ کیا خیال ہے؟“

”میرا تو خیال ہے کہ جتنے دن رہنا ہے یہیں رہ جائیں اس سے زیادہ خوبصورت جگہ اور کہاں ہوگی۔“

اور یہ حقیقت ہے کہ سارا سوات ایک طرف اور ماہ اپریل کا تھانہ ایک طرف

کیونکہ اس علاقے کا نام تھانہ تھا — چند کسان کچھ بوریاں اٹھائے کھیتوں میں سے نکل کر سڑک پر آئے تو میں نے کار روک لی اور آس پاس کسی ہوٹل کے بارے میں دریافت کیا۔

”ہوٹل؟“ وہ سوچ میں پڑ گئے۔

”صاحب ادھر قصبے میں ہوٹل تو ہے —“ ایک بوڑھا داڑھی سنوارتا ہوا

بولتا ”لیکن آپ کا پوزیشن کا نہیں ہے۔“

”خان صاحب ہماری پوزیشن کوئی خاص نہیں —“ میں نے ہنستے ہوئے کہا ”

آپ نام بتائیں۔“

”نام تو نہیں صاحب — بس آپ کو چارپائی وغیرہ مل جائے گا — صاحب

آپ مشکورہ جاؤ۔“

میں نے ان کے وطن کی تعریف کی اور پھر شکر یہ ادا کر کے کار دوبارہ سٹارٹ کر دی — تھانہ کے باغ ذرا کم ہوئے اور وادی پھیلنے لگی اور کہیں کہیں دریائے سوات بھی دکھائی دینے لگا اور وہ اتنا قریب نہ تھا۔ ہم خاصے گم سم تھے اور باہر دیکھتے جاتے تھے۔ کھیتوں میں سرسوں پھولی تھی اور ان میں جنگلی گل لالہ کے چھینٹے ہر جگہ تھے۔

درختوں کے ایک جھنڈ کے ساتھ ایک قبرستان دکھائی دیا اور وہاں ساری قبروں پر کاسنی رنگ کے بڑے بڑے پھول سینکڑوں کے حساب سے کھلے ہوئے تھے — ہم پاس سے گزر گئے لیکن اگلے قبرستان میں ہمیں رکنا پڑا کیونکہ وہ اپنے پھولوں کی بہتات سے ہمیں روکتا تھا کہ اتنی جلدی بھی کیا ہے پل بھر کے لیے آرام کر لو پھر بعد میں ہمیشہ کے لیے تو آتا ہی ہے۔ ہم نے کھانے کی ٹوکری نکالی اور کار متقل کر کے قبرستان میں چلے گئے — اس کے ساتھ ہی سیوں کا ایک باغ تھا جس کی گھاس میں

پتیاں کم تھیں اور چھوٹے چھوٹے پاپی یعنی گل لالہ زیادہ تھے۔ سیب ابھی بچے نہیں تھے۔ ہم نے کھانا نکال کر گھاس پر رکھا کیونکہ وہ ہمارے کسی بھی دسترخوان سے زیادہ صاف اور خوشبو دار تھی اور کھانے لگے۔ سیب کے درختوں کے اندر شام تھی سوائے آخر میں ایک دیوار پر جہاں ابھی تک زرد کریمیں پڑتی تھیں اور پھر ہمارے سامنے وہ دیوار بھی شام میں ہوئی اور ہم اٹھ بیٹھے۔ قبرستان میں ایک بوڑھا شخص گھٹنوں کے بل ایک قبر کے پاس بیٹھا ہوا تھا اور اس پر اگنے والی گھاس کو اکھاڑ رہا تھا قریب سے گزرتے ہوئے میرے بچوں نے حسب عادت ”باباجی السلام علیکم“ باری باری کہا تو وہ بے حد خوش ہوا اور وا علیکم السلام کہتا ہوا سر ہلانے لگا۔

”باباجی یہ قبر کس کی ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”یہ۔۔۔ یہ میری اماں جی کی ہے۔“ وہ بولا۔

”آپ کی والدہ کی؟“

”جی۔۔۔“ وہ جیسے بچہ بن گیا۔ ”میری اماں جی کی۔۔۔“

اس کی والدہ کی قبر پر بھی کاسنی پھولوں کے ڈھیر کھلے ہوئے تھے۔

”ان قبروں پر آپ پھول خود لگاتے ہیں؟“

”جی۔۔۔ یہ ان کا گنڈا ہوتا ہے۔۔۔ پیاز کی طرح تو ہم قبر کے اوپر لگاتے ہیں تو

پھر یہ خود بخود زیادہ ہو جاتا ہے ہر سال۔۔۔“

میں جانتا تھا کہ یہ پھول اور اتنے بڑے سائز کے صرف بلوں سے اگائے جا

سکتے ہیں۔

”آپ قبروں پر پھول کیوں لگاتے ہیں؟“

”کیوں؟۔۔۔“ اس نے میری طرف دیکھا کہ کیا سوال ہے اور پھر اپنی والدہ کی

قبر کے پاس بیٹھ کر کہنے لگا۔ ”صاحب یہ مرنے والے کے لیے دعا کرتے ہیں، اللہ

تعالیٰ کی شفاء کرتے ہیں۔“  
میں نے میمونہ کی طرف دیکھا لیکن وہ بڑے غور سے بابے کی باتیں سن رہی تھی۔

”کیسے دعا کرتے ہیں۔ اور شفاء کرتے ہیں؟“  
”صاحب یہ پھول خوبصورت ہیں ناں۔ تو ہر شے جو خوبصورت ہے وہ بنانے والے کی شاکرتی ہے کہ دیکھو مجھے کس نے بنایا۔ اور جب کوئی قبرستان کے قریب سے گزرتا ہے اور پھولوں کو دیکھتا ہے تو وہ رکتا ہے اور پھر مرنے والے کے لیے دعا کرتا ہے۔ اگر پھول نہ ہوں تو وہ کیسے رکے گا، خالی قبر کو دیکھ کر کون رکتا ہے۔“

بابے نے کیا زبردست بات کہی تھی ہر خوبصورت شے بنانے والے کی شفاء کرتی ہے کہ دیکھو بنانے والے نے مجھے کیسا بنایا۔  
”اس علاقے کا نام کیا ہے؟“  
”لنڈا کے۔“

میں نے قبرستان کی ایک تصویر بنائی اور ہم فردا فردا باباجی کو سلام کر کے باہر آگئے۔ سورج غروب ہو چکا تھا اور ابھی ہم سفر میں تھے۔  
غالیگے کے قریب ایک بہت بڑا باغ تاریکی میں گم ہو رہا تھا یہیں کہیں چٹان میں مہاتما بدھ کا کوئی مجسمہ تھا جس کے خدوخال ہزاروں برس کی ہواؤں میں ریزہ ریزہ ہو چکے تھے لیکن اس کے زانو ابھی تک قائم تھے۔

بریکوٹ پہنچے تو شام گہری ہو چکی تھی اور میں نے کار کی لائٹس روشن کر دیں۔ تاریکی کے باوجود سامنے پہاڑوں پر جمی برف کی سفیدی دکھائی دے رہی تھی

اودے گرام کا قصبہ بھی قریب ہی تھا۔ — بریکوٹ اور اودے گرام وہ دو مقام  
 ہیں جن کے بارے میں قیاس ہے کہ ان کے یونانی نام بزیہ اور اوتھے اور ۳۲۷  
 قبل مسیح میں سکندر اعظم نے ذاتی طور پر ان کے قلعوں کا محاصرہ کیا تھا۔ — ایزین نے  
 بھی لکھا ہے کہ وادی بڑ اور بزیہ میں سکندر اعظم اپنی فوج کی کمان خود کر رہا تھا۔ —

## منگورہ اور پورے چاند کی بھاری پتنگ!

منگورہ کے آثار شروع ہو گئے — ہاں ذرا ادھر سڑک کے دائیں طرف ایک باغ کے پار پہاڑی کے دامن میں ایک سٹوپا نظر آیا جسے میں نے واپسی کے لیے سنبھال لیا۔

منگورہ کی جو خیالی تصویر میرے پاس تھی اس میں ایک خشک پہاڑی پر پھیلا ایک چھوٹا سا قصبہ نما گاؤں ہے جو شام ڈھلے تاریکی میں ڈوب جاتا ہے، کتے بھونکنے لگتے ہیں اور لوگ کنڈیاں چڑھا کر سو جاتے ہیں اور ہاں ایک جانب والٹی سوات کی کوٹھی ہے اور پولیس کے چند سپاہی پرانی وردیوں میں ملبوس اونگھ رہے ہیں — اور جو منگورہ میں نے دیکھا اس نے مجھے شرمندہ کر دیا کہ یہاں پاکستان میں ایک اتنا بڑا اور ایک وسیع علاقے میں پھیلا ہوا جدید شہر ہے اور میں اس کے بارے میں کوئی علم نہیں رکھتا تھا، دس کلومیٹر ادھر چلے جائیں تو منگورہ اور دس کلومیٹر ادھر چلے جائیں تو منگورہ — رکشے چل رہے ہیں اور تانگے رواں ہیں روشن اور طویل بازار بسوں کے اڈے اور درجنوں ہوٹل — وہی بیکڈ فروٹ جوس، وہی اور آئس کریم وغیرہ جو آپ کو لاہور میں ملتے ہیں — میرے لیے اس شہر کا بڑا ہونا ایک صدے سے کم نہ تھا — گلابوں کے جنگل اور زرد ٹھنڈک کی مہک تو پیچھے رہ گئی اور سامنے کاروں اور ویگنوں کی فل لائنیں تھیں۔

پل کے پار ”پامیر ہوٹل“ تھا۔ ایک دوست نے اس ہوٹل کے بارے میں تعریفی کلمات کہے تھے اور کہاں تھا کہ آنکھیں بند کر کے چلے جانا۔ ہم آنکھیں بند کر کے گئے تو سامنے ایک فلی ایئر کنڈیشنڈ چار سٹار ہوٹل کی نئی نکور اور جدید عمارت کو پایا اور ہماری شی گم ہو گئی کہ ہم تو غریب غریب تھے اور یہ ہوٹل ہماری جیب سے باہر دکھائی دیتا تھا۔ بہر حال سوچا یہ کہ کم از کم ایک شب تو گزارا جائے پھر دیکھا جائے گا۔ ہوٹل کے اندر گئے تو حواس مزید گم ہوئے کہ لاؤنج بھی نہایت اعلیٰ درجے کا تھا، رنگین ٹیلی ویژن چل رہا تھا اور مہمان حضرات کوئی انگریزی قلم دیکھ رہے تھے میں نے سوچا یا وحشت یہ تو دیرانے میں بہار آئی ہے۔ استقبال پر جو صاحب کھڑے تھے وہ نہایت محبت کے ساتھ پیش آئے اتنی دیر میں ہوٹل کے مالک کے بیٹے اقبال خان آگئے۔ اقبال صاحب نہایت گورے چٹے اور تونمند نوجوان تھے اور انہوں نے ہماری آمد پر انتہائی مسرت کا اظہار کیا۔ ہوٹل کے رجسٹر پر نام پتے کا اندراج کرتے ہوئے میں نے اقبال صاحب سے کہا کہ جناب آپ کے ہوٹل کا آرام چھوڑ کر کہیں جانے کو جی تو نہیں چاہے گا لیکن ہم ذرا مختصر بجٹ کے ساتھ آئے ہیں اس لیے شاید کل کوچ ہو جائے اس پر اقبال صاحب ذرا ناراض ہو گئے اور کہنے لگے ”آپ ہمارے بھائی ہیں اور اتنی دور سے ہمارے پاس آئے ہیں۔ آپ ہمارے مہمان ہیں اس لیے آپ بھول جائیے کہ آپ کو کرایہ بھی ادا کرنا ہے۔“ اس دوران بڑے خان صاحب عزیز الرحمن خان صاحب بھی آگئے انہیں دیکھ کر اقبال صاحب مودب ہو گئے۔ بڑے خان صاحب نے بھی بے پناہ محبت کا اظہار کیا اور کہنے لگے کسی قسم کا فکر نہ کریں آرام سے سوات دیکھیں۔ چنانچہ مجھے کچھ تسلی ہوئی کہ ان خالص اور محبت کرنے والے پختونوں کی موجودگی میں مجھے کسی قسم کا فکر کرنے کی ضرورت نہیں۔ مجھے اس بات پر بھی حیرت ہوئی کہ اگر بڑے خان صاحب یہ



ہوٹل منگورہ کی بجائے اسلام آباد یا کراچی میں بناتے تو شاید بے پناہ فائدے میں رہتے لیکن ان کا کہنا تھا کہ ٹھیک ہے یہاں فائدہ تو زیادہ نہیں لیکن کم از کم ہم سوات کی خدمت تو کر رہے ہیں اور اپنے بھائیوں کی مہمان نوازی کر رہے ہیں۔ انہوں نے ہمارے آئندہ پروگرام کے بارے میں دریافت کیا اور پورے سوات کے نقشے میز پر پھیلا کر منصوبہ بندی میں ہماری مدد کی۔

”پامیر ہوٹل“ کی دوسری منزل پر واقع کمرے کی ایک بڑی کھڑکی منگورہ پر کھلتی تھی اور منگورہ پر رات اتر چکی تھی۔ ایک چھوٹی سی پہاڑی پر جیسے بے شمار جگنو چنے ہوئے جگمگا رہے تھے۔ سب سے پہلے تو غسل خانے کا آزادانہ استعمال ہوا اور پھر کپڑے بدلنے کے بعد ہم ایک مرتبہ پھر نیچے استقبالیہ کے سامنے آ گئے۔

”آپ اس وقت کہیں جا رہے ہیں؟“ اقبال صاحب ہمیں دیکھ کر لاؤنج سے باہر آ گئے۔

”آپ اس وقت ہمیں جہاں بھیجیں گے چلے جائیں گے۔ ہم ذرا منگورہ بانی ٹائٹ سے لطف اندوز ہونا چاہتے ہیں۔“

”یہاں ایک خوبصورت پارک ہے فضا گھٹ وہاں چلے جائیے۔“  
”کیا گھٹ؟“

”فضا گھٹ۔“ اقبال صاحب نے کانڈ پر لکھ کر دکھایا۔ ”فضا۔ گھٹ۔“

دریائے سوات کے کنارے ہے۔“

ہم ہوٹل سے باہر آئے تو اکاؤنٹاؤ کاؤکانیں کھلی تھیں۔ چوک سے دائیں ہاتھ مڑ کر ہم ایک ویران بازار سے گزرے، ٹریفک کا ایک سپاہی چوک کے درمیان میں کھڑا سگریٹ پی رہا تھا میں نے اس سے فضا گھٹ کا راستہ پوچھا تو وہ سر کھجانے لگا۔ شاید میرا تلفظ درست نہ تھا پھر اس نے ایک راگبیر کو بلایا کہ خود دھر آؤ مہمان

ہے کہیں جاتا ہے اسی راگبیر نے آکر پوچھا کہ کدھر جاتا ہے میں نے پھر فضاگٹ کا نام لیا۔

”تو پھر جاؤ۔“ وہ کہنے لگا۔

”پر کدھر؟“

”جدھر جاتا ہے جاؤ۔“ وہ پھر کہنے لگا۔

دراصل وہ کہنا یہ چاہتا تھا کہ بھائی جان آپ جدھر جا رہے ہیں ادھر ہی چلے

جائیں۔

یکدم منگورہ کی آبادی ختم ہو گئی، آگے تاریکی تھی اور دریا کا شور تھا۔

”میرا خیال ہے واپس چلیں۔ بچے ساتھ ہیں اور۔“ میمونہ نے آہستہ

سے کہا۔

ہم ذرا آگے گئے تو شور قریب ہوا اور سڑک کے ساتھ ایک پولیس چیک

پوسٹ نظر آئی۔

سڑک بھی لکڑی کے بیریز سے بلاک کی گئی تھی۔ میں نے کار روک دی ”فضا

گٹ؟“ انہوں نے بیریز اٹھاتے ہوئے تاریکی کی طرف اشارہ کیا۔

”ادھر کوئی خطرہ وغیرہ تو نہیں بچے ساتھ ہیں۔“ میں نے پوچھا۔

”وہ بچوں کے لیے ہے جہاں آپ جاتا ہے۔“ پولیس والا کہنے لگا۔

بیریز سے چند فرلانگ کے فاصلے پر فضاگٹ تھا جو نیم اندھیرے میں تھا۔ یہ

ایک پر فضا پارک تھا جو دریائے سوات کے کنارے پر تعمیر کیا گیا تھا، ہم اس کے

راستوں اور بیڑھیوں پر چلتے تھے اور چڑھتے تھے لیکن وہاں اندھیرا گہرا تھا اور دریا کا

شور سروں میں جاتا تھا اور ایک تیز ہوا چلتی تھی اس لیے ہم لطف اندوز تو ہوتے تھے

پر اس میں ڈر زیادہ تھا کہ یہ ہم کہاں رات کے وقت ایک انجانی جگہ پر بچوں کو

ساتھ لے کر سیر کر رہے ہیں۔

چنانچہ دس منٹ بعد ہم منگورہ واپس آ رہے تھے۔

راستے میں ہم نے ایک پٹھان کیفی میں بہت مزیدار اور عمدہ کھانا کھایا اور اس کے ساتھ جو روٹیاں تھیں ان کی لذت اور گرم مہک ہم اب تک یاد کرتے ہیں بلاشبہ ایسی روٹی کے ساتھ کسی سالن کی ضرورت نہیں بلکہ اسے روکھا ہی کھایا جائے تو لطف آتا ہے اور ہاں اس کیفی کا منجم ”ککشاں کیفی“ تھا۔ اور کیفی کی بجائے وہ کیفی اس لیے تھا کہ پختون بھائی موٹھ کو مذکر اور مذکر کو موٹھ بنانے میں بڑے ماسٹر ہیں۔ اگرچہ وہ اکثر مذکر کو ترجیح دیتے ہیں، اپنا اپنا رواج ہے۔

ہم ہوٹل واپس لوٹ رہے تھے تو ایک ویران بازار میں سے نکلنے ہی چاند کا زرد تھانلی کار کی چھوٹی سی ونڈ سکرین کے ساتھ آگیا اور اسے بھر دیا اور اتنی جگہ نہ چھوڑی کہ میں راستہ دیکھ سکوں۔ جب ہم ”پامیر ہوٹل“ سے نکلے تھے تو منگورہ کی سیاہ پہاڑیوں کے اوپر کچھ ہلکی سی روشنی تھی اور اب وہ دھیرے دھیرے اوپر ہوتا تھا اور اتنا بڑا تھا کہ لگتا تھا کہ یہ اپنے وزن کی وجہ سے مزید اوپر نہیں اٹھے گا بلکہ کسی بڑی اور بھاری چنگ کی طرح یکدم نیچے گر جائے گا۔ کمرے میں پہنچ کر میں نے پردے ہٹائے تو کھڑکی میں سے منگورہ شہر ہلکی روشنی میں نمایا ہوا نظر آنے لگا لیکن وہ زرد تھال دو سری جانب رہ گیا تھا۔

آج چاند کی چودھویں تھی اور پرسوں شب برات تھی۔ منگورہ کی نیم سیاہ پہاڑیوں میں کہیں کہیں ایک آدھ پھلجھڑی چھوٹی تھی۔

## بت کدہ اور چپ ابا بیلین!

”بت کدہ؟“ میں نے لائبریری کے قریب کھڑے ایک باباجی سے پوچھا۔  
باباجی نے داڑھی پر ہاتھ پھیرا اور پھر مجھے اور کار میں بیٹھے ہوئے تمام خواتین و  
حضرات کو خشمگیں نظروں سے گھورتے جواب دیئے بغیر چلے گئے۔  
”بڑا خوفناک بابا ہے جواب ہی نہیں دیتا۔“ سمیر کہنے لگا۔

میں نے بریک پر سے پاؤں اٹھالیا اور ہم ایک مرتبہ پھر بت کدہ تلاش کرنے  
لگے۔ سڑک کے ساتھ فٹ پاتھ پر دو نوجوان بچوں کی طرح آپس میں مہلیں کر  
رہے تھے میں نے کار روک لی ”کیوں بھئی یہ بت کدہ کدھر ہے؟“  
”ایک ذرا نیچے جھکا اور کہنے لگا۔ ”ادھر جہاں ایک سپای کھڑا ہے وہاں سے  
بائیں ہاتھ ایک چھوٹی سی گلی جاتی ہے ادھر۔“  
”بت بت شکریہ۔“ میں نے مسکرا کر کہا۔ ”آپ کے شہر کے لوگ تو  
راستہ ہی نہیں بتاتے۔“

”آپ بت کدہ کہتے ہیں اس لیے۔“ وہ بھی مسکرانے لگا ”بزرگ کہتے ہیں  
کہ اس گل کدہ کو کیونکہ ہم اپنے درمیان میں ایک بت کدہ یا مندر کیسے برداشت  
کر سکتے ہیں۔“

”لیکن وہ تو بڑھ لوگوں کا بت کدہ ہے ہمارا تو نہیں۔“

”بہر حال آئندہ راستہ پوچھنا ہو تو گل کدہ زیادہ بہتر رہے گا۔“

ہم اس چھوٹی سی گلی میں مڑ گئے جہاں راستہ کچھ اچھا نہ تھا اور گندی نالیاں کچھڑ سے بھری ہوئی تھیں میں نے سوچا یہ نہ ہو ہم غلط گلی میں مڑ گئے ہوں ذرا چیک کر لینا بہتر ہے چنانچہ ایک سٹور کے پاس کھڑے ہو کر میں نے پوچھا۔ ”کیوں بھائی صاحب گل کدہ ادھر ہی ہے؟“

”نہیں۔۔۔“ وہ کہنے لگا۔ ”ادھر تو بت کدہ ہے۔“

”وہی وہی۔۔۔“ بچے چلائے۔۔۔

گلی کے خاتمے پر بائیں ہاتھ پر کھیت تھے اور ان میں ایک کچا راستہ اترتا تھا اس پر کار اتری تو آٹھ دس بچے بھی ساتھ ساتھ بھاگنے لگے اور وہ ”بُت کدہ بُت کدہ“ کے نعرے لگا رہے تھے۔ کچا راستہ ختم ہوا تو میں نے کار روک لی۔ آگے برسیم کے کھیت تھے اور ایک باغ تھا۔۔۔ اتنی دیر میں ہمارا پیچھا کرنے والے بچے پہنچ گئے اور ہمیں گھیر لیا۔ ہر ایک کی یہی کوشش تھی کہ وہ ہمارے گاڈ کے فرائض سنبھال لے۔۔۔ یہ بچے بہت خوش شکل تھے اور یقیناً پروفیشنل تھے یعنی ٹورسٹ حضرات کو پہچان کر ان کا پیچھا کرتے تھے۔

”چلو بھاگ جاؤ۔“ میں نے گرج کر کہا اور وہ ڈرنے کی بجائے تمبھے لگانے لگے ثابت یہ ہوا کہ آپ کی گرج سے اگر آپ کے بچے ڈرتے ہیں تو صرف اس لیے کہ وہ آپ کا لحاظ کرتے ہیں۔

”بھئی ان کا کیا کریں۔“ میں نے میمونہ سے کہا۔

”دیکھو کتنی پیاری بچیاں ہیں۔۔۔ اور یہ والی کتنی خوبصورت ہے۔۔۔ ہیلو۔“

میری بیوی ان کے حسن سے متاثر ہو رہی تھی۔

”ہیلو۔۔۔“ ان سب نے نعرہ لگایا اور پھر ایک بچی انگریزی میں کہنے لگی ”ون

روپی۔۔۔“

میں نے کہا ”دیکھو یہاں تعلیم کتنی عام ہے بچے بھی انگریزی بولتے ہیں۔“  
 ”یہاں نرسٹ عام ہے اسی لیے بچے بھی انگریزی بولتے ہیں۔“ میمونہ اس  
 صورت حال سے بے حد لطف اندوز ہو رہی تھی۔

”کیا کرنا ہے ون روپی؟“ میں نے بچی سے پوچھا تو دوسری کہنے لگی ”ون روپی  
 فار چیو ٹم۔۔۔ ون روپی فار چیو ٹم۔۔۔“ تب وہ سارے کے سارے کورس الاپنے لگے  
 کہ ون روپی فار چیو ٹم۔۔۔ ہم ان کے گھیرے میں کھڑے سوچتے تھے کہ اب کریں کہ  
 باغ کی جانب سے ایک ڈانگ والا بابا نکلا جسے دیکھ کر سارے بچے پرے ہو گئے۔  
 ”میں چوکیدار ہوں۔۔۔“ بابا ڈانگ کہنے لگا۔ ”ادھر کار کھڑا کرو ہم خیال  
 کرے گا۔۔۔“

”اور بت کدہ کدہ ہے؟“ میں نے پوچھا۔  
 اس نے اپنی ڈانگ ایسے اٹھائی جیسے میرا سر پھاڑ دے گا۔ ”گل کدہ ادھر  
 ہے۔“ اس نے ایک پگڈنڈی کی طرف اشارہ کیا۔

کار پارک کرنے کے بعد ہم اس پگڈنڈی پر ہو لئے۔۔۔ ہمارے ایک جانب  
 سیوں کا باغ تھا اور دوسری طرف برسیم کی ہراول تھی۔ تھوڑی دور جا کر میں نے  
 پیچھے مڑ کر دیکھا تو وہ بچہ لوگ بھی پیچھے پیچھے آتے تھے۔ سیوں کے باغ کے خاتمے پر  
 پتھروں کے کچھ ڈھیر دکھائی دیئے جن کے گرد خار دار تار کی ایک حفاظتی باڑ تھی۔  
 بت کدہ کی پہلی جھلک تو انتہائی مایوس کن تھی۔۔۔ خار دار تار کے آخر میں ایک  
 دروازہ تھا جہاں سے نرسٹ اندر جاسکتے تھے ہم اندر داخل ہوئے تو بچے باہر رہ گئے  
 اور وہ ابھی تک ”ون روپی فار چیو ٹم“ کے نعرے لگا رہے تھے۔

درختوں کا ایک ذخیرہ تھا اور ان کے سامنے ایک بڑے میدان میں پتھروں کے

وہ ڈھیر تھے جنہیں بُت کدہ کہا جاتا ہے۔  
 بُت کدے میں خاموشی بہت تھی شاید یہ دو ہزار برس سے زیادہ کی خاموشی  
 تھی اس لیے ایک وزن کی طرح بوجھ ڈالتی تھی۔ کھنڈروں کے آغاز میں ایک چھوٹا  
 سا کمرہ تھا جس میں سے ایک صاحب فوراً برآمد ہوئے اور ہمارے ساتھ ساتھ چلنے  
 لگے ”شکریہ — ہم خود دیکھ لیں گے۔“ لیکن وہ ساتھ ساتھ چلتے رہے ہم کوئی پرانا  
 بُت دیکھنے کے لیے جھکتے تو وہ بھی جھک جاتے اگر یونہی آسمان دیکھتے تو وہ بھی جیسے نقل  
 اتار رہے ہوں آسمان کی طرف دیکھنے لگتے — ان کا نام خالد تھا اور یہ صاحب گویا  
 ہماری نگرانی کر رہے تھے کہ ہمیں کہیں بت کدے کا کوئی بت یا پتھر وغیرہ نہ لے  
 اڑیں — معلوم ہوا کہ ایسا ہوتا ہے اس لیے نگرانی ضروری ہے — میں نے ایک  
 ستون کو ہاتھ لگا کر دیکھا تو انہوں نے بھی فوری طور پر تسلی کی کہ کہیں میں نے ستون  
 جیب میں تو نہیں ڈال لیا —

آج سے تقریباً دو ہزار تین سو برس پیشتر اشوک اعظم نے یہ معبد تعمیر کروایا۔  
 مرکز میں ایک عظیم ستوپا تھا اور اس کے گرد دو سو چالیس چھوٹے ستوپے اور  
 عبادت گاہیں تھیں۔ حضرت عیسیٰؑ کی پیدائش سے پیشتر اس میں تین مرتبہ توسیع ہوئی  
 اور پھر یہ بُت کدہ تیرہ سو برس تک آباد رہنے کے بعد وحشی حملہ آوروں کے ہاتھوں  
 برباد ہو گیا۔

لیکن ستوپا کیا ہے؟

اسے بُدھ کی قبر بھی کہا جاتا ہے۔

لیکن اتنی لاتعداد قبریں؟

کہا جاتا ہے کہ مہاتما بدھ کی خاک یا ہڈیاں آٹھ ستوپوں میں محفوظ کی گئیں۔  
 اشوک اعظم نے ان بُدھ آثار کو ستوپوں سے نکال کر سلطنت کے تمام بڑے بڑے

صوبوں اور شہروں میں بھجوا یا اور حکم دیا کہ وہاں شاندار سٹوپے تعمیر کر کے انہیں دفن کیا جائے یوں یہ خاک تقریباً چوراسی ہزار سٹوپوں میں محفوظ ہوئی — چنانچہ سٹوپا کو بُدھ کی قبر بھی کہا جاتا ہے اس کے علاوہ بدھ کے پیروکاروں اور بزرگ ہستیوں کو بھی سٹوپوں میں دفن کیا جاتا اور قاہیان نے ایک ایسے سٹوپے کا ذکر کیا ہے جو مہاتما کے کشکول کے اوپر بنایا گیا تھا۔ شکرانے کے طور پر امیر شخص بھی سٹوپے بنواتے تھے — زائرین سٹوپے کے گرد طواف کرتے تھے اور اس کے ساتھ سٹوپے کی گولائی پر نظریں جمائے اس پر آویزاں ان مجتہدوں کو دیکھتے جاتے تھے جن میں مہاتما بُدھ کی زندگی کے مختلف ادوار بیان کئے جاتے تھے، یہ سٹوپے مہاتما بُدھ کی زندگی کے بارے میں ایک پتھرلی کتاب تھے۔

بُت کدے کے مرکزی اور بڑے سٹوپے کا کچھ حصہ باقی ہے، کچھ خوبصورتی

اور اس مجتہدے —

سٹوپے کے گنبد پر ہمیشہ سات چھتیاں ہوتی تھیں جو سات آسمانوں کو ظاہر کرتی تھیں پتھر کی دو تین چھتیاں اب بھی بت کدے کے فرش پر پڑی ہیں اور اکثر لوگ انہیں کسی بڑے چکی کے پاٹ سمجھتے ہیں کیونکہ ان کے درمیان میں سوراخ بھی ہیں۔ بت کدے کا سب سے مشہور ”کردار“ چونے یا نرم پتھر کا وہ شیر ہے جو نورازم کے ہر کتابچے پر کھڑا نظر آتا ہے — فوٹو گرافرنے اس کی تصویر ایک ایسے زاویے سے اتاری ہے کہ وہ شیر پورے بُت کدے پر حاوی نظر آ رہا ہے لیکن اصل شیر تو پلی سے بھی چھوٹا ہے اور بالکل چوہا دکھائی دیتا ہے۔ اکثر سیاح اسے دیکھ کر اتنے مایوس ہوتے ہیں کہ بُت کدے کو دیکھے بغیر واپس چلے جاتے ہیں —

بُت کدہ اب گل کدہ ہو چکا ہے —

مجھ سے اگر کوئی پوچھے کہ بُت کدہ میں جا کر آپ نے کیا محسوس کیا تو میں یہی



کہوں گا کہ دو ہزار برس سے زیادہ کی خاموشی۔۔۔

بُت کدہ کے پتھروں کے پس منظر میں ایک باغ ہے اور اس کے پیچھے برف پوش پہاڑ دکھائی دیتے ہیں۔۔۔ کبھی اس کے درودیوار انسانوں سے بلند ہو کر آسمانوں سے چھوتے تھے اور اب وہ میرے بچوں کے قدموں میں تھے۔۔۔ اور ”دن روپی فار چیونگم۔۔۔ دن روپی فار چیونگم۔۔۔“

ہم جن کھنڈروں میں سے نکلے انہیں اگرچہ بت کدہ کہا جاتا ہے لیکن یہ درست نہیں، وہ صرف ”کدہ“ ہے کیونکہ بت چند ایک تو سوات میوزیم میں ہیں اور باقی اطالیہ کے شہر روم میں ہیں، کہا جاتا ہے کہ اطالوی مشن جس نے بت کدہ کو ۱۹۵۶ء سے ۱۹۶۱ء تک کھودا بہترین اور مکمل مجتہدے تو اپنے ساتھ لے گیا اور چند ایک اشک شوئی کے لیے سوات میوزیم کو دے گیا۔ کہنے والوں کا یہ بھی کہنا ہے کہ کندھارا کاسب سے اعلیٰ کام روم میں ایک اطالوی پروفیسر کے ذاتی گھر کی زینت ہے۔۔۔ بہر حال ہم دیر ان بُت کدہ سے نکلے اور سوات میوزیم میں چلے گئے۔ یہ نہیں کہ بت کدہ سے نکلے تو میوزیم میں چلے گئے بلکہ ان کے درمیان کچھ فاصلہ بھی ہے۔۔۔ سوات میوزیم میں دنیا کے اکثر عجائب گھروں کی طرح مرمت اور صفائی وغیرہ کا کام ہو رہا تھا۔ اس کے صدر دروازے کے عین سامنے ایک ایسا مجسمہ ہے جو بُت کدہ میں سے نکلا تھا۔ کسی دوشیزہ کا دکھائی دیتا ہے، بلکہ مجسمہ کم اور دوشیزہ زیادہ دکھائی دیتی ہے اور یوں بھی جو بھی نوجوان اندر داخل ہوتا ہے وہ ادھر ادھر نگاہ ڈال کر اس کے سر پر اور دیگر حصوں پر ایک عدد تھپکی ضرور دیتا ہے یوں ”دیگر جیسے“ باقی مجتہدے کی نسبت زیادہ شفاف ہو گئے ہیں۔ میوزیم کے نگران اگر اس دوشیزہ کو نوجوانوں کے ہاتھوں سے پہچانا چاہتے ہیں تو کسی شیشے کے شوکیس میں سجا کر رکھیں یا ایسی جگہ ایستادہ کریں جہاں ہاتھ پہنچ نہ سکیں اگرچہ ان دنوں زیادہ تر لوگوں کے ہاتھ بت لے لے ہو

چکے ہیں۔ سوات میوزیم میں گندھارا کے بارے میں نوادرات تو ہیں لیکن وہ متاثر نہیں کرتے۔ البتہ مہاتما بدھ کی خاک کی دو ڈبیاں دیکھ کر انسان ایک لمحے کے لئے ٹھنک ضرور جاتا ہے۔ ان میں کچھ سفوف سا بھی موجود ہے جو ہو سکتا ہے مہاتما کا ہوا اور ہو سکتا ہے کہ نہ ہو۔ دراصل مہاتما کی خاک بہت جگہ پہنچی۔ اشوک اعظم نے اسے اپنی سلطنت کے تمام بڑے بڑے راجوں کو بھیجا اور انہوں نے اسے سنبھالنے کو اس پر عظیم سٹوپے بنوائے۔ اسی لیے سٹوپا کو بدھ کی قبر بھی کہا جاتا ہے لیکن تمام سٹوپے اس مقصد کے لیے استعمال نہیں ہوتے تھے۔ ٹیکسلا کا سٹوپا دھرم مارا بیگا اور منگورہ کا شکر در ایسے سٹوپا ہیں جن کے بارے میں وثوق سے کہا جا سکتا ہے کہ ان میں مہاتما بدھ کی خاک تھی۔ اس خاک کا ایک اور پہلو یہ بھی ہے کہ جس طرح ہم آب زم زم کے ایک گلاس کو ایک ٹب پانی میں ملا کر تیر کا تقسیم کرتے ہیں شاید اسی طرح مہاتما بدھ کی خاک کی ایک چنگلی کو مٹی کے ڈھیر میں ملا کر پوری سلطنت میں تقسیم کیا گیا کیونکہ ناتواں مہاتما کی خاک اتنی زیادہ تو ہو نہیں سکتی کہ اسے تقریباً چور اسی ہزار سٹوپوں میں دفن کیا جاسکے۔

میرے بچے مہاتما بدھ اور گندھارا وغیرہ سے خاصے بیزار ہو چکے تھے اور اپنے تئیں ایک پہاڑی مقام پر چھٹیاں منانے آئے ہوئے تھے اور وہاں انہیں کھنڈر اور بت دیکھنے کو مل رہے تھے چنانچہ ہم سوات میوزیم سے نکلے تو اس راستے پر چلے جو سیدو شریف سے نکل کر پرے ایک وادی کو جاتا تھا اور جہاں مرغزار تھا۔

مرغزار کے راستے میں بھی سوات کی ہریاول اور شادابی تھی۔ فاصلہ زیادہ نہیں تھا، ایک مقام پر پہاڑ قریب ہوئے راستہ تنگ ہوا اور کسی پہاڑی ٹالے کا شور قریب آیا تو معلوم ہوا کہ مرغزار آ گیا ہے والٹی سوات کا گرمائی محل۔

”ابو یہ تو کوئی پرانی کوٹھی ہے۔“ یعنی کہنے لگی ”محل تو نہیں۔“

مرغزار ایک اداس اور فراموش کردہ گھر تھا جس کے باسی جا چکے تھے اور انہوں نے کبھی واپس نہیں آنا تھا یہاں پہاڑ کی اوٹ تھی اور اندھیرے کے ساتھ ٹھنڈک کی ملاوٹ تھی۔ سیدو شریف کی نسبت آب و ہوا قدرے بہتر تھی اور بس — چونکہ یہ مقام ہر کوئی جو سوات آتا ہے دیکھتا ہے اس لیے ہم نے بھی دیکھا اس کے لان میں بیٹھ کر چائے پی۔ ایک قیمتی پتھر بیچنے والے بابے سے سموکڈ ٹوپاز خریدنے کے لیے بھاؤ تاؤ کیا لیکن وہ بھاؤ کم کرتا تھا اور تاؤ زیادہ کرتا تھا۔

مرغزار ایک ہوٹل ہے جہاں جوڑے ہنی مون منانے جاتے ہیں پتہ نہیں اس اداس اور گہرے ڈر والی جگہ پر وہ کچھ مناسکتے ہیں یا نہیں۔ ہم نے بھی ایک لمحہ کے لیے یہ سوچا کہ واپسی پر وہاں ایک شب قیام کیا جائے لیکن وہاں کچھ چپ زیادہ تھی اس لیے واپسی پر اس نے ہمیں بلایا نہیں بلکہ ڈرایا۔ اور ایک زمانے میں یہاں والئی سوات کا قیام تھا۔ میں چونکہ ایک کسان گھرانے سے تعلق رکھتا ہوں اس لیے مجھے بادشاہوں اور راجے ہمارا جوں سے زیادہ دلچسپی نہیں۔ وہ میرا قبیلہ نہیں اور نہ ہی میں ان سے زیادہ متاثر ہوتا ہوں کیونکہ میں جانتا ہوں کہ بادشاہتیں لوگوں کے سروں کا مینار بنا کر ہی قائم رکھی جاتی ہیں لیکن سوات میں میں نے ایک عجیب بات دیکھی، وہاں کے لوگ اپنے والی کو محبت کے ساتھ یاد کرتے ہیں، وہ ایک داستانوی شخصیت بن چکے ہیں اور ان کے حسن عدل کے قصے زبان زد عام ہیں۔ کسی ایک شخص نے بھی ان کے بارے میں ذرا سے شک کا بھی اظہار نہیں کیا، تقریباً تیس برس پیشتر معروف تاریخ دان آر نلڈ ٹائن بی نے ان علاقوں میں کچھ دن گزارے تھے اور ان تجربات پر مبنی مشاہدات کو ۱۹۶۱ء میں ”ہیونین آکس اینڈ جمننا“ نامی سفر نامے میں قلمبند کیا تھا۔ ٹائن بی نے بھی والئی سوات کا ذکر حیرت سے کیا ہے وہ لکھتے ہیں اور میں ان کا حوالہ دے رہا ہوں۔ — ”والئی سوات ایک تاریخ دان کو اٹھارہویں صدی کے کسی

روشن دماغ یورپی حکمران کی یاد دلاتے ہیں۔ انقلاب فرانس سے قبل یورپ میں سوات کے رقبے جتنی کئی ریاستیں تھیں جہاں عوام کے فائدے کے لیے آمرانہ انداز میں حکومت کی جاتی تھی والٹی سوات کا چیف سیکرٹری گوجرانوالہ کا ایک پنجابی ہے اور ان کا تعلق ایک کلرک خاندان سے ہے۔ دراصل وہ سوات کے مشہور اخوند کے پوتے ہیں۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ انہیں ایک جدید ریاست کے وجود کے بارے میں کیسے احساس ہوا۔ انہیں کیسے معلوم ہوا کہ دنیا کی تاریخ ایک ایسے مقام پر پہنچ چکی ہے جہاں پشتونوں کے لیے ایک جدید ریاست کا قیام ضروری ہے۔ یہ مکمل منصوبہ صرف ایک اکیلے آدمی کے ذہن میں آیا۔ اس پورے منصوبے کی سوچ اور اس پر عمل درآمد کرنا صرف ایک بیننس کے بس کی بات تھی۔ میں نے انہیں پوچھنے کی جسارت کی تھی کہ انہوں نے اس میں کیسے کامیابی حاصل کی۔ ان کا جواب تھا صرف ایک لفظ تھا ”صبر“ والٹی سوات نے نہ صرف یہ کہ سیاسی الجھاؤ میں سے ایک جدید ریاست کا ڈھانچہ کھڑا کر دیا بلکہ اسے پایہ تکمیل تک پہنچانے کے بعد حکمرانی چھوڑ کر الگ ہو گئے۔ ریٹائرمنٹ کے بعد وہ سارا سال ماہ رمضان کی طرح صبح سے شام تک روزہ رکھتے اور قرآن حکیم کا مطالعہ کرتے ہیں۔ ڈاکٹروں نے اب انہیں روزے رکھنے سے منع کر دیا ہے لیکن قرآن حکیم کا مطالعہ جاری ہے اور قرآن پر جھکتے ہوئے ان کے ذہن میں کیا خیال آتے ہیں؟“

مرغزار سے نیچے آتے ہوئے بیگم نے ایک پھلدار درخت کی ٹہنی پکڑ کر کہا۔

”اس پر خوبانیاں کیوں نہیں ہیں؟“

”اس لیے کہ یہ خوبانی کا درخت نہیں ہے“ میں نے عرض کیا۔

بیگم نے مجھے گھورا جیسے یہ بھی میرا قصور ہو۔

اور منگورہ میں پھر وہی ہوا جو پچھلی شب کو ہوا تھا۔ چاند کا زرد تھما ہوا جھل

دھیرے دھیرے شہر کے پس منظر میں سیاہ پہاڑیوں میں سے نکلتا تھا اور نیلی کار کی دند  
سکرین کو بھرتا تھا۔ اس کے ساتھ ہی ہم نے دیکھا کہ پہاڑیوں میں سے روشنی ہوتی  
ہے جیسے پھلجھڑیا چھوٹی ہوں۔

”دیکھو بچو۔۔۔“ میں نے تھکے ہوئے بچوں سے مخاطب ہو کر کہا ”یہ پہاڑیوں  
میں جو روشنی کے جھماکے ہوتے ہیں تو یوں لگتا ہے جیسے پھلجھڑیاں چھوٹ رہی ہوں  
ہا! انکے یہ کچھ اور ہو گا۔

یہ جاننے کے لیے کہ یہ کیا ہے میں نے کار ٹرنک کے ایک سپاہی کے قریب  
روک دی ”کیوں جناب یہ سامنے پہاڑوں میں یہ روشنی کیسی ہے؟“  
”صاحب یہ پھلجھڑیاں چل رہی ہیں۔“ اس نے جھک کر کہا ”کل شب برات  
ہے۔“

”اچھا تو یہ کچھ اور ہے ابو؟“ سمیر کی آواز آئی۔  
اسی شام کھانے کے بعد ہم منگورہ میں گھومنے کے لیے نکلے۔ گلی کوچوں میں  
سے پناخوں کی آوازیں آرہی تھیں ایک گلی کے آخر میں بچے پھل جھڑیاں چلا رہے  
تھے۔

”ابو ہمیں بھی شڑیاں پٹا کے لے دیں۔“ سمیر بولا۔  
”ہم سوات میں شڑیاں چلانے کے لیے نہیں آئے ہوئے۔“ میں نے مسکرا  
کر کہا۔

”ہاں۔۔۔“ سمیر نے سر ہلایا۔ ”سنو پے دیکھنے کے لیے آئے ہوئے ہیں۔“  
مسلم چوک روشن تھا اور خوب گہما گہمی تھی۔ ایک دکان پر لسی بک رہی  
تھی جو ہم نے پی کہ ہم لاہور کا یہ مشروب دیکھ کر رہ نہ سکے۔۔۔ اس کا ذائقہ لاہوری  
تو ہرگز نہ تھا لیکن منگوری ضرور تھا۔ لسی کی دکان سے باہر نکلے تو اوپر بجلی کے سببے

کے ساتھ اس میں سے نکلتی تاروں کا ایک عجیب منظر تھا۔ پہلی نظر میں یوں لگا جیسے شادی بیاہ کے لیے کسی نے بازاروں میں جھنڈیاں لگا رکھی ہوں، دائیں بائیں اور سامنے تا حد نظر جہاں تک بجلی کی تاریں تاریکی میں اترتی تھیں وہاں تک ان تاروں پر ہزاروں کی تعداد میں سفید سفید پرندے جڑ کر بیٹھے ہوئے تھے ایسے کہ جیسے پتھر کے ہوں پر کبھی کبھی ہلتے ہوں جیسے پرندے نہ ہوں ان کی بڑی تصویر ہو۔

میں نے لسی والے دوکاندار سے ان کے بارے میں دریافت کیا۔

”یہ ابابیل ہے صاحب۔“ وہ سر اٹھا کر بولا۔ ”مگر میوں میں چلے جاتے ہیں اور بہار تک یہاں آتے رہتے ہیں اب چند روز اور آئیں گے پھر چلے جائیں گے۔“

میرے سوا بازاروں میں کوئی شخص اوپر نہیں دیکھتا تھا۔ انہیں شاید ان کی موجودگی کی عادت ہو چکی تھی اور یہ ہزاروں بلکہ شاید لاکھوں ابابیل اتنے اطمینان سے بجلی کی تاروں پر براجمان تھیں اور بالکل ساتھ ساتھ اور کئی سو گز تک میں انہیں دیکھ سکتا تھا۔ اوپر نیچے آٹھ دس تاریں تھیں جو ان سے بھری ہوئی تھیں۔ ان کی کوئی آواز نہ تھی وہ صرف ذرا سی ہلتی تھیں بولتی نہ تھیں شاید گوئی ابابیل تھی اور شاید اس لیے نہ بولتیں تھیں کہ ان کی چونچوں میں کنکرتھے لیکن کس کے لیے؟۔

ہاں ان لاکھوں ابابیلوں کی چونچوں میں اگر صرف ایک ایک کنکر بھی ہو تو وہ پوری تہذیب کی تباہی کے لیے کافی تھے۔ ایسا ہی ہوتا ہے، ہم اوپر نہیں دیکھتے، ہم اپنے آپ میں مگن ہوتے ہیں اپنے تکبر میں اتنے ڈوبے ہوتے ہیں ہم موت کو یاد نہیں رکھتے اور کبھی اوپر نہیں دیکھتے ہم انصاف اور سچ کے کھیت برباد کرتے چلے جاتے ہیں، انسانوں کو دکھ دیتے ہیں اور تکبر کرتے ہیں اور کبھی اوپر نہیں دیکھتے کیونکہ اگر ہم اوپر دیکھیں گے تو وہاں لاکھوں ابابیل منظر ہیں، وہ بولتی نہیں کہ ان کی چونچوں میں کنکر ہیں شاید قدرت بھی ہم سے تنگ آ چکی ہے اور وہ پھر ایک بڑی تبدیلی چاہتی ہے جس



## میاندم میں شبِ برات!

نبلی کار منگورہ سے نکل کر فضا گھٹ کے قریب سے گزر رہی تھی یہاں دریا ئے سوات ایک وسیع گزر گاہ میں پھیلا ہوا تھا اور اس کے کناروں پر سرسبز اور ہموار کھیت تھے جو دور تک جاتے تھے دریا مختلف حصوں میں منقسم ہوتا پھر مجتمع ہو کر تیزی سے بہتا چلا جاتا تھا یہاں احتیاط بہت ضروری تھی کیونکہ موڑ بہت تھے اور نیچے دریا تھا۔

منگور کا قصبہ تو ایک طرف رہ گیا اور ہم ایک پل عبور کر کے دوسری جانب چلے گئے۔ خوازہ خیل کے قصبہ سے گزر رہا تھا کہ یکدم ایک دکان کے اندر سامنے سواتی پیڑھے سجے دکھائی دیئے ”واپسی پر خریدیں گے۔“ میں نے کہا۔  
 ”لیکن ایک نظر دیکھنے میں کیا حرج ہے۔“ بیگم نے کہا۔

میں نے کار روک دی۔ یہ تاج الملوک کی دوکان تھی اس کے برابر میں اس کا پتچا کی دوکان تھی، یہاں سوات کا پرانا فرنیچر اور نوادرات ملتے تھے۔ تاج مجھے اپنے ستور میں لے گیا۔ یہاں پرانے پنک، صندوق اور پیڑھے وغیرہ پڑے تھے کچھ پرانے تھے اور کچھ پُرانے کر لئے گئے تھے۔ یہاں بھی الہ دین کے چراغ والا قصہ دہرایا جاتا ہے۔ کاروباری حضرات کے نمائندے دور افتادہ دیہات میں جاتے ہیں اور ”پرانے سامان کے بدلے میں نیا سامان“ کا نعرہ لگاتے ہیں۔ پرانا پیڑھا دے کر نیا لے لو پرانا



صندوق دو اور ہم آپ کو نئے طرز کا صندوق دیتے ہیں بابا“ اور یوں کئی سو برس پرانا گھریلو سامان نیچے بازاروں میں آجاتا ہے اور ہم جیسے سیاح اسے منہ مانگے دام ادا کر کے لے جاتے ہیں اور اپنے ڈرائنگ روموں میں سجا کر اپنے اعلیٰ ذوق اور کلچر دوستی کا ڈھونگ رچاتے ہیں۔ خوازہ خیل کے بعد ہم فتح پور میں رہے کیونکہ یہاں سے ہمیں راستہ بدلنا تھا۔ یہ جو سیدھی اور شاندار سڑک تھی تو یہ مدین کے راستے بحرین جا رہی تھی اور وہاں سے کلام — اور ہمیں میاندم جانا تھا جو یہاں سے دائیں ہاتھ پر دس کلومیٹر کے فاصلے پر کہیں اوپر تھا۔

ہوٹل پامیر کے عزیز الرحمان خان صاحب جب ہمیں میاندم میں واقع پامیر ریسٹ ہاؤس کے انچارج کے نام خط لکھوا کر دے رہے تھے تو وہ خط لکھنے والے کو بار بار ہدایت کرتے کہ ان مہمانوں کی عزت مزت ضرور کرو۔ دو تین سطروں کے بعد پھر پوچھتے کہ ہاں عزت مزت کا لکھا ہے چنانچہ اوپر دس کلومیٹر میاندم تھا اور کہا یہ گیا تھا کہ خوبصورت مقام ہے اور ہمیں ہر صورت وہاں جانا چاہئے اور ہم وہاں جا رہے تھے چنانچہ نیلی کار دائیں ہاتھ مڑ گئی اور پھر آہستہ آہستہ میں اسے چوتھے گیٹر سے تیسرے میں لایا اور تیسرے سے اکثر دو سرے میں آنا پڑا — سڑک بل کھاتی ہوئی اوپر ہی اوپر جا رہی تھی اور شام ہو رہی تھی۔ سڑک کے ساتھ اکثر باغات دیکھنے میں آئے جہاں اب بھی بہار ٹھہری ہوئی تھی کیونکہ یہ بلخ سفید پھولوں سے بھرے ہوئے تھے۔ نیچے دریائے سوات کے آپس پاس پھول پھل بن چکے تھے لیکن یہاں ابھی ہوا میں خنکی تھی ایسی خنکی جو پھولوں کو تروتازہ رکھتی ہے اور ذرا دیر کے بعد اسے پھل بننے دیتی ہے۔

سورج غروب ہو چکا تھا جب ہم میاندم کے قصبے میں پہنچے۔ پہلے ایک ہوٹل آیا پھر ہم ایک قبرستان کے پہلو میں سے پل کے پار گئے اور ایک اوپر اٹھتی ہوئی

سڑک پر ہم بھی اٹھتے ہوئے شام کی تاریکی میں گم ہوتے ایک پہاڑی نالے کے قریب واقع پامیر ریسٹ ہاؤس میں پہنچ گئے۔ ریسٹ ہاؤس کے عقب میں ایک پہاڑ بلند تھا جس پر برف ابھی ٹھہری ہوئی تھی۔ انچارج خیر اللہ نے خان صاحب کا خط پڑھا اور ہمیں خوب عزت و محبت دی۔ اعلیٰ قسم کی چائے پی کر ہم ذرا آس پاس کا جائزہ لینے کے لیے باہر آگئے۔

میانم ایک مختصر جگہ ہے۔ وہ سامنے پہاڑی پر ٹورازم والوں کا ہوٹل ہے۔ نیچے بازار میں چند دوکانیں ہیں، ایک سکول ہے ایک پل ہے اور کچھ پانی ہے اور اوپر پہاڑوں پر برف ہے۔ شام اتر چکی تھی اور ہمارے ارد گرد آہستہ آہستہ گہری ہوتی تھی۔ ریسٹ ہاؤس سے دائیں ہاتھ پر ایک تنگ راستہ پہاڑی نالے کے ساتھ ساتھ کہیں جاتا تھا۔ ہم اس پر ذرا آگے گئے تو پانی کی بچ بنگلی شام کی تاریکی کے ساتھ گھل کر بدن میں اترنے لگی۔ اس کے ساتھ ہوا بھی سرد تھی، چونکہ راستہ اب کم کم دکھائی پڑتا تھا اس لیے ہم نے عافیت اسی میں جانی کہ واپسی کا قصد کیا جائے۔ ریسٹ ہاؤس کے قریب پہنچے تو پہاڑی نالے کی جانب سے دو جوڑے لڑکھڑاتے ہوئے اور رتے پڑتے اترتے تھے۔ ان کی چال میں جو لڑکھڑاہٹ تھی اس کا سبب ان کی جوانی نہ تھی بلکہ نئی دلہنوں کے وہ ہائی ہیل شوز تھے جو انہوں نے پہاڑی مقام پر بھی پہن رکھے تھے۔ بار بار ان کے گھٹنے کپکپاتے اور وہ اپنے نئے نوپے خاوندوں کے کندھوں پر ہاتھ رکھ کر اپنے آپ کو توازن میں رکھتیں۔ میانم کی شام میں دو دو لہما اور دو دلہنیں جن کی چمک ابھی ماند نہیں پڑی تھی، قریب آنے پر ان سے سلام دعا ہوئی وہ یہاں ہنی مومن منانے کے لئے آئے ہوئے تھے۔

ریسٹ ہاؤس سے نیچے بازار تھا اور بازار کے اوپر پی ٹی ڈی سی کا موٹل تھا۔ یکدم سامنے والی پہاڑی پر روشنی سی ہوئی پھر پٹانے چھوٹے لگے اور بازار کے

تاریک چوک میں پھلجھڑوں کی روشنی ستاروں میں پھوٹی تو ان کے پیچھے بچوں کے چہرے دکھائی دیئے۔ میرے خیال میں ایک انار یا ایک پھلجھڑی کی روشنی جب بچے کے چہرے پر پڑتی ہے اور تاریکی میں پڑتی ہے تو اس سے خوشنما منظر اور کوئی نہیں ہوتا۔

آج شب برات تھی۔  
 ”آبو شریاں پٹا کے“۔ سمیر پھر کہنے لگا ”دیکھیں سارے بچے چلا رہے ہیں یہاں تو ملتے ہوں گے۔“

ہم ان بچوں کے پاس گئے جن کے چہرے گلنار ہو رہے تھے۔  
 ”دیکھو“ سمیر نے ان سے مخاطب ہو کر کہا اور اس کے بعد اس نے جو کچھ کہا وہ میرے لیے حیران کن تھا کیونکہ میں اس کے لفظوں کو نہیں سمجھتا تھا لیکن میاندم کے بچے سمجھتے تھے اور انہوں نے جواب میں کچھ کہا اور پھر سب بچے ہنسنے لگے اور ہم ان سب کو ہنسا دیکھ کر بہت ہی قوف محسوس کر رہے تھے کیونکہ ہمیں نہیں معلوم تھا کہ وہ کیوں ہنس رہے ہیں۔

”آبو یہ بچے کہہ رہے ہیں ادھر اوپر ایک دوکان سے پٹا مل جائیں گے۔“  
 سمیر نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا۔

”سنو۔۔۔“ میں نے اس کا دوسرا ہاتھ پکڑ کر پوچھا ”یہ تم ان کے ساتھ کیسے گفتگو کر لیتے ہو۔“

”وہ ابو میں نے راستے میں بچوں سے پشتوں کے مختلف فقرے پوچھ لیے تھے پھر انہیں لکھ کر یاد کر لیا کرتا تھا اور اب مجھے تھوڑی سی پشتو آتی ہے۔“ وہ ہنستے ہوئے کہہ رہا تھا۔

تب میں تھوڑا سا شرمندہ ہوا کہ مجھ میں اتنی عقل نہیں ہے کہ میں اپنے

وطن کی ایک زبان کو تھوڑا سا سیکھ لوں۔ میں اپنے دھن میں بھی بے زبان پھرتا ہوں اور میری خواہش یہی ہوتی ہے کہ ہر شخص وہ زبان بولے جو مجھے آتی ہے اور یوں میں ان سے الگ تھلگ ہو جاتا ہوں ان کے قریب نہیں جا سکتا۔ اور میرے بیٹے نے دو دن کے اندر اندر یہ جان لیا ہے کہ اگر اس نے سوات کے بچوں کے قریب آنا ہے تو اسے ان کی زبان کے چند فقرے سیکھنے چاہئیں۔ اور ہم سب پاکستانی چالیس برس سے یہ نہیں جان سکے۔

اوپر وہ دوکان جہاں سے شریاں پٹانے مل سکتے تھے بند ہو چکی تھی۔ ہم ریٹ ہاؤس میں واپس آگئے۔ کمرے کی کھڑکی میں سے میاندم کی تاریکی اندر آتی تھی اور اس کے ساتھ اس کی شدید سردی بھی اور اس تاریکی میں شب برات کی روشنی کبھی کبھار ظاہر ہوتی تھی اور تھوڑی دیر بعد کسی پٹانے کی آواز ہم تک سفر کرتی ہوئی پہنچ جاتی۔ پہاڑی نالے کے شور کے عین اوپر ایک مقام ایسا تھا جہاں کوئی بچہ مسلسل پھلجھڑیاں روشن کر رہا تھا اور ان کی روشنی سے وہ پورا پہاڑ مدھم مدھم دکھائی دینے لگتا۔

ابھی صرف ساڑھے آٹھ بجے تھے اور ہم جان چکے تھے کہ میاندم کی رات بے حد سرد ہوگی۔ بیٹر کے باوجود ایک سرد اور بچ کر دینے والی موجودگی کا احساس ہوتا تھا۔

رات کے کھانے کے ساتھ خیر اللہ آیا تو کہنے لگا۔ ”صاحب آپ کتنے روز ٹھہریں گے؟“

”پتہ نہیں۔“ میں نے مسکرا کر کہا۔ ”صبح اٹھ کر دیکھیں گے کہ یہاں کیا دیکھنے کو ہے اور پھر فیصلہ کریں گے۔“

”دیکھنے کو تو صاحب یہاں کچھ نہیں۔“ وہ ذرا جھینپ کر بولا۔ ”ہماری تو سمجھ

میں نہیں آتا کہ آپ لاہور جیسے شہر کو چھوڑ کر ادھر کیوں آتے ہیں، لاہور سنا ہے بہت بڑا شہر ہے۔“

”ابو۔“ رضائی میں کچھا پمھا ہو کر دہکی ہوئی معنی کی آواز آئی۔ ”آپ نے کہا تھا کہ برف دکھائیں گے۔“

”ہاں۔“ میں نے سر ہلایا۔ ”خیر اللہ ادھر سے برف کتنی دور ہے؟“  
 ”کون سی برف صاحب؟ ادھر پانی تو بہت ٹھنڈا ہوتا ہے آپ برف کو کیا کرو گے؟“

”ہم برف کو کچھ نہیں کریں گے صرف دیکھیں گے۔ اور دوکان پر بکنے والی برف کی بات نہیں ہو رہی تھی۔ ہمیں پہاڑوں پر پڑی ہوئی برف چاہئے، مل جائے گی؟“

خیر اللہ سوچ میں پڑ گیا ”یہ ادھر آس پاس کے پہاڑوں پر برف تو ہے لیکن دور ہے، پہاڑوں پر چڑھنا پڑے گا۔“  
 ”چڑھ جائیں گے۔“ معنی کی آواز آئی۔

”تو پھر۔۔؟“ میں نے خیر اللہ سے پوچھا۔  
 ”صبح انتظام ہو جائے گا۔“ اس نے سر ہلایا اور کمرے سے جانے سے پیشتر کہنے لگا۔ ”صاحب غسل خانے کا پائپ خراب ہے اس لیے دو بالٹی پانی بھر کر رکھ دیا ہے۔“

ہم نے روشنی گل کر دی تو سردی اور بڑھ گئی، بیٹرکی مدھم روشنی بھی جیسے جمتی جا رہی تھی۔ کھڑکی کے شیشے میں سے کبھی کبھار کوئی روشنی پھیلتی پھر پٹانے کی آواز آتی اور پل بھر کے لیے پورا پہاڑ مدھم سا دکھائی دینے لگتا۔ میاندم میں یہ پہلی رات تھی اور شب برات تھی۔

ابھی دھوپ نیچے نہیں آئی تھی۔

ریسٹ ہاؤس کے مختصر باغیچے میں چنار کے ایک چھوٹے سے پودے کے قریب صبح کی سردی میں سیاہ کنبلوں میں ملفوف دو سایہ دار کردار یعنی شیڈی کریکٹر براجمان تھے۔ ان میں سے ایک نوجوان لگتا تھا اور دوسرا اپنی نرم رو داڑھی کے باوجود ذرا وحشی لگتا تھا اور مجھے یہ لگتا تھا کہ یہ دونوں برودہ فروش قسم کے حضرات ہیں جو میرے بچوں کی بو پا کر ادھر آ نکلے ہیں۔ میں نے انہیں ایک ٹک کی نظر سے دیکھا۔

اور کمرے میں جہاں میونہ بچوں کو غسل خانے میں دھکیل رہی تھی اور وہ اسے کمرے میں دھکیل رہے تھے اور ان کا شیڈیہ تھا کہ اس وقت منہ ہاتھ اس لیے دھویا نہیں جا سکتا کیونکہ ہاٹیوں میں پانی کی بجائے برف ہے۔

”یہ تو فضول بات ہے۔“ میں گرمی کھا گیا۔ ”منہ ہاتھ کیسے نہیں دھویا جا سکتا۔“ میں اسی گرمی میں اور سردی میں غسل خانے کے اندر گیا اور بچہ لوگ میرے پیچھے پیچھے کندھوں پر چڑھے آتے تھے۔ میں نے جھک کر پانی میں ہاتھ ڈالا، پانی برف ہرگز نہیں ہوا تھا صرف اس میں کرنت آ گیا تھا جس کی وجہ سے منہ ہاتھ دھونے میں دشواری پیش آرہی تھی چنانچہ سب نے ایک ایک انگلی بھگو کر آنکھوں میں سرمہ لگایا اور باہر آ گئے۔

خیر اللہ ناشتہ لگوا رہا تھا۔ ”صاحب سفر لہا ہے اس لیے آپ جلد از جلد میاندم سے نکل جاؤ، ادھر میاندم کے پیچھے جو پہاڑ ہے اس پر چڑھ جاؤ۔“

”اس پر کیسے چڑھ جاؤ؟“ میں نے ذرا غصے سے کہا کیونکہ صرف انگلی پانی میں ڈبو نے کے کے باوجود میری کچکی کم نہیں ہو رہی تھی۔

”اس پر صاحب آپ کو روہیا خان اور شیر خان لے جائے گا۔“ وہ اطمینان

سے بولا۔

”اور یہ کون صاحبان ہیں؟“

”باہر بیٹھے ہیں۔“ اس نے کہا۔

”اچھا وہ والے۔“ میں نے گھبرا کر کہا ”وہ تو کچھ مخدوش قسم کے کردار نہیں

ہیں؟“

خیر اللہ کے پتے نہ پڑا کہ میں کیا کہہ رہا ہوں لیکن اس نے مجھے یقین دلایا کہ یہ دو حضرات پورے علاقے کو جانتے ہیں اور وہ مجھے اور بچہ لوگ کو بہ حفاظت برف تک لے جائیں گے اور ظاہر ہے واپس بھی لے آئیں گے۔ کسی بھی علاقے کو اور خاص طور پر کسی پہاڑی علاقے کو جاننے کا بہترین طریقہ یہی ہے کہ اسے کسی صبح چھوڑا جائے اور نزدیک ترین اوپر کو اٹھتی ہوئی بلندی کو جاتی ہوئی پگڈنڈی پر قدم رکھ دیا جائے اور پھر دیکھئے کیا ہوتا ہے۔ اگرچہ کبھی کبھار انسان اس نامعلوم سفر کی وجہ سے کچھ ذلیل بھی ہو جاتا ہے لیکن اکثر اوقات اسے ایسے تجربے ہوتے ہیں جو عام سیاحوں کے نصیب میں نہیں ہوتے۔ ہم بھی میاندم کو چھوڑ کر بلند ہونا چاہتے تھے۔ چنانچہ یہ ایک چھوٹی سی مہم تھی جس کی کوئی منزل نہ تھی کوئی مقصد نہ تھا سوائے اس کے کہ فلاسک میں ڈالی ہوئی چائے کو وہاں ادھر بلندیوں پر جا کر پیا جائے اور ٹوکری میں رکھے ہوئے سینڈویچ اور دیگر خوراک برفوں کے قریب بیٹھ کر کھائی جاسکے۔ ہم نے اپنے آپ کو اس چھوٹی سی ٹریکنگ مہم کے لیے مناسب لباس میں کیا اور پامیر ریسٹ ہاؤس سے باہر آگئے۔

ابھی دھوپ نیچے نہیں اتری تھی۔ میاندم کے پل کے پہلو میں واقع قبرستان کے ایک کتبے تک آئی تھی پل پار کر کے بازار کی چڑھائی پر نہیں آتی تھی۔ ہم گہرے سانس لیتے تو ہمارے بدن تیز اور شفاف ہوا سے بھر جاتے۔

ہمارے گائڈ روہیا خان اور شیر خان آگے آگے چل رہے تھے۔ تھوڑی دیر میں ہم میاندم سے اوپر ہونے لگے اور ہمارے سانس بھی ذرا اوپر ہونے لگے۔ اکثر کھیتوں میں لوگ جھکے ہوئے تھے، یہ کھیت آلو کی کاشت کے لیے تیار کئے جا رہے تھے۔ ان کھیتوں سے پرے پہاڑی کی اوٹ میں ایک اور وادی تھی اور ہم اس کی جانب جا رہے تھے۔ یہاں راستے کچھ دشوار تھے اور ان پر ہمارے جو گر شوڑ پھسلتے تھے بلکہ ایک مقام پر اگر روہیا خان ہمیں سہارا نہ دیتا تو ہم پھسلتے اور دور تک پھسلتے اور یوں ہماری نظروں میں روہیا خان ذرا معتبر ہو گیا۔ اس نے بتایا کہ اس برس اس نے میٹرک کا امتحان دیا ہے۔ ایک حادثے کی وجہ سے وہ چارپائی پر پڑا تھا اور اٹھ کر کئی کلومیٹر دور امتحانی مرکز میں جانا اس حالت میں ناممکن تھا چنانچہ روزانہ اس کے دوست اور رشتہ دار اس کی چارپائی کندھے پر اٹھا کر مرکز تک لے جاتے وہاں روہیا خان پرچہ حل کرتا اور اسے پھر اٹھا کر واپس لے آتے۔ تعلیم کے لیے اس تک و دو کی وجہ سے بھی وہ ہماری نظروں میں اور معتبر ہو گیا اور کچھ ہی دیر بعد وہ بچوں کے ساتھ گھل مل کر باتیں کر رہا تھا اور سمیر اس پر اپنی پشتو آزما رہا تھا۔ شیر البتہ چپ تھا کیونکہ وہ اردو بالکل نہیں جانتا تھا۔

پہاڑی کی اوٹ سے بلند ہو کر جب ہم دو سری جانب پہنچے تو نیچے گہرائی میں ایک ندی تھی اور اس کے آس پاس سرسبز اور تمہ در تمہ زینہ بہ زینہ بلند ہوتے کھیت تھے اور ان میں خوشنما مکان تھے۔ ہمیں دیکھ کر مکینوں نے حیرت کا اظہار کیا کیونکہ ادھر بہت کم لوگ آتے تھے۔ آہستہ آہستہ ہم اوپر ہوتے گئے اور پھر یہ ہوا کہ جو برف پوش پہاڑ ہم میاندم میں دیکھتے تھے اور سراونچا کر کے دیکھتے تھے ہم ان کے برابر آچکے تھے اور وہ ہماری سطح پر تھے۔ ہمارے پیچھے جو پہاڑ تھا اسے گناہگار پہاڑ کے نام سے یاد کیا جاتا تھا۔ ایک چھوٹی سی پگڈنڈی پر ہم بمشکل چلتے تھے اور نیچے



دیکھتے ہوئے ہمیں بے پناہ خوف محسوس ہوتا تھا۔ اس وادی کے لوگ مجموعی طور پر بے حد خوشحال تھے۔ بجلی تقریباً ہر جگہ پر پہنچی ہوئی تھی اور ان کے مکان کم از کم باہر سے پنٹہ اور آرام وہ دکھائی دیتے تھے۔

ایک آبادی میں کسی شادی کی تیاریاں تھیں ہمیں بھی شرکت کے لیے دعوت دی گئی لیکن ابھی اس تقریب سعید میں ایک ہفتہ باقی تھا اس لیے ہم نے معذرت کر لی۔ خواتین جن کے زیور اور ملبوسات انتہائی دیدہ زیب تھے مکانوں کی صفائی میں مصروف تھیں۔ ایک خاتون ایک بڑی دیوار پر پھول اور بوٹے بنا رہی تھی اور وہ اتنے خوبصورت تھے کہ ان سے نظر نہ ہٹتی تھی۔ یہ شادی کے لیے اہتمام تھا۔

راستے میں دو حضرات ایسے ملے جو اوپر کسی گاؤں سے تیل خریدنے جا رہے تھے۔

اس بلند پہاڑی راستے پر چلتے ہوئے گھاس کا ایک چھوٹا سا قطعہ نظر آیا جس میں جا بجا سال خوردہ لکڑی کے منقش پائے گڑے ہوئے تھے۔ قریب ہی سیب کے ٹھکنے درختوں کی ٹہنیاں ٹگوفوں سے بھری ہوئی تھیں ہم یہاں سستانے کے لیے بیٹھ گئے۔ نیچے بہت نیچے ندی دکھائی دیتی تھی اور گناہگار پہاڑ کی بر فیس دھوپ میں چمکتی تھیں۔ میرا خیال تھا کہ بچہ لوگ اس قسم کی مشقت آمیز مہم کو ناپسند کریں گے لیکن وہ خوش تھے اور اس نئے تجربے کی مسرت سے لطف اندوز ہو رہے تھے۔ ہاں وہ تھوڑے سے تھک چکے تھے۔

راستے پر کوئی شخص چلا آ رہا تھا فوجی جیکٹ پر متعدد تھمے اور ایک صاف ستھری پی کیپ سر پر جھکائے وہ قریب آیا اور ہمیں دیکھ کر بالکل اٹینشن ہو گیا اور اردو میں کہنے لگا "آپ کہاں سے آئے ہو؟"

"لاہور سے"۔۔۔ بچوں نے کورس میں جواب دیا۔

”دیکھو میں دوسری جنگ عظیم میں برما کے محاذ پر تھا اور مجھے وہاں سے یہ تمغے ملے تھے۔“

اس نے ہم سب کو ایک زبردست سلیوٹ کیا۔ مجھے اس کے تمغوں پر کچھ شک تھا لیکن اس کا چہرہ ایسا نہ تھا جو جھوٹ بولتا ہو۔ وہ اٹینشن کھڑا تھا اور اس کے پس منظر میں گناہگار پہاڑ کی برفیں تھیں۔ قبرستان میں لکڑی کے کتبے جھکے تھے اور ان پر سیب کے شگوفے گرتے تھے۔ یہ ایک عجیب منظر تھا۔

سوات کے بلند حصوں میں کہیں کہیں پرانے قبرستان ایسے ہیں جن کی قبریں تو بارشوں اور آندھیوں نے ہموار کر دی ہیں البتہ ان پر نصب نشان یا کتبے بھر بھرے اور سال خوردہ ہونے کے باوجود قائم ہیں۔ ان پایہ نما نشانوں کو ”خزنی“ کہتے ہیں۔ ان کی شکل اور بناوٹ ہمیں اس دور کی یاد دلاتی ہے جب ان خطوں میں عجائب قدرت کی پرستش ہوتی تھی۔ میاندم واپسی پر میں نے ایک کاریگر سے رابطہ قائم کیا تاکہ وہ مجھے لاہور لے جانے کے لیے یہ خزنی بنا دے۔

”آپ خزنی کو کیا کرے گا؟“ وہ بولا۔

”ہم ان کو اپنے ڈرائنگ روم میں سجائے گا کہ دیکھو سوات سے آیا ہے۔“

”اپنے گھر میں رکھے گا؟۔ خویہ تو قبر کے واسطے ہوتا ہے گھر میں اچھا نہیں

ہے۔“

”چلو یوں سمجھ لو کہ ہم اس پر مضمون لکھے گا۔“ میں نے جان چھڑانے کی

غرض سے کہا۔

”سو روپے میں بنے گا۔“

”ایک؟“

”نہیں دو ایک سربانے کے لیے، ایک پاؤں کے لیے ویسے ہم اپنے گاؤں

والوں سے کبھی بھی خزی کے لیے پیسے نہیں لیتے لیکن تمہارے لیے میں کل اوپر پہاڑ میں جاؤں گا جہاں خزی کے لیے سرخ لکڑی ہوگی جس پر بارش اور برف کا زیادہ اثر نہیں ہوتا۔ اور پرسوں شام بنا دوں گا۔“

”تم پہاڑ پر مت جاؤ اور عام لکڑی سے خزی بنا دو کیونکہ میں کل صبح یہاں سے جا رہا ہوں۔“

وہ باقاعدہ ناراض ہو گیا کہ کیا بولتے ہو خزی تو صرف اور صرف سرخ لکڑی سے بنتا ہے عام لکڑی سے کیسے بنا دو۔۔۔“ چنانچہ ہم خزی خرید نہ سکے۔۔۔

بچے تھک رہے تھے اور سچ پوچھے تو میں بھی اتنا تازہ دم نہ تھا۔ بلندی کی وجہ سے فضا میں آکسیجن بھی کم تھی اور ہمیں عادت بھی نہ تھی۔ شیر اور روہیا خان راستے میں ملنے والوں سے اور کھیتوں میں کام کرنے والے اکاؤکسانوں سے پوچھتے جاتے کہ جنگل کتنی دور ہے، جنگل کے اوپر برف دکھائی دے رہی تھی۔۔۔

اب ہم ہر چند لمحوں کے بعد رک جاتے اور آرام کرتے۔۔۔ وہ ندی جو پہلے گہرائی میں مل کھاتی تھی اب قریب آ رہی تھی اور بالا خر ہم اس کے کناروں پر تھے۔ دوسری جانب چٹان کے ساتھ چمٹا ہوا ایک تنگ راستہ تھا جو اوپر جنگل کو جاتا تھا۔ یہاں ایک چھوٹا سا مسئلہ درپیش تھا یعنی اس خوفناک آواز دیتی ہوئی جھاگ اڑاتی اور پتھروں کو اڑاتی ندی کے اوپر تقریباً بیس فٹ کی بلندی پر کوئی پل نہ تھا بلکہ دو بڑے شہتیر ساتھ ساتھ رکھے ہوئے تھے۔ ان شہتیروں کی چوڑائی بہت تھی اگر وہ ہموار زمین پر رکھ دیئے جائیں تو۔۔۔ لیکن وہ چیختے چنگھاڑتے پانیوں کے اوپر معلق تھے اور بال سے باریک لگتے تھے۔ ہمیں یہ فیصلہ کرنا تھا کہ ندی کو پار کرنا ہے یا نہیں۔۔۔ فیصلہ فوراً ہو گیا کہ نہیں بہت خطرناک ہے خاص طور پر یعنی بہت چھوٹی ہے ندی میں کرمی تو منگورہ سے پہلے ہاتھ نہیں آئے گی۔ لیکن شیر خان اور روہیا خان نے

ہمیں ویٹو کر دیا ”نہیں نہیں کوئی خطرہ نہیں یہاں سے تو بچے سارا دن گزرتے ہیں اور بہت کم گرتے ہیں وہ سامنے جنگل ہے آپ ہمت کرو۔“

اور ہم ہمت کر گئے۔۔۔ بچے نہیں دیکھا اگر دیکھتے تو گئے تھے۔۔۔

دوسری جانب ہم بلندی کی جانب رواں تھے اور اس کے ساتھ آبادی ختم ہوئی! ندی کا شور پیچھے رہ گیا، بڑے بڑے تناور درخت دیو دار اور چیر کے قریب آتے گئے اور وہ اتنے گھنے اور تاریک تھے کہ ان کے اندر پرندے اڑتے نہیں تھے بلکہ شاخوں پر پھدکتے تھے اور ان کی آوازیں ہم تک آتی تھیں۔۔۔ ایک چھوٹا سا نالہ اب بھی ہمراہ تھا۔۔۔ اوپر برف پگھل رہی تھی اور بالا آخر ہم نے ایک صاف ستھرے اور کنوارے گلشیر کو دیکھ لیا جو ہمارا انتظار کر رہا تھا۔۔۔

یہ بچوں کی پہلی برف تھی اس لیے وہ بے حد خوش ہوئے اور اسے ہاتھوں سے کھودنے لگے اور کھانے لگے۔۔۔ ذرا اوپر سے ایک ننھی منی آبشار گر رہی تھی اور اس کے کناروں پر گیلی مٹی میں سے الپائن پھولوں کے رنگ دکھائی دیتے تھے، خاص طور پر چھوٹے نرگس نما سفید اور پیلے پھول۔ کہیں کہیں گلابی لڑیاں چٹانوں سے لٹکتی تھیں۔ میں ذرا آگے چلا گیا اور آگے بالکل خاموشی تھی اور برف کی سفیدی آنکھوں کو بند کرتی تھی اور کانوں میں پرندوں کے چمکنے کی آوازیں مسلسل آتی تھیں۔ میں کچھ دیر اس مکمل اکلاپے اور خاموشی میں بیٹھا اور پھر گھبرا گیا۔۔۔ میرے بچے جنگل میں تھے اور اکیلے تھے۔ میں واپس آیا تو وہ ابھی تک برف سے کھیل رہے تھے۔ میمونہ دسترخوان سجا رہی تھی اور ہمارے گائید جنگل کے اندر جا کر ایک عدد چڑیا مار لائے جسے وہ نالے کے پانی سے صاف کر رہے تھے ان کا کہنا تھا کہ اس جنگل میں ریچھ ہوتے ہیں لیکن وہ صرف رات کے وقت ادھر آتے ہیں اور بندر تو وہ ابھی دیکھ کر آئے تھے۔۔۔ کھانے کے بعد ہم بھول گئے۔۔۔ کہ ہم کہاں ہیں۔۔۔ ہوا میں جو

سرد تازگی تھی اور خوراک میں جو آسائش اور گرمی تھی اس نے ہمیں تھوڑی دیر کے لیے بے پرواہ کر دیا اور ہم چٹانوں پر لیٹ گئے اور آنکھیں بند کر لیں۔ لیکن یہ وقت آنکھیں بند کرنے کا نہیں تھا ہم میاندم سے بہت دور تھے اور ہمیں شام تک واپس پہنچنا تھا۔

واپسی کا سفر بھی خوشگوار تھا۔ میمونہ نے سواتی گھروں میں جھانک کر اندر چھپی ہوئی خواتین سے چہنیں لگائیں۔ ایک جگہ پر ایک خاتون کو دیوار پر مصوری کرتے دیکھا اور اس کے فن کی داد دی۔ ایک کھیت میں چند کسان پتھر چن رہے تھے ہم قریب سے گذرے تو انہوں نے تقریباً زبردستی ہمیں گڑ کی چائے پلائی جس نے اس مقام پر اور مہمان نوازی کے ذائقے کی وجہ سے بہت لطف دیا۔ اب گنہگار پہاڑ ہمارے سامنے تھا اور جوں جوں ہم نیچے اترتے تھے وہ ہمارے سروں پر بلند ہوتا جاتا تھا۔ جہاں ہم تھے وہاں ابھی دھوپ تھی لیکن نیچے مکان اور کھیت سائے میں تھے اور پھر آہستہ آہستہ ہم بھی اس سائے میں چلے گئے۔ اور جب ہم میاندم میں آئے تو شام ہمارے ساتھ ہی آگئی۔

## مئے گلغام — کلام تک!

میانم سے نیچے وادی سوات تک یعنی فتح پور تک ایک ایسی پر تپج اترائی ہے کہ آپ بے شک کسی ڈنگی کار پر بیٹھ جائیں تو وہ خود بخود رفتار پکڑتی ہوئی آپ کو نیچے پہنچا دے گی۔ ہماری نیلی کار بھی ایک ڈنگی کی طرح جارہی تھی اور ہمیں تھوڑا سا دکھ تھا کہ ہمارے آس پاس ناشپاتیوں کے بے شمار باغات تھے جو پھولوں سے سفید ہو رہے تھے اور ہم رک نہ سکتے تھے۔ ایک مرتبہ رکے لیکن کہاں تک رکتے چلے جاتے، ڈھلوان پر پھیلے باغوں کے سفید پھول اور ان کے پس منظر میں کہنگار پہاڑ کی سفیدی۔ فتح پور پہنچ کر ہم قدرے ہموار سڑک پر رواں ہوئے اور مدین کی جانب رواں ہوئے۔ ہماری منزل کے بارے میں کچھ شکوک تھے۔ ہم نہیں جانتے تھے کہ ہم آج کی شب کہاں بسر کریں گے اور یہ صرف کلام کی وجہ سے تھا۔ سوات کے بارے میں آپ جس سے بھی کلام کریں وہ کہے گا کہ کلام۔۔۔ اور یہ تو محاروہ ہے کہ اصل سوات تو کلام کے بعد شروع ہوتا ہے۔ منگورہ مدین اور بحرین تو شہر ہیں لیکن کلام کلام ہے۔۔۔ اور حتمی اور آخری بات تو ضمیر جعفری نے کہہ دی ہے

کہ۔

جام تک آئے مئے گلغام تک آئے نہیں  
جو سوات آئے مگر کلام تک آئے نہیں

چنانچہ خواہش تو یہی تھی کہ اگر جام تک آئی گئے ہیں تو مئے گلنام تک بھی پہنچ جائیں لیکن اس خواہش کے راستے دو چار سخت مقام آتے تھے۔ جب سے ہم سوات میں داخل ہوئے تھے یہی سن رہے تھے کہ کالام کی سڑک بند ہے۔ کالام روڈ زیر تعمیر ہے وہاں گلشیر گر گیا ہے۔ کالام کٹ آف ہو چکا ہے۔ اس لیے اب ہم بغیر کسی منصوبے کے سفر کر رہے تھے کہ جہاں پہنچ گئے پہنچ گئے۔ فتح پور کے قریب ہماری مسافت کا پہلا حادثہ ہوتے ہوتے بچا۔ نیلی کار حسب معمول معمولی رفتار پر جارہی تھی کہ سڑک کے ساتھ ایک سکول میں سے ایک فٹ بال کسی توپ کے گولے کی طرح شوٹ کرنا آیا اور۔۔۔ میں نے بریک پر پاؤں۔۔۔ اور آنکھیں بند کر لیں تاکہ ونڈ سکرین کی کرچیاں زخمی نہ کر دیں اور دل کی دھڑکن اور ایک ہلکی سی چیخ کہ یا اللہ خیر۔۔۔ فٹ بال پوری قوت سے ونڈ سکرین پر لگا۔۔۔ اور حیرت ہی حیرت کہ وہ اچھل کر بڑے آرام سے دوسری جانب چلا گیا جیسے نرم ربڑ کا بنا ہوا ہو چمڑے کا تپا ہوا گولہ نہ ہو۔

دریائے سوات اب ذرا دوست ہو رہا تھا اور اس کی دوری قربت میں بدل رہی تھی۔۔۔ ایک موڑ پہاڑی کے اندر تک گیا اور پھر ایک پل عبور کر کے ہم دوسری جانب چلے گئے۔ دوسری جانب سڑک کے کنارے کالے رنگ کے لکڑی کے کام والے پرانے سواتی پیڑھے اور ستون دکھائی دیئے۔ میں نے کار روک لی دو کانوں کے اندر سے ایک دبلا پتلا نوجوان نسواری رنگ کا سوئیٹر پہنے سینے پر ہاتھ رکھے باہر آیا۔۔۔

”جی میں محمد رشید ایم اے ہوں، آپ تشریف لائیے“

”یہ دو کانیں آپ کی ہیں؟“ میں پوچھا۔

”میں آپ کو بتاتا ہوں۔۔۔ اس نے دھیسے لہجے میں کہا ”لیکن برا نہ مانئے“

گا۔

”نہیں نہیں“ میں سنجیدگی سے کہا ”میں کیوں برا ماننے لگا۔“

”جی۔۔۔ تو یہ دوکانیں میری ہیں۔۔۔ مدین ایشیائی سینٹر اینڈ ٹورسٹ کارز اور جی میرے پاس قدم اشیا نوادرات قیمتی پتھروں کے زیورات، ہینڈی کرافٹ، سواتی فرنیچر، ملبوسات، اسلحہ اور شہد وغیرہ مل سکتا ہے۔۔۔ لیکن برا نہ مانئے گا۔“

”نہیں نہیں“ میں پھر سنجیدگی سے کہا ”میں کیوں برا ماننے لگا۔“

دوکانوں کے اندر مختلف اشیا بھی ہوئی تھیں۔۔۔ لیکن ہم صرف پیڑھوں میں دلچسپی رکھتے تھے اور ان کے علاوہ اس ستون میں جو دوکان کے باہر ا۔۔۔ ستادہ تھا۔

”سمجھ میں نہیں آتا کہ کیا خریدا جائے۔۔۔“ میں نے ماتھے پر ہاتھ رکھ کہا۔

”میں آپ کو بتاتا ہوں۔۔۔“ محمد رشید کہنے لگا ”آپ میرے ساتھ مدین چلیں وہاں میں آپ کو ایسے ستون اور دروازے دکھاؤں گا کہ آپ حیران ہو جائیں گے۔ لیکن برا نہ مانئے گا“

رشید میرے ساتھ کار میں بیٹھا اور ہم مدین چلے گئے اس کے سٹور میں آٹھ دس نہایت شاندار اور واقعی حیران کر دینے والے ستون اور ان کے اوپر والے حصے رکھے ہوئے تھے۔ وہ سب کے سب عجائب گھر میں رکھنے کے قابل تھے۔ مسجدوں اور پرانے گھروں کے وہ ستون جو سینکڑوں برس پرانے تھے اور جن پر کھدائی کرنے والے ہاتھ مدت سے خاک میں تھے اور اب ان جیسا کمال اور ان جیسی لگن کہاں دوبارہ ہوگی۔۔۔ ان ستونوں پر بے شمار مختلف ڈیزائن تھے ان ہزاروں لکڑیوں کی سیاہی ان پر جمی تھی جو سینکڑوں برفانی راتوں میں ان گھروں اور ان مسجدوں کو گرم کرنے کے لیے جلائی جاتی تھیں۔ آتش دانوں کی راکھ اور دھوئیں کی سیاہی کے نیچے وہ بیل بوٹے تھے جو میرے دل کو کھینچتے تھے لیکن محمد رشید جو قیمت مانگ رہا تھا وہ میرے بس میں نہ



تھی۔ اگرچہ یہ قیمت ان فن پاروں کے لیے کم تھی لیکن میرے لیے زیادہ تھی۔ اور یہی وہ لمحے ہوتے ہیں جب میں بالاخر دولت کی عظمت کا قائل ہو جاتا ہوں کہ دولت ہوتی تو ہم یہ آٹھ کے آٹھ ستون خرید کر لے جاتے۔ اور اب یہ کسی غیر ملکی کے گھر میں جائیں گے اور وہاں سے جرمنی یا فرانس جائیں گے اور ہمارے لیے گم ہو جائیں گے۔ بہر حال ہم نے اپنی پسند کے چند پیڑھے سٹور میں سے پنے اور واپس دوکان پر آگئے۔ وہاں سے ستون خریدا جو دوکان کے باہر ا۔ ستادہ تھا اور بتول رشید بیکار تھا لیکن میرے لیے کیونکہ میری جیب کے قریب تھا اس لیے شاندار تھا۔ اس دوران میمونہ نے اوپر ایک الماری پر رکھے گرد آلود اور نیم شکستہ دیوان نما شے کو نیچے اتارا اسے غور سے دیکھا اور پوچھا کہ یہ کتنے کا ہے؟ اس پر برادر محمد رشید نے کہا ”برانہ ماننے گا لیکن اسے آپ کیا کریں گے یہ تو ٹوٹا ہوا ہے۔“

”بس مجھے یہی چاہیے۔“ میمونہ نے حتمی فیصلہ دے دیا۔ اور یہ تخت پوش جب لاہور میں لا کر صاف کیا گیا تو اس کے نیچے سے نہات خوبصورت نقش برآمد ہوئے۔ اور یہ اب بھی ہمیں ایک پاکیزگی کے جذبے سے سرشار کرتا ہے۔

سامان کی قیمت اور لاہور تک کا کرایہ ادا کر کے ہم نے رسید حاصل کی اور محمد رشید عرف برانہ ماننے گا سے اجازت چاہی۔ اور ہاں اس نے ہمیں ”ڈیلی ٹیلی گراف لندن“ کی ایک کٹنگ دکھائی جس میں کسی رپورٹر نے اس کی تصویر اور سوات کے بارے میں تاثرات شائع کئے تھے۔

مدین کا قصبہ بہت خاموش اور پرسکون تھا۔ ہم نے ہوٹلوں کے نام یاد کئے۔۔۔ ہو سکتا ہے کلام روڈ بند ہو اور واپسی پر ہم یہاں رات ٹھہر جائیں۔ مدین سے آگے بالکل ویرانے میں خان بابا کی طلسمی دوکان تھی۔ یہ دوکان دور سے نظر آتی تھی اور دوکان سے زیادہ کوئی گرتا ہوا جھونپڑا نظر آتی تھی جس کے باہر بے شمار

پرانا فرنیچر پڑا تھا۔ خان بابا بہت عقل مند قسم کا دوکاندار تھا اور اس کے پاس بہت کچھ تھا جو وہ آہستہ آہستہ دکھاتا تھا۔ لکڑی کے جو تلوں کا ایک ڈھیر — تلواریں اور تیر کمان — اور پرانے سکے — میر نے چند سکے خریدے ہم شاید اور کچھ بھی خریدتے لیکن چند غیر ملکی آگے اور خان بابا کے لیے یکدم ہمارا وجود ختم ہو گیا۔

— آگے بحرین تھا۔

بحرین کی ہم نے بہت تعریف سنی تھی — اس کے دریا کی اور پُرشور آبشاروں کی — اور ٹھنڈک کی — لیکن ہم یہ نہیں جانتے تھے کہ یہ اب ایک ٹورسٹ سٹی بن چکا ہے جہاں ٹورسٹوں کی کھال اتارنے کا مناسب انتظام ہے — ایک بینک کے سامنے کار پارک کی واپس آئے تو ایک خان صاحب نے ونڈسکرین پر ہاتھ مار کر کہا ”پانچ روپے دو“

”کس چیز کے؟“

”یہ جگہ میری ہے۔“

”یہ تو بینک کے سامنے عوامی جگہ ہے“ میں نے احتجاج کیا۔

”نہیں ہم کار کے پانچ روپے لیتے ہیں“ وہ غصے سے بولا۔

ایک دوکاندار نے مجھے پہچان کر معاملہ رفع دفع کروادیا — لیکن مجھے بحرین کے اس کمرشل ازم پر دکھ ہوا اور یہ کمرشل رویہ ہر جگہ موجود تھا دوکانوں میں ہوٹلوں میں اور لوگوں میں — اپریل میں یہ حال تھا تو بھری گرمیوں میں کیا ہوگا — دریائے کے کنارے ایک ہوٹل کا کمرہ دیکھنے گئے تو ان حضرات کا رویہ بھی سرد اور لاپرواہ تھا — ہمارا خیال تھا کہ کافی سفر ہو چکا — ایک رات یہاں گذاریں اور اگلی صبح کلام کے لیے روانہ ہو جائیں لیکن ہم کچھ بچھ گئے — دو بجے تھے — بحرین کی آبشاروں اور دریاؤں کا شور عروج پر تھا — اس کے منظر ہمیں روکتے تھے لیکن اس

کی کاروباری ذہنیت ہمیں دھکیلتی تھی۔۔۔ ایک بڑی ساری جیب قبضے میں اتری۔۔۔ میں نے روک کر کلام کی سڑک کے بارے میں دریافت کیا۔۔۔ ”خراب ہے۔۔۔ خاصی خراب ہے لیکن پہنچ جائیں گے۔“ نوجوان ڈرائیور نے کہا ”میں ادھر سے آ رہا ہوں البتہ پتھروں سے آپ کا سائٹرن ٹوٹ سکتا ہے۔“

ہم نے اللہ کا نام لیا اور کلام کو۔۔۔ سڑک خراب تھی۔۔۔ اور یہاں پہاڑ بہت نزدیک تھے اور ان کے اندر یہ سڑک خراب تھی۔۔۔ اور یہاں پہاڑ بہت نزدیک تھے اور ان کے اندر یہ سڑک تھی اور ساتھ دریائے سوات تھا جو پہلی بار پہاڑوں کا دریا لگا اور اس کی خشکی ایک تو اتر کے ساتھ ہمارے بدنوں کو کپکپاتی تھی۔

یہاں پر نیلی کار کا بھی امتحان تھا کیونکہ چڑھائی بہت تھی اور ٹوٹی ہوئی سڑک پر تھی۔ ایک خوف میرے ساتھ تھا۔ بحرین کے بعد کوہستان کا علاقہ شروع ہو جاتا ہے اور میں نے بہت ساری کمائیاں سن رکھی تھیں۔۔۔ ادھر شام بھی بہت تیزی سے اترتی تھی اور کلام میں رہائش کے بارے میں ہمیں کچھ پتہ نہ تھا کہ وہاں کوئی انتظام ہے یا نہیں۔۔۔ چنانچہ میں خوف میں کار چلا رہا تھا۔۔۔ سڑک پر ہمارے سوا کوئی نہ تھا۔۔۔ کہیں کہیں سڑک بنانے کا سامان دکھائی دیتا۔۔۔ بچے بھی کچھ ڈرے ہوئے تھے۔۔۔ ظاہر ہے باپ ڈرا ہوا ہو گا تو بچوں پر بھی اثر ہو گا۔۔۔ ایک روڈ رولر کے پاس ایک نوجوان کھڑا تھا، میں کار روک لی ”کیوں جناب کلام تک پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی اور سڑک کا کیا حال ہے؟“

ان صاحب نے کار میں جھانکا اور جھک کر بولے۔۔۔ ”آپ کے بچوں میں سلجوق کونسا ہے؟۔۔۔ اچھا تو یہ اب ہنزہ کے بعد آپ کے ہمراہ کلام جا رہا ہے۔۔۔ آپ کو شاید یاد ہو کہ آپ ایک مرتبہ انجینیئرنگ یونیورسٹی لاہور میں ایک تقریب کی صدارت کے لیے آئے تھے۔۔۔“

”ہاں وہ تو یاد ہے لیکن آپ یاد نہیں۔“ میں مسکرانے لگا۔

”میں تو یکے از شوڈٹس تھا۔ اب یہاں کلام کی سڑک بنوا رہا ہوں جمیل

آفاقی میرا نام ہے کوئی پرابلم ہو تو بحرین میں میری رہائش ہے۔ اور آرام سے ڈرائیو کیجئے گا۔“ ہمارا ڈر کچھ کم ہوا کہ اگر کوئی ایمر جنسی ہو گئی تو کم از کم ایک شخص تو یہاں ہمیں جانتا ہے۔

نبلی کار پھر رواں ہو گئی۔“

ٹوٹی ہوئی سڑک۔۔۔ سڑک پر پتھر، دریا کا شور اور اترتی ہوئی شام۔۔۔ اور

آگے دیکھا تو سڑک غائب اور سڑک پر ایک اداس اور ست گلشیر جو پاڑ سے نیچے آتا تھا سڑک کو پھلاتا تھا اور نیچے دریا تک جاتا تھا البتہ ٹریفک نے اپنا راستہ بنالیا تھا اور گلشیر کی برفلی دیواروں میں سے تقریباً ایک فرلانگ تک کا ٹکڑا ایسا تھا جس پر پانی رواں تھا۔۔۔ میں نے اللہ کا نام لے کر کار کو دوسرے میسر میں ڈالا اور گلشیر کی دیواروں کے بیچ ہمارے باز بھستے بھستے چلنے لگے۔ سردی کی ایک ایسی لہر اندر آئی کہ ہم سب ٹھنسنے لگے۔

ایک مقام پر دریا کے دوسرے کنارے پر ایک عظیم برفانی تودہ نظر آیا جو کہیں

اوپر سے اپنے اندر درخت اور گھر سمیٹا ہوا آیا تھا اور اب وہاں مزے سے کھیل رہا تھا اور اپنا خوفناک جبراً دریائے سوات پر رکھے ہوئے تھا۔ گلشیر کی ڈھلوان پر چند لوگ چل رہے تھے۔ وہ اسے عبور کر کے کہیں جا رہے تھے کہ ان میں شامل ایک بچہ ان سے الگ ہوا اور گلشیر کی ڈھلوان پر ایک لکڑی جما کر اس پر بیٹھ گیا اور پھسلنے لگا۔ یہ اس کی تفریح تھی اور وہ ہمیں بھی متاثر کرنا چاہتا تھا کہ دیکھو میں کتنا خطرناک کھیل کھیل سکتا ہوں اور یہ حرکت یقیناً خطرناک تھی کیونکہ ذرا سی بے احتیاطی سے

وہ لڑھکتا ہوا دریا میں گر کر ہڈیوں کا شاندار اور باریک سرمہ بنا سکتا تھا لیکن وہ عین اس جگہ پر پہنچ کر سنبھل جاتا جہاں ڈھلوان بے قابو ہوتی تھی۔ جب اس نے یہ عمل دو تین مرتبہ دوہرایا تو ہم منہ موڑ کر کار میں آ بیٹھے تاکہ وہ اپنی اس حرکت سے باز آسکے۔ اس علاقے کی لینڈ سکیپ بقیہ سوات سے بالکل مختلف تھی، یہ اونچے پہاڑوں اور برفانی چوٹیوں اور تودوں کا علاقہ تھا، اس کے پار چترال تھا۔

شام کے قریب ایک ایسا گاؤں راستے میں آیا کہ ہم سب بے ایمان ہو گئے۔ ہمارا جی چاہا کہ کسی جھونپڑے میں جا کر رات بسر کرنے کا سوال کر دیں، کوئی تو رکھ لے گا۔ زندگی میں جتنے بھی پہاڑی قصبے دیکھے ہیں ان میں یہ قصبہ — — لائی کوٹ یقیناً مجھے ہمیشہ یاد رہے گا۔ عین سڑک کے اوپر قدیم ستونوں والی ایک بہت پر تقدس اور حسین لکڑی کی ایک مسجد تھی، اس کے صحن میں ایک قبرستان تھا جس کے چوٹی کتبے صلیب نما تھے اور جانے کن وقتوں کی یادگار تھے۔ مسجد کا اندرون اتنا آرام دہ اور پرکشش تھا کہ ہم بہت مشکل سے باہر آئے۔ مسجد کے اوپر برنس جھکی ہوئی تھیں اور ان میں سے بخ بستہ پانی شور مچاتے نیچے آتے تھے اور انہیں وضو کے لئے مسجد کی طرف لکڑی کی نالیوں میں لگایا گیا تھا۔ چیر کے درخت اور ان کی خوشبو بھی پھیلتی تھی اور ہمیں روکتی تھی۔

ہم نیچے سڑک پر آئے کار میں بیٹھ کر چند میٹر سفر کیا اور پھر رک گئے۔

ایک گھنٹا جنگل اور اس پر امدتی ہوئی سفید چوٹیاں اور پھولوں سے بھرے درخت اور چند مکان۔ لائی کوٹ سے چند مقامی لوگ نیچے آئے، ان میں بدر جمیل تھا جس نے ہمیں چائے کی دعوت دی لیکن ہمارے پاس وقت نہ تھا، ہمیں مئے گلخام کلام پہنچانا تھا۔

ان علاقوں میں ایک عجیب رواج ہے کہ بلندی سے نیچے آنے والی دیگنیں اور

جہیں چیز اور دیودار کی سرسبز ٹہنیوں سے ڈھکی ہوتی ہیں، یہ ایک قابل فخر علامت ہوتی ہے کہ ہم اونچائی سے آرہے ہیں جہاں جنگل ہیں۔

اسی راستے میں میں نے ایک نہایت دلچسپ فقرہ سنا ”اوائے تیز نہ کرا میں اوائے“ ظاہر ہے یہ آپ کو دلچسپ نہیں لگے گا لیکن اس کا پس منظر ذرا ملاحظہ فرمائیے، ایک ویگن کلام روڈ پر کھڑی ہے اور ڈریوار اور کلینز اس کے نیچے گھس کر خرابی تلاش کر رہے ہیں، شاید ایسی خرابی ہے کہ فی الفور درست نہیں ہوگی، اکثر مسافر ویگن کے گرد کھڑے ہیں اور ان کے چہروں پر تشویش ہے کیونکہ شام ہونے میں زیادہ دیر نہیں ہے۔ راستہ پہاڑی اور پر خطر ہے نیچے کھد میں دریائے سوات کا شور ہے اور آس پاس کوئی آبادی نہیں۔ مسافروں میں چند زندہ دلان لاہور بھی تشریف رکھتے ہیں جو اس وقت جب نیلی کار ان کے پاس سے گزری ایک خطرناک موڑ پر مدھم روشنی میں ماشاء اللہ کرکٹ کھیل رہے تھے اور بیٹھسمین اپنی طرف آنے والے باؤلر کو چیخ کر کہہ رہا تھا ”اوائے تیز نہ کرا میں اوائے“ انہیں کچھ پرواہ نہیں تھی کہ وہ کہاں ہیں اور صورت حال کی نزاکت کیا ہے صرف یہ خدشہ تھا کہ اگر گیند تیز کی گئی تو دریائے سوات میں گر جائے گی۔

کلام کے گاؤں لائی کوٹ کے بعد وادی مزید تنگ ہونے لگتی ہے اور دریا کا شور قریب آجاتا ہے اور پھر اس تنگی اور چھاؤں میں پھیلاؤ اور روشنی آتی ہے اور یکدم مئے گلغام آپ کے سامنے آجاتی ہے۔ نیلی کار پر جھکے ہوئے پہاڑ ایسے دور ہوتے گئے جیسے انہیں کہیں اور جانا تھا۔ اور سامنے کلام تھا۔

مجھے ایک مرتبہ پھر کار روکنا پڑی کیونکہ مجھے کچھ یقین نہیں آیا کہ یہ جگہ پاکستان میں ہے یا سویٹزر لینڈ میں ایک وسیع وادی جس کے گرد بلند اور برف پوش پہاڑ کھڑے تھے اور ان کی برہمنوں کے قدموں میں آکر سڑک تک آتی تھیں کیونکہ

ابھی ماہ اپریل تھا اور برف کا پگھلاؤ شروع نہیں ہوا تھا۔ چند مکان اور وادی کی خاموشی میں ہموار سڑک جو پتہ نہیں کہاں جا رہی تھی اور ہاں سردی کچھ زیادہ تھی۔ وادی کے ایک بلند مقام پر پی ٹی ڈی سی کا موٹل کا پمپس تھا، سرخ چھتوں والے جھونپڑے اور موٹل کی جدید عمارت جسے دیکھ کر جان میں جان آئی کیونکہ ہم وہیں پر ٹھہرنے کا ارادہ رکھتے تھے۔ ایک مقام پر سڑک سیدھی کلام کے قصبے تک جا رہی تھی مگر ہم موٹل کا بورڈ دیکھ کر بائیں ہاتھ مڑ گئے اور پھر تھوڑی سی ٹیکسی چڑھائی چڑھنے کے بعد وادی کی بلند ترین جگہ پر پہنچ گئے۔ موٹل نہایت شاندار تھا اور وہاں سے وادی کا منظر نہایت خوبصورت تھا لیکن ایک نہایت شاندار اور خوبصورت تالا اس کے گیٹ میں پڑا تھا۔

معلوم ہوا کہ موٹل ابھی کھلا نہیں اپریل کے آخر تک امید ہے۔ اب قیام کہاں کریں؟ ایک صاحب نے موٹل کے ساتھ والے ہوٹل کا حوالہ دیا کہ صرف وہی کام کی رہائش گاہ ہے ورنہ نیچے کلام کے قصبے میں تو منجی بستر اور کھٹل مفت قسم کی رہائش ہی مل سکتی ہے۔ یہ ہوٹل دیکھنے میں ٹھیک ٹھاک لگتا تھا۔ وسیع برآمدے اور لان، کمروں کے ساتھ فلش سسٹم وغیرہ۔ ہم تھکے ہوئے تھے اور فوری طور پر آرام کرنا چاہتے تھے۔ جب سامان کمرے میں رکھا تب معلوم ہوا کہ کہاں آگئے ہیں۔ فرش پر گندگی کی ایک سلی تھی، جانے کب کے سگرٹوں کے ٹوٹے اور پان کی ٹیکسی جن میں ایک خاص قسم کی بو تھی۔ بستر دیکھنے سے ابکائی آتی تھی اور ہاتھ روم میں پانی کھڑا تھا اور یہاں بھی گندگی ہی گندگی تھی لیکن اب ہم کہاں جا سکتے تھے اور ہاں ہم بے حد خوش نصیب تھے کہ وہاں پشتو قلموں کا ایک یونٹ آؤٹ ڈور شوٹنگ کی غرض سے مقیم تھا۔ بہر حال چائے پی کر میں ہوٹل کے لان میں آیا۔ آس پاس کے پہاڑوں سے برقی ہوائیں نیچے اترتی تھیں اور ہمارے قدموں میں کلام کا قصبہ

تھا جس میں دریائے سوات بل کھاتا تھا۔

کلام کے پس منظر میں گھنے جنگل تھے اور ان کے اوپر مشہور چوٹی فلک میر نظر آتی تھی اور کیا خوب نظر آتی تھی۔ میں اپنے کمرے کی گندگی اور بے آرامی بھول گیا۔ یہاں پر کلام کے ایسے ایچ او صاحب سے ملاقات ہوئی پوچھنے لگے ”کیسے آئے ہو؟“ میں نے کہا ”بس سنا ہے کہ اصل سوات کلام کے آگے ہے اسے دیکھنے آئے ہیں کل صبح۔۔۔ اشو، موڈنڈیا مثلٹان کی جانب کا ارادہ ہے۔“

انہوں نے آس پاس ایک نگاہ ڈالی اور سرگوشی میں کہنے لگے ”نہ جائے گا۔“

”کیوں؟“ میں نے پوچھا۔

”خطرہ ہے۔“ انہوں نے کہا۔

”ہمیں کیا خطرہ ہو سکتا ہے تھانیدار صاحب۔“ میں نے ہنسنے کی کوشش کی

ہم تو اتنی دور سے آئے ہیں تو اصلی سوات دیکھ کر ہی جائیں گے ہمارے ایک دوست غلام صابر جب بھی بے ہوش ہو جاتے ہیں تو ہم جان جاتے ہیں کہ انہیں موڈنڈیا یاد آیا ہو گا تو ایسی زبردست وادیاں دیکھے بغیر۔۔۔“

”آپ نہیں جاسکتے“۔۔۔ وہ ذرا تھانیدار انا لہجے میں بولے۔

”لیکن کیوں؟“

”بس خطرہ ہے پچھلے دنوں ایک افسوسناک۔۔۔ چند غیر ملکی سیاح تھے اور لڑکی

بہت خوبصورت تھی تو میں کیا عرض کروں آزاد قبائل کا علاقہ ہے یہاں حکومت کا بس نہیں چلتا آپ جانے پہچانے شخص ہیں اگر آپ کو یا آپ کی فیملی کو کچھ ہو گیا تو مجھ پر الزام آئے گا۔“

اس ساری گفتگو کا نتیجہ یہ نکلا کہ کلام کے سفر کا جو خوف تھا وہ اور سیاہ ہو گیا

اور میں اپنے آپ کو غیر محفوظ اور کسی حادثے کے قریب محسوس کرنے لگا۔ کلام کی



وادی پر شام کے ساتھ ساتھ خوف بھی اترتا دکھائی دیا۔

”ہاں مارڈ صاحب ایک طریقہ ہے“ تھانیدار صاحب میری مایوسی بھانپ کر کہنے لگے ”آپ جی بے شک صبح چلے جائیں۔“

”لیکن کیسے؟“

”میں آپ کی حفاظت کے لیے دو مسلح نوجوان ساتھ کر دوں گا کسی کی مجال ہے کہ آپ کے قریب بھی آجائے“ انہوں نے پیش کش تو کر دی لیکن میں مزید خوفزدہ ہو گیا کہ اتنی خطرناک جگہ پر آ گیا ہوں جہاں سیر کرنے کے لیے مسلح افراد کی ضرورت بھی پڑتی ہے اور ذرا ملاحظہ کیجئے کہ وہ سیر کیا ہوگی جس میں ہمہ وقت دو حضرات بندوقین تھامے آس پاس پر نظر رکھتے لیبی دبانے کے منتظر ہوں۔

”آپ صبح کتنے بجے روانہ ہوں گے؟“ انہوں نے پوچھا۔

”میری تو جی کار بڑی مختصر سی ہے اس میں دو بندوقوں والے بیٹھالوں تو خود کہاں بیٹھوں بہر حال پھر کبھی سہی۔“

میں لان سے اٹھ کر واپس کمرے میں آیا اور میمونہ کو صورت حال سے آگاہ کیا۔

”ویسے یہ تو ظلم ہے کہ ہم یہاں آکر واپس چلے جائیں اور کم از کم گہرال اور مسوڈنڈنہ دیکھیں“ وہ افسوس کے ساتھ کہنے لگی۔

”لیکن بچے ساتھ ہیں رسک نہیں لیا جاسکتا۔“

ابھی کچھ روشنی تھی جب ہم اپنے ہوٹل سے اتر کر ایک پریچ ڈھلوان سڑک پر ڈرائیو کرتے ہوئے کالام کے قصبے تک آئے۔ ایک چھوٹا سا بازار اور دائیں ہاتھ پر دریا پر ایک منحدوش ساپل جس پر سے ایک کار جمولتی ہوئی گذر رہی تھی پل کے پار تھوڑی سی آبادی اور ہاں۔۔۔ دریا کا شور۔۔۔ بازار سے آگے ایک سڑک تھی، روشنی

ابھی تھی اور ہم افسوس میں تھے کہ ہم کل صبح آگے نہیں جاسکیں گے۔  
 ”کم از کم ایک نظر دیکھ تو آئیں کہ آگے کیسا علاقہ ہے؟“ میمونہ نے پہاڑی  
 کی اوٹ میں دکھائی دیتے گھنے جنگل پر نظرسں جتاتے ہوئے کہا ”کار سے نیچے نہیں  
 اتریں گے۔“

میں نے گیسٹر بدل کر رفتار تیز کی اور ہم کلام سے باہر آگئے۔ دائیں ہاتھ پر  
 ایک پل تھا جسے ہم عبور کیا اور آگے ایک گھنا سیاہ جنگل تھا۔ ہم ڈرتے ہوئے اس  
 میں داخل ہوئے، بچے خوفزدہ تھے لیکن نامعلوم سی کشش ہمیں کھینچتی تھی۔ سڑک  
 کے کناروں پر موسم سرما کی آخری برف باری کی نشانیاں موجود تھیں۔ سفید برف پر  
 چیز کی سوکھی ہوئی گھاس پڑی تھی۔

”ابو ہم نے برف لینی ہے۔“ یعنی کہنے لگی ”صرف ایک مٹھی۔“  
 ”مٹھی رہو آرام سے“ میں نے غصے سے کہا ”یہاں کار نہیں رک سکتی۔“  
 آس پاس ہو کا عالم تھا، صرف ہلکی سی ہوا تھی اور تاریکی پھیل رہی تھی، میں  
 نے کار روک لی۔ ”لو جلدی سے ایک مٹھی برف سمیٹو اور واپس آؤ۔“

یعنی نیچے اتری اور اس کے پیچھے سمیر بھی اتر گیا۔ وہ دونوں برف کھودنے لگے  
 اور اسی لمحے جنگل کے سایوں میں سے ایک سایہ جدا ہوا اور تیزی سے ہماری طرف  
 آنے لگا، اس کے ہاتھ میں ایک کلاشنکوف تھی اور کندھے پر گولیوں کا پٹا تھا۔  
 ”یعنی سمیر“ میں نے شور مچایا ”بیٹے کار میں جلدی جلدی آؤ۔“

سلجوق بھی گھبرا گیا اور انہیں آوازیں دینے لگا۔ وہ بے چارے گرتے پڑتے کار  
 میں آئے اور میں نے کار موڑ کر جنگل سے باہر جانے کے لیے رفتار تیز کر دی، وہ  
 شخص سڑک پر آیا اور پھر دوسری جانب درختوں میں گم ہو گیا۔ میرا حلق سوکھ چکا تھا  
 جی چاہتا تھا کہ ابھی اسی وقت بحریں روانگی کر لی جائے۔

”میرا خیال ہے وہ ہماری طرف نہیں آ رہا تھا۔“ میمونہ بولی ”ہم خواہ مخواہ خوفزدہ ہو گئے ہیں۔“

اس دوران پہاڑ میں گولیاں چلنے کی آواز گونجی۔

”یقیناً وہی شخص ہے کسی کو لوٹ رہا ہے“ یعنی نے پورے یقین سے کہا۔

رات کے کھانے کے لیے ہم دریا کے عین اوپر معلق ایک ہوٹل کے برآمدے میں بیٹھے تھے اور سردی زیادہ تھی اور شور بہت ہی زیادہ تھا۔ اس سے پیشتر ہم نے گھوم پھر کر بازار دیکھا جہاں ہمارے علاوہ کوئی باہر کا شخص نہیں تھا۔ دوکانوں میں بندوقیں اور کارتوس بکتے دیکھ کر بچہ لوگ بہت راضی ہوئے۔ چلی کباب نوش کرتے ہوئے جب ہم نے ہوٹل کے ہاتونی مالک سے کلام کی خوفناکی کا ذکر کیا تو وہ غصے میں آیا ”قسم سے یہ ہم کو بدنام کرنے کے لیے کہا جاتا ہے۔ یہاں کوئی خطرہ نہیں آپ آگے جاؤ اشو، گہرال کہیں بھی جاؤ کوئی خطرہ نہیں، چند سال پہلے ایک چھوٹا سا مسئلہ ہوا تھا لیکن اس میں بھی مقامی لوگ ملوث نہیں تھے اور انہوں نے پولیس والوں سے بہت ہی مال بنایا، ہر گھر سے کسی فرد کو پکڑ کر لے جاتے تھے اور پھر رقم لے کر چھوڑتے تھے آپ کو تو میں آپ کے ساتھ چلوں؟“

لیکن ہم کلام میں نہیں فہم کر سکتے تھے کیونکہ ہم ”یرک“ چکے تھے اور انسان ایک بار یرک جائے تو پھر مشین گن ہاتھ میں ہونے کے باوجود غلیل والے سے مار کھا جاتا ہے اس لیے اگلی صبح واپسی کا پروگرام تھا۔ اور جہاں ہم قیام پذیر تھے وہاں مدت سے قیام پذیر کھٹلوں اور گندگی نے بھی واپسی کے پروگرام کو قوت دی۔ ہم نے خصوصی درخواست پر مزید کیمبل حاصل کیے چونکہ بیٹر کا کوئی انتظام نہ تھا۔ اس کے باوجود کہ غسل خانے کے دروازے اس لیے نہ کھلتے تھے کہ صحن میں برف کے ڈھیر پڑے ہوئے تھے۔ رات کھٹل اور بُو اور اس کے ساتھ برآمدے میں پشتو قلم پونٹ کی

خوش گپیاں خاص طور پر ایک خاتون کی آواز بہت بلند تھی اور وہ جو کچھ سمجھنے لگا کر کہہ رہی تھی اگر وہی ڈائیاگ فلم میں بولتیں تو یہ پوری فلم نمائش کے لیے نامناسب قرار پاتی۔ میں نے تو شکر کیا کہ بچے سوچکے تھے یہ خاتون کبھی پنجابی اور کبھی اردو بولتیں اور میں کیا بتاؤں کہ کیا کیا بولتیں۔

وہ رات بہت مصیبت میں گزری۔ شدید سردی اور گندگی نے بیمار کر دیا۔ کروٹیں بدلتے اور ٹھنڈے جھڑکتے جھڑکتے صبح ہوئی تو اس کا آغاز فائرنگ سے ہوا۔ ہمارے دروازے کے باہر گولیاں چل رہی تھیں۔ ہم مزید خوفزدہ ہوئے اور ایک طویل وقفے کے بعد کھڑکی میں سے جھانک کر باہر دیکھا۔ لان میں پشتو فلم یونٹ کی ایک اداکارہ پستول کو فضا میں بلند کئے کھڑی تھی اور اس کے ساتھ اسے ہلا شیری دے رہے تھے کہ چلا دو گولی اور وہ تھر تھر کانپ رہی تھی اور اس کے ساتھ مسکراتی بھی تھی یعنی اذیت بھی تھی اور لطف بھی تھا اور ایک خاتون کو اور کیا چاہیے۔ وہ جب بھی لبلی دباتی تو دھماکے سے پہلے ایک ہلکی چیخ مار دیتی اور یہ چیخ وہ ایک خاص انداز میں مارتی۔ ابھی سورج نہیں نکلا تھا۔

دھوپ پہاڑوں سے نیچے آئی تو ہم سب تیار ہو کر باہر آگئے۔ ہوٹل کا بل ادا کیا۔

”آپ تو تین چار روز ٹھہرنے کی بات کرتے تھے“ میجر صاحب نے پوچھا۔

”بس ہم نے ایک دن میں ہی بہت کچھ دیکھ لیا“ میں نے مسکرا کر کہا۔

نیچے کلام میں اترے۔ اور ہمارے دل کو کچھ ہوا۔ اتنی خوبصورت جگہ

کو ہم چھوڑنے پر مجبور ہو گئے تھے۔ ایک سپاہی نے کار کو ہاتھ دیا میں نے بریک لگا

دی۔

”آپ تارڑ صاحب ہیں؟“ اس نے پوچھا۔

”ہاں“ میں نے حیران ہو کر جواب دیا۔

”جناب آپ کلام سے آگے نہیں جاسکتے۔۔۔ پل کے اس طرف رہیے۔۔۔

یہ اوپر سے حکم ہے۔ اس نے مردہ سالیوٹ مار کر بتایا۔

”جناب ہم یہاں سے آگے نہیں اب پیچھے جائیں گے۔۔۔ اب تو راستہ چھوڑ

دیں۔۔۔“

کار پارک کر کے ہم پل کے دوسری جانب چلے گئے جہاں دریا میں سے نکلنے

والی دو ندیاں ہیں جن کے کنارے قوہ ملتا ہے۔ اور جن میں یار لوگ چارپائیاں ڈال

کر بیٹھے رہتے ہیں۔ لیکن صرف گرمیوں میں۔ ہم ان کے کنارے بڑے لکڑی کے

پنہوں پر بیٹھ گئے۔۔۔ اس میں کوئی شک نہ تھا کلام مئے گلغام تھا۔۔۔

ناشتے سے فارغ ہو کر ہم کلام کی قدیم مسجد دیکھنے کے لیے گئے جس کی لکڑی

کی چھت اب بدلی جا چکی ہے لیکن اس کے چند شاندار اور پرہیت ستون ابھی باقی

ہیں۔ کلام کی مسجد اب بھی بچائی جاسکتی ہے۔ ہم اپنے وسائل سے بے شک فیصل

مسجد تو تعمیر کر سکتے ہیں لیکن مسجد کلام کی قدامت تعمیر نہیں کر سکتے۔۔۔ مسجد کے ساتھ

ایک چھوٹا سا نالہ تھا جس میں ایک لڑکا اپنے گھوڑے کو نملتا رہا تھا۔۔۔ فلک سیر کی

سفید چوٹی صبح کی دُھوپ میں نرمی سے دکھائی دیتی تھی۔

ہم کلام، مئے گلغام سے نکلے تو ایک بھاری بوجھ کے ساتھ نکلے کہ ہم وہ کچھ

نہ دیکھ سکے جو وہاں تھا۔۔۔ کبھی آئیں گے اور ایک طویل قیام کریں گے، بازار سے

مچھلیاں پکڑنے کا سامان کرائے پر لیں گے اور ٹراؤٹ مچھلی پکڑیں گے۔۔۔ کلام کی

سڑک پر ایک ہوٹل زیر تعمیر ہے جس کا نام ”کنگز ویلی“ ہے یعنی بادشاہوں کی وادی

۔۔۔ شاید یہی وہ جگہ ہے جس کے بارے میں خوشحال خاں خٹک نے کہا تھا کہ یہ

بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھر دیتی ہے۔۔۔ میں شاید عام آدمی تھا اس لیے خوشی کی بجائے اس نے میرے اندر خوف بھردیا تھا اور میں اس کے حسن کی گرمی تک نہ پہنچ سکا تھا میں جانتا تھا کہ حسن ہے۔۔۔ وہ مجھے محسوس ہوتا تھا ان پہاڑوں سے پرے جنگل کے پار، فلک سیر کے سائے میں اور میں وہاں نہ جا سکا۔

کلام کی وسیع وادی سے نکل کر ہم ایک مرتبہ پھر اس درہ نما راستے میں چلے گئے جس پر ہم ادھر مئے کلفام کی تلاش میں آئے تھے۔

## مالم جبہ میں تین سنو مین!

اُس رات ہم منگورہ میں سوئے اور وہاں ہوٹل پا میر کے صاف ستھرے ماحول میں ہمیں آرام بہت تھا لیکن ہمارے آس پاس کے پہاڑوں اور گھنے جنگلوں میں جیسے جان تھی اور وہ ہمارے ساتھ سانس لیتے تھے۔ ہم اگلی صبح واپسی کا پروگرام بنا رہے تھے کہ لابی میں اقبال رحمن صاحب سے ملاقات ہو گئی انہوں نے ہمارے نور کے بارے میں پوچھا کہ کیسا رہا اور پھر کہنے لگے ”آپ مالم جبہ ضرور جائیں۔“

”وہ کہاں ہے؟“ میں نے حیران ہو کر پوچھا۔

”مالم جبہ یہاں سے سینتالیس کلومیٹر کے فاصلے پر ہے اور آسٹریلین حکومت کے تعاون سے وہاں ایک سکی انک مقام بن رہا ہے۔ سوات کا بلند ترین مقام ہے بحرن ساڑھے چار ہزار فٹ بلند ہے۔ کلام چھ ہزار آٹھ سو، میاندم چھ ہزار اور مالم جبہ پورے آٹھ ہزار سات سو فٹ کی بلندی پر ہے، ان دنوں برف سے ڈھکا ہوگا۔“

سڑک بہت شاندار ہے صرف چڑھائی بہت زیادہ ہے۔ آپ پسند کریں گے۔“

نبلی آنکھوں والے اقبال رحمن نے ہمیں پوری تفصیل سے آگاہ کر دیا۔

”کیوں بھئی مالم جبہ؟“ میں نے بچوں سے پوچھا۔

”ہاں ابو مالم جبہ“ انہوں نے فوراً فیصلہ دے دیا۔“

منگورہ کے پُل کے پار بحرین روڈ سیدھی جاتی ہے اور اس میں سے ایک ذیلی سڑک کٹ کر اوپر اٹھتی ہے اور مالم جبہ کو جاتی ہے۔ اس سڑک کے ساتھ گہرائی میں ایک پہاڑی نالہ بہ رہا تھا اور کچھ فاصلے پر نالے کے پار پہاڑ کے دامن میں ایک چھوٹا سا گاؤں دیکھا میں نے کار روک کر ایک دوکان سے اس کا نام دریافت کیا تو معلوم ہوا کہ جمان آباد ہے یہ نام میں نے کہیں سن رکھا تھا یا پڑھ رکھا تھا لیکن کہاں اور کس حوالے سے یہ یاد نہیں آ رہا تھا۔

سڑک نے کچھ فاصلے تک شریفانہ رویہ اختیار کئے رکھا پھر اس نالے کو پار کیا اور یہاں پانی کی گزرگاہ میں بہت بڑے بڑے پتھر پڑے ہوئے تھے ان میں سے کئی ایک دو منزلہ عمارت جتنے ہوں گے یہاں ایک چھوٹا سا گاؤں تھا اور اس گاؤں کے بعد چڑھائی شروع ہو گئی اور ظاہر ہے تقریباً نو ہزار فٹ کی بلندی تک پہنچنے کے لیے چڑھائی تو ہوگی۔ سڑک بہت اچھی تھی لیکن اس میں اتنے موڑ تھے کہ میں آنکھیں جھپکتا ہوا ڈرتا تھا اور میرے کندھے دکھنے لگے تھے اور یہ موڑ اتنے تیز اور اونچائی کی جانب تھے کہ کار صرف اور صرف پہلے میئر میں ریگتی تھی۔ آہستہ آہستہ ہم بلند ہوتے گئے اور بالاخر اس سڑک پر آگئے جہاں سے ہم نے میاندم کی وادی سے گنہگار پہاڑ کو اپنے برابر دیکھا تھا۔ یہاں بھی کہیں کہیں آبادی تھی، کھیت سرسبز تھے لیکن لوگ کم نظر آتے تھے۔ پھر ہم نے دیکھا کہ بالکل سامنے عجیب رنگین پہاڑ ہے کہیں سرخ اور کہیں نیلا اور اس میں سبز دھبے ہیں اور یہ پہاڑ بالکل سامنے ہے اور اس پر بھی ایک سڑک ہے جو بل کھاتی اوپر جا رہی ہے اور اس پر ایک ٹرک اور ایک بس ریگ رہے ہیں۔ ہم نے صرف اندازہ لگایا کہ اس سڑک پر جو کچھ بھی جا رہا ہے وہ ایک بس اور ایک ٹرک ہے ورنہ وہ دھبے سے لگتے تھے جو ریگتے تھے۔ یہ سڑک شانگلا پاس کو جا رہی تھی۔ جوں جوں ہم بلندی کی طرف گئے توں توں سبزہ کم ہوا



اور ویرانی زیادہ ہوئی اور ہمیں کچھ شک سا ہوا کہ اس سفر کے آخر میں کوئی مقام ہے بھی یا نہیں۔ میں نے متعدد بار کار روک کر اپنے بازوؤں کو آرام دیا کیونکہ وہ اذیت میں تھے۔ میں نے اس سے پیشتر ایسی پہاڑی سڑک پر سفر نہیں کیا تھا۔ خاص طور پر ایک آدھ گھنٹے کے بعد اوپر سے یکدم جو ٹرک نمودار ہوتا تو سٹی گم ہو جاتی کیونکہ یوں لگتا کہ وہ بے قابو ہو کر سو کلو میٹر کی رفتار سے نیچے آرہا ہے اور اسے سامنے سے آنے والی ڈنگی کار بالکل نظر نہیں آ رہی۔ ہمیں بار بار پیاس محسوس ہوتی کیونکہ دھوپ تیز تھی۔ پھر کچھ ہریالی دکھائی دی اور یکدم چیز کا ایک جنگل شروع ہو گیا اور اس کی گھنی اور سبز خوشبو میں سانس لیتے ہوئے یوں لگا جیسے ہم نتھیا گلی کے آس پاس آنکے ہیں۔ یہ راستہ بھی تقریباً ویران تھا۔

ایک مقام پر دائیں ہاتھ پر ایک سرسبز چراگاہ نظر آئی جس میں زرد پھولوں کے نکلے تھے اور وہاں مویشی گھاس پر منہ رکھے شاید سوئے ہوئے تھے کیونکہ ان سب نے منہ اٹھا کر ہماری طرف نہیں دیکھا گھاس چرتے رہے۔ ہم تھوڑی دیر کے لیے رکے تو کار کے انجن کا شور چپ ہوا اور ہمیں احساس ہوا کہ وہاں اس چراگاہ میں کیسی اجنبی خاموشی تھی۔

چند کلو میٹر کے بعد ہم اس پہاڑ کی چوٹی پر پہنچ گئے اور اس سے آگے کچھ نہ تھا بارش کی وجہ سے اور برفوں کے تھیلنے کے باعث کچھڑ تھا۔ پہاڑ پر ایک سمندری جہاز کے سائز کی وسیع عمارت کھڑی تھی جو ابھی زیر تعمیر تھی۔ برف ہٹانے کی مشینیں چیر لفٹ کا سامان اور دیگر مکاکی اشیاء ادھر ادھر پڑی تھیں اور سامنے کی پہاڑی پر ایک اور جنگل تھا اور اس سے نیچے برف ہی برف تھی اور پانی ٹپکنے کی آواز آتی تھی۔ ہم نے کار پارک کی اور کھانے پینے کا سامان اٹھا کر دوسری پہاڑی کی طرف چلے گئے۔ وہاں چوکیدار کے جھونپڑے کے باہر چند نوجوان براجمان تھے اور وہ اس لمحے اپنے

آگے رکھی کڑھائی کے گوشت پر جھک کر اپنے پہلے نوالے اٹھانے کو تھے۔ ”آئیے  
 تارڑ صاحب کھانا کھائیں گے؟“ اور انہوں نے یہ دعوت اس انداز میں دی کہ تارڑ  
 صاحب آپ کہاں سے ٹپک پڑے ہیں اور آپ نے عین اسی لمحے آنا تھا۔ میں نے  
 ان کا شکریہ ادا کیا اور چوکیدار سے پوچھا کہ کھانے کے لیے کچھ ہے۔

”نہیں صاحب یہ آخری مرغی تھی جو ان صاحبوں کو بنا دی۔ چائے مل سکتی  
 ہے۔ اور اس کے ساتھ بسکٹ۔“ اس نے نہایت عاجزی سے کہا۔

”ٹھیک ہے۔ ہم اوپر جاتے ہیں آپ وہیں بھیج دیجئے گا۔“

خیال تھا کہ پہاڑی کی چوٹی پر جائیں گے لیکن یہ خیال نہیں تھا کہ نو ہزار فٹ  
 کی بلندی پر اگر نوٹ پیدل چلا جائے تو آکسیجن کی کمی کی وجہ سے سانس پھول جاتا  
 ہے چنانچہ ہم نے برف کے درمیان ایک کم گیلی جگہ کا انتخاب کیا اور اپنا سامان رکھ  
 دیا۔ برف کے نیچے ایک ندی تھی جس کی آواز آرہی تھی اور ظاہر ہے سردی  
 خاصی تھی۔ مالم جبہ جب آباد ہوگا یقیناً خوبصورت ہوگا اور ابھی تو وہاں ایک ہوٹل کا  
 ڈھانچہ تھا بھاری مشینیں تھیں اور برف تھی۔

سیر اور یعنی نے ایک مرتبہ میری ایک ایسی تصویر دیکھی تھی جس میں میں  
 موسم سرما کی پہلی برف باری کے بعد انگلستان میں گھر کے پچھوڑاے میں ”برف کے  
 آدمی“ کے ساتھ کھڑا مسکرا رہا ہوں۔

”یہ آپ نے کہاں سے لیا تھا ابو؟“ یعنی اس برف کے آدمی پر انگلی رکھ کر  
 پوچھا کرتی اور میں کہتا ”یہ میں نے خود بنایا تھا“ اور یعنی کو یقین نہ آتا۔

یہاں ہر طرف برف ہی برف تھی چنانچہ بچہ لوگ برف کے آدمی بنانے میں  
 مصروف ہو گئے۔ اپنے اپنے علیحدہ برف کے آدمی۔ حاکم اتارنے کے لیے  
 لیٹ گیا لیکن میرے کپڑے گیلے ہو گئے۔ شنید تھی کہ مالم جبہ پراجیکٹ شاید تکمیل

تک نہ پہنچ سکے، بنیادی طور پر اسے ایک سکی ریسورٹ کے طور پر ڈویلپ کیا جا رہا ہے یعنی جہاں برف پر پھسلا جاسکے۔ اگر یہ خبر درست ہے تو پاکستانی باہرین کی منصوبہ بندی کی داو دینی پڑتی ہے۔ برف پر پھسلنے کے لیے ایک ایسا مقام جہاں برف کم پڑتی ہے۔ اور اس دوران کروڑوں ڈالر خرچ کئے جاسکے ہیں۔

گتے کے ڈبوں میں پیک کی ہوئی خوراک نے اب بہت سارے مسائل حل کر دیئے ہیں چنانچہ ہمارے پاس دودھ، جوس اور دہی وافر مقدار میں تھا اور ان کے ساتھ آلو کے قلمے سینڈویچ وغیرہ۔ ہم کھانا کھا چکے تو نیچے سے ایک لڑکا ایک بڑا سارا دیگ اٹھائے ہوئے ہماری طرف آتا دکھائی دیا، اس کے پیچھے گھنے بالوں والا ایک پہاڑی کتاب ہلاتا چلا آ رہا تھا۔ قریب آکر لڑکے نے دیگ ہمارے سامنے رکھ دیا۔ ہم نے پوچھا کہ کیا ہے تو اس نے پشتوں میں کچھ کہا اور کندھے سکیٹر کر واپس چلا گیا البتہ کتابیں بیٹھا دم ہلاتا رہا۔ میں نے دیگے کا ڈھکن اٹھایا تو بھاپ کے ساتھ پلاؤ کی زبردست خوشبو میرے نتھوں میں سرایت کر گئی۔ گرم گرم پلاؤ میں آلو اور پیاز بھی ڈالے گئے تھے۔ اسے ہم سب نے ہاتھوں سے کھایا اور اس پلاؤ کی وجہ سے ہماری نظروں میں مالم جبہ کی وقعت بڑھ گئی۔

پلاؤ ختم کیا تو وہی لڑکا گرم چائے لے آیا جس نے زبردست ذائقہ دیا۔

کھانے کے بعد تینوں بچوں نے اپنے سنو مین کو سنوارا اور آخری شکل دی تاکہ فیصلہ ہو سکے کہ کس کا سنو مین بہترین ہے۔

سلجوق کا سنو مین شکل سے آدمی کی بجائے کتاب دکھائی دیتا تھا اور سلجوق اس کی طرف دیکھتا اور قہقہے لگانے لگتا، البتہ یعنی اور سمیر کے برف کے آدمی بہت اچھے تھے اور انہیں نہ صرف اول قرار دیا گیا بلکہ ان کے سروں پر انعام کے طور پر ایک ایک چپت بھی لگائی گئی۔

ہمیں آہستہ آہستہ مالم جبہ کی عادت ہونے لگی۔ یہ ایک ایسا مقام تھا جس کے وجود کے بارے میں ہمیں سوات آکر پتہ چلا اور یہ ایک ایسی جگہ تھی جہاں اس وقت ہم واحد سیاح تھے اور عارضی طور پر مالک تھے اس جنگل کے جو چوٹی پر تھا اور ان تمام برفوں کے جو ہمارے آس پاس پڑی ہوئی تھیں اور اس خالص اور تازہ ہوا کے جو بدن کو قوت دیتی تھی لیکن ہمیں واپس جانا تھا اور شام سے پہلے جانا تھا کیونکہ راستہ اترائی کا چڑھائی سے زیادہ خطرناک ثابت ہو سکتا ہے۔

ہم اس بلندی سے جہاں سے سوات کے تمام پہاڑوں اور وادیوں کو ہم جھک کر دیکھتے تھے نیچے آنے لگے۔۔۔ اور ہماری نیلی کار ایمینان سے خرخر کرتی اتر رہی تھی کیونکہ اب اس کے انجن کو زور نہیں لگانا پڑ رہا تھا لیکن مجھے اور میری آنکھوں کو پورا زور لگانا پڑ رہا تھا۔۔۔ اور ہم نیچے اترتے گئے۔۔۔ جب ہم اس قصبے میں آئے جہاں پہاڑی نالے کی گزرگاہ میں دیوزاد پتھر پڑے ہیں تو سورج اس لمحے میں تھا جب وہ کچھ سوچ کر نیچے چلا جاتا ہے۔۔۔

سلجوق پھیلی نشست پر بیٹھا سوات کے بارے میں ایک گائیڈ بک کا مطالعہ کر رہا تھا۔۔۔ ”اگر آپ ایک دشوار گزار راستے پر چلنا پسند کریں تو جہان آباد گاؤں سے منگورہ کی طرف جائیں جہاں ایک چٹان پر مہاتما بدھ کا مجسمہ تراشا گیا ہے۔۔۔“ اور جب سلجوق یہ الفاظ پڑھ رہا تھا تو ہم جہان آباد کے قریب سے گزر رہے تھے ’گاؤں کے اور ہمارے درمیان ایک پل تھا۔۔۔ میں نے کار روک دی اور اسی دوکاندار سے پوچھا ”مہاتما بدھ کہاں ہیں؟“

”وہ آپ پل پار کر کے نیچے جہان آباد میں چلے جائیں اور وہ ریٹ ہاؤس ہے وہاں کار کھڑی کر کے چٹان پر چڑھ جائیں تو وہاں بیٹھے ہیں۔“ وہ مسکرا رہا تھا۔

”اور جہاں ہم کار کھڑی کریں گے وہاں سے ہمیں پیدل کتنا چلنا ہوگا؟“  
 ”تقریباً دو کلومیٹر“ اس نے کہا۔

اب ہم اتنے تھک چکے تھے کہ اگر چٹان میں پتھر کے بدھ کی بجائے سچ سچ کے  
 مہاتما ہمارا انتظار کر رہے ہوتے تو بھی ہم دو کلومیٹر پیدل چلنے سے پیشتر ذرا سنجیدگی  
 سے سوچتے۔

”پھر کبھی سہی۔“

دو کاندار نیچے آیا ”ویسے وہ آگے وہاں سے نظر آجاتا ہے۔“ اس نے  
 اشارہ کرے ہوئے کہا ”بس اس موڑ کے قریب ہے۔“

میں نے کار شارٹ کی اور موڑ پر آیا تو سورج کی آخری کرنیں سڑک پر اور  
 آس پاس کی پہاڑیوں پر زرد ہو رہی تھیں، جہاں آباد سائے میں تھا۔۔۔ بچے غور سے  
 ان چٹانوں کی طرف دیکھنے لگے جو نالے کے پار خاصی بلندی پر ہم سے تقریباً ڈیڑھ دو  
 کلومیٹر کے فاصلے پر واقع تھیں اور پھر میرے سر ہلا کر کہا ”ابو دیکھئے“۔۔۔ اور میں  
 نے دیکھا۔۔۔ کچھ دیر دیکھتا رہا اور وہاں ڈوبے سورج میں کچھ چٹانیں زرد ہوتی  
 تھیں اور ان پر چند پتھر ایسے رکھے ہوئے تھے جیسے کوئی سٹوپا ہو اور پھر ایسے لگا کہ  
 ہموار چٹان کے اندر آہستہ آہستہ مہاتما بدھ کے نقش و نگار ظاہر ہو رہے ہیں اور ان  
 پر سورج کی آخری کرنیں نچھاور ہو رہی ہیں۔۔۔ میں آنکھیں جھپکتا تو وہ کچھ دیر کے  
 لیے گم ہو جاتا۔۔۔ یہ ایک بہت بڑا مجسمہ تھا اور حیرت انگیز حد تک خوبصورت۔۔۔ یا  
 شاید وہ وقت ایسا تھا کہ وہ ایک روحانی روشنی دے رہا تھا، لہا دے کی شکن آلود حمیں،  
 دونوں ہاتھ گود میں، آلتی پالتی مارے لمبے کانوں والا بدھ اس بلند چٹان سے سوات کی  
 وادی کو دیکھ رہا تھا۔۔۔

کہا جاتا ہے کہ جہاں آباد کی اس چٹان پر مہاتما بدھ آئے اور انہوں نے

انسانوں اور دیوی دیوتاؤں کو سیدھے راستے پر چلنے کی تلقین کی اور جب مہاتما وہاں سے چلے گئے تو معجزانہ طور پر پہاڑی میں سے پتھر کا ایک سٹوپا ظاہر ہو گیا۔ اور یہی سٹوپا ہمیں نظر آیا تھا جو چند پتھروں پر مشتمل تھا۔ ہمارے سامنے مہاتما بدھ پر سورج ڈوبا اور یہ سورج صرف یہیں نہیں بلکہ پورے سوات میں ڈوب گیا۔ اور ہمیں منگورہ پہنچنا تھا۔

جہاں آباد کے مجھے کو ہم تب تک دیکھتے رہے جب تک کہ اس کے نین نقش دھندلانہ گئے۔ پتہ نہیں اس نے اس چٹان پر سے ادھر نیچے دو کلو میٹر کے فاصلے پر کھڑے پانچ سیاحوں کو دیکھا یا نہیں۔ جہاں آباد۔ غروب آفتاب اور چٹان میں ایک مجسمہ۔ جس کے پجاری جا چکے تھے شاید وہ نہیں جانتا کہ اب اس کی جگہ لی جا چکی ہے اور وہ پجاری واپس نہیں آئیں گے۔

## اچھا ہوا ہم نے سوات دیکھ لیا!

آج صبح ہم منگورہ سے روانہ ہونے سے پیشتر ہوٹل کی لابی میں بیٹھے تھے تو اقبال رحمن صاحب نے ایک اور مشورہ دیا کہ تارڑ صاحب آپ واپسی پر درہ والا کنڈ کی طرف سے جانے کی بجائے بنیر وادی کی جانب سے جائیں یہ ایک نیا علاقہ ہے اور ادھر بہت کم ہی لوگ جاتے ہیں۔

منگورہ سے نکلنے کے بعد ہم نے اودے گرام کے کھنڈرات دیکھے جن میں سے گھاس کھودی جا رہی تھی اور گوگرہ کے آثار قدیمہ دیکھے جن میں وحشی زمانوں کی غاروں کی تصویریں اور چٹانوں پر کھدے ہوئے چند مجسمے تھے۔ اس کے بعد ہم اس سٹوپا کو دیکھنے گئے جسے میں نے واپسی کے لیے سنبھال رکھا تھا۔

شکرور سٹوپا سڑک سے کچھ فاصلے پر ایک گاؤں کے قریب کھڑا ہے اور اس کے پس منظر میں سوکھی پہاڑیاں ہیں۔ چینی سیاح ہینون سانگ ان علاقوں میں فابیان سے ڈیڑھ سو برس بعد آیا اور وہ لکھتا ہے کہ پیشتر عبادت گاہیں کھنڈر ہو چکی تھیں اور بدھ مت کے پیروکار جادو ٹونے کے عمل کرتے تھے۔ قیاس ہے کہ ہینون سانگ نے اپنے سفر نامے میں جس بادشاہ اتر سینا کا ذکر کیا ہے یہ سٹوپا اسی نے تعمیر کروایا تھا اور اس میں مہاتما بدھ کی خاک محفوظ کی تھی۔ جب ہم جہان آباد کی چٹان میں اٹھننان سے بیٹھے بدھ کو دیکھ رہے تھے تو سمیر کہنے لگا ”ابو یہاں سے کوئی پتھریا بت

وغیرہ نہیں ملتے۔۔۔“

”ملتے تو ہیں لیکن میرا یقین ہے کہ کہیں نہ کہیں کوئی ایسا مجسمہ یا پتھر ہوگا جس کے پیچھے لکھا ہوگا ”نُو مستنصر و دلو۔۔۔ فرام پورس، سنسیرلی لارڈ بدھا۔۔۔“ یہ بات میں نے ہنستے ہوئے مذاق میں کہی تھی لیکن شکر دور سٹوپا کے قریب میرے ساتھ تقریباً یہی ہوا۔۔۔ مجھے یہاں سے اس سٹوپے کا ایک حصہ ملا۔۔۔ اندر سالہا کی کہانی ملی مہاتما بدھ کی جانب سے شاید ایک تحفہ۔۔۔

اقبال رحمن کے مشورے کے مطابق ہم بریکوٹ سے سیدھا جانے کی بجائے بائیں ہاتھ پر مڑ گئے۔۔۔

اوپر پہاڑوں میں اس پورے علاقے کے سب سے بڑے بزرگ پیر بابا کا عرس منایا جا رہا تھا اور بھری ہوئی بسیں پہاڑی راستوں پر دھواں چھوڑتی شور مچاتی چلی جا رہی تھیں۔ یہاں چیز کا ایک جنگل بھی تھا اور راستہ خوشگوار تھا۔ پھر امیسا آیا اور ہم دوسری جانب چلے گئے۔ ایک مقام پر پیر بابا بائیں ہاتھ پر رہ گیا اور ہم دائیں جانب ڈگر کو اترنے لگے۔ ہر بلندی کے بعد نیچے ایک ہری بھری وادی دکھائی دیتی۔۔۔ یہ علاقہ نہایت سرسبز اور پرکشش تھا۔ وادی میں سڑک ہموار ہوتی اور ہم اٹمینان سے سفر کرتے جاتے پھر چڑھائی شروع ہوتی اور چوٹی پر پہنچ کر ہمیں ایک اور وادی نظر آنے لگتی۔۔۔ ہم تمہ در تمہ نیچے اتر رہے تھے بلکہ زینہ بہ زینہ نیچے آرہے تھے۔۔۔ ڈگر میں ہم تھوڑی دیر کے لیے رکے۔۔۔ پھر ویرانی اور ہیبت کا راستہ شروع ہو گیا۔۔۔ اگرچہ یہ ایک نیا راستہ تھا نیا تجربہ تھا لیکن بچوں کے ساتھ ایک ڈراؤنا تجربہ تھا۔۔۔ پچھلے پہر ہم ایک ایسے دورا ہے پر پہنچ گئے جس کے ایک جانب رستم شہباز گڑھی اور لاہور تھے۔۔۔ جی ہاں وہاں سے لاہور صرف چوبیس کلومیٹر کے فاصلے پر تھا اور جس کے بارے میں ایک صاحب نے یہ فرما دیا ہے کہ دراصل یہی اصلی تے



وڈھالا ہو رہے اور دو سرائلی ہے۔ اس دورا ہے کے دوسری جانب صوابی تھا جس کے نزدیک غور غشتو کے گاؤں میں نوجوان ادیب شیریں زادہ رہتا تھا جو میرا دوست تھا۔  
 — ٹوپی اور پھر ہمیں تربیلا کا عظیم بند دکھائی دیا جو دریائے سندھ کو روکے ہوئے تھا، ہم نے اس مصنوعی جھیل کے ساتھ ساتھ سفر کیا اور بالا خرار نس پور کے آس پاس ہوئے۔ آگے جی ٹی روڈ پر ٹریفک رواں تھی اور ہمیں اس میں شامل ہو کر راولپنڈی جانا تھا اور پھر لاہور پہنچنا تھا۔

اور کتنے روز پہلے ہم اسے چھوڑ کر مالا کنڈ پاس کو عبور کر کے ایک شام گلابوں کے جنگل اور سرد مہک کی وادی میں اترے تھے؟ — جب ہم پانچوں کو کچھ ہوا تھا اور ہم اس سفر سے الگ ہو کر کسی اور سفر پر چلے گئے تھے۔ ہمارے وہم میں نہ تھا اور ہمارے گمان میں نہ تھا کہ اگر اپریل کے مہینے میں انسان ڈوبتے سورج کے ساتھ وادی سوات میں اترے تو اس کے ساتھ کیا ہوتا ہے۔ وہ کیسے ایک ایسے ظلم کے گھیرے میں آجاتا ہے کہ اس کے لبوں پر مسکراہٹ کھیلنے لگتی ہے اور وہ جانتا ہے کہ بس یہی وہ لمحہ ہے جس کے لیے گوتم بدھ نے اتنی تپسیا کی۔ اور وہ اب تک جہان آباد کی چٹان میں دھونی رمائے بیٹھا ہے حالانکہ پجاری اب نہیں آئیں گے۔ وادی سوات بادشاہوں کے دلوں کو خوشی سے بھر دیتی ہے۔ شاید خوشحال خاں خٹک یہ کہنا چاہتے تھے کہ جو کوئی بھی وادی سوات دیکھتا ہے۔ اس گلستان اودیانہ کی خوشبو سونگھتا ہے اور اس مئے گلنام کو چمکتا ہے تو اس کا مرتبہ بلند ہو جاتا ہے وہ عام آدمی نہیں رہتا بادشاہ ہو جاتا ہے۔ اور پھر اس کا دل خوشی سے بھر جاتا ہے۔ سوات نے ہم سب کے دلوں کو خوشی سے بھر دیا تھا۔

”اچھا ہوا ہم نے سوات دیکھ لیا۔“ میمونہ دھیرے سے بولی۔

نیلی کار جی ٹی روڈ کی ٹریفک میں گم ہو کر لاہور کی جانب رواں ہو گئی۔



## سفر خنجراب کا

### آفریدی استقبال اور ایبٹ آباد!

درختوں کے گھنے جھنڈ میں سے ایک سفید گھوڑا سرٹ بھاگتا ہوا نکلا اور اس کے سوار کے ہاتھ میں ایک کلاشنکوف بلند تھی جس کا رخ ہماری کار کی جانب تھا۔ درختوں کے گھنے جھنڈ پھر جیسے زندہ ہونے لگے۔ ان میں سے متعدد مسلح افراد دوڑتے ہوئے ہماری جانب آرہے تھے۔ ان کے سینوں پر گولیوں کے پٹے زیورات کی طرح سجے ہوئے تھے، ان میں سے دو سیاہ پوش تھے اور انہوں نے اپنے چہرے کالی پگڑیوں کے پلوؤں سے ڈھانپ رکھے تھے۔ پھر ایک سیاہ جیپ ہماری جانب حرکت کرنے لگی جسے ایک بانکا نوجوان ڈرائیور کر رہا تھا اس کی کمر سے ایک ریوالور نکل رہا تھا۔ پھر ایک خوبصورت عقاب فضا میں بلند ہوا۔ مسلح افراد ہماری جانب دوڑتے چلے آرہے تھے۔

”یہ ڈاکو ہیں۔“ میری بیوی میمونہ نے میرا بازو سختی سے پکڑ لیا اور اس کی آواز میں خوف بیٹھا ہوا تھا۔

میرا حلق بھی خشک ہو رہا تھا کہ یا الہی یہ ماجرہ کیا ہے۔ میرے بیٹے سلجوق اور میرا بہتہ کار کی کھڑکی کھولے باہر جھانک رہے تھے جیسے ان کے سامنے کوئی کاؤ بوائے قلم چل رہی ہو اور یہ تھی بھی ایک کاؤ بوائے قلم۔ جس میں گھوڑے پستولیں اور لمبے ترنگے مسلح نوجوان تھے اور ان کی آنکھوں میں وحشت تھی۔ میری سمجھ میں

نہیں آرہا تھا کہ یہ کیا ہو رہا ہے۔۔۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ دن کے ساڑھے گیارہ بجے اسلام آباد سے ایبٹ آباد کے راستے میں ایک گھنٹے جھنڈ میں سے ڈاکو نکل کر ہم پر حملہ آور ہو جائیں۔۔۔ یہ ہو تو نہیں سکتا تھا لیکن لگتا تھا کہ ہو گیا ہے۔۔۔

یہ ہمارے سفر کا پہلا دن تھا بلکہ ابتدائی گھنٹے تھے اور ہم تو سولہ ہزار دو فٹ بلند درّہ خنجراب پر پہنچنے کے لیے گھر سے نکلے تھے اور یہاں ایبٹ آباد کے نزدیک۔۔۔ مسلح افراد نے ہماری کار کو گھیرے میں لے لیا۔۔۔

میں ان دنوں شدید مصروف تھا۔۔۔ نہ نیند پوری ہوتی تھی اور نہ بدن کو آرام ملتا تھا اور میں ایک ایسے بھنور میں پھنسا ہوا تھا جو نہ تو مجھے گھرائیوں میں لے جا کر قصہ تمام کرتا تھا اور نہ ساحل کی طرف اچھال کر آزاد کرتا تھا۔۔۔ اور گرمیوں کا آغاز ہو رہا تھا۔۔۔ اور گرمیوں کے آغاز میں برف پکھلنے لگتی ہے اور خشک ندیوں اور نالوں کے پتھروں کے ارد گرد پانی بے آواز ہو کر آہستگی سے اترنے لگتا ہے۔ گلشیر اپنے منجمد آرام سے بیدار ہو کر کروٹ لیتے ہیں اور ان کی کڑکڑاہٹ کی گہری گونج وادیوں میں پھیلنے لگتی ہے۔ شمال کی طرف جانے والے راستے کھلنے لگتے ہیں اور پھر میرے ذہن میں اور میرے بدن میں پانیوں کی آواز چلتی ہے اور برفوں کی گونج پھیلتی ہے اور میں سب سے الگ ہو جاتا ہوں ایک جزیرے کی صورت۔۔۔ اور اس جزیرے کی خواہش یہی ہوتی ہے کہ وہ بنے لگے اور بہتا بہتا شمال کو جائے۔۔۔ اگرچہ شمال کو پانی جاتے نہیں وہاں سے اترتے ہیں۔۔۔ پھر بھی میرے بدن کا جزیرہ ادھر کو بہتا ہے، وہیں کی خواہش رکھتا ہے اور ادھر جانے کی آرزو میں دن رات گزارتا ہے۔۔۔ شمال نے مجھے اپنی گرفت میں لے رکھا ہے۔۔۔ پاکستانی شمال نے مجھے قابو میں کر لیا ہے اور میں اس کی غلامی سے نکلنا نہیں چاہتا۔۔۔ جب بھی گرمیوں کا آغاز ہوتا ہے لوگ

موسم کی شدت سے بیزار ہوتے ہیں تو میں دل ہی دل میں خوش ہوتا ہوں کہ برف پگھل رہی ہے۔۔۔ راستے کھل رہے ہیں۔ نانگا پریت کے سائے میں فیزی میڈو اور اس کا قدیم جنگل برف میں سے ظاہر ہو رہے ہوں گے۔ سٹرابیری کے پھول جنگل کے فرش پر بچھے ہوں گے، خیلو کے راجہ کے محل میں چیری کے درختوں میں پھل لگ گیا ہوگا۔۔۔ اور پھر میں ان رسوں کو تڑوانا چاہتا ہوں جن سے مجھے باندھا جاتا ہے اور جن سے میں نے اپنے آپ کو باندھ رکھا ہے۔۔۔ پاکستان کا شمال میری کمزوری بن چکا ہے۔ یہ درمیانی عمر کی محبت کی طرح مجھے بے بس کرتا ہے اور بس یہی کہتا ہے کہ میرے پاس آ۔۔۔ اور میں جانا چاہتا ہوں۔۔۔

پچھلے برس نکلا تو دیو سائی میدان کے لیے گھر سے نکلا۔

اور دیو سائی کیا ہے؟ تقریباً پندرہ ہزار فٹ کی بلندی پر واقع ایک وسیع میدان جس کی لمبائی ستر کلومیٹر سے بھی زیادہ ہے۔ جنگلی پھولوں سے بھرا ہوا اور براؤن ہالیائی ریچھوں کا پسندیدہ میدان جہاں برف پگھلنے سے جو چھوٹے چھوٹے تالاب بنتے ہیں ان میں پانی کم ہوتا ہے اور مچھلیاں زیادہ۔۔۔ میں اسی دیو سائی کے لیے سکرو پینچا۔۔۔ مہینہ جولائی کا تھا۔ معلوم ہوا کہ وہاں ابھی تک برف نہیں پگھلی۔۔۔ اور میں نہیں جا سکتا چنانچہ میں وادی خیلو کی جانب چلا گیا۔۔۔ پھر ایک مہماتی سفر نانگا پریت کے بیس کیمپ تک کیا۔۔۔

یہ سفر ایسا تھا کہ اس کا سفر نامہ خود بخود لکھا گیا، میرے ذہن میں اور میرے احساسات میں اور مجھے اسے صرف کانڈ پر منتقل کرنا تھا لیکن یہ سفر نامہ تب مکمل ہوتا تھا جب اس میں دیو سائی اور وادی استور شامل ہوں تو۔۔۔ اور میں نے اس برس یہی ارادہ باندھا کہ دیو سائی میدان اور نانگا پریت کا دوسرا چہرہ دیکھا جائے جو وادی روپل کی جانب نظر آتا ہے۔ میں پروگرام بنا رہا تھا تو اس کی آہٹ میرے بال بچوں کے تیز

کانوں میں پٹی۔ سب سے پہلے میری بیوی نے یکطرفہ اعلان کر دیا ”آپ ہر برس اکیلے نکل جاتے ہیں۔۔۔ اس سال ہم بھی ساتھ جائیں گے ورنہ۔۔۔“ اور بچوں نے مجھ سے پوچھے بغیر پیننگ شروع کر دی اور نئے جوگر شووز خرید لیے ”ہم بھی ہنزہ جائیں گے۔۔۔“

سیر خاص طور بے حد سنجیدہ تھا۔ ”جب بھائی سلجوق آٹھویں جماعت میں پڑھتا تھا تو آپ اسے ہنزہ لے گئے تھے۔ اب میں بھی آٹھویں میں ہو گیا ہوں مجھے بھی لے کر جائیے۔۔۔“

یعنی کا کہنا تھا کہ وہ ہنزہ وغیرہ جانے میں اتنی دلچسپی نہیں رکھتی صرف یہ ہے کہ گلگت کے قریب ایک گاؤں نول نام کا ہے جہاں اس کی ایک قلمی دوست ہے مبارکہ یعنی۔۔۔ وہ اسے ملنا چاہتی ہے۔۔۔ اور سلجوق کا کہنا تھا کہ وہ ایف ایس سی کے سخت امتحان سے پیشتر کچھ دن ریلیکس کرنا چاہتا ہے اور اس نیک مقصد کے لیے شمال سے بستر کوئی جگہ نہیں۔۔۔ خاندان کے ارادوں نے مجھے جکڑ لیا اور کہا کہ اے غلام چل اور ہمیں چین کی سرحد تک لے جا۔

طے یہ پایا کہ شاہراہ قراقرم کے راستے دڑہ ٹنجراب تک سفر کیا جائے۔۔۔ اور اپنی نیلی سوزو کی پر کیا جائے۔

البتہ ایک مسئلہ تھا۔۔۔ پاکستان ٹیلی ویژن کی صبح کی نشریات کے مرکزی میزبان کی حیثیت سے میں ہر صبح پورے پاکستان کو ”السلام و علیکم خواتین و حضرات۔۔۔ صبح بخیر۔۔۔ اور آج صبح آپ کیسے ہیں؟“ کہتا تھا اور ایک ہفتے کے بعد مجھے ایک ہفتہ آرام کا ملتا اور شمال کے لیے کم از کم دو ہفتے درکار تھے۔ میرا یہ مسئلہ نثار حسین ڈائریکٹر ایجوکیشن ٹیلی ویژن نے حل کر دیا۔

”آپ کے لیے ہم یہ کر سکتے ہیں آپ مسلسل پندرہ روز پروگرام کریں اور پھر

پندرہ روز کی چھٹی پر چلے جائیں۔“

اور ان پندرہ دنوں میں یوں تو میں میزبان کی کرسی پر بیٹھا کیمرے کے ساتھ گفتگو کر رہا ہوتا لیکن مجھے دراصل کیمرے کے لینز میں شاہراہ قراقرم دور تک جاتی ہوئی دکھائی دیتی۔ جیسے وہ لینز نہ ہو میری کار کی ونڈ شیڈ ہو۔ میں ایک ایک دن اپنے ذہن کے کیلنڈر سے اتارتا اور ایک گہری سانس بھر کر کہتا ”بس گیارہ دن اور۔۔۔“ اور پھر وہ دن آگیا جب آخری پروگرام کے اختتام پر یعنی ساڑھے آٹھ بجے صبح نیلیورین شیشن کے باہر میرے بال بچوں نے سامان سمیت پہنچنا تھا اور وہیں سے ہم نے سفر پر روانہ ہو جانا تھا۔

اور اس سفر میں قاضی غلام صابر اینڈ کمپنی بھی ہمارے ساتھی تھی۔ قاضی صاحب، بیگم قاضی اور ان کے تین نہایت کیوٹ بچے جن کے بارے میں قاضی صاحب سے اکثر پوچھا جاتا ہے کہ یہ اگر کیوٹ ہیں تو کس پر گئے ہیں۔۔۔ قاضی صاحب گورنمنٹ کالج میں انگریزی کے استاد رہے پھر ریلوے سروس میں چلے گئے اور وہاں آرام سے ہیں۔ اور ظاہر ہے اپنے شدید قسم کے دوست ہیں۔

اور میں پروگرام کے اختتام تک پہنچ رہا تھا۔ سٹوڈیو میں مکمل سکوت تھا اور میں اپنی آواز کو خود ہی سن رہا تھا ”خواتین و حضرات اب اجازت دیجئے۔ لیکن اس بار میں اگلے ہفتے حاضر نہیں ہوں گا بلکہ دو ہفتوں کے بعد ہم ملیں گے۔ میں ابھی یعنی آٹھ بج کر پچیس منٹ پر سٹوڈیو سے باہر نکلوں گا اور اپنے بال بچوں سمیت درہ خجرا ب کی طرف روانہ ہو جاؤں گا۔ میں آپ کو ہر صبح، صبح بخیر کہتا ہوں۔ کیا آپ مجھے سفر بخیر نہیں کہیں گے!۔۔۔ شکریہ اور خدا حافظ۔۔۔“ اور یہ اچھا ہی ہوا کہ میں نے ناظرین سے سفر بخیر کی درخواست کر دی۔ شاہراہ قراقرم کسی بلند اور برف پوش چوٹی کی طرح ہے۔۔۔ کبھی یہ پرامن اور دوست ہوتی ہے اور صاف موسموں میں

دھوپ چمکتی ہے اور کبھی برقیلے طوفان اور تیز ہوائیں واپسی کے راستے مسدود کر دیتی ہیں۔۔۔ یہاں ہمیں سفر بخیر کی دعا کی ضرورت تھی۔

ٹیلی ویژن سٹیشن کے باہر دو کاریں کھڑی تھیں۔ ایک نیلی اور دوسری فاختائی۔ دونوں کی چھتوں پر کیرپٹر سامان سے لدے پھندے تھے۔ سلجوق نیلی کار میں سے باہر آیا۔ ”ہیلو ابو“ اور پچھلی نشست پر جا بیٹھا۔

میں نے اسلام آباد کی صبح میں ایک گمراہ اور الوداعی سانس لیا اور شیئرنگ پر بیٹھ کر نیلی کار کی چابی گھما دی۔

آٹھ بج کر چالیس منٹ اور ہم پشاور روڈ پر رواں تھے۔

ایٹ آباد تک سفر پر سکون اور خوشگوار رہا اور پھر بیرز سے ذرا ادھر ہم پر ڈاکوؤں نے حملہ کر دیا۔

”یہ تو ڈاکو ہیں۔۔۔“ میری بیوی میمونہ نے میرا بازو سختی سے پکڑ لیا اور اس کی آواز میں خوف بیٹھا ہوا تھا۔

”نہیں۔۔۔“ میں نے نقاب پوشوں کے درمیان میں مسکراتے ہوئے ایک

لبے تڑنگے نوجوان کو پہچانتے ہوئے کہا۔۔۔ ”یہ تو ریاض آفریدی ہے۔“

ریاض آفریدی ان خطوں میں ایک خط تھا جو صبح کی نشریات کے حوالے سے

مجھے موصول ہوتے رہتے ہیں۔ لیکن اس کے خط نے مجھے چونکا دیا۔۔۔ ”میرے

مشاغل میں کالا جادو، انسانی کھوپڑیاں جمع کرنا، عقرب سیاہ یعنی کالے بچھو پالنا، کوبرا

سانپ کی نشوونما، وڈیو فلموں کی ہدایت کاری، سٹیج پر اداکاری، نوادرات اور مجسمے جمع

کرنا۔۔۔ موسیقی۔۔۔ وغیرہ شامل ہیں۔“

میں نے اسے واپسی خط لکھا کیونکہ وہ قدرے ابنا رمل لگتا ہے اور میں بہت

ابنا رمل تھا۔۔۔ نارمل لوگ بڑے آدمی ہوتے ہیں کامیاب اور بیوپاری آدمی ہوتے



ہیں لیکن ہم جیسوں کے لیے ان میں کوئی دلچسپی نہیں ہوتی — چنانچہ آفریدی ایک فین سے دوست میں منتقل ہو گیا۔ اسے خجرباب کے سفر کے بارے میں علم ہوا تو اس نے سوچا کہ ایبٹ آباد کے باہر مجھے ”سربراہ“ دی جائے اور ایسی سربراہی کہ میری روح قفسِ عنصری سے پرواز کرتی کرتی رہ گئی — یہ ریاض آفریدی کے استقبال کا ایک منظر تھا۔

تب ہماری کار کو گھیرے میں لے کر جلوس کی صورت اختیار کی گئی۔ آگے آگے موٹر سائیکل سواروں کا ایک دستہ — پھر ایک سیاہ جیپ پر مسلح افراد کا بمکھٹ۔ کاریں اور وینیں اور ہاں سرپٹ دوڑتے گھوڑے — اور ایبٹ آباد کے ”مونالیزا“ میں چائے کا پر تکلف انتظام جس میں بے شمار لوگ شامل تھے — سلجوق اور سیراس صورت حال سے خوب لطف اندوز ہو رہے تھے۔ ان کا باپ اتنا بڑا آدمی نہیں ہے کہ ان کے لیے زندگی کی تمام تر آسائشیں مہیا کر سکے لیکن وہ ایک ایسا آدمی تو ہے جو انہیں لوگوں کی بے پناہ محبت مہیا کرتا ہے —

آفریدی نے اپنے سانپ، بچھو، عقاب اور نوادرات میرے سامنے یکے بعد دیگرے پیش کئے۔ سانپ یقیناً ٹیلی ویژن نہیں دیکھتا تھا اور نہ ہی سیاہ بچھوؤں کو میری کوئی کتاب پڑھنے کا اتفاق ہوا تھا کیونکہ انہوں نے محض پھنکار کر اور ریگ کر مجھے پہچاننے سے انکار کر دیا۔

ایبٹ آباد کے اس آفریدی استقبال کے بعد بقیہ سفر سے جی اچاٹ ہو گیا۔ ہم ایبٹ آباد سے باہر نکلے تو ایک مرتبہ پھر عام ٹورسٹ بن چکے تھے جن کے ذہن میں صرف یہ تھا کہ شام سے پہلے بشام پہنچنا ہے — اور بشام ابھی بہت دور تھا۔

”ابو ہم شاہراہِ ریشم پر کب سفر کریں گے؟“ یعنی نے دریافت کیا۔

”یہ بالکل بیوقوف بچی ہے۔“ سلجوق نے اس کے سر پر ایک ہلکی سی چپت رسید کی جو یعنی کو بہت ناگوار گزری اور اس نے گرج کر ”بھائی۔۔۔“ کہا تھا کہ میں نے سختی سے ”یعنی“ کہہ کر اسے چپ کرا دیا۔

”یہ بالکل عقلمند اور سیانی بچی ہے۔“ سلجوق نے شرارت سے پھر کہا ”اور اسے یہ تک نہیں معلوم کہ ہم شاہراہ قراقرم پر سفر کر رہے ہیں۔“

”اچھا؟“ سمیر جو اپنے آپ میں گم بیٹھا تھا چونکہ کربولا ”کمال ہے۔“ لگتا تو یہی ہے کہ سڑک پر سفر کر رہے ہیں اسی طرح کی ہے جیسی ہمارے ہاں ہوتی ہے۔“

”ہاں۔۔۔ مجھے بھی لگتا ہے کہ یہ شاہراہ ریشم ہے کیونکہ کار کچھ نرم نرم چل رہی ہے۔“ یعنی نے سنجیدگی سے سر ہلایا۔

”یہ بالکل بیوقوف بچی ہے اسے یہ بھی نہیں معلوم کہ ہم حویلیاں کے بعد شاہراہ ریشم پر نہیں بلکہ شاہراہ قراقرم پر سفر کر رہے ہیں یعنی کے کے ایچ پر۔“

”بھائی۔۔۔“ یعنی گرجنے سے پشتری چپ ہو گئی اور پھر ذرا میری ہمدردی جیتنے کی خاطر کہنے لگی ”ابو ہم شاہراہ ریشم پر ہی جا رہے ہیں ناں؟“

میں نے بتایا کہ سرکاری نام اس راستے کا قراقرم ہائی وے ہے اور تاریخی اور رومانوی نام سلک روڈ ہے چنانچہ دونوں درست ہیں۔

”ذرا سوچئے کہ پرانے زمانوں میں سائنس نے کتنی ترقی کر رکھی تھی۔“

سمیر نے سر ہلایا

”کیوں؟۔۔۔“ سب نے اسے حیرت سے دیکھا۔

”ان زمانوں میں سڑک پتھروں کی بجائے ریشم کے کپڑے سے بناتے تھے۔“

”سمیر کے چہرے پر کوئی ایسا تاثر نہ تھا جس سے اندازہ ہو سکے کہ وہ یہ بات ازراہ

مذاق کر رہا ہے یا صدق دل سے کہہ رہا ہے، سمیر بس اسی قسم کا لڑکا ہے اور اسی قسم کی باتیں کرتا ہے۔ سلجوق کے بھول پن کے برعکس وہ اندر سے خاصا کائیاں ہے جسے ہم پنجابی زبان میں ”کچھرا“ کہتے ہیں۔ کتنا کچھ اور ہے اس کا مطلب کچھ اور ہوتا ہے مثلاً ایک روز کہنے لگا کہ کیا کسی کو معلوم ہے کہ آلو کو آلو کیوں کہتے ہیں؟ ظاہر ہے یہ بے حد پیچیدہ قسم کا سوال تھا اور ہم سب نے اپنے تئیں اس کا جواب دینے کی پوری پوری کوشش کی لیکن اس نے تمام جواب رو کرتے ہوئے صرف اتنا کہا کہ آلو کو آلو اس لیے کہتے ہیں کہ جب یہ دریافت ہوا تھا تو اس کی شکل آلو سے بہت ملتی تھی اس لیے یہی نام رکھ دیا گیا۔

”اگر یہ شاہراہ قراقرم ہے تو کوہ قراقرم کہاں ہیں؟“ یعنی نے پھر سوال کیا۔

”یہ بیوقوف بچی ہے۔“ سلجوق نے شہادت کی انگلی سے اس کی طرف اشارہ کیا ”اسے یہ بھی معلوم نہیں کہ اصل شاہراہ تو تھا کوٹ سے شروع ہوگی اور قراقرم وغیرہ بھی وہیں اکٹھے ہوتے ہیں“ اس نے بڑے ٹھیکریکل انداز میں اپنے سینے پر ہاتھ رکھا ”اور یہ سب معلومات صرف ہم یعنی سلجوق مستنصر فراہم کر سکتے ہیں کیونکہ ہم اپنے ابو کے ہمراہ ان شمالی علاقہ جات کا تفصیلی دورہ کر چکے ہیں اور سفرنامہ ”ہنزہ و استان“ ہمارے کارناموں سے لبالب بھرا ہوا ہے اور۔“

”او جانے دو۔“ سمیر نے بلند آواز میں کہا ”ابو کے سفرناموں میں سب کچھ

سچ تھوڑا ہوتا ہے۔“

”سمیر۔“ اب میں نے گرجنا مناسب جانا کہ ہاتھ میرے سفرناموں کے

گریبان تک آچکے تھے۔

”ویسے ابو آپ نے وعدہ کیا ہوا ہے کہ جب میں بھائی کی طرح آٹھویں

جماعت میں ہوں گا تو آپ مجھے اپنے ساتھ دیوسائی میدان لے کر چلیں گے۔“

”بالکل پکا وعدہ۔۔۔“ میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

”تو پھر میں آٹھویں جماعت میں تو ہو گیا ہوں۔۔۔“

”اس برس نخبز اب۔۔۔“ سیر اپنے جائز اور ناجائز حقوق کے لیے میدان

میں ڈٹ جانے والا بچہ ہے اور وہ سلجوق کو صرف بڑا بھائی ہونے کی وجہ سے کوئی رعایت دینے کو تیار نہیں ہوتا، اسے شروع سے یہ شکایت ہے کہ آخر ابو مجھے اپنے ساتھ کیوں نہیں لے کر جاتے ہر مرتبہ یہ کہتے ہیں کہ ابھی تم چھوٹے ہو اور ظاہر ہے کہ بھائی کی نسبت تو میں ہمیشہ چھوٹا رہوں گا چنانچہ میں نے اس کے ساتھ وعدہ کر رکھا ہے کہ اگر میں دیوسائی کے بلند میدانوں اور وادی روپل سے نانگا پریت تک گیا تو تم میرے سفری ساتھی ہو گے۔۔۔

یعنی ان دونوں بھائیوں سے مختلف شے ہے۔ کام کاج سے وہ ذرا ایک محفوظ فاصلے پر رہتی ہے لیکن اپنی دھیمی اور پیاری باتوں سے وہ سب کو مجبور کر دیتی ہے کہ اسے توجہ دیں اور یوں صرف میٹھی زبان کی وجہ سے لوگوں کو ڈھیر کرتی چلی جاتی ہے۔۔۔ ظاہر ہے ان میں بھی شامل ہوں۔۔۔ وہ کسی گہری سوچ میں تھی اور جب کبھی وہ کسی گہری سوچ میں ہوتی ہے یا ظاہر کرتی ہے کہ وہ کسی گہری سوچ میں ہے تو یا تو وہ کوئی یوقونی کی بات کر دیتی ہے اور یا پھر کوئی ایسا سوال جس کا جواب کسی کے پاس نہیں ہوتا۔۔۔ چنانچہ اس بار وہ مجھ سے مخاطب ہو کر پوچھنے لگی ”ابو یہ جو بھائی نے ابھی نام لیا تھا، تھا کوٹ۔۔۔ تو کیا یہ ہے کوٹ؟“

”کون ہے کوٹ؟“ میں نے شیزنگ پر ہاتھ مار کر کہا۔

”یہی جو تھا کوٹ“ وہ کہنے لگی۔۔۔

”کیا مطلب؟“ میں نے بیزار ہو کر کہا۔

”آسان سی بات ہے ابو کہ۔۔۔“ اور تھا ”کا مطلب ہے جو کبھی تھا۔۔۔“ ہے

"کامطلب" ہے "کہ — تو تھا کوٹ۔"  
 "یہ بیوقوف بھی ہے۔" "بلجوق نے جھلا کر کہا  
 "یہ جناب عقلمند بھی ہے۔" "یعنی نے سر ہلایا اور مسکرانے لگی۔

## وادئی مانسہرہ۔۔۔ جس کے گیت کسی نے نہیں گائے!

ہم مانسہرہ پہنچ رہے تھے۔ یہ شہر ایک کراس روڈ ہے جہاں سے پاکستان کے خوبصورت ترین مقامات کے لیے راستے جدا ہوتے تھے۔

ایک راستہ دائیں ہاتھ پر تھا جو بازار سے بلند ہو کر ریسٹ ہاؤس کے برابر سے گزر کر میرا سی کے چڑ کے گھنے جنگلوں میں جاتا تھا اور ان جنگلوں میں ایک ایسا چڑ کے شور میں چپ ریسٹ ہاؤس تھا جہاں میں نے چند لمحے ایک کمرے میں اس لیے گزارے تھے کہ میں یہاں دوبارہ ہر صورت آؤں گا کیونکہ یہاں چڑ کے پتوں میں سے گزرتی ہوا کا شور جیسے بدن کے اندر اتر کر وہاں گم ہوتا تھا اور انسان کو شانت کرتا تھا، اس کمرے میں دیار کی خوشبو تھی اور ایک ٹھنڈک تھی اور ایک تمنائی تھی جو اب اتنے برسوں بعد بڑی ہو گئی ہے، تمنائی ایک وبا کی طرح پھیلتی ہے۔۔۔ یہ بڑی ہو جاتی ہے اور پھر ختم نہیں ہوتی یہاں تک کہ انسان ختم ہو جاتا ہے اور پھر اسے آخری تمنائی مل جاتی ہے۔۔۔

میں ابھی تک وہاں دوبارہ نہیں جا سکا۔۔۔

میرا سی سے سڑک نیچے اترتی ہے اور گڑھی حبیب اللہ کے قصبے میں رُک جاتی ہے، یہاں سے وہ مسافر کے ساتھ چلتی ہے، اگر مسافر مظفر آباد کا ہو تو وہ اسے لوہار گلی کے راستے مظفر آباد میں اتار دیتی ہے اور اگر وادی کائنات کا ہو تو دوسری سمت

میں بالاکوٹ کی جانب لے جاتی ہے۔۔۔ لیکن ہم اس کو روڈ پر بائیں ہاتھ مڑنے والے مسافر تھے۔۔۔ مہاراجہ اشوک کی چٹانوں کے قریب میں نے کار کی رفتار آہستہ کر دی۔۔۔

”کیا پتہ وہ ایرانی خانم اب بھی یہاں رہتی ہو جس نے ہمیں ایک چینی تابوت اور نوادرات دکھائے تھے۔۔۔“ سلجوق نے اوپر دیکھا۔

”ہیں؟“ یعنی ڈرگٹی ”بھائی تابوت میں کیا تھا؟“

”تمہارا سر۔۔۔“ وہ غصے سے بولا۔

”بھائی۔۔۔“ وہ گرجی۔

”بد تمیزی نہیں یعنی۔۔۔“ میں نے اسے جھڑکا۔

”آپ کی لڑائی میں مہاراجہ اشوک کی چٹانیں تو گزر گئیں۔۔۔“ سمیر نے منگ

بابوں کی طرح لاپرواہی سے کہا۔

”واپسی پر رکیں گے۔۔۔“

”ان چٹانوں پر کیا لکھا تھا ابو؟“ یعنی نے پوچھا۔

”مہاراجہ اشوک کے فرمان تھے کہ ایک دوسرے کے ساتھ نیکی کرو جنگ سے

بچو جانوروں کے ساتھ اچھا سلوک کرو اور اگر جانور بیمار ہوں تو ان کے لیے شفا خانے

تعمیر کرو۔۔۔“

”انسان اگر بیمار ہو جائیں تو؟“ سمیر نے کہا۔

”انسان کا بھی ذکر ہے۔۔۔“

”اس قسم کا بادشاہ ہمیں پسند نہیں جو قتل و غارت پر یقین نہ رکھتا ہو۔۔۔“

سمیر نے سر ہلاتے ہوئے کہا ”ہمیں تو وہ پسند ہے جو حملے پہ حملہ۔۔۔ اور۔۔۔“

”یار چپ کرو۔۔۔“ سلجوق نے اسے ڈانٹا۔

”آبو مہاراجہ اشوک کی چٹانوں پر اردو میں لکھا ہے کہ انگریزی میں؟“ —  
یعنی بولی۔

”ایک تو یہ ہو قوف پچی ہے۔“

اس سے پیشتر کہ ہنگامہ ہو جاتا میں نے سب کو ایک گرجدار ”چپ“ سے  
چپ کرادیا۔

وادئ مانسروہ کے بیچ سڑک ایک سیدھی مانگ تھی اور ہم اس پر نرمی سے چلے  
جاتے تھے، چند ہوٹل گزرے جن کے نام خنجراب ہوٹل اور چائنا ہوٹل قسم کے تھے  
— ان کے نام پڑھ کر انسان کو عجیب سی خوشی ہوتی ہے کہ بس خنجراب آگیا اور  
چائنا بھی آیا ہی چاہتا ہے لیکن بعد میں معلوم ہوتا ہے کہ اگر چوکی میں کراچی ہوٹل  
بنادیا جائے تو اس حرکت سے کراچی نزدیک نہیں آجاتا۔

وادئ مانسروہ ایک ایسی وادی ہے جس کے گیت کسی نے نہیں گائے۔۔۔ نہ  
یہاں سیاحوں کی یلغار ہوتی ہے نہ سیاحتی کتابچوں میں اس کا ذکر آیا ہے اور نہ کبھی  
کسی کیلنڈر پر اس کی تصویر نظر آتی ہے جب کہ یہاں تو جو شکل نظر آئی تصویر نظر  
آئی — اس کے سرسبز دامنوں میں دبکے ہوئے قصبے، چڑ کے گھنے جنگل، پیالا نما  
میدان اور تیز ندیاں تصویریں نہیں تو اور کیا ہیں۔۔۔ جب ہم اپنے سفر سے واپسی پر  
تھے تو اس روز بارشوں کا آغاز تھا، بادل مانسروہ وادی میں اترے ہوئے تھے اور چھائے  
ہوئے تھے اور کہیں برستے تھے تو کہیں ٹپکتے تھے، چڑ کے درختوں میں پروئے ہوئے  
ایسے تھے کہ حرکت کرتے تھے تو کچھ انکے رہ جاتے تھے اور نیچے بڑگھاس میں خود رو  
پھولوں کے تخت تھے اور دھان کے کھیت کی سبزی کسی مٹھور کے رنگوں میں نہ تھی

—  
ایک باریش بزرگ اپنی بیٹی کے ہمراہ چھتری تانے ایک ایسے گاؤں سے آ



رہے تھے جو دور سے اطلالیہ کا کوئی قصبہ لگتا تھا۔۔۔ چھتر پلین، شکیاری، ٹبل، بٹ گرام ایسے نام ہیں جو بہت کم لوگوں نے سنے ہوں گے۔ ایسا کیوں ہے؟ شاید یہاں سیاحوں کی رہائش کا کوئی بندوبست نہیں یا پھر گرمیوں میں موسم اتنا خوشگوار نہیں کہ لوگ اپنے پلین چھوڑ کر چھتر پلین آجائیں۔ کوئی نہ کوئی وجہ تو ہوگی جسے میں نہیں جان سکا۔۔۔ بہر حال ایبٹ آباد سے تھا کوٹ تک یہ ایک شاندار ڈرائیو ہے جو آپ کو پرتچ پہاڑی راستوں کی خاموشی میں سے اور چڑ کے درختوں میں پوشیدہ سڑک میں سے لے کر تھا کوٹ تک لے جاتی ہے۔۔۔ تھا کوٹ کے نزدیک روایت کے مطابق وہ چٹان ہے جس پر استادہ ایک قلعے کو سکندر اعظم نے بڑی مشکل سے زیر کیا تھا۔

تب ہمیں احساس ہوا کہ ہمارے سفری ساتھی قاضی اینڈ کمپنی گمشدہ ہیں اور بہت دیر سے کار کی ونڈسکرین میں سے یا پشتی آئینے میں نظر نہیں آئے۔۔۔  
ہبزہ اور درخت کم ہوئے اور سڑک نیچے ہونے لگی اور تب شیر دریا سندھ سامنے آیا۔۔۔

”تو خواتین و حضرات یہ ہے مائٹی انڈس۔۔۔ جسے ہم یعنی سلجوق مستنصر دیکھ چکے ہیں۔۔۔ سلجوق نے ذرا عرب ڈالنے کے لیے کہا۔

”یہ وہ انڈس نہیں ہے جو تم نے دیکھا تھا۔۔۔“ سیر بولا ”وہ پانی اور تھے جو تم نے دیکھے تھے۔۔۔“

”یہ بہت بڑا ہے۔۔۔“ مونا حیرت زدہ ہو گئی۔  
ایک بہت بڑی سلیٹی رنگ کی چادر کروٹیں لیتی پہلو بدلتی بے چینی سے بہتی چلی جا رہی تھی اور اس کی ہلکی گونج کے ہم قریب ہوتے جا رہے تھے۔۔۔ اور سندھ تھا کوٹ کے کنارے تھا۔۔۔

”تھا کوٹ یا ہے کوٹ؟“ یعنی نے کہا۔  
”تھا کوٹ۔۔۔“ میں مسکرانے لگا اور گاڑی کو تیسرے گینر میں لے آیا۔

## بشام میں شام پئی بن شام

تھا کوٹ سے اصل شاہراہ قراقرم کا آغاز ہوتا ہے۔

جدھر ہم ہیں ادھر نسبتاً ہموار علاقہ ہے اس لیے تھا کوٹ ادھر زیادہ ہے اور ادھر جہاں دوسرے کنارے پر پہاڑ دریا تک آتے ہیں ادھر کم ہے۔ تھا کوٹ سوائے انڈس کی پہلی جھلک کے اور کچھ نہیں۔ اور اسی انڈس کو عبور کرنے کے لیے ہم تھا کوٹ کے عظیم اور بیت ناک پل پر اتر رہے تھے۔ کارپل کے اندر ہوئی تو یوں لگا جیسے سندھ کے اندر اتر گئی ہو، شور اور اس کی گہری گونج کانوں کے پردوں کو سنسناتی تھی۔ تو جب ہم نے تھا کوٹ کا پل عبور کیا تو دراصل ہمارے سفر کا آغاز ہوا۔

ہم نے پل کے پار ایک نیم دوستانہ بازار میں رک کر چائے پی اور۔۔۔ کے کے ایچ اور اگلے دو ہفتے کے لیے اس پر ہم پانچوں سوار اور نیلی کار۔۔۔

”یہ تو اتنی خطرناک نہیں۔۔۔“ یعنی نے کار کی کھڑکی میں سے نیچے بپتے انڈس کو دیکھا۔

”ابھی نہیں۔۔۔“ سلجوق نے عالمانہ انداز میں کہا۔

یوں بھی شیئرنگ اپنے ہاتھ میں ہو اور چاہے آپ ایک بڑے ڈرائیور ہوں تو بھی تسلی رہتی ہے کہ خیر ہے۔۔۔

شام اترتی تھی اور آدھا سندھ سائے میں بہتا تھا اور باقی آدھا ڈھلتی دھوپ میں تھا اور لگتا تھا کہ دھوپ والا حصہ بہ رہا ہے اور سائے والا تھم چکا ہے۔ —  
 تھا کوٹ سے بشام تک سڑک ایک تو اتر کے ساتھ بل کھاتی چلی جاتی ہے اور ڈرائیور اپنی گاڑی میں آرام سے بیٹھ کر ڈرائیو نہیں کرتا بلکہ کسی ماہر کتھک ڈانسر کی طرح شیئرنگ کے ساتھ دائیں اور بائیں کمر کو بل دیتا ہے۔ لچکتا ہے اور اسے قابو میں رکھتا ہے۔ — میں بار بار پشتی آئینے میں دیکھتا تھا لیکن پیچھے رہ جانے والی سڑک پر قاضی اینڈ کمپنی کی سوزوکی کا نام و نشان نہ تھا اور بے نام انڈیشے تھے جو اس سڑک پر ہمارا پیچھا کر رہے تھے۔

”سڑک تو اچھی ہے۔“ مونا بولی۔

”ہاں ابھی تک تو اچھی ہے۔“ میں نے کہا۔ ”آگے آگے دیکھئے ہوتا ہے

کیا۔“

”آگے کیا ہو گا ابو۔“ یعنی جو اونگھ چلی تھی سیدھی ہو کر بیٹھ گئی۔

”یہ بیوقوف بچی ہے۔“ سلجوق بولا۔ ”آگے لینڈ سلائڈز۔ پتھروں کی

بارش اور طوفانی ندیاں جو بڑے بڑے ٹرکوں کو بہا کر انڈس میں انڈیل دیتی ہیں اور یہ

تو پھر سوزوکی ہے۔“

”سلجوق۔ آرام سے بیٹھو۔“ میں نے اسے ڈانٹا ”یہ ضروری نہیں کہ ہر

بار ایک سا تجربہ ہو۔“

اور یہ بالکل ضروری نہیں کہ ہر بار ایک سا تجربہ ہو اور یہی سفر کا کرشمہ ہے

کہ ایک ہی راستے پر ہر بار کچھ اور ہوتا ہے، کچھ اور ہو جاتا ہے وہ نہیں ہوتا جو پچھلی

بار ہوا تھا۔ اور ہر شخص کے ساتھ یہ تجربہ بدلتا رہتا ہے اور اسی لیے ہر سفر نامہ

دوسرے سے مختلف ہوتا ہے۔ — ”ہنزہ داستان“ پر ایک اعتراض یہ بھی تھا کہ اس

میں شاہراہ قراقرم اور سندھ کی خطرناکی کو بڑھا چڑھا کر بیان کیا گیا ہے جب کہ ایسا کوئی سلسلہ نہیں ہے۔ کئی دوستوں نے اسی شاہراہ پر سفر کیا اور واپسی پر دونوں ہاتھ پھیلا کر کہنے لگے ”یار خدا کے واسطے کیوں خواہ مخواہ لوگوں کو خوفزدہ کرتے ہو۔۔۔ وہ شاہراہ اتنی پرہیت تو نہیں ہے۔۔۔“ لیکن یقین کیجئے کہ۔۔۔ ”ہنزہ داستان“ میں جو تجربہ تھا وہ بالکل سچا تھا اور میں نے جو محسوس کیا وہ لکھ دیا جن حالات میں میں نے اور سلجوق نے تین برس پیشتر اس شاہراہ پر سفر کیا تھا وہ واقعی ہولناک تھے اور یہ ضروری نہیں کہ سب کو ایک سا جواب ہی ملے۔۔۔ یوں بھی جہاز کے پہلے سفر میں زیادہ ڈر لگتا ہے اور پھر عادت ہو جاتی ہے لیکن مجھے اس شاہراہ کی خطرناکی کی عادت نہیں ہو سکی۔۔۔ یہ میرا تیسرا پھیرا تھا اور میری ہتھیلوں میں سے رستا پینہ شیش رنگ کو گیلا کرتا تھا۔۔۔ پورے خاندان کے ساتھ اس شاہراہ پر سفر کرنا قدرے دل کو مٹھی میں لے لیتا ہے۔۔۔

تھا کوٹ سے بشام صرف بیس کلومیٹر کے قریب تھا۔۔۔ اور دھوپ ڈھلنے تک ہم بشام سے ذرا ادھر دریائے سندھ کے کنارے واقع پی ٹی ڈی سی کے موٹل کی خوشنما عمارت کو دیکھ رہے تھے جو دریا کے کنارے ایک سفید چٹان کی طرح ابھری ہوئی تھی۔ شاہراہ سے ایک سڑک نیچے تک جاتی تھی اور ہم اس پر چلے گئے۔ موٹل کے انچارج اعجاز صاحب سے ملاقات ہوئی اور ان کی محبت سے یوں محسوس ہوا جیسے وہ صدیوں سے ہمارا انتظار کر رہے تھے۔ ہم نے قاضی اینڈ کمپنی کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے لاعلمی کا اظہار کیا۔ ہمیں یقین ہو گیا کہ قاضی صاحب یا تو وزیر آباد لوٹ گئے ہیں اور یا پھر۔۔۔ اللہ خیر کرے۔

کمرے کا دروازہ دریائے سندھ پر کھلتا تھا۔۔۔ ایک چھوٹا سا ٹیرس جہاں سے پتھروں کے درمیان میں سے ایک راستہ نیچے دریا تک جاتا تھا۔۔۔ نیم مہز پھاڑوں کے

درمیان میں بہتا اور ایک اندر کی گونج سے محسوس ہوتا سندھ اتنی تیزی سے بہ رہا تھا کہ اس پر نظر نہیں ٹھہرتی تھی۔ بچہ لوگ نیچے جانے کے لیے بے چین ہو رہے تھے لیکن مجھے بھی سندھ کے تیز مزاج کا پتہ تھا اس لیے میں نے ان کی خدمت میں گذارش کی کہ اگر کنارے تک جانا ہے تو ابو کے ساتھ جانا ہے۔۔۔ اور فی الحال ابو چائے پیئیں گے۔

تب ہمارے کمرے ایک جمپینٹا ہوا مسکراتا ہوا شخص داخل ہوا جو صابر قاضی

تھا۔

”تم کہاں رہ گئے تھے؟“

”ہم بٹ گرام میں رکے اور پھر چل پڑے اور پھر دیکھا کہ تم ہمارے پیچھے نہیں آرہے۔۔۔ اور ہم جگہ جگہ رُک کر انتظار کرتے رہے اور تم پیچھے نہیں آرہے تھے۔۔۔ اب پتہ چلا ہے کہ تم آگے نکل چکے تھے۔۔۔“ قاضی صاحب کی مسکراہٹ دائی ہے وہ ناراض ہوتے ہیں تو بھی مسکراتے رہتے ہیں۔ ایسے شخص کو کیا کہا جاسکتا ہے؟

چائے کے بعد ہم اپنے آپ کو سنبھالتے ہوئے نیچے سندھ کے کنارے تک

گئے۔

بچے اب بے چین ہو رہے تھے کہ اس میں تھوڑا سا پاؤں ڈالا جائے۔۔۔ ذرا ہاتھ لگایا جائے کہ کیسا ہے اور اوہو یہ تو بہت ٹھنڈا ہے اور ابو تو بہ تو بہ پانی بالکل بخ ٹھنڈا۔۔۔ اور بچے آہستہ آہستہ سندھ کے ساتھ فرنی ہونے لگے۔۔۔ لیکن میں نے ان کو تھام رکھا تھا اور وہ اس جگہ پر پاؤں جمائے بیٹھے رہے جہاں کبھی کبھار سندھ کا پانی اچھل کر آتا تھا اور اتر جاتا تھا۔ اور جب پانی آتا تھا تو وہ سب ”اوائے۔۔۔ ہائے۔۔۔ ابو۔۔۔“ کے نعرے لگاتے تھے۔۔۔ دھوپ جو کہیں تھی اور اس کی ہلکی روشنی

سے پانی کی چادر دکھائی دیتی تھی اب مدہم پڑنے لگی اور ہوا میں ایک ہلکی سی خوشگوار سی تھی زیادہ نہیں بس ہلکی سی۔۔۔

میرا جی چاہتا تھا کہ میں بھی اپنے پاؤں سے سندھ کے پانی کو محسوس کروں چنانچہ میں ذرا آگے ہو کر بیٹھ گیا اور پاؤں پتھروں کے بیچ اس جگہ رکھ دیا جہاں پانی ابھرتا ہوا آتا تھا اور اتر جاتا تھا۔۔۔

”اب دیکھو بچو۔۔۔ جس طرح میں نے پاؤں رکھا ہوا ہے اس طرح بالکل کوئی خطرہ نہیں حالانکہ پانی بہت تیزی سے نیچے اتر رہا ہے۔۔۔“

پانی آیا اور اس کی سیخ ٹھنڈک سے کپکپا کر میں نے اپنے پاؤں کو اٹھانا چاہا۔ اسی لمحے لہر نیچے گئی اور میری چپل کو میرے پاؤں سے جو توں کی دکان کے سلیز مین کی طرح مزے سے اتار کر ساتھ لے گئی۔۔۔ سندھ کے پانیوں میں۔۔۔

”ہائے میری چپل۔۔۔“ میں نے شور مچا دیا۔

”ابو آپ کو بھی اپنے ابو کے ساتھ یہاں آنا چاہیے تھا۔۔۔“ سمیر نے سنجیدگی سے کہا۔

”اب ملے گی نہیں چپل؟۔۔۔“ یعنی نے معصومیت سے کہا

”یہ بیوقوف بچی ہے۔۔۔“ سلجوق نے کہا ”ابو کی چپل اس وقت تک یہاں سے بیس کلومیٹر دور تھا کوٹ کے پل کے نیچے سے گذر رہی ہوگی اور کل شام تک کالا باغ اور سکھر بیراج سے ہوتی ہوئی ایک ایسی جگہ پہنچے گی جہاں ایک بوڑھا پھیلیاں پکڑ رہا ہوگا اور اس کی کندھی کے ساتھ اٹک جائے گی ابو کی چپل۔۔۔ کیا اٹک جائے گی؟“

”ابو کی چپل۔۔۔“ یعنی اور سمیر نے نعرہ لگایا۔

”اور پھر وہ بوڑھا وہیں بیٹھا رہے گا تاکہ دوسری چپل آئے اور پھر وہ گھر

جائے۔۔۔“

”ابو بوڑھے کو گھر جانے دیں۔“ سمیر کہنے لگا۔

”کیا مطلب؟“

”دوسری چپل بھی سندھ میں پھینک دیں۔“

”سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔۔۔“ میں اٹھا اور ایک چپل اور ننگے پاؤں سے ایک

عجیب چال چلتا اوپر موٹل کی جانب چڑھنے لگا۔ اوپر ٹیرس پر پہنچ کر میں نے نیچے دیکھا

تو سندھ کے سلیٹی پانیوں کی کروٹیں تاریکی میں گم ہونے والے صحرا کی طرح تھیں

جس کے کنارے تین بچے اور ان کی ماں کھڑے تھے۔۔۔ مجھے ڈر سا لگا ”اوپر

آجاؤ۔۔۔۔“ لیکن وہ سن نہیں رہے تھے اور آپس میں ہمہلیں کر رہے تھے اور میں

ان کے لیے فکر مند ہو رہا تھا۔ پھر وہ بھی اوپر آنے لگے سرگوشیاں کرتے ہوئے۔۔۔

میرے قریب آئے تو سلجوق نے زور سے نعرہ لگایا ”کیا انک جائے گی؟“ اور جواب

آیا ”ابو کی چپل۔۔۔“

سمیر نے میرے پاس آکر میرا ہاتھ پکڑ لیا ”ابو بوڑھے کو گھر جانے دیں۔“

”ہکو اس نہیں کرو۔“ میں نے مسکرا کر کہا اور میں دل کی گھرائیوں سے شکر

گزار ہوا اس ذات کا جس نے مجھے ایسی بے مثال تین خوشیاں دی تھیں اور ان کو

حفاظت میں رکھا تھا اور صحت اور زندگی دی تھی۔۔۔ ایک انسان کو اور کیا چاہیے

۔۔۔ اس کے بچے بشارت میں نعرے لگا رہے ہوں کہ کیا انک جائے گی؟“ ”ابو کی چپل

۔۔۔“ اور پھر ”اب بوڑھے کو گھر جانے دیں۔۔۔“ ایک انسان کو ایک شام سندھ کے

کنارے اور کیا چاہئے؟

بشارت میں شام۔۔۔

دشام پچی بن شام محمد گھر جاندی میں ڈرتاں۔

تاریکی جو گہری ہو کر سندھ کے پانیوں میں اترتی تھی انہیں اپنے آپ میں

ڈیوٹی تھی اور پھر شور آگے آنا گیا اور سلیٹی چادر او جھل ہوتی گئی۔

رات کے کھانے کے لیے ہم موٹل سے دو کلومیٹر کے فاصلے پر واقع بشام کے قصبے میں گئے۔ بشام ایک شاپ اوور ہے ایک قصبہ نہیں۔ شاپ اوور میں ہر شے عارضی ہوتی ہے دوکانیں مکان، ہوٹل اور اس کی رونق — یہاں سے ایک راستہ منگورہ سوات کو جاتا ہے۔ صرف ایک سو کلومیٹر — لیکن آپ بلند شانگلا پاس کو عبور کر کے وہاں تک پہنچتے ہیں۔ ارادہ تھا کہ واپسی پر اسی راستے سے اسلام آباد جائیں گے۔ منگورہ میں پامیر ہوٹل کے اقبال رحمن کے ساتھ ملاقات کریں گے اور بٹ خیلہ میں نوشادی شدہ ڈاکٹر ارشد کے ہمراہ چائے پیئیں گے۔

تین برس پہلے بشام ایک ویرانہ تھا جہاں ایک پٹرول پمپ ایک دو ڈرائیور ہوٹل، ایک آدھ ورکشاپ اور چند خشک پہاڑ تھے — پہاڑ اب بھی خشک ہیں لیکن بشام پر بہار آچکی ہے۔ پچھلے برس نانگا پربت سے واپسی پر رات کے گیارہ بجے بس یہاں رکی تو روشینوں کی چکا چونڈ سے خیال ہوا کہ کہیں اسلام آباد کے آس پاس ہیں — درجنوں کی تعداد میں درآمد شدہ مال سے لدی پھندی دوکانیں، نئے ہوٹل اور مارکیٹیں — بشام شاہراہ قراقرم کے راستے اقتصادی ترقی کی آمد کی ایک مثال ہے — ہم نے ایک ڈرائیور ہوٹل سے کھانا کھایا۔ بلکہ کھانا ڈرائیور ہوٹل کا تھا اور اسے کھایا ہم نے کار کے بونٹ پر رکھ کر کیونکہ ہوٹل کے در و دیوار چکنائی اور گندگی سے سیاہ تھے اور اس کے فرش کچھڑتے اور — بعد میں اس کھانے نے ہمارے بدنوں کے ساتھ جو کچھ کیا اس سے معلوم ہوا کہ چکنائی اور گندگی صرف در و دیوار پر ہی نہیں تھی۔

خواتین روشن دوکانوں میں ٹانگ جھانک کرتی رہیں اور انہوں نے فیصلہ دیا کہ تمام ایشیا لاہور میں نسبتاً کم قیمت پر دستیاب ہیں — اس پر ہم خاوندوں نے شکر کیا



بشام موٹل کے کمرے کا دروازہ کھلا تھا اور سندھ کا شور اندر آتا تھا لیکن ہوا  
 اندر نہ آتی تھی۔۔۔ رات قدرے بے آرا می سے بسر ہوئی۔۔۔ صبح کے قریب  
 ٹھنڈک ذرا قریب ہوئی تو نیند آئی۔

ناشتے سے فارغ ہو کر سلجوق نے سامان کار کے کیرتیر پر باندھنا شروع کر دیا۔  
 آج ہمارے سامنے جو سفر تھا وہ دشوار تھا۔ دؤر دراز کا تھا اور پُر خطر تھا۔۔۔ بشام سے  
 گلگت تین سو پچیس کلومیٹر کے فاصلے پر تھا اور راستہ پر بیچ کو ہستانی تھا۔ ہم پورے  
 ساڑھے سات بجے بشام موٹل سے نکلے۔۔۔ بشام بازار سے گزرتے ہوئے ہم نے  
 سوزو کیوں کی ٹینکیاں پٹرول سے لبریز کروائیں اور اللہ کا نام لے کر روانہ ہو گئے۔

## شاہراہ قراقرم اور پتھر کے شیر

ایک خوشگوار اور صاف ستھری صبح میں ہم شاہراہ قراقرم پر سفر کرتے تھے۔ میں اپنی تمام تر توجہ سڑک کے موڑوں اور اس پر گرے ہوئے پتھروں پر مرکوز کئے ہوئے کار چلا رہا تھا۔ شاہراہ پہاڑ کے اندر ہوئی اور وہاں سے بل کھا کر اونچی ہوئی تو ہم نے دیکھا کہ چند کاریں اور بسیں رکی ہوئی ہیں اور پہاڑ کا ایک حصہ سڑک پر ڈھیر ہے۔ اور اس ڈھیر کو ایک ندی نے دلدل میں بدل رکھا ہے۔

شاہراہ قراقرم ایک عجیب غیر حقیقی سی سڑک ہے، یہاں سڑک نہ بنانی چاہئے تھی اور نہ بن سکتی تھی لیکن بنا دی گئی اور پھر اسے ایسی حالت میں بھی رکھنے کی کوشش کی جاتی ہے کہ اس پر ٹریفک رواں رہے۔ انسان کتنا ڈھیٹ ہوتا ہے اور جب وہ ایک فیصلہ کر لے تو اس پر کس طرح لڑا رہتا ہے اور قدرتی عناصر اور ناممکنات کے ساتھ پیشانی جوڑ کر ایک اڑیل بھینسے کی طرح کس طرح زور لگاتا رہتا ہے یہ سب کچھ دیکھنا ہے تو سڑک کے ایچ دیکھ لیجئے۔ یہاں پہاڑ اور پانی غصے میں ہیں اور ہار نہیں مان رہے اور انسان یہ کہتا ہے کہ ٹھیک ہے میں کمزور ہوں اور یہ ناممکن ہے لیکن۔۔۔ نہ میں نے بھی شکست تسلیم نہیں کرنی چنانچہ اس شاہراہ پر انسان اور قدرت ہمہ وقت ہتھیوں میں پنچے ڈالے ایک دوسرے کو زیر کرنے کی کوشش کرتے

رہتے ہیں۔۔۔ تھا کوٹ سے نخبراب تک چٹانوں پہاڑوں اور مٹی کی سینکڑوں اقسام ہیں کہیں یہ لوہا ہے اور کہیں ریت کی طرح بھر بھری کہیں بڑے بڑے پتھر ہیں اور کہیں کیچڑ۔۔۔ اور ان کے درمیان انسان نے پورا حساب کتاب رکھ کر ایک ایسی سڑک بنا دی ہے جو روز ختم ہوتی ہے اور وہ اسے پھر بنا دیتا ہے۔۔۔ روایت ہے کہ ایک زمانے میں غیر ملکی ماہرین کو اس علاقے میں بلایا گیا اور کہا گیا کہ آپ سروے مکمل کر کے اپنی تعمیراتی فرموں کی جانب سے ہمیں تخمینہ بھجوائیں کہ آپ اس سڑک کی تعمیر کتنے برس میں کریں گے اور کتنی رقم میں کریں گے۔ ایک جرمن صاحب ادھر آئے ایک جیپ میں ذرا نخل خوار ہوئے چند روز بھوکے رہے کچھ پتھر کھائے، ایک بار مرتے مرتے بچے اور پھر اپنی فرم کو تار بھجوا دیا کہ ”یہ سڑک پاکستانیوں کو ہی بنانے دیں“ کہنے کا مطلب یہ تھا کہ یہ بن نہیں سکتی اس لیے یہ خود ہی کوشش کر دیکھیں۔۔۔ اب بھی راولپنڈی سے اگر آپ روانہ ہوتے ہیں تو ضروری نہیں کہ آپ گھگت پہنچ جائیں۔ ہو سکتا ہے بشام میں ہی لینڈ سلائڈ ہو اور آپ ٹھنڈے ٹھنڈے واپس آجائیں۔۔۔ یا پھر سڑک پر قیام پذیر ہو کر اگلے روز کا انتظار کریں جب بل ڈوزر آئے گا اور سڑک صاف کرے گا۔

ہمارے سامنے سڑک پر جو ڈھیر تھا وہ تقریباً قابل عبور تھا۔ اس کا طریقہ یہ تھا کہ آپ اپنی گاڑی کو پہلے میٹر میں ڈال کر خوب ریس دیں اور پھر اللہ کا نام لے کر کلچ چھوڑ دیں اگر تو اس دلدل اور پتھروں پر چڑھ گئی تو چڑھ گئی ورنہ کھسکتی ہوئی واپس آجائے گی اور آپ ایک اور کوشش کر دیکھئے۔۔۔ اور دھیان رہے کہ ان آپ کے نیچے ہے۔۔۔ بہر حال میرے ماتھے پر پسینے کے چند قطرے نمودار ہوئے کہ امتحان شروع ہونے والا ہے۔۔۔ اور ہم امتحان میں سے گزر گئے۔۔۔ بچوں نے چپ کی۔۔۔ مونانے زیر لب کچھ ورد شروع کیا اور ہماری کار پار ہو گئی۔۔۔ تھوڑی دور جا کر ہم

نے کار روکی اور باہر نکل کر لمبے لمبے سانس لیے۔ اور یہاں جو منظر تھا وہ عجیب  
 ایک ٹھہرا ہوا طلسم تھا جو دیکھنے سے اور غور سے دیکھنے سے رواں ہوتا تھا ورنہ انسان  
 ذرا بے دھیان ہو جائے تو رک جاتا تھا۔ اور اس منظر میں پہاڑوں پر صبح کی ہلکی  
 دھند تھی اور سندھ کے پانی تھے جو خاموشی سے بہتے تھے کہ چٹانیں کم تھیں اور  
 دریائے کے بہنے کو میدان بہت تھا۔ اگر کوئی تہذیب یافتہ بچے ہوتے تو وہ اس منظر  
 کو دیکھ کر مبسوت ہو جاتے لیکن یہ لاہوری بچے تھے انہوں نے منظر پر ایک نظر ڈالی  
 اور پھر کار کے پچھلے حصے میں سٹور شدہ دودھ اور ڈبل روٹی نکال کر نوش کرنا شروع  
 کر دی اور پھر خاصی دیر بعد منظر کی طرف نگاہ کی۔

نیلی کار شاہراہ قراقرم پر رواں تھی اور اس کے اندر ایک جہان آباد تھا ایک  
 خاندان آباد تھا۔ آغاز سفر پر یہ معاہدہ طے پا چکا تھا کہ کار ڈیک پر میرے اور میمونہ  
 کے لئے بچوں کی آبادی کے مطابق چالیس فیصد بور گانے چلیں گے اور ساٹھ فیصد  
 دھما دھم مغربی موسیقی چلے گی بچوں کی پسند کے مطابق۔ چنانچہ فی الوقت بور  
 موسیقی چل رہی تھی اور بچہ لوگ باہر دیکھ رہے تھے۔

شاہراہ ذرا پہاڑوں کے اندر گئی اور دوپٹر اور اس کا خوبصورت پل نظر آئے  
 اور اس پل کے نیچے سے بہت سا پانی بہتا تھا اور ذرا بہتے بہتے انڈس میں جا شامل ہوتا  
 تھا۔ ہماری رفتار کچھ اطمینان بخش نہیں تھی کیونکہ دوپہر قریب تھی اور ابھی ہم بشام  
 سے صرف چالیس یا پچاس کلومیٹر دور ہوئے تھے۔ بشام سے داسو تک شاہراہ اونچائی  
 پر ہے اور اس میں تپّ و خُم کچھ بہتات سے ہیں، آپ احتیاط کا دامن چھوڑیں گے تو  
 سیدھے انڈس میں جائیں گے۔ داسو کے قصبے کی خصوصیت یہ ہے کہ یہاں سے  
 شاہراہ دریائے سندھ کو عبور کر کے دوسری جانب چلی جاتی ہے اور پھر ڈرائیونگ نسبتاً

آسان ہو جاتی ہے۔ یہاں پہاڑوں میں سے پانی رستا رہتا ہے اور سڑک کے ساتھ چٹانوں سے پانی کے پودے یعنی فرنیس لگتی رہتی ہیں۔ کئی مقامات پر پانی پھوار کی صورت گرتا ہے اور ظاہر ہے بچوں نے اس قدر ترقی شاور کا فائدہ اٹھایا۔۔۔ کیونکہ شاہراہ جو کچھ بھی ہے کچھ زیادہ پر فضا نہیں ہے۔ قراقرم کا لفظ ذہن میں آتا ہے تو بر فباری شروع ہو جاتی ہے جب کہ یہاں آئیے تو سن سڑوک کا خدشہ لاحق ہو جاتا ہے اور پیاس سے زبان باہر لگتی رہتی ہے اسی لیے جہاں کہیں بھی پہاڑی ندیاں شاہراہ پر اترتی ہیں وہاں پر کاریں اور بسیں رکتی ہیں اور مسافر حضرات باقاعدہ اشنان کرنے لگتے ہیں یوں بھی یہاں پیاس کچھ زیادہ محسوس ہوتی ہے اس لیے سنور شدہ جوس اور دیگر مشروبات نے بہت لطف دیا۔

واسو سے ذرا دور ہوئے تو جو تھوڑی بہت ہریا دل تھی وہ بھی دور ہوئی۔۔۔ اب سندھ بائیں ہاتھ پر بہت نیچے ایک وسیع میدانی علاقے میں بہتا تھا اور پہاڑ بہت پرے تھے۔۔۔ جا بجا ریت کے ٹیلے نظر آنے لگے بدن پسینے سے بھیگنے لگے اور کار کے شیشے اس لیے اوپر کر دیئے گئے کہ باہر صحراؤں میں سے ہولے سے باد نسیم نہیں بلکہ گرم ہوائیں چل رہی تھیں۔

سندھ اور دور چلا گیا اور شاہراہ ایک چٹیل اور بے آب و گیاہ ویرانے میں سے گزرنے لگی۔ کابل سے قدھار جائیں تو لینڈ سکیپ ہو بہو ایسی ہے۔۔۔ یہاں ایک خوف کا شائبہ تھا جو سب کے اندر بیٹھ رہا تھا۔ قاضی اینڈ کمپنی کہیں پیچھے رہ گئے تھے اور ہم اس ویرانے میں اکیلے تھے، دائیں بائیں جہاں تک نگاہ جاتی تھی وہاں تک ویرانی تھی اور دہشت اس سے بھی پرے جاتی تھی۔۔۔ پھر دور سے ہمیں ایک بیرئیر نظر آیا جو پولیس کا تھا۔

ان علاقوں میں کچھ عرصہ پہلے ایک چھوٹی سی قیامت آئی۔ اس کی تفصیل

لکھنے کا یہ موقع نہیں۔ مذہبی تعصب اور جہالت نے یہاں گاؤں کے گاؤں جلا دیئے اور جلنے والوں میں بچے عورتیں اور مویشی شامل تھے۔ ایک فرقے کے لوگوں نے مسلح ہو کر جہاد کا اعلان کر دیا اور ایک لشکر کی صورت میں حملہ آور ہو ہو گئے۔۔۔ شاہراہ قراقرم کی یہ خوبی بھی ہے اور خامی بھی کہ اسے اگر کاٹ دیا جائے تو ادھر ہم اور ادھر تم کی کیفیت جنم لے لیتی ہے۔ یہاں ایک پل کے اوپر پہاڑی پر گھات لگائے ایک رانفل بردار پوری فوج کو روک سکتا ہے۔۔۔ لیکن اتنے بڑے لشکر کو کسی نے نہ روکا۔۔۔ جانے دو۔۔۔ اس بربادی اور بربریت کا نتیجہ یہ نکلا کہ لوگ وطن کے حوالے سے شہادت کا شکار ہو رہے ہیں۔۔۔ بہر حال جب میں سفر کر رہا تھا تو جگہ جگہ چیک پوشیں، استادہ تمہیں اور راستوں میں بیرئیر تھے جو ہر کار اور ہر ونگین کی تلاشی لیتے تھے۔۔۔ حکومتی اداروں کی حفاظتی کارروائی نہایت دلچسپ ہوتی ہے وہ پچاس ہزار کے ایک مسلح لشکر کو نہیں روکتے۔۔۔ بچوں سے بھری ہوئی ایک سوزوکی کار کو روک لیتے ہیں۔

ہمارے سامنے ایک پولیس بیرئیر تھا۔

میں نے کار روکی تو سپاہی نے کار کے اندر جھانکا اور پھر کہنے لگا ”آپ مہربانی کر کے باہر آجائیے۔“

”کیوں۔۔۔؟“ میں نے قدرے غصے میں کہا۔

”گرمی ہے پانی شانی پی کر جائیں جناب۔۔۔“ وہ کہنے لگا۔

تھانے کی قلعہ نما عمارت کے باہر ایک چھوٹا سا باغیچہ تھا جس میں سفیدے کے درخت تیز ہوا میں دوہرے ہو رہے تھے۔ پولیس والوں کی خصوصی بڑی چارپائی بچھادی گئی اور ہم نے چند لمحے آرام کیا خنک پانی پیا اور اپنے سامنے پھیلے بیابان کو دیکھا جو وہاں تک تھا جہاں تک ہماری چندھیائی ہوئی آنکھیں دیکھ سکتی تھیں۔ شاہراہ

قراقرم پر سب سے زیادہ بولی جانے والی زبان پنجابی ہے کیونکہ اس کی دیکھ بھال پر مامور ہزاروں فوجیوں کی اکثریت پنجابی ہے۔ یہ سپاہی انتہائی نامساعد حالات میں یہاں ڈیوٹی سرانجام دیتے ہیں۔ ویران اور سخت آب و ہوا کے علاقوں میں وہ خیموں میں زندگی گزارتے ہیں اور سارا دن عام مزدوروں سے بھی بدتر حالات میں مشقت کرتے ہیں۔ اور یہ بھی ضروری نہیں کہ وہ ہمیشہ گھروں کو زندہ ہی لوٹتے ہوں۔۔۔ یہ شاہراہ انسانی جانوں کا خراج وصول کرتی رہتی ہے۔۔۔

سامنے دریائے سندھ کے دوسرے کنارے پر ایک ٹیالے پہاڑ کی اوٹ میں کچھ آبادی تھی۔۔۔

”اس گاؤں کا کیا نام ہے؟“ میں نے سپاہی سے پوچھا۔

”کیا پتہ صاحب۔۔۔“ وہ بولا ”پر اس میں سونے وال رہتے ہیں اس لیے اسے سونے والوں کا گاؤں ہی بولتے ہیں یہ لوگ نیچے دریا میں سے سونا نکالتے ہیں صاحب۔۔۔“

”سونا؟“ بچوں کے کان کھڑے ہو گئے۔

”سمیر میں نے تم سے کہا تھا کہ بچے ایک چھلنی ساتھ لے کر چلو وہاں دریائے ہنزہ میں سے سونا نکالیں گے لیکن تم نے میری بات نہیں مانی۔۔۔“ سلجوق کہنے لگا۔

”اگر میں لے آتا تو وہ چھلنی صرف دریائے ہنزہ سے سونا نکال سکتی تھی دریائے سندھ کے لیے شاید وہ موزوں نہ ہوتی۔۔۔“ سمیر نے جواب دیا۔

”کیا مطلب؟“ میں نے حیران ہو کر پوچھا۔

”کچھ نہیں“ سمیر نے سر ہلایا اور آنکھوں پر ہتھیلی کا سایہ کرتے ہوئے اس گاؤں کو دیکھنے لگا جو ہم سے کئی کلومیٹر کے فاصلے پر پہاڑوں میں دھوپ سے پگھلتا تھا۔ کچھ دیر سستانے کے بعد سفر پھر جاری ہو گیا۔ تھکاوٹ غالب آرہی تھی۔۔۔

ہمیں ”ساڑھے سات بجے کی بجائے پانچ بجے بٹام سے چلنا چاہئے تھا۔

اب سڑک بالکل ہموار چلی جا رہی تھی۔

لیکن اس ہموار سڑک میں بھی ایک عجیب تماشا تھا آپ اپنے تئیں سیدھی سڑک پر ٹاپ گیٹر میں جا رہے ہیں اور یکدم رفتار مزید کم ہونے لگتی ہے جیسے کار رکنے کو ہو۔ آپ اسے تیسرے گیٹر میں لاتے ہیں اور تھوڑی دیر بعد رفتار کم ہوتی ہے اور پھر وہ دوسرے گیٹر میں ڈالنے سے ہی درست رفتار سے چلتی ہے۔ سڑک بالکل ہموار لگ رہی ہے۔ اور یہی اصل چکر ہے کہ انجنیئرز نے یمان سڑک کی چڑھائی کو اتنے نامعلوم انداز میں بدھایا کہ پتہ ہی نہیں چلتا کہ چڑھائی پر جا رہے ہیں۔ میرے ایک رشتہ دار گلگت سے صرف اس لیے واپس آگئے تھے کہ انہیں یقین ہو گیا تھا کہ ان کا ایکسپریس خراب ہو گیا ہے اور کار ہموار سڑک پر چلتے ہوئے آہستہ ہونے لگتی ہے۔

ہم ایک مرتبہ پھر انڈس کے قریب آگئے اور دیکھا کہ کچھ مزدور بھاگے چلے جا رہے ہیں اور ان میں سے ایک بلند آواز میں آہ و زاری کرتا جا رہا ہے، سڑک کے کنارے دھول اٹھ رہی تھی اور وہ ادھر جا رہے تھے۔ میں نے کار روک دی۔

”صاحب ہمارا ایک آدمی دریا میں گر گیا۔“ ایک مزدور نے بتایا ”وہ سڑک

کے کنارے بیٹھا تھا کہ اس کے نیچے سے مٹی گر گئی اور وہ نیچے چلا گیا۔“

ظاہر ہے اس آدمی کا زندہ ملنا تو کچا صرف ملنا بھی مشکل تھا۔

بچے اب ذرا چپ ہو گئے۔

پھر چلاس کے آثار شروع ہو گئے، چند بورڈ مکان ایک دو ہوٹل۔ آثار

قدیمہ والوں کے بورڈ، پنول پمپ۔ حسب معمول ایک بیرئیر پر ہمیں روکا گیا۔

بیرئیر کے دوسری جانب کینڈل ہوٹل میں سب لوگوں نے چائے پی اور تھوڑی دیر



آرام کیا۔۔۔ سلجوق کو چلاس اچھی طرح یاد تھا، یہاں ایک زہریلی مکھی نے اسے کاٹا تھا۔ میں تیسری بار چلاس سے گزر رہا تھا لیکن میں نے ابھی تک چلاس کا قصبہ نہیں دیکھا تھا جو سڑک سے ہٹ کر بلندی پر تھا۔ چلاس کے بعد ایک امید سی ہوئی کہ ہم آج شام تک گلگت پہنچ جائیں گے۔ اور بچے چمکنے لگے۔۔۔ تھوڑی دیر بعد میں نے دل کی دھڑکن تیز ہوتی محسوس کی، ہاں بالکل وہ تیز ہوئی کیونکہ آس پاس کے لینڈ سکیپ میں ایک اپنائیت تھی جیسے ایک وحشی تہذیب کی تلاش میں شہر میں جا بے اور پھر مایوس ہو کر اپنے جنگل کو لوٹتا ہے تو اسے اپنائیت ملتی ہے۔۔۔

رائے کوٹ کا پل قریب آ رہا تھا اور پچھلے برس میں یہاں سے نانگا پربت کے بیس کیپ تک گیا تھا، فیئری میڈو تک پہنچا تھا۔

پل کے ادھر پولیس چوکی کے پاس میں نے کار کو بریک لگا دی۔

رائے کوٹ پل کے جنگلے پر استادہ چھوٹے چھوٹے چینی شیر ڈھلتی دھوپ میں تھے اور ان کے نیچے سندھ کا شور تھا۔ دائیں ہاتھ پر وہ راستہ تھا جو رائے کوٹ نالے کو عبور کر کے ایک خشک اور بھر بھری بلندی پر ریٹلٹا اوپر ہوتا تھا۔ اور ویران اور خشک پہاڑوں سے پرے ایک دن کی مسافت پر تا تو کا گاؤں تھا اور وہاں سے نصف دن کی مسافت پر فیئری میڈو تھا۔ پریوں کی چراگاہ یا چراگاہ جس پر پریوں کے مسکن کا گمان ہوتا ہے اور چراگاہ کو نانگا پربت کی بریس ڈھاپنے ہوئے تھیں اور میں وہاں تھا۔ میرے اندر کے وحشی نے رے تزانے کی کوشش کی، اس جانور نے اپنے آپ کو آزاد کرانا چاہا تاکہ جنگل کو لوٹ سکے۔

پولیس کا سپاہی قریب آیا۔ ”جی صاحب کیا بات ہے؟“

”کچھ نہیں بس بونہی دم لینے کے لیے رکے تھے“ میں نے جھینپتے ہوئے کہا ”

ادھر تا تو کے رہنے والے اس پل پر اتر کر اپنے گاؤں کو جاتے ہیں تو ان میں سے کوئی  
 ملے تو اسے کہنا کہ پچھلے برس جو کتابیں لکھنے والا ادھر آیا تھا اس نے سلام بولا ہے

”.....“

”اچھا صاحب“ سپاہی مسکرایا ”ہم کہہ دے گا۔“

بائیں ہاتھ پر پل کے ساتھ چند بڑے پتھروں کے بیچ تھوڑا سا ریتلا علاقہ تھا  
 جہاں میں نے رات بسر کرنے کے لیے خیمہ لگایا تھا۔

”کیا تم لوگ وہ راستہ دیکھنا پسند کرو گے جو فینری میڈوز کو جاتا ہے۔“ میں  
 نے بچوں سے پوچھا اور جواب کا انتظار کئے بغیر کار پتھر لے راستے پر ڈال دی۔۔۔ چند  
 میٹر جا کر احساس ہوا کہ حماقت کی ہے کیونکہ آگے اتنی جگہ نہ تھی کہ موڑ کر واپس  
 آیا جاسکے اور ظاہر ہے آگے صرف چٹانیں اور بلندی تھی کار کو بڑی دقت سے  
 دھیرے دھیرے آگے پیچھے کر کے موڑا اور واپس پل پر آئے۔

اس راستے پر ایک بڑا پتھر تھا جس پر کسی نے بڑے بڑے لفظوں میں لکھا تھا ”  
 پریاں آپ کو سفر بخیر کہتی ہیں پھر آئیے گا ہم آپ کا انتظار کریں گی۔“ مونا کہنے لگی یہ  
 کس قسم کی پریاں تھیں فینری میڈوز ہیں؟ دراصل اسے ”پھر آئیے گا ہم انتظار کریں  
 گی“ پر کچھ شک سا ہوا تھا۔

”مونا بیگم یہ پریاں سب کی اپنی اپنی ہوتی ہیں کچھ پرائیویٹ قسم کی۔ انہیں ہم  
 ساتھ لے جاتے ہیں۔ ویسے فینری میڈوز میں پریوں کی بجائے دیا میری حضرات  
 داڑھیوں اور کلاشنکوفوں سے مسلح ملتے ہیں یا بھیڑیں اور بکریاں ملتی ہیں نہیں ملتیں تو  
 پریاں نہیں ملتیں۔“

”پھر ٹھیک ہے آپ اگلے برس بھی چلے جائیے گا“

بچہ پارٹی کو فینری میڈوز سے کچھ زیادہ دلچسپی نہیں تھی وہ رائے کوٹ پل پہ

نصب چینی شیروں پر بڑے پیار سے ہاتھ پھیر رہے تھے۔  
 ”زور لگائیں تو بھی الگ نہیں ہوتے“ سمیر نے ادھر ادھر دیکھ کر کہا۔  
 میں نے انہیں اس جاننے والا کا قصہ سنایا جو شاہراہ قراقرم کے ایک پل پر سے  
 شیر چراتا ہوا پکڑا گیا تھا اور پھر ہنزہ کی حوالات میں قید رہا تھا۔  
 رائے کوٹ کے بعد شاہراہ پھر دشوار ہوئی۔ ہم ایک مرتبہ پھر سندھ کے  
 دوسری جانب چلے گئے۔ دائیں طرف استور جانے والی ایک سڑک دکھائی دے رہی  
 تھی جو ایک پہاڑ میں ایک لکیر تھی بل کھاتی اور گم ہوتی ہوئی۔ بونچی کا قصبہ بھی ادھر  
 تھا۔

شام ہو رہی تھی اور سب چپ تھے، ہم حسب معمول ہر آبشار اور ہر ندی پر  
 رکتے تھے اور چہرے پر بخ پانی ڈال کر کچھ حلق میں اتار کر اپنے آپ کو تازہ دم کرتے  
 ہوئے چلتے تھے۔

اور پھر ڈھلتی ہوئی شام میں نانگا پربت پہلی بار خشک پہاڑوں سے پرے نظر  
 آئی۔ اس کا ظہور زیادہ ڈرامائی نہ تھا۔ ہم نے دائیں جانب دیکھا تو وہ نظر آنے لگی۔  
 ایک مقام پر سڑک کے ساتھ ریت کے ٹیلے شروع ہو گئے اور ریت کے پیچھے ہلکی  
 ڈھلتی دھوپ میں نانگا پربت کی سفیدی پیلاہٹ میں اور کچھ حصہ سیاہی میں گم ہو رہا  
 تھا۔ ہم تھوڑی دیر کے لیے رے اور اسے دیکھا اور میں نے اسے بہت غور سے دیکھا  
 اور جاننا چاہا کہ جب میں اس کے بیس کیمپ تک جاتے ہوئے پھسلا تھا اور رائے  
 کوٹ گلشیر کے اوپر زندگی اور موت کے درمیان معلق تھا تو وہ کونسا وجہ ہو سکتا ہے  
 جہاں میں تھا۔

گھگت ابھی خاصے فاصلے پر تھا۔

جنگلوٹ کے قصبے میں سے گزرے جو ایک بہت بڑی فوجی چھاؤنی ہے۔  
 جنگلوٹ کے بعد عالم پل کے قریب سندھ ہم سے الگ ہوا اور سکرو کی جانب چلا گیا  
 بلکہ یہ کہنا چاہئے کہ سکرو سے آنے والا سندھ ادھر بشام کی طرف چلا گیا۔ ہمیں سے  
 شاہراہ ریشم میں سے سکرو روڈ نکلتی ہے۔ کار کی رفتار کچھ تیز ہو گئی تھی اور ابھی سفر  
 باقی تھا۔ کئی مقامات پر محسوس ہوتا کہ اب سفر کی خطرناکی ختم ہو گئی ہے لیکن یکدم  
 سڑک بلند ہونے لگتی۔

اب نیچے دریائے سندھ کی بجائے دریائے گلگت تھا۔  
 پھر ہم نے گلگت کا پل پار کیا۔ ایک سڑک خنجراب کو جا رہی تھی، شاہراہ  
 قراقرم، اور دوسری ذیلی سڑک گلگت شہر کا رخ کر رہی تھی۔

## گلگت سے وادی نلتر کی تنہائی میں

ہماری کاریں چناران کی خاموشی میں داخل ہو گئیں کیونکہ وہاں بجلی جاچکی تھی اور مہمان بہت کم تھے۔ چناران کے مینجر اور میرے دوست ریاض صاحب ہمارے قیام کے لیے ہدایت دے کر گھر جا چکے تھے۔ آصف صاحب سے ملاقات ہوئی جو یہاں پاکستان ٹورز کے انچارج ہیں، انہوں نے پوچھا کہ جی تارڑ صاحب اس مرتبہ کدھر کا ارادہ ہے؟

”درہ خنجراب تک“

”وہاں تو سب جاتے ہیں آپ شاہراہ سے ذرا ہٹ کر سفر بھی کیا کیجئے ذرا مختلف ذرا مشقت طلب۔۔۔“

”مثلاً۔۔۔“ میں نے پوچھا۔

”ہمنڈر گولپس اور یاسین وغیرہ۔“

میں نے بتایا کہ اپنے قاضی صاحب بھی ہمراہ ہیں، اپنے شیر خوار بچے علی کے ہمراہ سفر کر رہے ہیں اس لیے ذرا مختلف اور مشقت طلب راستے کبھی پھر سہی۔

کہنے لگے تو پھر وادی نلتر تو دیکھ آئیے، میری پجارو تو چڑال جاچکی ہے لیکن میں آپ کے لیے ایک جیپ کا بندوبست کروں گا۔

”ابو۔۔۔“ یعنی میرے کان کے قریب منہ لا کر رازدارانہ لہجے میں بولی ”نومل

بھی تو نلتر کے راستے میں ہے۔“

”ہاں ہے لیکن ہم نے نوٹل جا کر کیا کرنا ہے۔“

”وہاں میری قلمی دوست نہیں ہے مبارکہ یعنی“ اس نے ذرا ناراض ہو کر

کہا۔

”آصف صاحب ہم بالکل نلتر جائیں گے آپ جیپ کا بندوبست کر دیجئے۔“

”اور آپ کل صبح نلتر میں ریٹ ہاؤس کی بنگلہ کرا لیجئے کیونکہ وہاں قیام

کرنے کے لیے کوئی اور جگہ نہیں ہے۔“

میں نے نلتر کے بارے میں قاضی سے صلاح کی ”چلنا ہے؟“

قاضی نے تیزی سے منہ چلا کر الاپچی چبائی اور پھر تھوڑا سا اوں آں کر کے

کہنے لگا ”نلتر؟“

میں نے کہا ”ہاں نلتر“

کہنے لگا ”راستہ دشوار ہوگا اس لیے اتنے چھوٹے بچے کے ساتھ سفر کرنا دانش

مندی نہیں ہے اور شاید وہ درست کہتا تھا۔ یوں بھی وہ ذرا حساب کتاب سے چلتا تھا

اور نلتر کے لیے جیپ کا کرایہ اس کے نزدیک عیاشی کے زمرے میں شمار ہوتا تھا۔ یہ

الگ بات کہ اس کی بیگم ثمرہ نے فوراً اس سے اتنی رقم نکلوائی اور نلتر کے سفر کی

بجائے گلگت سے چینی ریشم خرید کر حساب برابر کر دیا۔

چناران جو غیر ملکی سیاحوں کی بھرمار سے ایک یورپی قبضے کا روپ دھار لیتا تھا

تقریباً ویران پڑا تھا۔ شام کا کھانا گلگت بازار کے پٹھان ہوٹل میں کھایا گیا ہم چناران

واپس آئے تو نیند سے جھوم رہے تھے۔

اگلی صبح پی ڈبلیو ڈی کے دفتر میں انچارج صاحب کہنے لگے کہ جی نلتر میں ہمارا

ریسٹ ہاؤس مرمت ہو رہا ہے اس لیے بند پڑا ہے اور اس لیے بنگلہ نہیں ہو سکتی۔

نلتر جانے کی تمام منصوبہ بندی اوس میں بھیگی کپاس کی طرح ہو گئی۔

”ویسے آپ کرمل مجید سے بات کر لیجئے۔“

کرمل صاحب نہایت خوش اسلوبی اور خوش اخلاقی سے پیش آئے جی ہاں وہ ریسٹ ہاؤس تو مرمت ہو رہا ہے لیکن ذرا ٹھہریے انہوں نے فون اٹھا کر اپنے بریگیڈیر صاحب سے رابطہ قائم کیا۔ بریگیڈیر جمیل صاحب نے ہمیں فوراً طلب کر لیا اور مزید خوش اسلوبی اور خوش اخلاقی سے پیش آئے ”ہمارا ایک وی آئی پی ریسٹ ہاؤس بھی نلتر میں ہے ایک رات کے لیے آپ کو وہاں ٹھہرا دیں؟“

”اور میرے ساتھ کوئی وی آئی پی بھی روانہ کر دیجئے تاکہ مجھے وہاں قیام میں دشواری پیش نہ آئے۔“ میں نے شکر گزار ہو کر عرض کی انہوں نے عرض سننے کے بجائے بنگلہ کی پرچی تھما دی لیکن سب کچھ چائے وغیرہ پلانے کے بعد۔ نلتر کی منصوبہ بندی کی بھیگی ہوئی کپاس پر جب ریسٹ ہاؤس کی بنگلہ کی دھوپ چمکی تو وہ بھی کھل اٹھی۔

گھگت بازار سے گزرتے ہوئے جی ایم بیگ صاحب کی دوکان پر رکا لیکن بیگ صاحب کا شفر گئے ہوئے تھے اور ان کا بیٹا انعام گاہکوں کو بھگتا رہا تھا، میں نے اکرام کے بارے میں دریافت کیا اور پھر واپسی پر ملاقات کا وعدہ کر کے بازار میں آیا یہاں سے ہمیں نلتر کے لیے خوراک کا بندوبست کرنا تھا جو ہم نے کر لیا۔

چنار ان سے جیپ اتری اور دریائے گھگت کے کنارے آئی اس کی ٹھنڈک کو محسوس کیا پھر پل عبور کر کے دوسری جانب چلی گئی دو تین کلومیٹر تک کچی سڑک کے مزے لوٹے اور پھر فوراً ہی جتنے مزے لوٹے تھے وہ سب کے سب واپس کرنے

پڑے۔ اب ہم دریا سے کچھ دور ادھر پہاڑوں کے پہلو میں ایک ایسے راستے پر رواں دواں تھے جس کا رواں الگ تھا اور دواں الگ یعنی گول اور بڑے بڑے غیر ہموار پتھروں پر جیب پہلے اچھلتی تھی یعنی رواں ہوتی تھی اور پھر دم سے پتھروں پر گرتی تھی یعنی دواں ہو جاتی تھی۔ لگتا تھا کہ جیب کو ہلکی لگی ہوئی ہے اور وہ ہب کر کے اوپر اٹھتی ہے اور پھر گرتی ہے۔ اس روانی روانی کی وجہ سے بچہ لوگ بڑے خوفزدہ ہوئے کیونکہ ان کے سر جیب کی چھت سے لگ کر پولے ہو رہے تھے۔

ادھر پہاڑوں اور خشک بخر پہاڑوں کے ساتھ ہم رواں دواں تھے اور ادھر تقریباً ایک ڈیڑھ کلومیٹر دور دریا کے پاٹ کے عین اوپر ہنزہ روڈ تھی اور اس پر جو چیونٹیاں تھیں وہ کاریں اور وگینیں تھیں۔

جیب گھاس کے ٹڈے کی طرح اچھلتی کودتی جا رہی تھی اور اور یہ اچھل کود تقریباً تین چار کلومیٹر تک جاری رہی پھر سڑک بہتر ہو گئی۔ سامنے سرد اور سفیدے کے درختوں کے جھنڈ نظر آنے لگے۔ دریا کے کنارے سبزے کے ٹکڑے پھیل رہے تھے اور ہم نول میں داخل ہو گئے ہمارے دونوں طرف کھیت شروع ہو گئے۔ نول کا عرض کم ہے اور طول زیادہ ہے چنانچہ یہ شروع ہو کر ذرا دیر سے ختم ہوتا ہے۔ ایک دوکان کے باہر ایک سایہ دار درخت کے نیچے مٹی کے گول چبوترے پر چند لوگ بیٹھے ہوئے تھے۔ یہ نول کا دارا لگتا تھا۔ ہم نے ڈرائیور سے کہا کہ بھئی ایک بچی کا نام مبارکہ یعنی ہے اور اس کے بھائی کا نام اکرام ہے تو کیا وہ مل سکتی ہے؟ ڈرائیور نے بے شمار لوگوں سے پوچھا لیکن مبارکہ کو کوئی نہیں جانتا تھا۔ یعنی تارڑ کا منہ لنگ گیا وہ مسکراتی تو تھی لیکن مایوسی کے ساتھ۔ ہم لاہور سے آئے تھے گلگت کے ایک دور افتادہ گاؤں میں اور ہم یعنی کی قلمی دوست کو تلاش نہیں کر سکے تھے۔

”واپسی پر پھر کوشش کریں گے۔“ ڈرائیور نے کہا اور جیب چلا دی۔ یعنی



کارنگ پیلا پڑ گیا۔

ایک گلی کے باہر بچے خوبانیوں کی پلیٹیں لیے کھڑے تھے۔ ہم نے جیب روک کر ان سے خوبانیاں خریدیں اور گلی کے پہلو میں بہتی چھوٹی سی نہر میں دھو کر کھانے لگے، ابھی کچی تھیں۔

نہر میں ہاتھ منہ دھوتے ہوئے ڈرائیور نے بروٹھکی زبان میں کچھ نازبا الفاظ کہے۔ اور نازبا الفاظ کی یہ خصوصیت ہوتی ہے کہ انہیں کسی زبان میں بھی ادا کیا جائے ان کی نازبائی فوراً سمجھ میں آجاتی ہے۔

”کیا ہوا یوسف؟“ میں نے پوچھا۔

”صاحب پانی بہت تیز ہے ہاتھ ڈالا تو اس کے زور سے میری گھڑی کا سٹریپ کھل گیا اور گھڑی گئی۔“

”کہاں گئی؟“ یعنی نے چونک کر پوچھا۔

”انڈس میں۔“ سلجوق نے مسکرا کر کہا۔

”لیکن یہ نہر تو دریائے سندھ میں جاری ہے۔“

”ہاں۔ اور دریائے سندھ آگے جا کر دریائے گلگت میں جائے گا اور پھر دریائے گلگت سکرو سے آنے والے پل کے قریب انڈس میں شامل ہو جائے گا۔ چنانچہ یہ گئی انڈس میں۔“

”آہم۔“ سمیر ذرا شرارت سے کھانا ”تو اب کیا ہو گا؟ یہ ہو گا کہ لاڈکانہ کے قریب دریائے سندھ کے کنارے جو بوڑھا مچھلیاں پکڑنے بیٹھا ہوا تھا اس کی عیش ہو جائے گی۔“ پہلے ابو کی چہل اور اب یوسف ڈرائیور کی جاپانی گھڑی اسے مل جائے گی۔۔۔۔۔ ویسے وہ ابھی تو گھر نہیں جائے گا؟“

”کیوں؟“ یعنی نے کہا۔

”جب تک ابو اپنی دوسری چہل اندس میں نہیں پھینک دیتے بوڑھا گھر نہیں جائے گا۔۔۔ ابو پلیز۔۔۔ دیکھیں ابو کتنا شہری موقع ہے۔۔۔ نول کی اس چھوٹی سی نہر میں اپنی چہل ڈال دیں تو یہ خود بخود مچھلیاں پکڑنے والے بوڑھے کے پاس پہنچ جائے گی۔۔۔ کیا پہنچ جائے گی؟“

”ابو کی چہل۔۔۔“ سمیرا اور مینی نے نعرہ لگایا۔

ڈرائیور یوسف ہمیں قدرے جذباتی سمجھ رہا تھا کیونکہ ہم اس کی گھڑی کا افسوس کرنے کی بجائے نعرے لگا رہے تھے۔

”صاحب جب میں پچھلے ہفتے نلتر آیا تھا تو راستے میں ایک طوفانی ٹالے کا لکڑی کا پل ٹوٹا ہوا تا اب خدا جانے وہ مرمت ہو گیا کہ نہیں؟“

”کیا کہا۔۔۔؟“ مونا جو نہر کنارے بیٹھی ان بچیوں سے باتیں کر رہی تھی جو اپنے گھروں کے باغوں میں سے تازہ خوبانیاں توڑ کر لائی تھیں اور اس کے گرد گھیرا ڈالے کھڑی تھیں ”پل ٹوٹا ہوا ہے۔۔۔ اللہ خیر کرے۔۔۔ واپس نہ چلیں۔۔۔ بچے ساتھ ہیں۔۔۔ ان پہاڑوں میں اگر رات ہو گئی تو۔۔۔“

”بیگم صاحبہ میرا خیال ہے کہ از فورس والوں نے بنا دیا ہوگا۔۔۔“ ڈرائیور نے ذرا خوش ہو کر کہا کیونکہ وہ ہمیں تھوڑا سا فکر مند دیکھنا چاہتا تھا۔۔۔ ”تو چلیں۔۔۔؟“

نول سے جیب سے نکلی تو بچیوں کے ہاتھوں میں خوبانیوں کی تھالیاں دھوپ میں ایسے زرد ہوتی تھیں جیسے چھوٹے چھوٹے سورج ہوں جو ان معصوم بچوں نے پکڑ رکھے ہوں۔۔۔

چڑھائی شروع ہو گئی۔۔۔ اور اس کے ساتھ ہی جیب نے کھانسا شروع کر دیا۔۔۔ کھانسی تک تو خیر تھی لیکن اس کے ساتھ ہچکیاں بھی شروع ہو گئیں۔۔۔ یہ ایک

چھوٹا سا جیب ٹریک تھا جو اتنا چھوٹا تھا کہ اس پر جب ذرا بڑی جیب چلتی تھی تو ہمیشہ چٹانوں کے ساتھ کندھے مارتی ٹکراتی چلتی تھی۔ تھوڑی دیر بعد کھانسی شدید ہوئی اور جیب ایک اختتامی ہنگامی کے ساتھ کھڑی ہو گئی۔

”کیا ہوا؟“ سب نے پوچھا۔

یوسف نے جواب دینا مناسب نہ سمجھا اور نیچے اتر کر جیب کا پائٹ اٹھا کر اس میں سر ڈال دیا جیسے سرکس میں شیر کا منہ کھول کر اس میں سر ڈال دیتے ہیں۔ ہم بھی نیچے اتر گئے۔ میں نے فوراً اندازہ لگایا کہ خدا نخواستہ جیب یہاں جواب دے جاتی ہے تو ہم شام تک پیدل نول واپس پہنچ سکتے ہیں۔

”کیا ہوا؟“ میں نے آگے بڑھ کر پوچھا۔

”صاحب پرانا ماڈل ہے۔ گرم ہو جاتی ہے؟ پانی کم ہے۔“

ہم نے اپنی فلاسک پیش کر دی۔ فلاسک کے پانی سے بھی جیب ٹھنڈی نہ ہوئی عجیب بات تھی کہ جیبیں بڑھاپے میں جا کر گرم ہو جاتی ہیں اور پھر ٹھنڈی ہونے کا نام نہیں لیتیں۔ دو چرواہے نزدیک آ کر کھڑے ہو گئے۔ یوسف نے ان کے ساتھ مذاکرات کئے اور وہ چلے گئے۔ تھوڑی دیر بعد وہ برتنوں میں کہیں سے پانی لے آئے۔ اس پانی کی تاثیر سے جیب سارٹ ہو گئی، یوسف نیچے اترتا اور ندی کے کنارے سے گھاس اکھاڑ کر لے آیا۔ اس گیلی گھاس کو اس نے انجن کے گرد لپیٹ دیا تاکہ وہ گرم نہ ہو اور پھر اپنی نشست پر آ بیٹھا۔ جیب پھر رواں ہو گئی۔ ہم نے نلتر کے شور مچاتے اور چھینٹے اڑاتے نالے کو عبور کیا اور دوسری جانب چلے گئے۔ ”یہی وہ پل تھا جو ٹوٹا ہوا تھا۔“ یوسف نے بتایا۔

نلتر شاہراہ قراقرم سے ہٹ کر بلند پہاڑوں کے اندر ایک سنبھالی ہوئی وادی ہے۔ اور یہاں بہت کم لوگ جاتے ہیں۔ راستہ خاصا دشوار، رہائشی سہولتیں نہ

ہونے کے برابر خوراک ناپید اور پھر ضرورت سے زیادہ خاموشی — اگرچہ پاکستان  
 ائرفورس نے یہاں ٹریننگ اور سکی انک سنٹر قائم کر رکھے ہیں لیکن ان کی موجودگی  
 سے بھی اس وادی کی تھمائی کو زیادہ رونق نہیں ملی — نلتر کی پہلی جھلک میں متاثر  
 کرنے والے عناصر کم تھے اور یوسف کو ہٹانا پڑا کہ صاحب ہم نلتر میں آگئے ہیں۔  
 کہا جاتا ہے کہ تقریباً بیس برس پیشتر جو کچی سڑک نول سے ادھر آتی تھی وہ  
 پہاڑ کی چوٹی تک جا کر پھر نیچے اترتی تھی اور وہاں سے نلتر ایک فردوس گم گشتہ کی  
 طرح سامنے آتی تھی — ہماری جیب وادی کے پہلے کمرے کے پاس کھڑی ہوئی اور  
 ”یہ پرنس ہوٹل“ تھا — یہ دو کمروں پر مشتمل ہے اور بس مشتمل ہی ہے — یہاں  
 سے جیب یکدم نیچے گئی اور نالے کے کنارے واقع بجلی گھر کے پل کو عبور کر کے  
 دوسری پہاڑی پر چڑھنے لگی۔ بلندی پر جا کر ہم چیز کے ایک گھنے جنگل کے نیچے ایک  
 ریٹ ہاؤس کے قریب جا کر کے —

ایک چھوٹا سا نالہ ندی سے الگ ہو کر نیچے اتر رہا تھا اور اس کے آس پاس  
 گھاس کے سرسبز قطعات تھے جن میں جا بجا پھول رنگ برنگے چروں کے جھومتے  
 تھے۔ یہاں پر ائرفورس کی سکی لفٹ کے چند کھمبے بھی ا — ستادہ تھے جو منظر کا نہایت  
 کامیابی سے ستیاناس کر رہے تھے — ریٹ ہاؤس کا لان اتنا سبز اور خوبصورت تھا کہ  
 اگر میں ایک معزز شہری نہ ہوتا تو یقیناً وہیں قیام کرتا اور ہر چند لمحوں کے بعد اس پر  
 لوٹنیاں لگاتا — ریٹ ہاؤس کے دروازے مقفل تھے — ایک اور خدشہ کہ اگر  
 یہاں کوئی گریڈ ہو گئی یا چوکیدار نہ آیا تو کیا ہوگا — اور معلوم ہوا کہ چوکیدار نیچے  
 پرنس ہوٹل میں چائے پینے گیا ہے۔ یوسف نے تھوڑی دیر انتظار کیا اور پھر کہنے لگا ”  
 صاحب میں اس کا پتہ کرتا ہوں“ اور وہ جیب لے کر نیچے چلا گیا — ہم سبزہ زار میں  
 بیٹھ گئے — ہوا میں خنک اور تازگی اور اس کے ساتھ ایک کھل تھمائی اور اجنبیت کی

دہشت — سورج ابھی تھا لیکن وادی میں چھاؤں اور ٹھنڈک تھی — ریٹ ہاؤس کے لان میں سفید رنگ کے خود رو پھول آنکھوں کو بھلے لگتے تھے۔

نیچے درختوں میں سے جیپ کے انجن کی آواز آئی — اور پھر جیپ نمودار ہو گئی — یوسف کے ساتھ دو بارش حضرات تشریف لائے۔ ان میں سے ایک جو چوکیدار تھا اس نے ہمارے چروں اور لباسوں پر ایک نظر ڈالی اور دل ہی دل میں فیصلہ کر لیا کہ خود ”صاحب“ نہیں ہیں کسی کی سفارش سے ادھر آئے ہیں۔ میں نے ریٹ ہاؤس میں بنگلہ کی رسید ان کی خدمت میں پیش کی — وہ بہت دیر تک اسے پڑھتے رہے اور اس دوران ہم سب انہیں بڑے مودب ہو کر دیکھتے رہے پھر انہوں نے دیر تک اپنی داڑھی کھجائی اور کہا ”صاحب اس پر لکھا ہے ایک دن کے لیے“

”ہاں تو ہم ایک دن کے لیے ہی تو آئے ہیں —“

”تو پھر آپ رات نہیں رہ سکتے —“ وہ سر ہلا کر بولے —

”کیا مطلب؟“

”صاحب سرکاری ریٹ ہاؤس ہے رسید پر یہ نہیں لکھا کہ ایک رات کے لیے —“

اس پر لکھا ہے ایک دن کے لیے — تو آپ آج کا دن رہو اور جاؤ۔“

”کہاں جاؤ؟“ میں نے غصے پر قابو پاتے ہوئے کہا ”میرا دماغ خراب ہے کہ

میں اپنے خاندان سمیت جیپ پر سوار ہو کر اتنے دشوار راستے سے یہاں آؤں اور

دو گھنٹوں کے بعد واپس چلا جاؤں؟“

”کیا پتہ؟“ وہ دھیرے سے بولا —

”تم سیدھی طرح ریٹ ہاؤس کا دروازہ کھول دو ورنہ —“ اب غصہ میرے

قابو سے باہر ہوتا جا رہا تھا ”ورنہ میں اسے توڑ دوں گا — میری بنگلہ ہے یہاں پر اور

تم نخرے کرتے ہو۔“

اس نے دروازہ کھول دیا لیکن وہ بہت خوش نہ تھا۔۔۔ میرا خیال ہے وہ ماضی میں بھی اسی کردار کا حامل رہا ہوگا۔۔۔ ایک سنسان اور دور افتادہ وادی میں بال بچوں والا شخص انتہائی کمزور اور بزدل ہو جاتا ہے اور رہائش کے لیے ہر قیمت دینے پر تیار ہو جاتا ہے۔۔۔ شاید وہ چاہتا تھا کہ میں ذرا منت سماجت کروں اور اس کی مٹھی گرم کروں۔۔۔ علاوہ ازیں یوسف کا کہنا تھا کہ جب اسے ہوٹل میں جا کر کہا گیا کہ اوپر ریٹ ہاؤس میں مہمان آئے ہیں تو وہ بڑی مشکل سے راضی ہوا کیونکہ وہ اپنے ایک دوست کے ہمراہ ایک نزدیکی گاؤں کو جا رہا تھا۔۔۔ اور اس نے اگلی صبح لوٹا تھا۔

چوکیدار نے ہم سے اجازت چاہی اور اپنے ساتھی سمیت نیچے چلا گیا۔

ریٹ ہاؤس چونکہ (V.I.P) وی آئی پی تھا یعنی ویری امپارٹنٹ پرسن (Very important person) اور ہم چونکہ وی او پی (V.O.P) تھے یعنی ویری آرڈنری پرسن (Very Ordinary Person)۔۔۔ اس لیے ہمیں اس کی ضرورت سے زیادہ آسائش اچھی نہ لگی۔۔۔ تمام برآمدے کمرے ڈرائینگ ڈائینگ وغیرہ قالینوں سے آراستہ بستروں پر امپورٹڈ بیڈ کور اور ٹیبل لیپ غسل خانوں میں درآمد شدہ صابن اور تولیے۔۔۔ یہ آسائش بچوں کو پسند آئیں لیکن مجھے اس وادی کے حوالے سے یہ سب کچھ عجیب سا لگا۔۔۔ یہاں اگر لکڑی کی بنی ہوئی ایک کیمپ ہوتی اور اس میں دو چار چارپائیاں ہوتیں اور منہ ہاتھ دھونے کے لیے ندی تک جانا پڑتا تو شاید زیادہ لطف آتا۔۔۔ چونکہ اگلی صبح ہم نے کوچ کر جانا تھا اس لیے فیصلہ ہوا کہ جو کچھ دیکھا جاسکتا ہے آج ہی دیکھ لیا جائے۔۔۔

”یہاں آس پاس کوئی ایسی جگہ ہے جہاں سے وادی کا منظر دکھائی دیتا ہے

۔۔۔“ میں نے یوسف سے پوچھا

”آؤ۔۔۔“ یوسف کہنے لگا۔

”کیا مطلب آؤ؟“

”صاحب میں جب بھی کسی صاحب کو یہاں لاتا ہوں تو وہ مجھ سے یہی پوچھتے

ہیں۔۔۔“ اس نے مسکراتے ہوئے کہا ”آپ آؤ۔۔۔“

ہم سب ریٹ ہاؤس سے باہر نکلے تو رہائش کے لیے مناسب بندوبست اور  
تھکے بدن کو کچھ خوراک اور کچھ آرام دینے کے بعد ہمیں نلتر کی وادی یکدم فردوس  
گم گشتہ لگنے لگی۔۔۔ ہوا میں جو ٹھنڈک تھی اسے ہماری گرمی کے مارے ہوئے  
جسموں نے اپنے اندر اتارا اور تازہ دم ہوئے۔۔۔ ریٹ ہاؤس کے اوپر چڑھنے کا ایک  
گھنا جنگل تھا اور اس میں سے جو پر شور نالہ نیچے آ رہا تھا اس پر کسی نے دو تے ڈال  
دیئے تھے تاکہ اسے عبور کیا جاسکے۔۔۔ ہم نے اس نالے کو یہاں سے عبور کرنے کی  
حماقت کی۔۔۔ تنے پانی کے چھینٹوں سے بھیگ چکے تھے اور ان پر جو گر بھی پھسلتے تھے  
۔۔۔ ہم بے حد سنبھل کر چلے اور پہلے سلجوق پار گیا اور اس نے ہاتھ بردھا کر سب کو  
سارا دیا اور دوسری جانب لے گیا لیکن یہ ایک خطرناک حرکت تھی۔ نالے کا پانی تیز  
تھا کہ اس میں گرنے کی صورت میں اٹھ کر باہر آنا ناممکن تھا۔۔۔ کم از کم نوٹل سے  
پہلے۔۔۔ میں نے چونکہ سب سے آخر میں یہ گیلا پل پار کیا اس لیے مجھے اس کی  
خطرناکی کا اندازہ تب ہوا جب سارا خاندان دوسری طرف جا چکا تھا۔ گھنی اور نرم  
گھاس زمین کو ڈھکے ہوئے تھی۔۔۔ ہم اس میں چلتے ہوئے چیز کے جنگل میں چلے  
گئے اور اوپر چڑھنے لگے۔۔۔ ہمارے شہری سانس بھی چڑھنے لگے اور ہمیں بار بار رکنا  
پڑتا۔۔۔ یوں بھی بلندی کی وجہ سے آکسیجن کم تھی۔۔۔ جنگل میں سے گزر کر ہم ایک  
کھلی جگہ پر آگئے جہاں سے ایک افلاس زدہ گاؤں نظر آ رہا تھا اور ہرے بھرے کھیت  
دکھائی دے رہے تھے۔

”ذرا اوپر صاحب“ یوسف نے میری حالت زار کو دیکھ کر کہا ”بس اس ٹیلے

تک — آپ پہنچو اور میں آپ کے لیے گاؤں سے لسی لے کر آتا ہوں۔“ — وہ نیچے اتر گیا۔

اس ٹیلے پر پہنچے اور آس پاس دیکھا اور پھر پوری وادی نلتر کو قدموں میں دیکھا۔ — چڑ کے جنگلوں سے پرے برف پوش پہاڑ تھے اور ان میں سے ایک سفید نالہ وادی کے درمیان میں سے بہتا چلا آ رہا تھا اور اس کا سبزہ آنکھوں کو ٹھنڈک دیتا تھا اور سفر کی صعوبت کو بھلاتا تھا۔ ان پہاڑوں میں کہیں نلتر جھیل تھی جہاں ہم نہیں جاسکتے تھے۔ — کیونکہ ہمیں کل صبح ہر صورت واپس جانا تھا۔ قاضی اینڈ کمپنی ہمارا انتظار کر رہی تھی۔ — کہ ہم آئیں اور درہ خنجراب کی جانب روانگی ہو۔

یوسف اوپر آ رہا تھا اور اس کے ہاتھ میں لسی سے لبرز جگ تھا۔ — یہ لسی گاؤں والوں کی جانب سے ہمارے لیے ایک تحفہ تھی۔ — لسی کیا تھی وہی تھا مینھا اور مزیدار۔ — اس سفر کے دوران ایک تجربہ یہ بھی ہوا کہ بلند پہاڑوں میں پیٹ درست کرنے کے لیے اور بلندی کی وجہ سے سر میں ہونے والے درد کے لیے لسی بہترین چیز ہے۔ —

نیچے ایک نالے کے کنارے دو بچیاں کھڑی تھیں ان میں ایک کے ہاتھوں میں چند پھول تھے۔ — وہ ہماری طرف آنا چاہتی تھی لیکن اسے شرم آ رہی تھی۔ — اس کا سرخ چہرہ سورج کی الوداعی کرنوں میں چمکتا تھا اور اس کے قریب بہتا بریللا پانی چاندی کی طرح سفید ہوتا تھا۔

متعدد چھوٹی چھوٹی نالیاں چیز کے جنگل سے نیچے گھاس کے قطعات میں آ رہی تھیں اور چل رہی تھیں اور ان کے پانی سفید آگ کی طرح سبزے میں پھیل رہے تھے۔ نلتر کے کچھ حصوں پر ناناگا پریت کے فیٹری میڈو کا گمان ہوتا ہے۔ — ابھی



سورج ڈوبنے میں کچھ وقت تھا اس لیے ہم ریٹ ہاؤس لوٹنے کی بجائے جیپ پر سوار ہوئے اور نالے کے دوسری جانب نلتر کے اکلوتے ہوٹل کی طرف چل دیئے۔ نیچے جنگل میں، پھر نلتر نالے کے پار اور پھر چڑھائی کے بعد ”پرنس ہوٹل“ جہاں گاہکوں کے رش کی وجہ سے ہمیں انتظار کرنا پڑا۔ ہوٹل کی اکلوتی میز کے گرد اتر فورس کے دو تین اترمن چائے نوش کر رہے تھے۔ بہر حال تھوڑی دیر بعد وہ اٹھ گئے۔ ہم اس دوران ہوٹل کے بورڈ کے ساتھ کھلی جگہ پر بیٹھ چکے تھے اور ہمارے گرد دو مرغیاں اور سات چوزے بڑی بے خوفی سے گھومتے تھے۔

میں نے ہوٹل کے دونوں کمروں کا معائنہ کیا۔ رات سر پر ہو اور انسان نلتر میں ہو تو یہ ہائیڈے ان سے بڑھ کر تھے کیونکہ بہر طور پر ان پر ایک عدد چھت تھی۔ سڑک کے کنارے یہ دو چھوٹے چھوٹے کمرے وادی نلتر کے باسیوں کا مینٹنگ پوائنٹ تھے۔ اس روز نیچے سے آنے والے ہم واحد مہمان تھے اور یوں ہمیں آکر دیکھ لینا بے حد ضروری تھا۔ نوجوان لڑکے اور بوڑھے بڑی مشقت سے پہاڑ پر سے اترتے یا کسی گھاٹی میں سے چڑھتے ہوئے اوپر آتے، ہمیں دیکھتے، سلام کرتے اور تھوڑی دیر ایک کونے میں بیٹھ کر پھر واپس چلے جاتے۔

”ابو۔۔۔“ سمیر جو ان کے پاس کھڑا گپ لگا رہا تھا میرے پاس آیا ”یہ اس سامنے والے پہاڑ کی برف کو ذرا غور سے دیکھیں۔۔۔“

میں نے اسے غور سے دیکھا۔ سامنے والا پہاڑ تھا اور برف تھی۔

”کچھ نظر آیا؟“

میں نے انکار میں سر ہلادیا۔

”یہ لوگ کہہ رہے ہیں کہ ان برفوں میں کوئی ہے جو ہاتھ ہلاتا ہے۔ آپ

ذرا غور سے دیکھیں۔۔۔“ میں نے دوبارہ دیکھا تو واقعی چوٹی سے ذرا نیچے گلشیر کے

کنارے کے قریب ایک سیاہ دھبہ سا تھا جو کچھ بھی ہو سکتا تھا۔

دو تین نوجوان آپس میں بحث کر رہے تھے۔ ایک کا خیال تھا کہ یہ کوئی انگریز کوہ پیا ہے جو اوپر گیا ہے اور اب کسی خطرے میں ہے اور مدد کے لیے ہاتھ ہلاتا ہے۔ اس نوجوان کے پاس دوورین بھی تھی اور دوورین میں سے وہ واضح دکھائی دیتا تھا اور شبہ ہوتا تھا کہ کوئی ذی روح ہے۔

”ابو ہو سکتا ہے وہاں برفانی انسان ہو۔“ یعنی نے میرا بازو پکڑ کر کہا۔

”ہو سکتا ہے وہ برفانی انسان رات کو ریٹ ہاؤس کی دیوار توڑ کر ”ہاؤ ہاؤ“ کرتا آجائے اور پھر۔“ سلجوق اپنی عینک کا زوایہ درست کرتے ہوئے شرارت سے عینی کی طرف دیکھتے ہوئے بولا۔

”آجائے گا ابو؟“ یعنی نے خوفزدہ ہو کر مجھ سے پوچھا۔

”یہ ایک بیوقوف بچی ہے۔“ سلجوق نے فوراً انگلی کا اشارہ کرتے ہوئے

کہا۔

”ہوٹل کا مالک بھی ممکنگی باندھے اوپر برفوں میں دیکھ رہا تھا۔ سڑک پر کھڑے ہوئے نلتر کے دو چار باشندے کھسر پکھسر کر رہے تھے۔ ان میں سے ایک جو بندوق اٹھائے ہوئے تھا شرط لگانے کو تیار تھا کہ وہاں صرف ایک دھبہ ہے اور کوئی انسان نہیں ہے۔ لیکن باقی لوگ ”کوہ پیا خطرے میں ہاتھ ملاتا ہوا“ تھیوری پر یقین رکھتے تھے۔“

جہاں ہم گھاس پر بیٹھے تھے اس سے پرے پتھروں کی ایک دیوار تھی جس کے پیچھے کھیت تھی جو اس پہاڑ کے دامن تک جاتے تھے جسے سب لوگ نہایت مودب ہو کر دیکھ رہے تھے جیسے یہ کوئی پوتر پہاڑ ہو۔ اور پہاڑ قراقرم کے سلسلے کی طرح اتنا بلند تھا کہ مونا جب بھی اوپر دیکھتی تو ہتھیلی سے دوپٹے کو سنبھال کر دیکھتی۔ شام

ہو چکی تھی۔ پہاڑ کا بیشتر حصہ سائے میں تھا، البتہ چوٹی کے قریب جہاں گلیشیر تھا  
دھوپ زرد ہو رہی تھی اور اسی زردی میں وہ سیاہ دھبہ تھا۔

”تمہارا کیا خیال ہے؟“ میں نے ہوٹل والے سے پوچھا۔

”کیا پتہ ہے صاحب کچھ ہو کیا پتہ کچھ نہ ہو۔۔۔ یہاں انگریز لوگ آتے ہیں  
اور اوپر چلے جاتے ہیں۔۔۔ آج سویرے تو ادھر کوئی نہیں آیا تھا کہ کیا پتہ کسی اور  
جانب سے آئے ہوں۔“

”مجھے یقین ہے کہ کچھ نہیں ہے۔۔۔“ بندوق والا مجھ سے کہنے لگا ”لیکن اگر  
کوئی ہے تو اس وقت اس کے لیے کچھ نہیں کیا جاسکتا۔۔۔ ابھی تھوڑی دیر میں رات  
ہو جائے گی۔۔۔ اگر تو اس کے پاس خیمہ ہے تو ٹھیک ہے نہیں ہے تو ٹھیک نہیں ہے  
۔۔۔“

ہوا میں خنکی بڑھنے لگی اور چوٹی کے قریب وہ دھبہ کبھی پھیلتا جیسے ہاتھ ہلا رہا  
ہو اور کبھی جیسے ایک پتھر ہو جسے ہمارا اگمان زندہ کر رہا تھا۔۔۔۔۔ چائے گرم تھی اور دو  
مرغیاں اور سات چوزے بے خطر ہمارے ارد گرد گھومتے تھے۔۔۔ سب لوگ ابھی  
تک ٹکٹکی باندھے برف پوش چوٹی کو دیکھ رہے تھے۔۔۔ پنسر ٹیسی کی ایک فلم تھی  
”دی ماؤنٹین“ جس میں ایک بلند پہاڑ پر دھند کی وجہ سے ایک مسافر بردار طیارہ تباہ ہو  
جاتا ہے اور اگلی صبح پورا گاؤں اس پہاڑ کو ٹکٹا ہے اور اندازے لگاتا ہے کہ کیا وہاں  
کوئی شخص زندہ بچا ہوگا؟۔۔۔ گاؤں میں آج تک کوئی بھی اس پہاڑ کی چوٹی پر نہیں  
جاسکا تھا سوائے ٹیسی کے جو نوجوانی میں ایک بار وہاں تک گیا تھا۔۔۔۔۔ ٹیسی کا لالچی  
بھائی رابرٹ ویکنریہ چاہتا ہے کہ چوٹی پر جا کر طیارے کے تباہ شدہ ٹپے میں سے قیمتی  
اشیاء تلاش کی جائیں اور ٹیسی کو یہ لالچ ہے کہ شاہد وہاں اب بھی کوئی زندہ ہو اور  
میں اسے بچا سکوں۔۔۔ اور وہ دونوں اپنے اپنے لالچ کے حساب سے اس پہاڑ کو ٹکٹے

رہتے ہیں۔

اگر رات ہو گئی تو وہ مرجائے گا ابو۔۔۔“ یعنی نے اوپر دیکھتے ہوئے کہا۔  
 ”اس کے پاس خیمہ ہوگا۔۔۔ کوہ پیابہ قسمت ہو سکتا ہے لیکن یہ قوف نہیں  
 ہو سکتا۔۔۔“

پہاڑی چوٹی بھی سائے میں آگئی۔

ہم اٹھ کھڑے ہوئے۔۔۔ گھاس کی خنکی ہمارے بدنوں میں تھی۔۔۔  
 ریسٹ ہاؤس کا چوکیدار بھی کہیں سے آ نکلا۔۔۔ واپسی پر وہ ہمارے ساتھ تھا

”صاحب آپ مارخور دیکھو گے؟“ اس نے پوچھا۔

”مارخور؟ ادھر کہاں ہے۔۔۔؟“ میں نے حیران ہو کر کہا۔

”ارز فورس والوں نے جوڑا رکھا ہوا ہے۔ آپ آؤ میں دکھاتا ہوں۔۔۔ ادھر  
 روکو یارا۔۔۔ اس نے ڈرائیور کو ایک وسیع میدان کے قریب روک دیا۔۔۔“ ادھر  
 مارخور رہتا ہے اور ادھر جنگلے میں ارز فورس کا سٹیشن کمانڈر رہتا ہے۔۔۔ پہلے کدھر  
 جائے گا؟“

”مارخور پہلے۔۔۔“ بچوں نے نعرہ لگایا۔

کچھ ٹوٹی ہوئی دیواریں جنگلی گھاس اور کھیت پار کر کے ہم ایک لکڑی کے بنے  
 ہوئے کمرے کے قریب پہنچے۔۔۔ چوکیدار نے آگے بیٹھ کر دروازہ کھول دیا۔ میں نے  
 اندر جھانکا۔۔۔ دو نہایت عظیم الشان جانور کمرے کی تاریکی میں۔۔۔ ان کے چہرے،  
 ان کے سینگ اتنے باکمال اور شاہانہ تھے کہ میں ان کی وجاہت سے بے حد متاثر  
 ہوا۔ میرا خیال تھا کہ مارخور اپنے دسی بکموں کی ذرا بہتر کوالٹی ہوگی اور بس۔۔۔ لیکن  
 یہ نہایت پر شکوہ جانور تھے۔۔۔ ایک مادہ ایک نر۔۔۔ تاریکی میں ان کی آنکھیں چمکتی

تھیں اور مجھے ایک عجیب و غریب احساس ہوا۔۔۔ جیسے انہوں نے ہماری جانب دیکھا اور جیسے وہ بولے۔۔۔ یوں لگا کہ وہ انسان ہیں اور مارخور بنا کر قید کر دیئے گئے ہیں رومی بحرِ جہازوں میں جو غلام بند ہوتے تھے تاریکی۔۔۔ تو ان کی شکلیں ایسی تھیں۔۔۔ شائد مارخور باقی جانوروں کی نسبت زیادہ ”آزاد“ جانور ہے اس لیے وہ زیادہ ”غلام“ لگ رہا تھا۔۔۔ ان کے پر پتے سیٹھوں کی خوبصورتی بیان کرنا میرے بس میں نہیں۔۔۔ بلتی لوک شاعری میں ان کا ذکر اکثر ملتا ہے۔

مارخور ملاحظہ کرنے کے بعد ہم سٹیشن کمانڈر صاحب سے ملنے گئے جو ایک شیٹے کی کھڑکیوں والے کمرے میں بیٹھے نلتر کی شام سے لطف اندوز ہو رہے تھے۔۔۔ سعید صاحب کالا باغ از فورس میں اور نلتر دونوں سنبھالے ہوئے تھے ایک ہفتہ یہاں اور ایک ہفتہ وہاں۔۔۔ بیس کی گراؤنڈ میں جیٹ طیارے اڑانے والے پائلٹ فٹ بال کھیل رہے تھے اور ان کے بال بچے بیڑھیوں پر براجمان جمائیاں لے رہے تھے۔

کمانڈر صاحب کے ساتھ ایک کپ چائے پینے کے بعد ہم ریٹ ہاؤس میں واپس آگئے اور رات جیسے ہماری ہی نظر تھی وہ بھی ہمارے ساتھ ہی آگئی۔

ریٹ ہاؤس میں جہاں جہاں جتنی روشنیاں تھیں وہ سب جل رہی تھیں۔۔۔ ذرا مدھم مدھم کیونکہ بجلی نلتر نالے پر واقع بجلی گھر سے آتی تھی اور ذرا دہسی قسم کی تھی۔۔۔ میں نے جب فالتو روشنیاں گل کرنے کے لیے کہا تو چونکدار کہنے لگا ”صاحب ادھر بجلی زیادہ ہے اور بلب کم ہیں اس لیے کوئی فرق نہیں پڑتا۔۔۔“ پرنس ہوٹل کے قریب رہنے والے ایک بوڑھے نے اخراجات زندگی کا رونا روتے ہوئے مجھے بتایا کہ صاحب کیا کریں منگائی بست ہو گئی ہے اب بجلی کے بل کو ہی لیجئے۔۔۔

میں نے صرف تین بلب لگا رکھے ہیں اور پندرہ روپے بل آجاتا ہے — ہر سال۔  
 نلتر میں خاص لوگوں کو کھانے پینے کی بڑی پرالہم ہوتی ہے — یہ خاص لوگ وہ  
 ہوتے ہیں جو ان مقامات پر جانے سے پیشتر جو معلومات حاصل کرتے ہیں ان میں  
 سرفہرست کھانے کا مسئلہ ہوتا ہے کہ وہاں کھانے کو کیا ملتا ہے؟ مرغ ملتا ہے؟ انڈوں  
 کی کیا پوزیشن ہے؟ ڈبل روٹی اور کھن — لیکن ہم چونکہ عام لوگ ہیں اس لیے ہم  
 کھانا پینا ساتھ اٹھائے پھرتے ہیں چنانچہ ہمارے پاس ٹین بند قورمہ تھا گلگت کی ڈبل  
 روٹی اور ایک تھے اور دودھ تھا — قورے کا ٹین کھول کر اسے گرم کیا گیا اور  
 ریٹ ہاؤس کے شاندار ڈائننگ روم میں نوش کیا گیا۔

نلتر کی رات پر سکون اور خشک نمی ہوا کی آواز تک نہ تھی۔

اگلی صبح ہم ریٹ ہاؤس کے بند برآمدے میں بیٹھے ناشتہ کر رہے تھے اور  
 ہمیں شیشوں میں سے آتی دھوپ گرمائے دیتی تھی، بھلی لگتی تھی —  
 ناشتے کے بعد ہم نے ریٹ ہاؤس کے چوکیدار کو بلا کر ادائیگی کی اور پھر  
 ہماری جیب نلتر نالے کی طرف اترنے لگی۔

صبح ابھی نلتر میں آئی نہیں تھی اور چوٹیوں پر تھی — پرنس ہوٹل کے پاس  
 جا کر جیب رکی تو ہم سب نے اوپر دیکھا — وہ دجہ اب بھی نظر آ رہا تھا — شاید  
 ایک خیمہ شاید کچھ اور —

کسی بھی دشوار گزار پہاڑی مقام پر جاتے ہوئے راستہ خطرناک لگتا ہے اور وہ  
 ہوتا بھی ہے اور واپسی پر وہی راستہ اتنا خطرناک نہیں لگتا کیونکہ عادت ہو جاتی ہے  
 — نلتر سے نول تک ہمیں اس بار زیادہ ڈر نہیں لگا۔

اور نول میں یعنی کی قلمی دوست مبارکہ یعنی ہاتھ میں خوبانیوں کا تھال پکڑے

ہمارا انتظار کر رہی تھی، اسے اطلاع مل چکی تھی کہ لاہور سے اس کی دوست آئی ہے اور وہ اپنے ابو کے ساتھ نلتر گئی ہے اور کل صبح واپس آئے گی چنانچہ وہ انتظار کر رہی تھی۔۔۔ دو بالکل مختلف تہذیبوں کے بچے ایک شہری ماحول کی پروردہ اور دوسری ایک ایسے پہاڑی گاؤں کی رہنے والی بچی جو شاہراہ سے ہٹ کر واقع ہے۔۔۔ لیکن ان کی محبت نہ شہری تھی اور نہ گاؤں کی تھی بلکہ خالصتاً انسانی تھی۔ مبارک کے والد نے بے حد اصرار کیا کہ ہم ان کے گھر چلیں اور کچھ کھائیں لیکن ہمارے پاس وقت نہیں تھا۔۔۔ ہنرہ جانے کے لیے قاضی اینڈ کمپنی گلگت میں ہمارا انتظار کر رہی تھی۔۔۔ یعنی نے مبارک کو کچھ تحائف دیئے اور ہم گلگت کے لیے روانہ ہو گئے۔ سورج کی کرنوں میں تیزی تھی۔۔۔ ہم بلند یوں سے نیچے آچکے تھے۔۔۔ بائیں ہاتھ پر دریائے ہنرہ کا چوڑا پاٹ تھا اور ہماری جیب ایک کپے اور دھوپ سے لٹکتے راستے پر جاری تھی۔۔۔ اور پھر اس نے چند ہچکیاں لیں اور کھڑی ہو گئی۔

ڈرائیور یوسف نے جیب کو ٹٹولا، دھکا دیا اور پھر کھینا ہو کر کہنے لگا ”صاحب پٹرول ختم ہو گیا ہے۔“

”پٹرول کا فالتو ٹین جو پیچھے بندھا ہے۔“

”وہ خالی ہے۔۔۔ میں اب کسی اور جیب پر بیٹھ کر گلگت جاؤں گا بس دو چار لمبے کی بات ہے آپ۔۔۔ اس نے ادھر ادھر نگاہ دوڑائی اور ہر طرف دھوپ دیکھی ”ابھی کہیں آرام کریں۔“

ہم اپنا سامان اٹھا کر گلگت جانے والے کپے راستے پر چلنے لگے۔

”ون وے ٹکٹ نو گلگت۔۔۔ ون وے۔۔۔“ سلجوق گنگٹانے لگا۔

”ابو ہم گلگت سے کتنی دور ہیں؟ یعنی پر دھوپ اثر انداز ہوئی، اس کا چہرہ

سرخ ہو رہا تھا۔

”شاید شام تک پہنچ جائیں“۔۔۔ میں نے مایوسی سے سر ہلایا۔  
 آس پاس صرف پہاڑ تھے اور کچی سڑک تاحد نظر آتی تھی۔۔۔ چلو چلو گلگت  
 چلو۔

دھوپ میں جو تیز کٹ تھی وہ ہمارے جسموں کو پسینے سے بھگو کر ان میں  
 آسانی سے اترتی تھی، سامنے ایک کچی دیوار کے اندر خوبانی کے دو بیڑ نظر آرہے تھے  
 اور ہم ان کے سائے کو نظر میں اتارتے ان کی جانب بڑھ رہے تھے۔۔۔

”ابو ذرا پیچھے مڑ کر نول کی طرف دیکھیں۔۔۔“ میر نے کہا۔  
 نول کی جانب سے ایک کوسٹرا اور ایک جیپ دھول اڑاتے چلے آرہے تھے۔  
 ”ان میں نلتر کے سٹیشن کمانڈر سعید سوار ہیں۔۔۔۔“ میر نے اعلان کیا۔  
 ”تمہیں کیسے پتہ ہے؟“ یعنی نے پوچھا۔

”جب ہم ان کے ہاں چائے پینے گئے تھے تو یہی کوسٹروہاں کھڑی تھی۔“  
 ہم کھڑے ہو گئے، شٹلوں کو مزید روٹی بنانے کی گنجائش نہ تھی اس لیے اتنی  
 ہی رہنے دیں۔۔۔ اور ہونٹوں پر ”ایک لفٹ کا سوال ہے بابا“ والی مسکراہٹ سجا کر  
 کھڑے ہو گئے۔

کوسٹرا ہمارے قریب آکر رک گئی، واقعی سعید صاحب اپنے بال بچوں سمیت  
 تشریف رکھتے تھے۔ ”اوہو آپ پیدل گلگت جا رہے ہیں؟“ انہوں نے مونچھوں کو تاؤ  
 دیتے ہوئے دریافت کیا

”جی ہاں ہم نے سوچا ذرا ٹریکنگ کی جائے۔۔۔“ ہم نے مسکرا کر کہا لیکن  
 فوراً ہی یہ بھی کہہ دیا کہ جناب جیپ کا پٹرول ختم ہو گیا ہے کیونکہ مجھے خدشہ تھا کہ  
 سعید صاحب ”اچھا تو پھر انجائے یور سیلف“ کہہ کر چلے جائیں گے۔

کوسٹرا اور جیپ میں سامان کو نکال کر دوبارہ ذرا قریب سے رکھا گیا اور ہم سب



ان میں منتقل ہو گئے۔ سعید صاحب یقیناً کسی آسمانی مخلوق کی طرح اس دوپہر نازل ہوئے اور ہمیں ایک ویرانے میں سے اٹھا کر گلگت تک لے گئے جہاں وہ بریگیڈیئر شاہ خان صاحب کے ہاں کھانا کھانے جا رہے تھے۔

چنار ان میں ہماری نیلی کار ہماری منظر تھی اور ہم بھی اس کے لیے ادا اس ہو گئے تھے۔ قاضی صاحب شاپنگ وغیرہ سے فارغ ہو کر خوابیدہ تھے۔ انہیں بیدار کیا گیا اور کاروں پر سامان باندھا جانے لگا۔ اب ہم ہنزہ کے مسافر تھے۔

گلگت بازار سے نکل کر ہم اس مقام تک آئے جہاں سے ایک پل دریائے گلگت کے پار چلاس اور بشام تک جانے والی شاہراہ تک لے جاتا ہے لیکن ہم دوسری جانب جا رہے تھے اور ایک مرتبہ پھر شاہراہ قراقرم پر رواں تھے۔

## راکا پوشی سے ماسٹر حقیقت کے پتو تک

پھاڑوں کی ہیبت کم ہونے لگی اور ان میں دشمنی کے آثار مدھم پڑتے گئے اور ان کی جگہ وہ آباد اور سرسبز لگنے لگے اور ہمیں اپنے قریب بلانے لگے۔ ہوا میں بھی فرق تھا اور یہ ایک خشک اور نسوانی ہوا تھی جو بدن کے ساتھ لپٹ کر آپ کو کسی اور جہان میں لے جاتی تھی۔ شاہراہ کے آس پاس آبادیاں دکھائی دینے لگیں۔ خوبانیوں کے باغ اور کھیت اور آب پاشی کی نالیاں اور ہنزہ کے خوبصورت لوگ۔ اور ان خوبصورت لوگوں میں کہیں نہ کہیں کوئی دیوانہ بھی نظر آجاتا تھا، یہ دیوانہ ہنزہ کی خوبصورتی کا شکار سمجھتے۔ چونکہ ان علاقوں میں شادیاں اپنے قبیلے اور خاندان سے باہر نہیں ہوتیں اس لیے نسل در نسل اسی ایک نسل کے چلنے سے دماغی زوال کہیں کہیں نظر آتا ہے، اگر آپ ہنزہ جائیں تو آپ محسوس کریں گے کہ یہاں خاصے لوگ نسل در نسل شادیوں کے نتیجے میں ذہنی طور پر پسماندہ رہ گئے ہیں۔ اور پھر وہی ہوا جس کا ڈر تھا راکا پوشی کا برفانی معبد نظر آگیا اور نیچے چپ ہو گئے اور قاضی صاحب نے کار روک دی۔

”کمال ہے بھئی۔“ اس نے صرف اتنا کہا اور منہ میں رکھی لاپچی تیزی سے چبانے لگا۔

کھیتوں کے اوپر ایک بھورے پہاڑ کے اوپر جھانکتی ہوئی راکا پوشی کی بریس۔

ہم دیر تک اسے دیکھتے رہے۔ میں تو اس کا پرانا بچاری تھا اس لیے جانتا تھا کہ جو کوئی ادھر ایک مرتبہ آتا ہے اور راکا پوشی سے عقیدت اور پیار کا اظہار کرتا ہے تو یہ اسے دوبارہ اپنے پاس بلائی ہے، مجھے اس نے پھر بلایا ہے۔ ذرا آگے گئے تو راکا پوشی کے کلیشیر سے نکلنے والے دو نالے راستے میں آئے اور ہم ان کے پلوں پر کھڑے ہو کر اسے دیکھتے رہے اور پھر گل مت کے قصبے کے عین باہر وہ پل ہے جہاں سے راکا پوشی ایسے نظر آتی ہے جیسے آپ کے سر کے عین اوپر معلق ہے اور لے سانس بھی آہستہ کہ بس کسی نہ کسی طرح یہ یہاں قائم ہے اور اگر سانس زور سے لیا تو یہ سفید آئینے کرچیاں ہو کر اوپر آگریں گے۔ پل کے برابر میں ایک چھوٹا سا اوپن ایر نیمہ جاتی رستوران ہے۔ دو خیمے کرائے پر لئے جاسکتے ہیں اور تیسرے خیمے میں چائے پانی کا بندوبست ہے، باہر اونچی جگہ پر کرسیاں بچی ہیں اور دھوپ سے بچاؤ کے لیے بڑی بڑی رنگین چھتریاں استادہ ہیں۔ یہاں بیٹھ کر چائے نوش کیجئے اور راکا پوشی کے عظیم الشان منظر پر آنکھیں رکھ کر بیٹھے رہئے۔

صابر چونکہ پہلی بار ان علاقوں میں آیا تھا اس لیے بے حد راضی ہو رہا تھا

”یار اس پر چڑھنا چاہیے۔“

”کس پر؟“

”راکا پوشی پر۔“

”ابھی؟ کاروں سمیت؟“

”نہیں یار کسی روز صبح سویرے ادھر آجائیں گے اور اس کا بیس کیمپ یہاں

سے زیادہ دور نہیں لگتا وہاں تک جائیں گے۔۔۔ بہت زبردست ٹریکنگ ہوگی۔“

آئیڈیا واقعی اچھا تھا۔ سمیرا اور سلجوق نے فوراً اپنی بکنگ بھی کروادی کہ جی ہم

بھی جائیں گے۔ رستوان کے مالک کو بلا کر پوچھا گیا کہ کیا راکا پوشی کے بیس کیمپ

تک جانا ادھر سے ممکن ہے اور اگر ممکن ہے تو کیا ایک دن میں انسان جا کر واپس آسکتا ہے؟“

”جی صاحب آپ ادھر آجاؤ اور کار ادھر کھڑی کرو۔ جاؤ اور آجاؤ۔“

”خیر یہ اتنا آسان بھی نہیں ہوگا جاؤ اور آجاؤ۔“

”بھئی اسے پتہ ہوگا یہ لوگ تو آتے جاتے رہتے ہیں۔“ صابر کہنے لگا۔

”آپ کبھی اوپر گئے ہو۔“ میں نے مالک سے پوچھا۔

”لو ہمارا کوئی دماغ خراب ہے۔“ وہ مسکراتا ہوا چلا گیا۔

”بہر حال یہ طے ہے کہ جب ہم کریم آباد میں رہائش اختیار کریں گے تو ایک

صبح۔۔۔ یہاں آئیں گے ٹھیک ہے؟۔۔۔“

”ٹھیک ہے۔۔۔“ میں نے راکا پوشی کو دیکھا جو خالی آسمان میں جیسے لمحہ بہ لمحہ

بلند ہوتی جا رہی تھی۔ ہمارا ارادہ تھا کہ ہم یہاں سے سیدھے پھو جائیں گے اور وہاں

سے درہ خنجراب اور پھر واپسی پر گل مت اور کریم آباد میں ٹھہریں گے۔ یہ منصوبہ

ہندی اس لیے بھی مناسب تھی کہ اگلے ہفتے پرنس کریم کی تاجپوشی کی سالگرہ تھی جو

ہنزہ میں بے حد دھوم دھام سے منائی جاتی ہے پچھلے برس میں اس روز کریم آباد میں

تھا اور رات کو پرانے قلعے کے ایک پتھر پر بیٹھ کر پوری وادی کو جس طرح ٹمٹماتے

ہوئے روشن ہوتے میں نے دیکھا تھا وہ ایک ایسا فسوں تھا جس میں میں دوبارہ گرفتار

ہونا چاہتا تھا۔

ہندی کے قریب میں نے کار روک دی ”پچھلے برس اس مقام پر ہم رکے تھے

اور جو گارنیٹ میں نے تمہیں دیئے تھے وہ یہاں سے چنے گئے تھے۔“

”قیمتی پتھر ان چٹانوں میں؟ یعنی بے خوش ہوئی سمیر اور وہ دونوں کار سے اتر

کر چٹانوں کے قدموں میں جمع ریت اور پتھروں کو اٹھنے پلٹنے لگے لیکن شاید ہم غلط

مقام پر رک گئے تھے ہمیں قیمتی پتھروں کا خزانہ تلاش کرنے میں ناکامی ہوئی۔  
 علی آباد کے ذرا ادھر ایک چھوٹا سا دلفریب گاؤں تھا اور ایک مکان کے باہر  
 دو بچے لکڑی کی میز پر پھل سجائے بیٹھے تھے ہمیں دیکھ کر انہوں نے ہاتھ ہلائے اور  
 ”چیری چیری“ کا شور مچایا۔ میں نے بریک پر پاؤں رکھ دیا۔ چیری ایک ایسا پھل ہے جسے  
 ہم عام طور پر پالش کی ڈبیہ پر دیکھتے ہیں اور یاٹین بند فروٹ سلاڈ میں ایک دانہ نظر  
 آجاتا ہے لیکن چیری کے ڈھیر ہمارے لیے خواب تھے۔ اور صرف چوبیس روپے کی  
 پورا کلو چنانچہ چیری خریدی گئی اور اس کے بعد بچوں کا کام یہ تھا کہ جتنا عرصہ وادی  
 ہنزہ میں گزرا ان کے ہاتھوں میں چیریوں کا گچھا ضرور ہوتا تھا۔  
 راکا پوشی ہمارے ساتھ ساتھ چل رہی تھی۔

یہ عجیب بات تھی کہ یہ برف پوش پہاڑیاں تو وادی نگر میں ہے لیکن اس کا  
 منظر صرف ہنزہ سے دکھائی دیتا ہے اس لیے اسے ہمیشہ ہنزہ کے کھاتے میں ڈال دیا  
 جاتا ہے۔

علی آباد، کریم آباد کے بعد ہنزہ کا دوسرا بڑا قصبہ ہے، یہاں ہم پٹرول کے لیے  
 رکے کیونکہ شبہ یہ تھا کہ یہاں سے درہ نجنراب تک بلکہ کاشغر تک کوئی اور پٹرول  
 پمپ نہ تھا۔ گنیش سے گزرتے ہوئے ہم نے اس گرم دوپہر کو یاد کیا جب میں اور  
 سلجوق یہاں سے کریم آباد جانے والے بلند راستے پر سر جھکائے چل رہے تھے۔  
 صرف تین برس پہلے۔

گنیش کے فوراً بعد شاہراہ نے وہ خوبصورت پل عبور کیا جس کا بہترین نظارہ  
 اتت کے قلعے سے دکھائی دیتا تھا۔ اس پل کے پار ہنزہ کی مقدس چٹانیں تھیں جن  
 پر قبل از تاریخ کے مسوروں نے شکار کے منظر اور جانور کھودے ہوئے تھے۔ یہیں  
 سے اتت کا قلعہ بھی دریا کے پار نظر آتا ہے اور ایک کچی سڑک ریاست نگر کی

طرف بھی جاتی ہے۔

گل مت کے قریب پہنچے تو پسو کی حیرت انگیز ٹکونی چٹانیں دکھائی دینے لگیں اور ان کے نیچے پھیلا ہوا دریا جس کی سطح یہاں سے ایک آئینہ کی طرح ٹھہری ہوئی شفاف لگتی تھی۔ اس بار بھی اس منظر نے بے حد متاثر کیا۔ گل مت کے بعد ہم ذرا نیچے ہوئے اور دریا کے ساتھ ساتھ ڈرائیونگ کرنے لگے۔ ایک مقام پر سڑک پر پانی کا ایک ریلا آیا ہوا تھا۔ پانی تیز تھا لیکن ہم اس میں سے با آسانی گزر گئے۔ شاہراہ ایک مرتبہ پھر بلند ہونے لگی اور مجھے معلوم تھا کہ اس بلندی کے پار پسو کا قصبہ ہے، ان علاقوں میں میری پسندیدہ ترین جگہ — راستے میں ”بورت لیک“ کا بورڈ بھی نظر آیا اور پھر ہم ایک خاص بلندی پر جا کر ایک طویل موڑ کاٹ کر مڑنے لگے۔ موڑ کے اختتام پر پہاڑ کے دوسری جانب یک دم پسو گلشیر اور کوہ شیسپر نظر آتے ہیں اور ایسے نظر آتے ہیں کہ انسان رک جاتا ہے کہ یہ تو تصویر ہے تو میں اس میں کیسے داخل ہو سکتا ہوں اور ہم بھی رک گئے۔

”وہ نیچے گلشیر کے قریب جو ایک چھوٹی سی عمارت ہے وہ شیسپر دیو ہوٹل ہے جہاں ہم ٹھہریں گے۔“ سلجوق نے ذرا رعب سے کہا۔

”وہاں کیسے ٹھہریں گے ابو وہاں تو میرا خیال ہے کوئی نہیں ہے“ یعنی نے معصومیت سے کہا۔

مونا بھی بہت دیر تک اس تصویر کو دیکھتی رہی جو ہمارے سامنے تھی اور پھر کہنے لگی ”آپ جو دن رات پتو پتو کرتے تھے تو اب سمجھ آئی کہ کیوں کرتے تھے“ کتنی پرسکون اور خوبصورت جگہ ہے۔“

ایک جانب ٹکونی چٹانوں کی بلندیاں تھیں اور ان کے نیچے دریا پھیلا ہوا تھا۔ پتو کے چند مکان اور شاہراہ ریشم کا سیاہ فیٹہ اور اس کے پہلو میں گلشیر اور برف پوش

پہاڑ —

ہم نیچے اترے اور کاریں روک دیں۔ شہر ہوٹل کا مالک عظیم گاہکوں کو دیکھ کر باہر آیا اور چند حیاتی ہوئی آنکھوں سے مجھے دیکھنے لگا۔

”ہاں بھی عظیم کیا حال ہے؟“

”ٹھیک ہے۔“ وہ بدستور مجھے گھورتا رہا ”صاحب آپ کو میں نے کہیں دیکھا

ہے۔“

”آج سے تین برس پہلے دیکھا تھا۔ میرا نام مستنصر ہے۔“

”عظیم کی بتیسی باہر آگئی“ اوہو صاحب معاف کرنا میرے تو خیال میں بھی

نہیں تھا کہ آپ جائیں گے آپ کے بیٹے سلجوق کا کیا حال ہے۔“

”یہ میرے ساتھ جو کھڑا ہے اس سے پوچھ لو۔“

”اوہو صاحب یہ تو آپ سے بھی اونچا ہو گیا ہے۔“

”ماشا اللہ“ — میں نے مسکراتے ہوئے کہا ”اور اب ہم یہاں گلہ شیر پر خیمے

لگا کر رہیں گے یا تمہارے ہوٹل میں۔“

”اوہو صاحب —“ وہ ہمیں اندر لے گیا۔ ہم نے وہی کمرہ چنا جس میں ہم

چھٹی مرتبہ ٹھہرے تھے۔ سلجوق اور سمیر کے لیے الگ کمرے کا بندوبست کیا گیا۔

ہوٹل کے چھپلے برآمدے میں ستون کے ساتھ ایک باریش مارخور کا سر اور سینگ

پوستہ تھے۔ اتنی دیر میں قاضی صاحب ایک ایسے نوجوان کے ساتھ اندر آئے جو

قدرے گھبرایا ہوا لگتا تھا اور کھویا ہوا لگتا تھا اور اس کی آنکھوں میں ایک وحشی سی

چمک تھی، انہوں نے اپنا تعارف کروایا ”میں پسو میں تعینات ہوں۔ مہجر ہوں اور آپ

آج شام چائے میرے ہاں بیٹھیں گے۔“

”کیوں؟“ میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

”اس لیے کہ میں حال ہی میں سیاچین گلیشیر سے آیا ہوں اور میں تمہارے رہ کر  
 تنگ آ گیا ہوں اور لوگوں سے ملنا چاہتا ہوں۔“  
 سیاچین گلیشیر کا نام سن کر بچے فوراً متوجہ ہو گئے۔

اس شام ہم میجر صاحب کی مہمان نوازی کا لطف اٹھانے کے لیے پتو کے  
 گاؤں سے پرے ”بتورا ان“ کے قریب ان فوجی بیرکوں میں گئے جہاں ان کا قیام تھا  
 — لائین کی روشنی میں میجر صاحب کی آنکھیں کچھ زیادہ ہی چمکتی تھیں، وہ سیاچین  
 گلیشیر پر گزارے ہوئے روز و شب کے بارے میں گفتگو کرتے رہے جسے دنیا کا بلند  
 ترین میدان جنگ کہا جاتا ہے — اور اس کی وحشتوں اور شدتوں کے آثار میجر  
 صاحب کے چہرے پر رقم تھے۔

بچہ لوگ پکوڑوں اور بسکٹوں میں زیادہ دلچسپی لے رہے تھے۔  
 ”ہم شیسپر ان واپس لوٹ رہے تھے تو میں نے پتو گلیشیر سے آنے والی تیز  
 ندی کے پل پر کار روک لی۔“

”کیا ہوا؟“ صابر بھی میرے برابر میں آ رہا؟“ ”کوئی پر اہلم؟“

”نوپر اہلم“ میں نے کہا ”تم چلو میں آتا ہوں۔“

اگلے چار پانچ روز یہی قصہ دوہرایا جاتا رہا — میں جب بھی پتو کی جانب جاتا  
 یا ہوٹل کو لوٹتا تو کار پل پر روک دیتا اور صابر پوچھتا کوئی پر اہلم؟ — اسے معلوم نہ تھا  
 کہ میں وہاں جان بوجھ کر رکھتا تھا۔

رات کی تاریکی میں یا دن کی روشنی میں میری کار پل کے قریب ہوتی تو ندی کا  
 شور ابھرتا اور پھر ایک تیز اور خشک ہوا کار میں شوکنے لگتی — یہ ہوا پتو گلیشیر سے  
 آتی تھی اور ندی کے شور پر تیرتی آتی تھی اور اس میں گہرے سانس لینا ایک تجربہ تھا



— آخری دن جب میری کار رکی تو صابر نے سنجیدگی سے کہا کہ اچھا اب سمجھا تم نے اس پل پر رکنے کی منت مانی ہوئی ہے۔ اور اس نے بالکل درست کہا تھا۔ میں نے منت مانی ہوئی تھی کیونکہ خانہ بدوش اسی قسم کی منتیں مانتے ہیں۔ روم کے تریوی فوارے میں چند سکے ڈال دیئے اور دعا کی کہ یا اللہ ادھر ایک مرتبہ پھر لے آنا۔ سوئڈن کی کسی جھیل کے کنارے کھڑے ہو گئے۔ راکا پوشی کے برفانی معبد کو دیکھا۔ بوریہ کے سیاہ جنگل میں گئے۔ پنجاب کے ہرے بھرے کھیتوں میں برنے کے درخت کو پھولوں سے لدا دیکھا۔ ناٹکا پریت پر برفباری کا احساس ہوا۔ بیروت میں۔ افغانستان میں۔ ہر جگہ جہاں کہیں بھی ان کا دل رکتا ہے وہ رک جاتے ہیں۔ پتو کے اس پل بھی میرا دل رکتا تھا اور یوں کار رک جاتی تھی۔

رات کے کھانے دوران وہ ذائقہ پھر زندہ ہوا جو دو برس پیشتر ایک تیز اور تند ہوا کی سیاہ رات میں لائین کی روشنی میں ہم نے محسوس کیا تھا۔ یہ عظیم کے ہاتھ کے پکے ہوئے کھانے کا تھا۔ وہ سادہ سی چیز پکاتے ہوئے اسے ایک اشتہا انگیز ذائقے سے روشناس کرا دیتا تھا۔ اس کا بیٹا جسے ہم چھوٹا عظیم کہتے تھے نور سٹوں کے ساتھ روزانہ میل ملاقات کی وجہ سے خاصا انگریز ہو چکا تھا اور ہر بات پر "تھینک یو سر" اور "بیوٹی فل سر" کہتا تھا۔۔۔

تپائی پر لائین دھری تھی اور اس کی پہلی روشنی میں کمرے کی دیواریں اور چھت جیسے حرکت کرتے تھے۔ اور باہر پتو گلشیر سے آنے والی ہوا لٹھ بہ لٹھ تیز ہوتی جاتی تھی۔ مونا اور یعنی رضائی کے کناروں پر ناک جمائے پتہ نہیں کیا سوچ رہی تھیں۔ اور کھڑکی کے شیشے کے باہر رات تاریک اور سرد تھی اور شیشے پر لائین جھلملاتی تھی۔ اس لمحے ایک عجیب احساس ہوا کہ شاید ذہنی سکون کے لیے اور بدن کے آرام کے لیے اور کچھ مختلف سوچنے کے لیے لائین کی روشنی بہت

ضروری ہے۔ یہ ہمیں یکدم جدید سے قدیم میں لے جاتی ہے اور یوں وہ سب کچھ جو جدید زمانے میں ہمیں اذیت دیتا ہے پیچھے رہ جاتا ہے۔ ہم کچھ بیک ورڈ ہو کر لاپرواہ ہو جاتے ہیں۔ ٹھیک ہے اس کی روشنی میں پڑھا نہیں جاسکتا لیکن سکون سے سوچا ضرور جاسکتا ہے۔ اور شاید کھانے کی میز پر بھی چونکہ لائینن دھری تھی اس لیے اس میں ذائقہ مختلف تھا اور اگر وہاں بجلی کی روشنی رہتی تو وہ کچھ اور ہوتا۔

میں سویا لیکن فوراً ہی جاگ گیا۔ یوں محسوس ہوا کہ فوراً جاگ گیا ہوں ورنہ صبح ہو رہی تھی اور موٹا سرگوشی میں فکر مندی سے کہہ رہی تھی کہ ذرا سلجوق کو دیکھئے اس کی طبیعت کچھ ٹھیک نہیں۔ میرا دل اس طرح بے قابو ہو کر خوف سے دھڑکا جس طرح والدین کے دل اولاد کے لیے دھڑکا کرتے ہیں۔

”کیا ہوا؟“ میں اٹھ کر بیٹھ گیا۔

”اسے شاید سردی لگ گئی ہے۔ تیز بخار ہے اور رات تین چار مرتبہ تے کر چکا ہے۔“

میں فوراً اٹھ کر اس کے کمرے میں گیا تو وہ مدہوش تھا۔ اور اس کے چہرے پر ہلکی زردی تھی اور وہ آنکھیں مشکل سے کھولتا تھا۔ مجھے یہ ڈانریا لگتا تھا جو پانی کی تبدیلی اور خوراک کے باعث ان علاقوں میں حملہ آور ہوتا ہے اور انسان کو نڈھال کر دیتا ہے۔ اس کا ماتھا چپ رہا تھا۔ ایسے موقعوں پر میں زیادہ پریکٹیکل نہیں ہوتا۔ بلکہ کچھ نروس ہو جاتا ہوں۔ اور ظاہر ہے بچوں کے چہرے پر بیماری میں دیکھ نہیں سکتا۔ شاید یہ ان چہریوں کا کمال تھا جو سب نے خوب پیٹ بھر کر کھائی تھیں یا بشام بازار کے اس کھانے کا کارنامہ تھا جس میں میل اور گندگی تیرتی تھی اور جو ہمیں

مجبوراً کھانا پڑا۔ — بہر حال مونا نے اپنی میڈیکل کٹ نکالی اور اسے کچھ گولیاں کھلائیں۔ — مونا چھوٹی موٹی ڈاکٹر بھی ہے اور ان دنوں ڈاکٹروں کی فیسوں کی وجہ سے ہری پوی کو ہونا چاہیے۔ — معمولی بیماریوں کے لیے چند ایک مخصوص دوائیں ہوتی ہیں اور ہم صرف ان کا نام لکھانے کے لیے ڈاکٹر کو پچاس روپے دے آتے ہیں۔ — مونا ایسے نام خود ہی لکھ لیتی ہے۔ —

چھپلی شب میں نے عظیم سے کہا تھا کہ وہ گاؤں جا کر ماسٹر محمد حقیقت کو میری آمد کی اطلاع کر دے۔ ماسٹر حقیقت — ایک ہمہ جہت شخصیت ہیں۔ — وانی زبان اور ثقافت کے ماہر ٹریکنگ پر ایک انگریزی کتاب کے مصنف اور آلو اگانے والوں کی ایسوسی ایشن کے صدر۔ — پہلی ملاقات دو برس پیشتر ہوئی اور اب وہ میرے عزیز دوست تھے۔ — یہی ماسٹر حقیقت پسو سے آنے والی سڑک پر چلے آ رہے تھے۔ — سلام دعا کے بعد میں نے فوراً سلجوق کی حالت بیان کی۔ —

وہ ٹھہرے ٹھہرے انداز میں بولنے لگے ”نہیں کوئی فکر کی بات نہیں۔ — اکثر سیاحوں کے ساتھ ایسا ہو جاتا ہے۔ —“

”لیکن حقیقت صاحب۔ — یہ سیاح نہیں ہے، میرا بیٹا ہے۔ — اور میں تو۔ —

بت فکر مند ہوں۔ —۔۔۔“

”تو پھر یہ ہے کہ۔ — یہاں پسو میں کوئی ڈاکٹر نہیں۔ — ایک کپاؤنڈر ہے۔ — اور وہ میں نے دیکھا تھا کہ اپنے کھیت کو پانی دینے کے لیے چلا گیا ہے۔ —“

”اس کا مطلب ہے کہ کریم آباد جانا پڑے گا وہاں ہسپتال ہے۔ —“

”نہیں۔ —“ ماسٹر حقیقت نے سر ہلایا۔ — ”ادھر گل مت میں بھی ڈاکٹر بیٹھتا ہے۔ —

ڈاکٹر نیامت شاہ، اس پورے علاقے میں وہ ایک ہی ڈاکٹر ہے۔ — تو چلیں اسے

دکھاتے ہیں۔ —“

سلجوق اگرچہ بہت کمزور اور لاچار محسوس کر رہا تھا لیکن اس نے ہمت کی لباس تبدیل کیا اور ہم کار میں بیٹھ گئے۔ پچھلی نشست پر سلجوق اپنی ماں کی گود میں سر رکھ کر نیم دراز ہو گیا۔ اسے کچھ زیادہ ہوش نہ تھا۔ سیر اور یعنی کے چہرے بھی اترے ہوئے تھے۔ بھائی کی طبیعت جو ٹھیک نہیں تھی۔ ہم شاہراہ پر آئے اور گل مت کی جانب روانہ ہو گئے۔ ابھی صبح تھی اور اس کی تازگی میں کار کا ہتی ہوئی جاتی تھی۔ اور پھر وہ وہم اور خدشات تھے جو تمام والدین کے ساتھ سفر کرتے ہیں۔ دریائے ہنزہ صبح کی ہلکی روشنی میں جیسے ابھی تھا ہوا تھا اور رواں ہونے کو تھا۔ گل مت دور نہ تھا۔ قصبہ شاہراہ سے ہٹ کر بلندی پر تھا اور وہاں تک ایک چھوٹا سا پر تپتے راستہ جاتا تھا جس کے دونوں طرف کھیت تھے اور پتھریلی دیوار تھی۔ میں نے کار روک لی۔

”اب اوپر کیسے جائیں گے؟“ میں نے حقیقت سے پوچھا۔

”یہ کار جائے گی۔“ انہوں نے مسکرا کر کہا اور صبح کی دھوپ میں ان کے سونے کے دانت چمکے۔

”کیسے جائے گی۔“

”آپ چلو۔۔۔ یہ جائے گی“ انہوں نے پورے یقین سے کہا۔

اور واقعی کار چلی گئی صرف یہ ہے کہ اگر سامنے سے کوئی اور جیپ یا ٹریکٹر وغیرہ آجاتا تو ہمیں نیچے تک بیک گیئر میں جانا پڑتا اور بل کھاتے ہوئے جانا پڑتا۔

”مارکوپولوان“ کے پھانک سے آگے گل مت کی پولو گراؤنڈ تھی جس کے ایک کونے میں ہسپتال کے دو کمرے تھے۔ معلوم ہوا کہ ڈاکٹر صاحب گلگت چلے گئے ہیں۔ اور ان کے علاوہ وہاں کوئی بھی نہیں۔ یہ ایک بری خبر تھی۔ میں پہلی مرتبہ گل مت کے قصبے میں آیا تھا لیکن میں اسے توجہ نہیں دے سکتا تھا میرا دھیان

سلجوق سے ہٹانہ تھا۔

”میرے خیال میں —“ ماسٹر حقیقت صاحب پھر سسے سسے بولنے لگے۔ ”وہ

اگر گھلت جائیں گے تو پہلے اپنے گاؤں جائیں گے — میرے خیال میں۔“

”اور ان کا گاؤں کون سا ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”گاؤں کا نام — غل کن ہے۔“

”اور یہ میرے خیال میں — ہم پہلے نیچے شاہراہ ریشم پر جائیں گے پھر پتو کی

جانب سفر کریں گے دو تین کلومیٹر تک — پھر اوپر پہاڑی پر جائیں گے تو غل کن پہنچ

جائیں گے۔“

”تو ٹھیک ہے ہم غل کن جائیں گے —“ میں نے کار شارٹ کر دی —

سلجوق کی حالت بدستور ویسی ہی تھی — اور اس نے ایک مقام پر پر کار رکوا

کرتے بھی کی تھی اور میں اسے دیکھ نہیں سکا تھا۔

ہم شاہراہ پر آئے اور پھر اس مقام پر پہنچے جہاں سے ایک کچا اور پتھر پلا راستہ

آسمان کو جاتا تھا اگرچہ ماسٹر حقیقت کا کہنا تھا کہ غل کن کو جاتا ہے۔

”اب اوپر کیسے جائیں گے؟“

”یہ کار جائے گی۔“ ماسٹر حقیقت نے اپنی سنہری مسکراہٹ بکھیرتے ہوئے

کہا۔

”وہاں تو چلی گئی تھی یہاں نہیں جائے گی۔“ ماسٹر صاحب یہ ایک بے چاری

سوزوکی ہے اور پتھروں پر چل کر نہیں جاسکتی۔“

”جائے گی۔“ وہ یقین سے بولے۔

اور وہ گئی — اور اس حال میں گئی کہ میں پہلے گیٹر پر تھا اور اسے آہستہ

کرنے کا سوچ بھی نہیں سکتا تھا صرف آہستہ سوچ کی وجہ سے کار پیچھے جاسکتی تھی کہ

ڈھلوان اتنی شدید تھی۔ اور میں صرف سلجوق کی بیماری کی وجہ سے اسے وہاں تک لے گیا۔ مجھے یقین ہے کہ اس گاؤں میں سوزو کی پہلی بار پہنچی ہوگی۔ غل کن ایک بلند اور دھوپ میں پتتا کم درختوں والا دور افتادہ گاؤں تھا۔ ماسٹر حقیقت صاحب فوری طور پر ڈاکٹر کے گھر پہنچے۔ ڈاکٹر صاحب جا چکے تھے۔ کہاں؟۔ ایک دوست کے موٹر سائیکل پر وہ غل کن سے نیچے جا رہے تھے۔ اور تب وہ پتہ نہیں کس راستے سے نکل کر ہمارے سامنے آگئے ایک نوجوان خوش شکل ڈاکٹر جس کا رنگ سورج سے دکھتا تھا۔

ڈاکٹر نیامت اللہ شاہ۔ غل کن کے رہنے والے تھے، نیشنل میڈیکل کالج ملتان سے ہنرمند ہوئے اور اب اپنی من مرضی سے اپنے وطن کی خدمت کے لیے گل مت میں کام کر رہے تھے ورنہ ان کے دوسروں ہم وطن پاکستان کے بڑے شہروں میں عیش کی زندگی بسر کر رہے تھے۔ ڈاکٹر نیامت سے مل کر مزا آگیا۔ انہوں نے اس بے چینی اور خوف کو یکسر ختم کر دیا جو سلجوق کے لیے میرا اندر گھر بناتا تھا۔ اس کا مکمل طور پر چیک اپ کیا، مناسب دوائیں بالکل مفت عنایت کیں اور ہماری بے خبری میں ہمارے سامنے کی میز کو مشروبات اور خوراک سے بھر دیا۔ سلجوق کی آدمی بیماری ختم ہو چکی تھی اور وہ ایک مقامی کیک کو لپٹائی ہوئی نظروں سے دیکھ رہا تھا۔

غل کن میں ایک چھوٹی سی لائبریری تھی۔ اور اس میں میری چھوٹی سی کتاب ”ہنزہ داستان“ رکھی تھی۔ لوگ جمع ہوئے، مجھے اس قراقرم قصبے کی چھوٹی سی لائبریری میں اپنی کتاب دیکھ کر جو مسرت ہوئی وہ بیان سے باہر ہے۔ اور لوگوں نے جس محبت کا اظہار کیا اس کا کیسے ذکر کروں۔ ہم اطمینان سے پتو واپس آئے

سمیر اور یعنی ہمارا انتظار کر رہے تھے اور جب سلجوق کسی سارے کے بغیر کار سے باہر آیا تو ان کے چہرے کھل اٹھے۔

سلجوق کی صحت کی خوشی میں اس شام ہم نے "بتورا ان" میں ڈنر کیا۔ اور "بتورا ان" کیا ہے؟ — گل مت سے جاتے ہوئے پہلے پوسٹ گلیشیر دکھائی دیتا ہے اور اس کے پہلو میں دریا کا ہوا "ٹیسپرو پو ہوٹل" جس میں ہمارا قیام تھا۔ پھر پل کے پار تقریباً ایک کلومیٹر کے فاصلے پر دریا کے ساتھ نیچے پتو گاؤں ہے اور اگر آپ سیدھے چلے جائیں تو ایک ڈھلوان سے اتر کر "بتورا ان" سامنے آجاتا ہے۔ باہر سے چند کچی کچی کوٹھڑیاں اور اندر سے ایک پرسکون اور خاموش قیام گاہ جہاں بین الاقوامی حیثیت کے کئی ادیب اور کوہ نیا ٹھہرتے ہیں اور اس کی مکمل خاموشی اور اس دنیا سے باہر کی سی کیفیت کو پسند کرتے ہیں۔ یہ قدرت کے قریب تر ہے اس لیے یہاں غیر قدرتی آسائشیں بہت کم ہیں "بتورا ان" کے مالک ماسٹر حقیقت کے بہنوئی ہیں اور ان کا بیٹا امیر علی ایک باشعور اور بااخلاق نوجوان ہے جو پتو کے قیام کے دوران ہمیشہ ہمارے ساتھ رہا۔ وہ ہمیں اپنے ہوٹل میں دیکھ کر بے حد خوش ہوا۔

"آپ کیا کھائیں گے؟" اس نے مسکراتے ہوئے پوچھا۔

"بتورا ان" ان کی کوئی بھی خصوصی خوراک۔ "ہم نے کہا"

"بتورا ان" کا ڈائننگ روم ایک نیچی چھت کا کمرہ تھا جس میں دو لمبی میزیں دو تین بیچ اور میزوں پر رکھے تام چینی کے جگ تھے البتہ دیواروں پر درجنوں ویو کارڈ چسپاں تھے جو ان لوگوں کے بھیجے ہوئے تھے جو چند روز کے لیے پتو کے اس ہوٹل میں آکر اہمندانہ سے ٹھہرے اور اب پیرس ٹوکیو اور نیویارک وغیرہ کی گما گمیوں اور

بھاگ دوڑ میں اسے یاد کرتے تے۔ باہر ہوا پھر تیز ہو رہی تھی اور ڈانگ روم کا ٹونا ہوا دروازہ اس کے دباؤ سے پھولتا تھا۔ امیر علی نے ایک جگہ پانی کا لاکر سامنے رکھا، پانی بے حد مزیدار اور خشک تھا اور اس میں برف تھی۔

”یہاں برف کا کارخانہ ہے؟“ سلجوق نے پوچھا۔

”نہیں صاحب“ امیر علی مسکرائے لگا ”برف تو بتورا گلشیر میں بنتی ہے وہاں سے پکھل کر جب نیچے دریا میں اس کا نالہ گرتا ہے تو اس میں برف کے بڑے بڑے ٹکڑے بھی آتے ہیں جو ہم پکڑ لیتے ہیں اور پانی کو ٹھنڈا کرنے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔“

”میرا خیال ہے بھائی ایک یہ قوف بچہ ہے۔“ یعنی نے فوراً بدلہ لے لیا ”بھلا پوسٹ گلشیر کی موجودگی میں برف کے کارخانے کی کیا ضرورت ہو سکتی ہے؟“ سلجوق نے اسے بری طرح گھورا۔

کھانا میز پر لگنے لگا۔ سفید چاول، ابلے ہوئے آلو اور ساگ۔ اور حیرت انگیز طور پر یہ بے حد ذائقے دار تھا۔ ہم اسے دیر تک کھاتے رہے اور اس کی تعریف کرتے رہے۔ امیر علی اس کی قیمت لینے سے گریزاں تھا اور پھر ہمارے اصرار کرنے پر اس نے جو کچھ لیا وہ بہت کم تھا۔ کھانے کے بعد ”چومورو“ آگئی۔ یہ پتو کے گرد نواح میں اگنے والی ایک بوٹی اور پتے ہوتے ہیں جن کو ابال کر گرم گرم پیا جاتا ہے، ذائقہ قوی اور جوشاندے کے آس پاس کا لیکن خوراک کو ہضم کرنے کے لیے بیحد مفید۔ اتنی دیر میں چند جاپانی اور مقامی نوجوان اندر آگئے۔ جاپانی فوراً میزوں پر نقشے پھیلا کر بیٹھ گئے اور نوجوان کھانے کے بارے میں پوچھنے لگے۔

امیر علی نے بتایا کہ ایک جاپانی یونیورسٹی کے اساتذہ اور طالب علم گوجال کی دور افتادہ وادی شمشال میں تین ماہ گزارنے کے لیے جا رہے ہیں اور وہاں وہ اہل



شمشال کے رہن سمن عادات و اطوار اور ثقافتی پہلوؤں کے بارے میں تحقیق کریں گے۔ — شمشال ابھی تک ایک نسبتاً غیر معروف وادی ہے اور اس کی بنیادی وجہ وہ طویل اور دشوار ترین سفر ہے جس کے بغیر آپ شمشال کا چہرہ نہیں دیکھ سکتے۔ تقریباً تین دن کا سفر شمشال نالہ کے ساتھ بھر بھری چٹانوں پر جہاں کوئی مناسب راستہ نہیں اور کئی ایسے گلشیر جن کی مرغوب غذا وہ سیاح ہیں جو لاپرواہی سے ان پر قدم رکھتے ہیں۔ شمشال کے ایک نوجوان طالب علم نے مجھے پہچان لیا اور میرے پاس آگیا۔ وہ کراچی میں زیر تعلیم تھا اس نے شمشال کے باسیوں کی مصیبتوں کا ذکر کیا کہ کس طرح وہ مناسب سڑک کی غیر موجودگی کی وجہ سے مشکلات کا شکار رہتے ہیں۔ اگر کوئی بیمار پڑ جائے تو ظاہر ہے صرف تین دن تو اسے شاہراہ تک لانے میں لگتے ہیں اور اس دوران مریض کے ساتھ جو کچھ ہونا ہوتا ہے وہ ہو جاتا ہے۔ ویسے ان دنوں اہل شمشال نے اپنی مدد آپ کے اصولوں پر عمل کرتے ہوئے پسو سے ایک سڑک کی تعمیر شروع کر رکھی ہے۔

ماسٹر حقیقت ہمیں تلاش کرتے ہوئے ”بتورا ان“ آگئے

وہ حسب عادت رک ٹرک کر دھیمے انداز میں بولنے لگے ”آپ کے سفر کی منصوبہ بندی میں کیا کیا شامل ہے۔ اور آپ کتنے روز کے لیے اپنے آپ کو شمال کے حوالے کر سکتے ہیں؟“

”منصوبہ بندی کچھ یوں ہے کہ کل ہم مخجرباب کے لیے روانہ ہو جائیں گے اور واپسی پر پتو میں ایک دن رات کے قیام کے بعد گل مت اور پھر کریم آباد اور وہاں سے گلگت اور واپس۔“

”آپ کل مخجرباب تو نہیں جاسکتے۔“ وہ اطمینان سے بولے۔

”کیوں؟ کیوں؟“ بہت ساری آوازیں اور ان سب کے آخر میں صابر

قاضی کی رکتی ہوئی آواز ”بٹ وائی؟“

”سوست سے آگے — ایک مقام پر خنجراب نالے میں چٹانیں گرنے سے پانی کی سطح بلند ہو گئی ہے اور وہ سڑک پر آگیا ہے اب وہاں ایک چھوٹی سی جمیل بن چکی ہے — اور پچھلے تین روز سے ادھر کی ٹریفک ادھر ہے اور ادھر کی ادھر ہے — صرف کشتی کے ذریعے دوسری طرف جایا جاسکتا ہے۔“

”کاش سوزوکیاں تیر سکتیں —“ یعنی کہنے لگی۔

اب کیا کیا جائے؟ ہم سب بے حد بچھے دل کے ساتھ بولے۔ ہم نے اپنی نظریں خنجراب پر جمارکھی تھیں اور اس سے بڑی بد قسمتی اور کیا ہو سکتی تھی کہ اتنے طویل سفر کے بعد ہم درہ خنجراب پار چین میں نہیں جھانک سکتے تھے۔

”ویسے مایوس ہونے کے زیادہ ضرورت نہیں —“ ماسٹر حقیقت نے ہمارے لٹکے ہوئے چہرے دیکھ کر کہا ”خیال ہے کہ ایک دو دن میں ٹریفک کھل جائے گی اتنی دیر میں آپ پتو کے آس پاس ٹریکنگ کریں۔“

”ٹریکنگ“ صابر نے چونک کر کہا ”یعنی پیدل جانا ہوگا۔“

”انہی پتھروں پر چل کر صابر میاں — پتھروں پر چلنا ہوگا —“ میں نے مسکراتے ہوئے کہا ”جی تو ہم کہاں جائیں گے؟“

”ہم کل ایک ایسی جمیل دیکھیں گے جو پہلے نہیں تھی اور اب ہے —“

ایک نئی جمیل؟ سب لوگ متوجہ ہو گئے۔

”— اور یہ جمیل کہاں ہے؟“

”ادھر پل کے پار دائیں طرف پوسٹ گلیشیر کے عین نیچے۔“

”اور اس کا کیا نام ہے؟“ سمیر نے پوچھا۔

”نام؟“ حقیقت صاحب سوچ میں پڑ گئے ”اس کا بھی تک کوئی نام نہیں ہے

— گناہ ہے۔“

## تارڑ جھیل؟

بڑے بڑے پتھروں میں سے جامنی رنگ کے پھولوں کے کچھے جھانکتے تھے اور جنگلی جڑی بوٹیوں کی تیز مہک سرد ہوا کے ساتھ پھیلتی تھی۔

سامنے شیسپر کی چوٹی صبح کی روشنی میں صاف ہو رہی تھی اور ہم گمنام جھیل کی جانب ہانپتے ہوئے چلتے تھے۔۔۔ یہ سفر شمال کا پہلا ٹریک تھا یعنی پہاڑی رستوں پر پیدل چلنے کا پہلا تجربہ اور ہمارے منہ کھلے ہوئے تھے اور ان میں سرد ہوا کی ٹھنڈک سرایت کرتی تھی۔ البتہ ماسٹر حقیقت اور ہمارے دونوں جوان دوست امیر علی اور غلام احمد بڑے اطمینان سے چل رہے تھے۔ غلام احمد نے میٹرک کا امتحان دیا تھا اور اب نتیجے کا منتظر تھا۔ اس میں قراقرم کی بے خوفی تھی اور وہ ایک نہایت تمیز والا خوش شکل نوجوان تھا۔ پتو میں ہم جہاں بھی گئے وہ ہمارے ساتھ گیا۔ اس کی رفاقت نے ہم سب کو خوشی دی۔ سلجوق ابھی کمزور تھا، اس کی خواہش کے باوجود ہم اسے ساتھ نہیں لائے تھے۔۔۔ بیگم قاضی اور ننھا قاضی بھی ہمارے ہمراہ نہیں تھے۔ اور بڑا قاضی ایسے پتھروں پر نگاہ رکھتا تھا جن پر آرام کی خاطر لیٹنا جاسکے۔

گمنام جھیل اتنی نزدیک نہیں تھی جتنی کہ ہم خیال کرتے تھے۔

”واہ جی واہ کیا بیوٹی فل سنون ہے۔“ قاضی کتا اور لیٹ جاتا اور سب کی خواہش کی ترجمانی کرتا اور ہم بھی بیٹھ جاتے۔ ہماری شہری زندگی کی کمزوریاں سامنے

آ رہی تھیں البتہ میمونہ ہاتھ میں ایک چھڑی لئے بوڑھی میموں کی طرح چلتی جا رہی تھی۔

پتو گلشیر ابھی بہت دور تھا۔ جمیل کا نام و نشان نہ تھا۔ ہو سکتا ہے وہ اب وہاں نہ ہو جہاں تھی۔ ماسٹر حقیقت کا کہنا تھا کہ یہ جمیل صرف چند برس پیشتر وجود میں آئی تھی اور اسے بہت کم لوگوں نے دیکھا تھا اور اسی لیے یہ کسی سیاحتی گائیڈ یا نقشے پر موجود نہیں تھی۔ گلشیر میں سے نکلنے والے ایک نالے کا راستہ بند ہو گیا اور پانی پھیل کر جمیل میں بدل گیا۔ شاید یہ ماسٹر حقیقت کا واہمہ تھا کہ وہاں پتو گلشیر کے دامن میں ایک جمیل ہے۔ میں بھی تو دو سال پہلے ادھر سے ہو کر گیا تھا اور تب کسی نے اس جمیل کی بات نہیں کی تھی۔

سامنے بھر بھری ریت اور پتھروں کا ایک ٹیلا آیا جس پر چڑھائی بہت مشکل تھی اور قدرے خطرناک بھی۔ یعنی عین درمیان میں پہنچ کر لڑھکتی ہوئی نیچے آگئی۔ تب حقیقت صاحب نے ایک مظاہرہ کیا۔ انہوں نے اتنی تیزی سے اس پر چڑھائی کی کہ قدموں کو بچنے تک نہ دیا اور پھر ہم سب بھی باری باری اس پر چڑھ گئے اور سانس درست کرنے لگے تو جمیل دکھائی دے گئی۔

گمنام جمیل واقعی وہاں تھی۔

قراقرم کی سیاہ چٹانوں اور پتو گلشیر کے نیچے وہ ہماری آنکھوں سے چھپی ہوئی تھی اور اب ظاہر ہوئی تھی صرف ہمارے لیے تھی اور ہم ان سیاحوں کی طرح چپ کھڑے تھے جنہوں نے پہلی مرتبہ دریائے نیل کا منبع دیکھا تھا، ماؤنٹ ایورسٹ کو دریافت کیا تھا یا ان کے سامنے ایک نیا جزیرہ تھا۔ جمیل میں ایک چھوٹی سی آبشار گر رہی تھی۔ پتو گلشیر سے آنے والی ایک ندی اور جمیل کے پانی سرمئی رنگ کے تھے اور کروٹیں بدلتے ہماری جانب آتے تھے اور اس پار برف سے لدے ہوئے پہاڑ

ہمیں دیکھتے تھے۔ جھیل کا پانی ظاہر ہے کاٹا تھا اور اس میں ہاتھ رکھنا ناممکن تھا شاید اس لیے کہ اسے ہم سے پیشتر کسی نے چھوا نہیں تھا۔

”ابو“۔۔۔ یعنی ایک رتلی سطح پر پاؤں دھرتی میرے پاس آئی ”میں نے جھیل کا نام رکھ دیا ہے۔“

”کیا؟“ میں نے بے دھیانی میں پوچھا۔

”تارڑ جھیل۔۔۔“

میں بے اختیار مسکرا دیا ”آپ اس کا یہ نام کیسے رکھ سکتی ہیں؟“

یعنی بہت سنجیدہ تھی ”ابو اس جھیل پر ہم سے پہلے کوئی سیاح نہیں آیا۔۔۔ تو جیسے مہم جو جب کوئی نیا جزیرہ یا نیا ملک دریافت کرتے تھے تو اس کا نام رکھ دیتے تھے ہم نے بھی اس جھیل کو دریافت کیا ہے۔“

”بیٹے یہاں کے لوگ اور کئی سیاح اس سے پیشتر یہاں آتے رہے ہوں گے ہم پہلے لوگ نہیں۔“

دیکھیں ناں امریکہ بھی تو پہلے سے موجود تھا اور وہاں کے باشندے تھے اس کے باوجود۔۔۔ نہیں ہم نے اس جھیل کو دریافت کیا ہے اس کا نام تارڑ لیک ہے۔“

”یہ بہت خوب بات ہے“ حقیقت صاحب کی سنہری مسکراہٹ جھیل پر چمکی

”بیٹی ٹھیک کہتی ہے یہ تارڑ جھیل کہلائی جاسکتی ہے۔“

”حقیقت صاحب“ میں نے ان کے کندھے پر ہاتھ رکھا ”دنیا کی وہ سب جھیلیں جو میں نے دیکھی ہیں دراصل تارڑ جھیلیں ہیں اور وہ پہاڑ کوہ تارڑ ہیں اور وہ وادیاں۔ یہی تو اللہ تعالیٰ کا کمال ہے کہ اس نے اپنی کائنات کو اپنے ہر بندے کے لیے بنایا اسے جو کوئی بھی دیکھتا ہے یہی سمجھتا ہے کہ یہ سب کچھ صرف میرے لیے

بنایا گیا اور پھر ایک سیاح تو ان مناظر کو اپنے ساتھ لے جاتا ہے اپنے لبادے میں چھپا کر لے جاتا ہے اور بقیہ زندگی تاریک لمحوں میں انہیں دیکھتا ہے اور ان سے مسرت حاصل کرتا ہے تو یہ جھیل بھی ہم ساتھ لے جائیں گے اور جب میں ہر صبح مال روڈ کی وحشی ٹریفک میں بچوں کو سکول چھوڑنے جا رہا ہوں گا تو ہماری کار کے اندر اس جھیل کی خوشبو بھی سفر کرے گی، یہ واقعی تارڑ جھیل ہوگی۔“

غلام احمد میمونہ کو آس پاس کے پہاڑوں کے نام بتا رہا تھا۔

میرریت پر ایک نقشہ بنا رہا تھا۔

میں جھیل کو ایک مختلف زوایے سے دیکھنے کے لیے اور اس کی تصویریں بنانے کے لیے ان سے پرے ہوا اور بھر بھری ریت اور ٹیلوں سے پرے ہوا تو ان کی آوازیں دور ہوئیں اور ہوا کی آواز اور قریب ہوئی اور میں اس جھیل کنارے اور ان سیاہ پہاڑوں اور ان پر ٹھہری ہوئی برفوں کے درمیان جیسے اکیلا رہ گیا۔ اور یہ سب کچھ ویسا ہی تھا جیسا کہ اس نے بنایا اور اس میں انسان نے کہیں بھی اپنے کمالات نہیں دکھائے۔ کوئی سڑک کوئی راستہ کوئی گھر کچھ نہ تھا سوائے اس جھیل کے اور ہوا کے اور ہاں اب سمیر اور یعنی رنگین نقطوں کی صورت دور ریختے تھے اور شاید وہ مجھے بلاتے تھے اور ہاتھ بلاتے تھے اور یہ وہی لمحہ ہوتا ہے جب انسان فیصلہ کرتا ہے کہ اس نے کدھر جانا ہے بلکہ یہ فیصلہ کرتا ہے کہ اس نے واپس لوٹنا ہے یا آگے بڑھنا ہے آگے بڑھنے میں ہر چیز سے کٹ جانے کا خدشہ ہوتا ہے انسانوں اور دنیا سے اور تہذیب سے اور واپس لوٹنا زیادہ محفوظ ہوتا ہے پھر اسی زندگی کی جانب جو پہلے تھی۔ وہ ایک لمحہ بہت مقامات پر آتا ہے اور انسان واپس لوٹ آتا ہے، آگے نہیں جاتا۔ خواہش رکھتا ہے کہ آگے جائے پر جا نہیں سکتا۔

میں بھی جھیل کی مکمل تمنائی سے الگ ہو کر واپس آ گیا۔

”یہاں تو کیمپنگ کے لیے آنا چاہئے“ سمیر کہہ رہا تھا۔۔۔ ”واہ واہ چاندنی رات میں کیا نظارہ ہوگا۔“

”اور اگر رات کے وقت یہاں ریچھ آجائے تو؟“ عینی کہنے لگی۔

”یہاں ریچھ نہیں ہوتے“ غلام احمد نے عینی کو تسلی دی۔

”بھائی کے بغیر مزا نہیں آتا“ عینی نے سر ہلادیا۔

وہ درست کہتی تھی سلجوق کے بغیر ہم ادھورے تھے۔ قاضی اپنا سویٹر نکلیے

بنائے ایک پتھر پر دراز تھا اور سگرٹ کے کش لگا رہا تھا۔

”یار تارڑ۔۔۔ اچھی جگہ ہے۔“

”ہم نخل ہوئے ہیں یہاں آکر۔۔۔“ میں نے اس خاموشی کو پھر محسوس کیا

جس میں صرف ہم بولتے تھے۔

”یہاں جو کچھ بھی ہے اس کے تنچے میں۔۔۔ ان آسمان کو چھوتی سلیٹی رنگ

کی بھر بھری چٹانوں۔۔۔ اس جھیل کی کروٹیں بدلتی سطح اور ہوا میں نخل ہوئے جو

ہمارے چروں پر پھیلتی ہے، ہوٹل ہم ان ہواؤں کے راستے میں حائل ہوئے ہیں۔“

”بل شٹ“ قاضی نے کہا اور ایک سگرٹ سلاگالیا۔

ماسٹر حقیقت بست پریکٹیکل قسم کے انسان ہیں لیکن اس جھیل کی تھمائی میں وہ

بھی اپنے خواب بیان کرنے لگے۔۔۔ ”میں چاہتا ہوں کہ پوسیا حوں کا مرکز بن جائے

۔۔۔ یہاں ہوٹل بنیں، کوہ پیانیٹس آئیں اور دنیا بھر کے لوگ جانیں کہ پوسیا

قصبہ اور کہیں نہیں ہے۔۔۔ میں یہ بھی چاہتا ہوں کہ یاک کاروان چلاؤں سیا حوں

کے لیے۔۔۔ ”یہاں پر یاکوں کا ایک فارم ہو جہاں یاک کی نسل کی افزائش ہو۔۔۔“

یاکوں کا تذکرہ سن کر سمیر نے کان کھڑے کر لیے۔۔۔ انکل کیا ان دنوں کوئی

یاک دیکھا جاسکتا ہے؟“

”ادھر تو نہیں۔۔۔ پتو کے یاک اوپر بلندی پر چڑھا ہوں میں چلے گئے ہیں۔  
 ہمارے پتو کے لوگوں کی ایک چڑھا ہوا بتورہ گلشیر کی وادی میں ہے اور اس کا نام  
 ”گوروک پرت“ ہے یعنی مار خوروں والی سرسبز ڈھلوان ہے اور پھر ”یاش پرت“ ہے  
 یعنی گھوڑوں والی سرسبز ڈھلوان اور پھر ”کوک ہل“ ہے جس کا مطلب ہے ”چشمے  
 والی چڑھا ہوا“ گو شیم بھی ایک چڑھا ہوا کا نام ہے اور اس کا معنی ہے پھولوں کی آنکھ۔۔۔  
 اور پھر حضرت قاطمہؓ کے نام بھی ایک چڑھا ہوا ہے ”قاطمہ ہل۔۔۔“

اور یہ سب چڑھا ہیں کہاں ہیں؟“ یعنی نے دریافت کیا۔

”ادھر جو بنجر اور بلند پہاڑ نظر آرہے ہیں ان کی بلند ڈھلوانوں پر۔۔۔“  
 ”میرے گھر والے اماں وغیرہ ابھی کل ہی مویشیوں کو لے کر قاطمہ ہل پر گئے  
 ہیں۔“ غلام احمد نے بتایا۔

”ابو کبھی ہم ان چڑھا ہوا تک بھی جائیں گے؟“ میر نے میرا کندھا ہلایا ”کتنا  
 مزہ آئے گا کسی جھونپڑے میں اتنی بلندی پر۔۔۔ گلشیر کے ساتھ اور سامنے یاک چڑھا  
 رہے ہوں۔“

”یہ یاک جو ہے تو ادھر کا باشندہ ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”ہاں انہی علاقوں کا ہے لیکن کسی زمانے میں اسے سکھیا نگ اور پامیر سے  
 در آمد کیا جاتا تھا۔ یہ ادھر درتہ خجرات کے پار سکھیا نگ ہے۔ اس کی نائلیں بہت  
 چھوٹی ہوتی ہیں۔ اس لیے اس کی سواری کا بہت لطف آتا ہے۔۔۔ خطرناک ترین  
 ڈھلوان پر بے خطر چلتا ہے اور پاؤں جما کر چلتا ہے بلکہ اکثر مقامات پر جہاں انسان  
 اپنے دو پاؤں نہیں رکھ سکتا وہاں یہ اپنے چاروں پاؤں کو مضبوطی سے جما سکتا ہے۔  
 آپ لوگ ہمارے موسم میں آئیں تو آپ کو یاک کی سیر کرائی جائے۔“  
 ”اب نہیں دیکھ سکتے یاک۔۔۔“ یعنی نے آزرده ہو کر کہا۔



”اب اگر آپ منجرا ب جائیں گے تو ہو سکتا ہے راستے میں دکھائی دے جائیں کیونکہ ادھر بلندی زیادہ ہے۔“

اور یہ جنگلی ہوتے ہیں؟“

”نہیں۔۔۔ بالکل پالتو ہوتے ہیں باہر سے آنے والے البتہ انہیں پہاڑوں میں گھومتے ہوئے دیکھتے ہیں تو خوفزدہ ہو جاتے ہیں کہ شاید یہ جنگل کے جانور ہیں۔ کچھ عرصہ پہلے ایک میجر صاحب اپنی جیب پر ان علاقوں میں جا رہے تھے کہ سامنے سے آٹھ دس یاک آگے انہوں نے سمجھا شاید جنگلی ہیں اس لیے شکار کرنے کا نادر موقع ہے۔ ایک برسٹ مار کر چھ سات ڈھیر کر دیئے بہت خوش ہوئے بعد میں زیادہ خوش نہیں ہوئے کیونکہ ظاہر ہے یاک کے مالک کو ادائیگی کرنا پڑی۔۔۔ میرا خیال ہے کہ واپس چلیں۔۔۔ ہمارے گھر میں آپ کے لیے بنائی گئی چائے ٹھنڈی ہو جائے گی۔“

”خدا حافظ تارڈ جمیل“ یعنی نے جھک کر سر دپائیوں کو چھوا۔

جمیل میں جو پانی گر رہا تھا اس کی آواز ہم تک نہیں پہنچ رہی تھی۔

تو ہم اس کے سکون اور تمنائی میں باہر آگئے اور ہم نے محسوس کیا کہ اس ہوا میں جس میں ہم تھے کچھ اور خاموشی آئی اور ٹھہر گئی جامنی پھولوں کی جھاڑیوں کی تیز مہک پھر آئی اور اس کے ساتھ وہی افسوس بھی کہ جانے اب آنا ہو کہ نہ۔۔۔ انسان شکر نہیں کرتا کہ کم از کم ایک ایک مرتبہ تو وہ سب کچھ دیکھ لیا جو دوسروں سے پنہاں تھا۔۔۔ یہ چاہتا ہے کہ دوبارہ پھر آؤں اور اس کا افسوس لیے واپس جاتا ہے اس کی خوشی کو لے کر نہیں جاتا، یہی انسان ہے۔

ماسٹر حقیقت کا باغ جو ہم پچھلے سفر پر نہ دیکھے سکے تھے اب دیکھ رہے تھے ہم ان کے گھر کے برآمدے میں یاک کے بالوں سے بنے ہوئے خالچوں پر براجمان چائے پی رہے تھے اور خوبانیوں کے بادام اور تازہ شہتوت کھا رہے تھے ان کی معمر والد بہترہ

کے روایتی لباس میں ملبوس سر پر رنگین ٹوپی جمائے سر جھکائے بیٹھی تھی۔ ان کو بہت کم دکھائی دیتا تھا لیکن ان کے چہرے پر دور سے آئے ہوئے مہمانوں کے لیے مسرت لکھی ہوئی تھی۔ ماسٹر حقیقت ان کے سامنے مودب ہو کر بیٹھے ہوئے تھے۔۔۔

میمونہ اور ثمرہ بھابھی ماسٹر حقیقت کی بیگم سے ملاقات کرنے کے لیے گھر کے اندر چلی گئیں۔ میں نے ہنریک کے بارے میں دریافت کیا۔

”جب بھی گرمیوں کا موسم آتا ہے تو ہمارے گائیڈ اور پورٹرز روزگار کے سلسلے میں گاؤں سے نکل کر گلگت یا سکروڈ چلے جاتے ہیں کیونکہ کوہ پیا ٹیمیں وہاں سے مزدور بھرتی کرتی ہیں بلکہ کچھ لوگ تو روپنڈی چلے جاتے ہیں تاکہ جونہی یہ ٹیمیں پاکستان پہنچیں ان کے ساتھ رابطہ قائم کیا جائے۔ زندگی بہت سخت ہے صاحب۔۔۔“ حقیقت صاحب کہنے لگے۔

میں نے انہیں بتایا کہ پچھلے برس سکروڈ کے کے ٹو موٹل کے باہر اتفاقاً ہنریک سے ملاقات ہو گئی تھی اور وہ ایک ٹیم کے ساتھ جانے کی کوشش کر رہا تھا۔

”شائد وہ اس ٹیم کے ساتھ نہیں جا سکا تھا۔“ حقیقت صاحب کہنے لگے۔

پورٹرز۔ گائیڈ۔ ہائی پورٹرز یہ سب لوگ ایک مشکل زندگی گزارتے ہیں۔ ان کی روزی بھی ہم جیسے فری لانس ادیبوں اور اداکاروں کی طرح ہوتی ہے کام مل گیا تو سبحان اللہ اور نہ ملا تو بیٹھے رہے ہاتھ پر ہاتھ دھرے، اسے ہماری اصطلاح میں ہوائی رزق کہا جاتا ہے۔ ان سے پوچھئے کہ آپ کوئی کام کیوں نہیں کر لیتے تو جواب ہوگا کہ صاحب اور کوئی آتا نہیں اور پھر یاد آتا ہے کہ ٹیلی ویژن کے ایک ایم ڈی سے جب ایک اداکار نے شکایت کی کہ جناب پچھلے ایک برس سے کوئی کام نہیں ملا گھر میں آتا بھی کم ہو رہا ہے تو موصوف نے یہی کہا کہ آپ کوئی اور کام کیوں نہیں کر لیتے؟“ اور جواب بھی یہی تھا کہ صاحب اور کوئی کام آتا نہیں۔

ایسے سوال پوچھنے والوں سے کوئی ضرور پوچھے کہ انہیں کونسا کام آتا ہے؟“  
 چھوٹی قاضی کو بخار ہو رہا تھا۔۔۔ پتو کے واحد ڈسپر کے بارے میں علم ہوا کہ  
 موصوف حسب عادت اپنے کھیت کو پانی دینے کے لیے گئے ہوئے ہیں چنانچہ ننھے  
 مریض کو اس کے والدین کے ہمراہ چیک اپ کے لیے بھیج دیا گیا۔۔۔  
 ہوٹل واپسی پر میں ایک مرتبہ پھر میں پتو گلشیر آنے والی ندی کے پل پر رکا۔  
 ”صابر درست کہتا ہے آپ نے یہاں رکنے کی منت مانی ہوئی ہے“ میمونہ  
 بولی۔

”کیا تمہیں یہ ہوا اچھی نہیں لگتی۔۔۔ اور یہ ندی اس جھیل میں سے آرہی  
 ہے۔“

”اسی ہماری جھیل میں سے ابو؟“۔۔۔ یعنی نے کھڑکی سے باہر جھانک کر ندی  
 کو دیکھا۔

”ہاں اسی جھیل میں سے۔۔۔ اور شاید اسی لیے میں یہاں ہمیشہ رک جاتا تھا  
 کیونکہ جھیل کا ٹھہراؤ یہاں تک آتا تھا“ میں نے گاڑی شارٹ کر دی۔  
 سلجوق ہوٹل کے برآمدے میں بیٹھا تھا اور ایک جاپانی سیاح سے محو گفتگو تھا  
 جو اپنی چھوٹی سی داڑھی اور کریم شلوار کی وجہ سے کسی پرانے اخبار کا کاتب لگ رہا  
 تھا۔

”بھائی۔۔۔“ یعنی بھاگتی ہوئی اس کے پاس پہنچی ”ہم نے ایک جھیل دیکھی  
 اور اس کا نام تارڑ جھیل ہے۔“

”یہ ایک یہ قوف بچی ہے۔۔۔“ سلجوق نے مسکراتے ہوئے کہا۔

”تمہاری طبیعت اب کیسی ہے؟“

”سو فیصد فٹ۔۔۔ میں تو آپ کے پیچھے پیچھے آنے لگا تھا جھیل کی طرف۔۔۔“

اس نے کہا اور پھر اپنے جاپانی دوست کی طرف متوجہ ہو گیا جو اسے اپنی کوہ پیائی اور  
صحرا نوری کے قصے جانے کو نئی زبان میں سنا رہا تھا۔

— میرا سفر نامہ پڑھ کر آپ اس جھیل کی جانب سفر نہ کیجئے گا — شاید وہ

اب وہاں نہ ہو۔

## بتورا گلشیر کی سیاہ برفیں

پاکستان کے شمال میں قطبین کے بعد دنیا کے طویل ترین گلشیر یا برفانی تودے پائے جاتے ہیں۔ ان کی فہرست بہت طویل ہے لیکن ان میں سے ایک بتورا بھی ہے۔ اور بتورا۔۔۔

پہو گاؤں سے درہ خنجراب کی جانب سفر کیجئے تو ایک چھوٹے سے میدانی علاقے کے بعد پھر پہاڑ شروع ہو جاتے ہیں اور یہیں پر شاہراہ قراقرم پر واقع بتورا برج ہے۔ کچھ عرصہ پہلے تک غیر ملکی سیاحوں کو اس پل سے آگے جانے کی اجازت نہیں تھی۔ یہ پل یوں بھی معروف ہے کہ اکثر ٹوٹا رہتا ہے اور اس کی ٹوٹ پھوٹ کی بنیادی وجہ بتورا گلشیر ہے۔ گلشیر میں سے نکلنے والا تیز و تند نالہ اپنے اندر ہزاروں بھاری پتھر اور برف کے ٹکڑے چھپائے گرجتا ہوا نیچے اترتا ہے اور خنجراب نالے میں شامل ہونے سے پتھر اس پل کی بنیادوں کو جھنجھوڑ کر جاتا ہے۔ چنانچہ اب فوج نے یہاں لکڑی کا ایک عارضی پل تعمیر کر رکھا ہے۔ اس بتورا برج سے ذرا ادھر ایک چھوٹی سی نہر ہے جو آب پاشی کی غرض سے بتورا کے نالے میں سے نکالی گئی ہے، ہم اس نہر کے ساتھ ساتھ چل رہے تھے۔ کیونکہ ہم اس عظیم گلشیر کا دیدار کرنا چاہتے تھے۔ اس یک روزہ ٹریک کے لیے غلام احمد ہمارا گائیڈ تھا۔۔۔ صابر قاضی کو بتورا کا لفظ اچھا نہیں لگا تھا اور وہ ذرا آرام کرنے کے لیے پتو میں ہی ٹھہر گیا

تھا البتہ اس کی نمائندگی کے لیے چھوٹی عنزہ ہمارے ہمراہ تھی جسے ہم ہنزہ عنزہ کہتے تھے۔

آس پاس بھر بھری چٹانیں تھیں۔ بھر بھری اور نیم سیاہ۔ قراقرم کے لفظ کے بارے میں ایک خیال تو یہ ہے کہ اس کا ماخذ ترکی زبان ہے اور معانی ”سیاہ بھر بھری چٹانوں“ کے ہیں۔ اور یہ قرین از قیاس ہے کہ ثقافتی حوالے سے یہ علاقہ ترکستان کے قریب ہے۔ اس کے علاوہ یہ بھی روایت ہے کہ جب چینی سیاح فاہیان متکا پاس کے راستے داخل ہوا تو اس نے ان پہاڑوں کو قراقرم سیاہ پہاڑ کہا تھا۔

نہر کے کنارے چلتے ہوئے بچے (جو اتنے بچے تو نہیں ہیں لیکن میں ان کو بچے کہہ سکتا ہوں) کبھی کبھار جھکتے اور پانی میں ہاتھ ڈال کر اس کی بخ بنگلی کا اندازہ کرتے۔ ظاہر ہے بتورا گلشیر کا پانی اپنے آپ کو چھوٹنے کی اجازت نہیں دیتا۔ وہ مقام آیا جہاں سے یہ مختصر نہر بتورا کے نالے سے الگ کی گئی تھی۔

اب راستہ مشکل ہونے لگا، چڑھائی اتنی زیادہ نہ تھی لیکن پتھر اتنے بڑے بڑے تھے کہ ہم ان پر آہستہ آہستہ چھپکیوں کی طرح رنگ کر چڑھتے اور پھر لڑھکتے ہوئے دوسری جانب اتر جاتے۔ اور یہ بے حد تھکا دینے والا اور گھٹنوں کو بھرا دینے والا عمل تھا۔ اور ہاں ہمارے ساتھ بتورا نالہ بہ رہا تھا۔ اب مسئلہ یہ ہے کہ اگرچہ بہ رہا تھا لیکن یہ بہ نہیں رہا تھا۔ کچھ اور کر رہا تھا۔ یہ جوں جوں قریب آتا تھا ڈر آتا تھا۔ اس کے اندر ایک گونج تھی جو ہزاروں پتھروں اور برف کے ٹکڑوں کے آپس میں بھڑنے اور پہاڑ سے اترنے اور ایک دوسرے سے ٹکرانے کی گونج تھی اور اس میں دہشت تھی کہ انسان کے قدم روک دیتی تھی کہ آگے نہ جاؤ۔ آگے پتہ نہیں کیا ہے۔ اور اس ٹکراؤ سے جو آواز آتی تھی وہ بے وقت

ڈائنامیٹ پھنسنے کی ذرا پوشیدہ گونج کی طرح تھی۔ اور ہم پتھروں پر چڑھتے اور اترتے اس نالے کے قریب ہوتے گئے اور جب بالکل ساتھ ہوئے تو کنارے کنارے چلنے لگے لیکن اب ہم بات نہیں کر سکتے تھے۔ بات کرنے کا یا چنگھاڑنے کا اختیار بتورا نالے کے پاس تھا اور ہم کنارے کے ساتھ باقاعدہ چل تو نہیں رہے تھے بلکہ اونچے نیچے پتھروں اور سنگریزوں اور ریت کے قطعوں میں لرزتی ٹانگوں اور تھکے جسموں سے چلتے تھے اور حیرت انگیز طور پر بے حد پیاسے تھے۔

ایک پتھر کے سائے میں دم لینے کے لیے رکے تو ہم سب نے ہانپتے ہوئے غلام احمد سے دریافت کیا کہ بھئی آپ کا بتورا کہاں ہے۔۔۔ کب نظر آئے گا؟

”وہ کب کا نظر آ رہا ہے“ اس نے سامنے اشارہ کیا ”دیکھیں۔“

ہم نے دیکھا لیکن وہاں تو کچھ نہ تھا سوائے ایک سیاہ اور ہیبت ناک شکل کے پہاڑ کے۔ ہم نے پھر غور سے دیکھا کہ شاید برف کی سفیدی کہیں جھلک رہی ہو۔ لیکن وہاں ماسوائے سیاہی کے اور کچھ نہ تھا۔

”آپ کو نظر آ رہا ہو گا کیونکہ آپ کے تعلقات ہوں گے بتورا سے۔۔۔ ہمیں تو دکھائی نہیں دے رہا۔۔۔“

وہ سامنے تو ہے۔۔۔ وہ پھر بولا۔

”بھائی جی اے یعنی غلام احمد۔۔۔“ سلجوق نے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا ”وہ سامنے تو صرف ایک سیاہ رنگ کی چٹان ہے بہت بڑی۔“

”وہی تو بتورا گلڈیشیر ہے۔۔۔“ وہ کہنے لگا۔

”گلڈیشیر اور سیاہ رنگ کا؟“

”جی ہاں۔۔۔ یہ گلڈیشیر کا سامنے کا حصہ ہے جسے ہم منہ بھی کہہ سکتے ہیں اور اس پر ریت اور چھوٹے چھوٹے پتھر جمع ہوتے رہتے ہیں اور اسے سیاہ کر دیتے

ہیں۔“

یعنی نے ایسے سرہلایا جسے اس نکتہ کو صرف وہ سمجھ سکتی ہو ”اچھا تو یہ سامنے جو بہت بڑی کالی چٹانیں ہیں یہ سب برف ہے۔“

”جی“ غلام احمد نے سرہلایا ”لیکن یہ ابھی بہت دور ہے۔ ہمیں چلنا چاہیے“

ہم پھر چلنے لگے۔ بتورا نالے کے چھیننے پھوار کی طرح ہمارے چہرے کو بھگوتے تھے۔ پانی کی گرج اور گڑگڑاہٹ میں بتدریج اضافہ ہوتا گیا کیونکہ ہم اس کے قریب آرہے تھے۔

”انکل کیا ہمیں تھوڑی سی برف مل جائے گی؟“ عنزہ نے مجھ سے دریافت کیا ”میں اس کے ساتھ تصویر اتراؤں گی۔“

”بیٹے اگر ہم اس بتورا کے قریب پہنچ گئے تو تھوڑی سی برف کی بجائے آپ بے شک پورے گلشیر کے ساتھ تصویر اترا لیتا۔“

اب ہمیں ذرا احتیاط سے چلنا پڑ رہا تھا کیونکہ بتورا نالہ اتنا قریب تھا کہ ہم یہاں سیر پانا نہیں کر سکتے تھے۔ اس کی تیزی کا بیان ناممکن ہے لیکن جس بہاؤ میں پہاڑ بہہ نکلیں وہاں اگر انسان گزر جائے تو زیادہ سے زیادہ چند سکیٹھ۔۔۔ اور پھر۔۔۔ نہ نام نہ نشان۔۔۔

یکدم راستہ ختم ہو گیا۔۔۔ ایک چھوٹے سے ٹیلے پر بمشکل چڑھے تو بتورا ایک بہت ناک ویو کی طرح نظر آنے لگا۔ سیاہ برف کے اس عظیم پہاڑ میں کہیں کہیں چٹانیں بھی انکی ہوئی تھیں۔۔۔ ہمارے سامنے ایک چٹان دھوپ کی گرمی سے نرم پڑتی سیاہ برف سے الگ ہوئی اور نالے میں گر کر پانی ہو گئی۔ جہاں سے نالہ نکل رہا تھا گلشیر کا وہ حصہ کم نظر آ رہا تھا لیکن ہم بچوں کے ہمراہ مزید قریب ہونے کا خطرہ مول



نہیں لے سکتے تھے۔ لیکن میلوں طویل اس برفانی تودے میں سے جنم لینے والا نالہ جب برف کی تاریکی میں سفر کرتا پہلی بار سورج کی روشنی میں آتا تھا تو اس کا غضب یا شاید اس کی مسرت دیکھنے کے قابل تھی۔ یہاں پانی بھی برف کی طرح مجسم لگتا تھا اور اس کا شور اتنا تھا کہ ہم اشاروں سے باتیں کر رہے تھے اور بچے اپنی خوشی سے چیخ چیخ کر نڈھال ہو رہے تھے۔ وہ پانی کو ہاتھ لگانا چاہتے تھے لیکن اس کی انہیں اجازت نہ تھی۔ بتورا کے پانی کھیلنے کے لیے ہرگز نہیں تھے۔

یعنی چیخنی اور مجھ تک ایک مدہم سی آواز آئی ”ابو برف“

میں اس کے قریب ہوا ”ہاں بیٹا سامنے بتورا ہے تو برف تو ہوگی۔“

”نہیں ابو ادھر دیکھیں نالے میں برف۔ اور اس کے ڈھیر۔“

اور تب ہم نے غور کیا کہ بتورا گلشیر کے نکلے نالے میں بہتے جاتے تھے اور کنارے کے ساتھ ایک چھوٹی سی چٹان کی اوٹ میں ایک ایسا مقام تھا جہاں نالے کی تیز لہر آتی اور برف کے بے شمار چھوٹے چھوٹے نکلے چھوڑ کر واپس چلی جاتی۔

”ابو یہاں سے تو برف لے لیں؟“

”پلیز انکل۔۔۔“ عنزہ بھی دوہائی دے رہی تھی۔

”میں لاتا ہوں“ غلام احمد آگے ہوا اور چٹان کا سہارا لے کر پانی پر جھکا اور برف کا ایک نکلہ نکال لایا۔ لیکن بچے یہ ایڈونچر خود کرنا چاہتے تھے چنانچہ میں ان کے ہاتھ پز۔ اور وہ جھک کر برف نکال لیتے۔ یہ قدرتی آکس بوکس بہت پسند کیا گیا۔۔۔۔

بچے برف کے ساتھ کھیل رہے تھے۔ میمونہ ایک پتھر پر چھڑی نکالے گلشیر کو دیکھ رہی تھی۔ لیکن میرے دل میں خوف تھا۔ نالے کا بے پناہ شور اور گڑگڑاہٹ۔ بتورا کی سیاہی اور پھر اس کے وسیع وجود میں پڑی ہوئی دراڑیں جو

کسی مردہ چہرے پر ابھری سلونوں کی طرح دکھائی دیتی تھیں بلکہ بتورا مجھے ایسا ہی لگا جیسے ایک بہت بڑا مردہ چہرہ ہو جو سکڑ کر سیاہ ہو گیا ہو اس میں غضب نکل رہا ہو۔

سورج ذرا نیچے ہوا تو جیسے ہم اس گونج اور شور کی لپیٹ میں آگئے اور یکدم ہمیں احساس ہوا کہ جیسے ہم بتورا کی گرفت میں ہیں اور ہمیں جلد از جلد اس برفانی عفریت سے الگ ہو کر واپس جانا چاہیے۔ بچے آئس بوکس میں سے آئس نکال نکال کر کھا رہے تھے اور مگن تھے۔

”فاطمہ مل کی جانب راستہ ہمیں بے جاتا ہے“ غلام احمد کہنے لگا ”اس وقت میری والدہ ہمیں مویشیوں کو چراگاہ سے واپس لاری ہوں گی۔“

شام کے آنے کے ساتھ خنکی نہ صرف آئی بلکہ گلشیر کی قربت کی وجہ سے بے حد برقی آئی۔ اور ہم آہستہ آہستہ بتورا نالے کے شور سے پرے ہونے لگے۔ اور پرے ہونے سے ہمارے اندر کا خوف کم ہوا۔ جب ہم شاہراہ قرقرام پر واپس پہنچے تو لگا کہ گھر پہنچ گئے ہیں اور اپنی نیلی کار میں سوار ہوئے تو محسوس ہوا کہ اپنے کمرے میں داخل ہو گئے ہیں۔

”بتورا بہت خوبصورت گلشیر ہے جناب۔“ غلام احمد کہنے لگا ”لیکن اسے ٹھیک طرح سے دیکھنے کے لیے چراگاہوں میں جانا پڑتا ہے۔ کبھی آپ وقت نکال کر آئیں میڈم کے ساتھ تو آپ کو اوپر لے چلیں گے۔ اپنے خاندان کے پاس وہاں ایک دو ماہ گزاریں اور واپس آجائیں۔“ ہم نے واپسی پر پسو کے باہر کار روک لی۔ ایک وسیع میدان کے ساتھ دریا بہہ رہا تھا اور غلام احمد کا کہنا تھا کہ پسو کا نیا گاؤں اس میدان میں دریا کے کنارے آباد کیا جائے گا۔ دریا کے دوسری جانب شمشال نالے کا درہ تھا اور نالہ بھی اسی دریا میں آکر ملتا تھا اور پھر سکون ہوتا تھا۔۔۔ سورج غروب ہونے کو تھا اور ہم بھی پر سکون ہو کر پسو کو لوٹتے تھے۔

## مار خون کی رات میں --- ہیلو!

”خجراب پاس؟“ ماسٹر حقیقت کی سنہری مسکراہٹ ماند پڑ گئی۔ ”مشکل ہوگا --- خجراب نالے کا پانی ابھی تک شاہراہ قراقرم پر ہے۔ آپ وہاں سے کیسے گزریں گے؟“

”ہم لاہور سے نکلے تھے تو خجراب کے لیے نکلے تھے۔ اب اگر ہم وہاں پہنچ نہیں سکتے تو اس کی جانب سفر تو کر سکتے ہیں اور جہاں بھی شاہراہ بند ہوئی ظاہر ہے وہیں سے ہم واپسی کا تقارہ بجا دیں گے --- لیکن ہم اس کی جانب سفر ضرور کریں گے“

میں سلجوق کی مدد سے کار کی چھت پر سامان باندھ رہا تھا اور ماسٹر حقیقت ہمیں دو چار روز مزید پسو میں قیام کا مشورہ دے رہے تھے --- لیکن یہ میرے لیے ممکن نہ تھا --- مجھے اگلے ہفتے صبح کی نشریات کی میزبانی کے لیے اسلام آباد واپس پہنچنا تھا اور ہر صورت پہنچنا تھا۔

”واپسی پر ملاقات ہوگی ---“ میں نے ماسٹر حقیقت سے ہاتھ ملاتے ہوئے کہا بلکہ ہماری کوشش ہوگی کہ ہم آج پسو واپس آجائیں۔“

”یہی بہتر ہوگا ---“ ماسٹر حقیقت نے اپنی سنہری مسکراہٹ کا آزادانہ استعمال



محسوس ہوا جیسے بے شمار اور کم عقل بھینٹیں کھڑی ہیں انسان نہیں ہیں۔ یہ لوگ چین کے مسافر تھے اور سبحان اللہ کیا مسافر تھے۔ ایک دوسرے کو گالیاں دیتے ہوئے تھوکتے ہوئے اور آوازے کتے ہوئے، ان میں کچھ سیاح بھی تھے جو بے حد شرمندہ سے کھڑے تھے۔ یہ پاکستانی بھائی جو چین جا رہے تھے صرف پاکستان کی نیک نامی کی تجارت کرنے جا رہے تھے۔ بہر حال امیگریشن کے ایک صاحب غیاث نام کے اپنا کاؤنٹر چھوڑ کر باہر آ گئے۔ سلام دعا کے بعد پوچھنے لگے کہ جی ہمارے لائق کوئی خدمت؟ میں نے عرض کیا کہ خجرا ب جانا چاہتے ہیں۔

”آپ آج نہیں جاسکتے۔“ وہ کہنے لگے۔

”کب جاسکتے ہیں“

”پہلے آپ میرے ساتھ چائے پیجئے پھر بتاؤں گا۔“ چنانچہ غیاث صاحب ہمیں ایک ہوٹل میں چائے کے لیے لے گئے۔

”یہ کیسے مسافر ہیں جو چین جا رہے ہیں۔ کیا نیک نامی ہوگی ہماری۔“

”غیاث صاحب بھی ذرا افسوس میں ہو کر بولے ”جناب ہم کیا کریں۔ پاسپورٹ حکومت دے دیتی ہے ویزا چین والے دے دیتے ہیں تو ہم انہیں کیسے روک سکتے ہیں۔ ان میں سے بیشتر سمگلر ہیں اور چین جا کر بہت دنگا کرتے ہیں۔“

ایک پاکستانی دوست اسی راستے کاشغر گئے اور وہاں اکثر چینوں نے انہیں ”کھسے“ کہہ کر پکارا۔ یہ دوست بے حد رنجیدہ ہوئے کہ یہ چینی بھائیوں کو کیا ہوا ہے۔ چینی بھائیوں کو یہ ہوا تھا کہ پچھلے برس چند پاکستانی حضرات اپنے ہمراہ ناپنے والے کھسے یعنی ہجڑے لے گئے اور انہیں کاشغر کے بازاروں میں نچا نچا کر چینوں سے رقم وصول کرتے رہے۔ اس روز بھی چین جانے والوں میں سے چند ”حضرات“ کچھ زیادہ مرد نہیں لگ رہے تھے۔

ایک قریبی میز پر ایک صاحب چترالی ٹوپی اوڑھے کندھے جھکائے بیٹھے تھے۔ غیاث صاحب نے تعارف کروایا تو معلوم ہوا کہ وہ خنجراب نیشنل پارک کے وراڈن ہیں۔“

”آپ جنگلی جانور دیکھنے میں دلچسپی رکھتے ہیں“ انہوں نے ذرا بیزارگی سے پوچھا۔

”اگر نظر آجائیں دیکھ لیتا ہوں لیکن ایک مارخور کے لیے دس دن کا سفر کرنے والوں میں سے نہیں ہوں۔“

”مارخور تو آپ کو درہ خنجراب کے راستے میں نالے کے قریب نظر آجائیں گے۔۔۔ اگر آپ صبح سویرے وہاں پہنچ جائیں۔ سورج نکلنے کے بعد وہ نہیں ہوں گے۔“

”اور ہم بھی وہاں نہیں ہوں گے کیونکہ ہم دیر سے اٹھتے ہیں۔“

وراڈن صاحب نے ہمیں مختلف جانوروں اور ان علاقوں کی تفصیل بتائی جہاں وہ پائے جاتے ہیں۔۔۔ میں داستانوی برفانی چھتے میں دلچسپی رکھتا تھا لیکن۔۔۔ وہ تو کہیں اوپر تھا برفوں میں۔۔۔ اور شاہراہِ قراقرم تک کہاں آتا تھا۔

غیاث صاحب نے ہماری راہنمائی کے لیے چند بس ڈرائیور طلب کر لئے۔۔۔ اور ان سے سڑک کی تازہ ترین صورت حال کے بارے میں پوچھا۔ ان کا کہنا تھا کہ جس مقام پر خنجراب نالے کا پانی شاہراہ پر آیا تھا وہاں سے آپ صبح سویرے گزر سکتے ہیں لیکن ذرا مشکل کے ساتھ کیونکہ ابھی تک وہاں کچھڑ ہے۔۔۔ البتہ دوپہر کے بعد وہاں پانی چڑھنے لگتا ہے اور پھر راستہ بند ہو جاتا ہے۔۔۔“

”ڈرائیور حضرات کا خیال تھا کہ فی الحال وہاں سے ٹرک اور بسیں تو گذر جائیں گی لیکن سوزوکی ذرا مشکل ہے۔“



گزرتی ہے رکتی ہے۔ وہاں پتھر لگانے کا کوئی بندوبست نہیں ہے۔ اس کے لیے آپ کو واپس علی آباد ہنزہ جانا ہوگا۔ یا پھر مارخون میں بھی ایک شخص کے بارے میں سنا گیا ہے کہ وہ بھی پتھر لگایا کرتا ہے۔ جب ہم مارخون کے قریب پہنچ رہے تھے تو فیصلہ یہ ہوا کہ پتو جا کر رات گزارنے کی بجائے کیوں نہ انہی علاقوں میں ٹھہرا جائے تاکہ اگلی صبح ہم جلد از جلد خنجراب کے لیے روانہ ہو جائیں۔ یہاں سے گزرتے ہوئے ہم نے ایک نئے ہوٹل کی عمارت کو سراہا تھا ”گرین لینڈ ہوٹل“۔ چنانچہ رک گئے۔ ہوٹل والے ہمیں دیکھ کر اس طرح خوش ہوئے جیسے ہم ان کی جان بچانے کو آئے ہوں ہوٹل کا مالک۔ نہایت سادہ مہربان سا شخص تھا۔ اس نے حکومت سے قرضہ حاصل کر کے یہ ہوٹل بنایا تھا اور اس پر اپنی حیثیت سے زیادہ خرچ کر دیا تھا۔ سامان اور کمرے وغیرہ بہت عمدہ تھے۔ نئی رضائیاں اور بیڈ شیٹ اور صاف ستھرے غسل خانے۔ ان کے علاوہ ڈائمنگ روم اور وہاں پر وی سی آر اور فلمیں۔۔۔ ہم نے مالک سے درخواست کی کہ بابا جی باقی سب کچھ منظور ہے لیکن وی سی آر ذرا دور رکھنا ہم اس سے دور رہنے کے لیے یہاں آئے تھے اور یہ یہاں بھی موجود ہے۔ مالک ذرا حیران ہوا کہ کیسی نعمت کو جھٹلا رہے ہیں۔

ایک شخص پتھر لگانے والے کے گھر روانہ کر دیا گیا اور ہوٹل کا مالک شام کے کھانے کی تیاری میں مصروف ہو گیا۔ میں نے منہ ہاتھ دھو کر اپنے آپ کو تازہ دم کیا اور باہر آ گیا۔ اتنی دیر میں رات ہو چکی تھی۔ قراقرم کے اس نا آشنا گاؤں مارخون کے باہر ایک ہوٹل کے برآمدے میں جب بیٹھا تو سامنے تاریکی میں پتہ نہیں کیا کیا تھا اور خنجراب نالے کا ہلکا سا شور کیونکہ وہ خاصا دور تھا۔ سڑک سے پرے کھیتوں کے قریب۔

”ہاں جی کیا ہو رہا ہے؟“ قاضی صاحب اپنے کمرے سے برآمد ہوئے اور ذرا



موڈ میں تھے۔

”یار بڑا مزیدار ہوٹل ہے۔ اس ویرانے میں گھر سا آرام۔۔۔ یہیں رہ جاتے ہیں دو چار دن بعد میں ہنزہ کیا جانا ہے۔“ واقعی وہ ہوٹل ایک گھر کی طرح تھا۔۔۔ ہم دونوں برآمدے کی خشکی سے بچنے کے لیے کار میں جا بیٹھے۔

”ابر کیا چیز ہے ہوا کیا ہے؟“ قاضی نے ڈیش بورڈ پر ہاتھ مارتے ہوئے کہا۔

”ہائیں۔۔۔ تمہیں کیا ہوا ہے؟“ میں نے حیران ہو کر کہا۔

”بس عجیب تنہائی ہے اس علاقے میں۔ یہاں اسی قسم کے سوال پوچھنے کو جی

چاہتا ہے۔ ویسے ہم کیوں ہیں؟“

”کون کیوں ہیں؟“

”ہم اور کون۔۔۔“

میں سمجھ گیا کہ قاضی اب اپنی دانشوری کے موڈ میں ہے اس لیے میں نے کار کا ڈیک ان کر دیا اور وہاں چین کی سرحد کے قریب دنیا کی چھت کے آس پاس مغربی موسیقی سننا بھی ایک پر لطف تجربہ تھا۔

قاضی صاحب کی بیٹی عنزہ باہر آئی۔ اندھیرے میں پارک کی ہوئی کار اسے نظر نہ آئی اور وہ پھر اندر جانے لگی۔

”کیا بات ہے بیٹے؟“ قاضی نے پکارا۔

اس نے اندھیرے میں دیکھنے کی کوشش کی کہ ابو کی آواز کدھر سے آئی ہے اور پھر ”امی بلا رہی ہیں۔“ کہہ کر اندر چلی گئی۔ صابر اٹھا اور گنگلتا ہوا کار سے باہر نکل گیا۔

کہیں پہاڑوں میں کسی کار یا جیپ کی ہیڈ لائٹس چمکیں اور پھر بجھ گئیں۔

میں اس اندھیرے میں اکیلا رہ گیا تھا۔ اور ایک گیت ڈیک کی روشنی میں سے

میری طرف آتا تھا۔

”ہیلو۔۔۔ کیا تم مجھے تلاش کر رہی ہو؟“

پتہ نہیں تم اس وقت کہاں ہو؟“

اور پتہ نہیں تم اس وقت کیا کر رہی ہو؟“

شاید تمہیں کوئی پیار کر رہا ہے۔۔۔

اور شاید تم میری طرح اداس بیٹھی ہو۔۔۔

ہیلو۔۔۔ کیا تم مجھے تلاش کر رہی ہو؟“

میں۔۔۔ دھوپ کو تمہارے بالوں میں چمکتے ہوئے دیکھنا چاہتا ہوں۔

پتہ نہیں تم اس وقت کہاں ہو؟“

## درہ خنجراب، سولہ ہزار دو فٹ بلند

مارخون میں ابھی صبح نہیں ہوئی تھی کہ ہم خنجراب جانے کے لیے نکل آئے۔ ہمیں بارہ بجے سے پینتھن شاہراہ کا وہ حصہ عبور کر کے واپس آنا تھا جس پر دوپہر کے بعد جمیل بنتی تھی۔ بچوں نے سویٹر پہن کر رکھے تھے کہ صبح کی آمد سے پینتھن خنکی آچکی تھی۔ میرا ایک ٹائر پنچر شدہ حالت میں اب بھی کار میں پڑا تھا کیونکہ پچھلی شب یہ اطلاع ملی تھی کہ چین کی سرحد سے اس طرف اور ادھر علی آباد تک کے درمیان میں واحد پنچر لگانے والا گھلت جا چکا تھا۔ اب مجھے خنجراب کے سفر کے لیے یہ خطرہ مول لینا تھا کہ اپنے آپ کو مقابل ٹائر کی غیر موجودگی میں وہاں تک لے جاؤں۔ ہاں صابر قاضی کی کار تقویت دیتی تھی کیونکہ وہ میرے آگے پیچھے رہتی تھی اور ایمر جنسی کے موقع پر مددگار ثابت ہو سکتی تھی۔

ہم سوست پہنچے تو یہ سرحدی آبادی ابھی بیدار ہو رہی تھی اور ہمیں پر ”جرمن“ کے ساتھ میری پہلی ملاقات ہوئی۔

”جرمن“ ہنزہ کے طول و عرض میں ایک جانا پہچانا نام ہے۔ اس کے بارے میں بہت ساری کہانیاں مشہور ہیں اور ان کہانیوں میں سچائی کا عنصر کہاں تک موجود ہے یہ میں نہیں جانتا لیکن وہ یقیناً ایک ایسا شخص ہے جس کی موجودگی میں آپ مختلف محسوس کرتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ وہ ایک عرصہ تک یورپ میں مقیم رہا

شروع نہیں ہوئی تھی اس لیے ہر سو مکمل ویرانی تھی اور کاروں کے انجن کی آواز پہاڑوں میں گونجتی تھی۔

آخری پٹرول پمپ کے بعد پہاڑ قریب آگئے اور ہم جیسے کسی درے میں سے گزرنے لگے۔ خشکی اور تھائی اس صبح کے سفر خنجراب کی اب تک میرے وجود میں ٹھہری ہوئی ہے۔ سامنے شاہراہ پر پتھروں کا ایک ڈھیر پڑا تھا۔ ہم آگے نہیں جاسکتے تھے۔

”اب کیا کریں؟“ میں نے صابر سے پوچھا۔

”کیا کرنا ہے واپس چلیں؟“ اس نے بے پروائی سے کہا۔

”نہیں یار۔۔۔“

”تو پھر یہ سڑک خود ہی صاف کر لیتے ہیں۔۔۔ آؤ بچو۔۔۔“ اس نے پانچ بچوں کو جمع کیا اور ایک دو تین کے نعرے کے بعد وہ سب پتھروں کو اٹھا اٹھا کر ایک طرف پھینکنے لگے۔ اور واقعی یہ بات حیرت انگیز تھی کہ پانچ منٹ کے اندر اندر بچوں نے وہ لینڈ سلائیڈ صاف کر دی اور ہم پھر روانہ ہو گئے۔

میرا خیال ہے کہ سوست سے خنجراب تک کا حصہ شاہراہ قراقرم کا خوبصورت ترین حصہ ہے۔ اس میں مکمل ویرانی ہے اور اس کی لمحہ بہ لمحہ بلندی میں ایک بدن میں سنسنی دوڑانے والی کیفیت ہے۔ دور قراقرم کی ایک بلند چٹان میں سے دو تین آبشاریں ہزاروں فٹ نیچے بہتے خنجراب نالے میں گر رہی تھیں۔ یہیں پر ایک ویران اور چھوٹی سی سڑک مسغر کی حسین وادی کو جا رہی تھی۔ ایک دو چیک پوسٹس سے بھی گزر ہوا۔ فوج کے سپاہی ان غیر آباد اور نامہربان علاقوں میں کیسے زندگی بسر کرتے تھے، وہ ہمیں ہاتھ ملاتے تو جیسے ان سرسبز میدانوں اور رواں دواں نہروں اور کنوؤں کو ہاتھ ہلاتے جو وطن میں تھے اور جنہیں چھوڑ کر وہ پاکستان کے اس حصے میں زندگی

اور وہاں ایک خونی جھگڑے کے نتیجے میں مخالفین نے اس کا بازو توڑ دیا۔۔۔ اور اب وہ اس بازو کو سنبھالے ہنزہ میں گھومتا ہے۔ اس کے مختلف کاروبار ہیں۔۔۔ سوست میں اس کا ایک چھوٹا سا ہوٹل ہے اور وہ اسی ہوٹل کے باہر اس سویر کھڑا گھلت جانے کے لیے کسی ویگن کا انتظار کر رہا تھا۔۔۔ میں نے اس سے دیکھتے ہی پہچان لیا کیونکہ وہ جس ہوٹل کے سامنے کھڑا تھا اس کا نام ”جرمن ہوٹل“ تھا اور اس کی شکل بھی قدرے جرمن سی لگ رہی تھی۔۔۔

”جی ہاں مجھے ہی جرمن کہتے ہیں“ میرے استفسار پر اس نے بتایا ”ویسے میرا نام تو ابراہیم ہے اور جب مجھ سے لوگ یہ پوچھتے ہیں کہ کیا تم ”ہنزہ داستان“ والے آئی بی یا ابراہیم ہو تو مجھے بہت برا لگتا ہے۔“

”اگر آپ وہ والے ابراہیم نہیں ہیں تو پھر آپ کو برا کیوں لگتا ہے؟“

”بس یہی برا لگتا ہے کہ جب میں میں وہ نہیں ہوں تو لوگ مجھ سے کیوں پوچھتے ہیں نہ آپ وہ کتاب لکھتے اور نہ مجھے مصیبت پڑتی۔۔۔“

میں نے اسے بتایا کہ نخبراب جانا ہے اور ٹائر پنچر ہے تو کیا بندوبست ہو سکتا ہے۔ اس نے اونگھتے ہوئے دو صاحبوں کو کچی نیند سے جگایا اور وہ میرے پنچر شدہ ٹائر میں سائیکل کے پمپ کے ساتھ ہوا بھرنے لگے لیکن یہ تجربہ ناکام ہو گیا۔ میں نے جرمن امداد کا شکریہ ادا کیا اور کار میں بیٹھ گیا۔۔۔

سوست کا کشم بیرر عبور کر کے ہم خدا آباد کی طرف روانہ ہو گئے۔۔۔ قاضی کی کار میں پٹرول کم تھا لیکن وہ آخری پٹرول پمپ پر نہ رکا اور کشتی خدا پر چھوڑ دوں اور نخبراب ہم آرہے ہیں فراٹے بھرتا ہوا چلا گیا۔ سورج طلوع ہو چکا تھا لیکن پہاڑوں کے پیچھے تھا اور شاہراہ ابھی سائے میں تھی ہاں کہیں کہیں جہاں پہاڑوں کی بلندی کم ہوتی وہاں دھوپ درمیان میں سے گزر کر سڑک پر آجاتی۔۔۔ ٹریفک ابھی

بسر کرتے تھے۔ ہم نے رک کر سڑک کی حالت کے بارے میں دریافت کیا تو انہوں نے بھی یہی صلاح دی کہ آپ درے تک پہنچ کر جلدی سے واپس آجائیے گا۔ یہیں پر خنجراب نیشنل پارک کی چیک پوسٹ تھی۔ جہاں مارخور کے سینک پڑے تھے اور ایک بورڈ پر پارک کے بارے میں تفصیل درج تھی۔ یہاں بھی نام پتہ درج کیا گیا۔

پارک سے کچھ دور وہ علاقہ شروع ہو گیا جس کے بارے میں ہمیں خبردار کیا گیا تھا۔ دراصل یہاں پر شاہراہ اور خنجراب نالہ بالکل ساتھ ساتھ تھے اور برف کے پکھلنے کے بعد جب پانی چڑھتا تھا تو وہ سڑک کو بھی ڈھانپ لیتا تھا اور یہ عمل بارہ بجے کے بعد شروع ہوتا تھا۔ سڑک ظاہر ہے خاصی ٹوٹ پھوٹ چکی تھی اور اس پر کچھڑ اور پتھروں کا ایک ملغوبہ سا جمع تھا۔ ٹریفک یکطرفہ تھی فوج کے جواب بلڈوزر چلا رہے تھے اور ایک چٹان پر چند کشتیاں بھی موجود تھیں تاکہ پکھلے پھر جب یہ علاقہ جھیل میں بدلتا ہے تو آ رہا جانے میں سہولت ہو۔ ہم یہاں سے گزر گئے آسانی سے تو نہیں البتہ خیریت سے گذر گئے۔ اور اب ہمیں اطمینان ہوا کہ بالآخر ہم اپنے سفر کے اختتام پر پہنچ جائیں گے اور خنجراب کی چوٹی تک پہنچ جائیں گے۔

دھوپ اب واضح ہو گئی تھی اور آس پاس کے برفانی پہاڑ نیلے آسمان سے الگ ہو کر چمکتے تھے۔ وہاں اس شاہراہ قراقرم پر اس سویر اتنی ویرانی اور تنہائی میں سفر کرنا ہمیں زندگی سے بھر رہا تھا۔ پھر ایک قدرے ہموار علاقہ آیا۔ سڑک کے ساتھ ساتھ خاصے فاصلے پر پہاڑوں کے پہلو میں نالہ خنجراب تھا اور اس کے کنارے خانہ بدوشوں کی ایک بستی تھی۔ معلوم نہیں یہ لوگ اتنی بلندی پر کس طرح گزارہ کرتے تھے۔ حسب معمول ہم آس پاس کے منظر میں سانس لینے کے لیے رکے تو احساس ہوا کہ خنجراب کی ہوا شروع ہے اور اس میں برفانی کات ہے چنانچہ فوراً گرم

کپڑوں کا بیگ باہر نکالا گیا اور پہلی بار پورے بازو کے سویڈ اور جیکٹیں اور ٹوپیاں وغیرہ زب تن کر لی گئیں۔۔۔ یہاں سے یکدم بلندی شروع ہو جاتی ہے اور سٹیئرنگ ہم وقت حرکت میں رکھنا پڑتا ہے۔۔۔ چند گلیشیر تو دکھائی دیتے تھے لیکن وہ خنجراب نالے کے پار تھے۔ اب خنجراب نالے کے ادھر برف کے وہ حصے نظر آنے لگے جو ابھی پگھلے نہیں تھے۔۔۔ اور تب ایک موڑ کو موڑتے ہوئے یعنی نے یکدم چینی ہوئی آواز میں کہا ”ابو رک جائیے۔۔۔ وہ“

”کیا وہ!“ میں نے اسے ڈانٹا اور پھر ادھر دیکھا جدھر اشارہ کرتے ہوئے ”وہ“ کہہ رہی تھی اور وہاں ایک بلند چراگاہ کی گھاس پر ایک یاک کھڑا ہمیں دیکھ رہا تھا۔۔۔ یہ ہم سب کا پہلا یاک تھا۔۔۔ اور یہ وہی یاک تھا جو انگریزی حروف تہجی میں وائی کے لفظ کی عزت برقرار رکھے ہوئے ہے کیونکہ اگر یاک نہ ہوتا تو پھر وائی سے کونسا لفظ بنتا میں نے فوری طور پر کار روکی اور بچے کو دکر باہر آگئے، انہوں نے سڑک سے اوپر جانے کی کوشش کی تاکہ یاک کو قریب سے دیکھ لیں لیکن ہوا یہ کہ ایک تو وہ بری طرح پھسلے اور ادھر یاک صاحب انہیں دیکھ دڑکی لگا دی۔ یہ ایک سیاہ رنگ کا خوب پلا ہوا اور ایسا یاک تھا جس نے ایک عرصے سے حجامت نہیں بنوائی تھی اور تھی ہو چکا تھا، تھوڑا سا بھاگنے کے بعد رکا اور ہمیں بھی اتنی ہی دلچسپی سے دیکھنے لگا جتنی دلچسپی سے ہم اسے دیکھ رہے تھے۔۔۔ یہاں بچوں نے محسوس کیا کہ بلندی ہے اور ذرا اس بھاگ دوڑ سے سانس پھولنے لگتا ہے۔ ہمیں علم تھا کہ درہ خنجراب کی سولہ ہزار فٹ کی بلندی پر اکثر سیاحوں کو سر چکرانے لگتا ہے۔ ناک میں سے خون شروع ہو جاتا ہے اور بیہوشی کی نوبت بھی آجاتی ہے۔۔۔ اس لیے ہم ہر ایمر جنسی کے لیے تیار تھے اور طرح طرح دوایاں ساتھ لے کر آئے تھے۔ یاک کی چند تصویریں اتارنے کے بعد ہم پھر کار میں بیٹھ گئے۔ تھوڑی دور گئے ہوں گے کہ

یعنی نے پھر شور مچا دیا۔

”ابو—وہ“

”کیا پھر کوئی یاک ہے؟“ میں نے اسے ڈانٹا۔

”نہیں یہ تو کوئی اور وہ ہے۔“ وہ کہنے لگی۔

اور یہ واقعی کوئی اور وہ تھا۔۔۔۔۔ بلکہ ایک نہیں درجنوں وہ تھے۔

ایک گھری نما خرگوش سے بڑی جسامت کا بڑا کیوٹ سا جانور جو سڑک سے تھوڑی دور ایک ٹیلے پر بیٹھا تھا اور اس کے ساتھ بہت سارے اور بھی بیٹھے تھے۔ میں نے کار روکی تو وہ بھاگتے ہوئے ادھر ادھر غائب ہو گئے۔۔۔ بچے اس کرتب دکھانے والے سویٹ خرگوش گھری اور کھلونا نما بچھ قسم کے جانور کے اتنے گرویدہ ہوئے کہ اب وہ صرف اسے دیکھنا چاہتے تھے اور اگر ممکن ہو سکے تو ایک عدد پکڑ کر واپس لاہور لے جانا چاہتے تھے میں نے انہیں بتایا کہ نخراب نیشل پارک کے جانوروں کو قانونی تحفظ حاصل ہے لیکن ان کا کہنا یہ تھا کہ ہم ان کا شکار تو نہیں کھیل رہے بلکہ ان کو دوست بنا کر گھر لے جانا چاہتے ہیں۔۔۔ ذرا آگے گئے تو وہاں ان بھورے رنگ کے جانوروں کا ایک گروہ بیٹھا دھوپ سینک رہا تھا۔ ہمیں دیکھ کر اچھلے اور اپنے رنگ کے پتھروں میں غائب ہو گئے وہ نہایت تیز رفتار تھے اور انہیں پکڑنا تقریباً ناممکن تھا۔۔۔ یہ مار موٹ تھے۔

ہم جب سے مارخون سے روانہ ہوئے تھے اس شاہراہ پر واحد مسافر تھے اور اب ایک پھٹ پھٹ کی آواز آئی اور کیا دیکھتے ہیں کہ نیچے نالہ نخراب کے قریب ایک موٹر سائیکل سوار کوئی وردی زیب تن کئے چلا آ رہا ہے۔۔۔ یہ کیا چیز ہو سکتی ہے، جب وہ چیز قریب آئی تو معلوم ہوا کہ ایک عدد جاپانی ہے جو شکل سے دوسری جنگ عظیم کا کوئی کاما کیزی پائلٹ لگتا ہے اور سیاہ گول عینکیں چڑھائے پھٹ پھٹ



چین کی طرف جا رہا ہے پتہ نہیں کہاں سے آیا تھا اور کہاں جا رہا تھا۔  
 ایک موٹر پر کچھ پہاڑ سامنے آئے جو چھوٹے چھوٹے پھولوں سے ڈھکے ہوئے  
 تھے۔ ایک اور موٹر پر سڑک کے ساتھ ساتھ برف کی تہ شروع ہو گئی۔  
 ایک چھوٹے سے پل کے پار کچھ ایسے بلند پہاڑ نظر آئے جن پر شاید چاندی  
 برس رہی تھی کیونکہ ان پر سفیدی کا ایک چمکیلا اور خوبصورت چھڑکاؤ تھا۔ اور یہ  
 چھڑکاؤ باریک برف کا تھا کیونکہ وہاں سامنے ہماری نظروں کے سامنے ان پہاڑوں پر  
 برف باری ہو رہی تھی۔ اور پھر ایک چھوٹا سا سنگ میل سڑک کے ساتھ نظر آیا جس  
 پر خنجراب زیرو کلومیٹر اور بلندی سولہ ہزار دو فٹ درج تھی۔  
 یہ دنیا کی بلند ترین شاہراہ تھی اور دو سری جانب چین تھا۔  
 میں نے کار اس طرح پارک کی کہ وہ آدھی پاکستان میں تھی اور آدھی چین  
 میں۔

کار کی عافیت سے باہر آنے پر معلوم ہوا کہ سولہ ہزار دو فٹ بلندی کیا ہوتی  
 ہے اور اس بلندی پر ایک میدانی بندے کا کیا حشر ہوتا ہے۔ آسمان صاف تھا لیکن  
 یوں لگتا تھا کہ سرد اور برف میں لپٹی ہوئی کوئی شے اترتی ہے اور ہمارے جسموں میں  
 چھید ڈالتی جاتی ہے۔ ہمارے ہاتھ جیبوں میں سے نکلتے تو بغلوں میں جا گھستے۔  
 شدید اور ناقابل برداشت سردی کی وجہ سے سب کچھ بے ہوش تھے۔ گردنیں نیچی  
 کئے اور کندھے اوپر اٹھائے سردی کی شدت سے بچنے کے لیے۔ البتہ چھوٹا قاضی  
 یعنی چھ ماہ کا علی مزے میں تھا اور وہ شاید درہ خنجراب پر بچنے والا سب سے کم عمر  
 پاکستانی تھا۔

درہ خنجراب میری امیدوں سے کئی کلومیٹر آگے تک خوبصورت اور شاندار تھا  
 — برف کی ایک خوش نما دنیا جہاں صرف ہم تھے۔ اور ہمارے سامنے پہاڑوں پر

بر فباری جاری تھی۔ یعنی نے ہوئل سے چلتے وقت ایک کانڈ پر ”تارڈ خاندان یہاں تھا“ کے الفاظ مار کر سے لکھ کر اسے جیب میں ڈال لیا تھا۔ وہ اس نے چین کی جانب ا۔ ستادہ سرخ ستاروں والے ستون کے اوپر چپکا دیا۔

”جب ہم اگلی مرتبہ خنجراب آئیں گے تو اسے دیکھیں گے۔“

کانڈ کا وہ ٹکڑا اس لمحے پھر پھرایا اور تیز ہوا اسے بے بس کرتی اونچائی پر لے

گئی۔

چین کی جانب سے ایک بڑا ٹرک نمودار ہوا اور اس میں سے چند چینی مزدور کدالیں تھامے باہر نکلے اور شاہراہ کے کناروں کو ہموار کرنے لگے۔ بچے بھاگتے ہوئے ان کے پاس گئے اور انہیں ساتھ لے آئے تاکہ چینوں کے ساتھ تصویریں اتروا کر غیر ممالک میں جانے کا ثبوت مہیا کیا جاسکے۔ وہ قدرے مفلوک الحال تھے اور ان کے بال بے تحاشا بڑھے ہوئے تھے ہمارے بچے ان کی نسبت خاصے دراز قد تھے

میں نے محسوس کیا کہ مجھے سانس لینے میں تھوڑی سی دشواری پیش آرہی ہے اور ذرا تیز چلنے سے دنیا قدرے گھومتی ہے اور رنگین ہوتی ہے۔ بلندی مجھ پر اثر انداز ہو رہی تھی۔ اور ہمیں بارہ بجے سے پندرہ سیلابی حصہ عبور کرنا تھا۔

”کار میں کار میں۔“ میں نے نعرہ لگایا لیکن میری آواز زیادہ بلند نہ ہو سکی اس بلندی پر آواز مزید کیا بلند ہوتی۔ بچے اس منظر میں اور اس لینڈ سکیپ میں جیسے ہمیشہ سے رہتے تھے وہ بڑے اطمینان سے گھوم رہے تھے اور واپس نہیں جانا چاہتے تھے۔

یہ ایک وسیع دنیا تھی برف کی اور بلندی کی اور چین کی جانب برف کے چھوٹے چھوٹے تالابوں کی اور پاکستان کی جانب الپائن پھولوں سے ڈھکی ہوئی

میں جان آئی۔ اس مقام پر صابر قاضی نے انتہائی اطمینان سے اطلاع دی کہ اس کا پڑول کسی لمحے ختم ہو سکتا ہے۔۔۔ صابر کا کمال یہ ہے کہ وہ بدترین صورت حال میں اپنے آپ کو پرسکون رکھتا ہے، کیسے رکھتا ہے یہی تو اس کا کمال ہے۔

ایک بڑے گلشیر کے اوپر ایک آبشار گر رہی تھی اور اسی موڑ پر یکدم ایک صاحب سامنے آئے اور میں نے مشکل سے بریک لگائی۔۔۔ پورے سفر کے دوران یہ واحد ”شے“ تھی جو ہمارے راستے میں آئی۔ یہ ایک کچھ حواس باختہ امریکی سیاح تھا جو سامان کا تھیلہ اٹھائے سوست کی جانب سے چلتا آ رہا تھا اور اس ویرانے میں چلتا آ رہا تھا۔

”ہائے۔۔۔“ اس نے دانت نکال دیئے ”چین سے آرہے ہو؟“

”نہجرا ب سے“ بچوں نے جواب دیا ”اور تم کہاں جا رہے ہو؟“

”چین۔۔۔ اگر خوش نصیبی نے میرا ساتھ دیا تو“

”اکیلے چلتے ہوئے آپ کو ڈر نہیں لگتا؟“ یعنی نے پوچھا۔

”کس سے ٹل لیڈی؟۔۔۔ دنیا میں کوئی چیز ایسی نہیں جو مجھے ڈرا سکے۔۔۔“

وہ ہنسا۔

”اور آج رات کہاں قیام کا ارادہ ہے؟۔۔۔“

”جہاں رات ہو گی وہاں۔۔۔ سیڈینگ بیگ میرے پاس ہے اور یہاں میں

نے چند اچھی غاریں بھی دیکھی ہیں جن میں رات گزارا جاسکتی ہے۔۔۔“

ہم نے اس آزاد روح کو دو ہسٹل پیش کئے اور سفر بخیر کہہ کر کار شارٹ کر

دی۔۔۔ میں نے کار کے آئینے میں دیکھا تو وہ ذرا دور ہوتا ہوا ایک سیاح تھا جو قراقرم

کی اس ویران بلندی پر ایک چھاؤں میں آتی ہوئی چٹان کے سائے میں چلتا جا رہا تھا

۔۔۔ یہ شخص کیا محسوس کرتا ہو گا اس مکمل تنہا اور ٹانہوس آہنوں کے ویرانے میں؟

یہ جب چلتا ہو گا تو کیا سوچتا ہو گا۔۔۔ کس کے بارے میں سوچتا ہو گا۔۔۔

بچوں کے ماتھوں پر پینہ نمودار ہونے لگا۔۔۔ انہوں نے سویٹر اتار دیئے۔  
سوست گزرا اور ہم مارخون پہنچ گئے۔ گرین لینڈ ہوٹل کا سادہ طبیعت مالک  
ہمارا مختصر تھا اور اس نے ڈائمنگ روم میں ہمارے لیے ایک شاندار طعام کا بندوبست  
کر رکھا تھا۔۔۔ وہ چاہتا تھا کہ ہم ایک رات اور ٹھہر جائیں لیکن مارخون میں خنجراب  
کی خواہش کے سوا کچھ نہ تھا اور وہ پوری ہو چکی تھی۔۔۔

مارخون سے کھانا کھانے کے بعد ہم واپسی کے سفر پر روانہ ہوئے ہم نے  
تھوڑی دیر کے لیے پسو ٹھہرنا تھا اور پھر گل مت میں رات بسر کرنا تھی۔۔۔ لیکن پسو  
میں ہمیں زیادہ دیر ٹھہرنا پڑا۔۔۔ ماسٹر حقیقت ہمارا انتظار کر رہے تھے۔

”چلے گھر چلیں“ ان کے سنہری دانت دھوپ میں چمکے۔  
”فی الحال ہمیں گل مت جانے دیں۔ تین بج چکے ہیں“ میں نے معذرت  
چاہی۔

”گل مت زیادہ دور نہیں اور میں نے آپ سب کے لیے دوپہر کے کھانے کا  
بندوبست کر رکھا ہے۔“

”لیکن جناب۔۔۔ یوسی ہم تو کھا کر آئے ہیں“ صابر نے احتجاج کیا۔  
ماسٹر حقیقت کے کمرے میں مسودوں اور کتابوں کے درمیان اور ایک قدیم  
خوشبو میں دسترخوان پر طرح طرح کے کھانے بچے تھے۔۔۔ اور ان کے ذائقے میں  
ترکستان کی مہمان نواز روایت تھی۔ دوپہر کا کھانا کھانے کے باوجود ہم نے اس  
پر تکلف دعوت کو ایسے کھایا جیسے بہت دنوں سے کچھ نہ کھایا ہو۔ \*

ہم پتو سے نکلے تو ہم نے اسے بار بار دیکھا اور اس کے لیے ابھی سے اداس  
ہوئے کیونکہ شمال میں یہ ہمارا پسندیدہ ترین قصبہ تھا۔۔۔ یہ ہمیں بہت اپنا سا لگتا تھا

اور اس کے پہاڑوں اور برفانی تودوں نے ہمیں اپنا گرویدہ بنا لیا تھا۔ اور پھر یہاں  
تارڑ جھیل بھی تو تھی۔

★ آج جب کہ میں اس کتاب کے ایک نئے ایڈیشن کے لئے پروف پڑھ رہا ہوں۔۔۔ مانسٹر  
حقیقت مجھے بہت یاد آئے۔۔۔ چند برس بعد دماغ کی شران پھینے سے ان کا انتقال ہو گیا۔ وہ شاہراہ  
قراقرم کے مین اوپر پتو کے قبرستان میں دفن ہیں۔۔۔ پتو میں اب میرے لئے وہ کشش نہیں رہی  
۔۔۔ میرے لئے پتو دراصل مانسٹر حقیقت تھے۔ تارڑ اکتوبر ۱۹۰۹ء۔

## گل مت سے قمریس تک

پتو سے گل مت دور نہ تھا۔۔۔ ہم نے ”مار کو پولوان“ میں قیام کرنا مناسب جانا۔۔۔ ہم اس قصبے کو پہلے دیکھ چکے تھے جب سلجوق علیل ہوا تھا۔۔۔ ویسے پچھلی بار جب ان علاقوں میں آئے تو گل مت کو دیکھ کر بے حد پریشان ہوئے کیونکہ دو چار گھر اور ایک آدھ سرکاری عمارت اور پھر گاؤں کہاں ہے؟ اور گاؤں اوپر پہاڑی پر تھا۔۔۔ پولوگر اوڈنڈ کے اوپر گل مت تھانگ گلیاں اور مٹی کے مکان جن کے اندر دن تاریک اور خاموش تھے۔ مونا کو بہت ساری خواتین نے گھروں کے اندر آنے کی دعوت دی اور وہ ہر گھر میں جھانک کر ”شکریہ“ کہتی اور باہر آ جاتی۔۔۔ ہوٹل کے قریب ایک ٹوٹے ہوئے دروازے پر ”میوزیم“ لکھا ہوا تھا۔ ہم نے دستک دی تو پہلے ایک بزرگ خاتون نے اوپر سے جھانکا پھر ایک نوجوان آیا اور کہنے لگا ”میوزیم کلٹ پانچ روپے“ ہم نے حساب لگایا تو چالیس پچاس روپے کا نسخہ تھا، ہم نے اندر جھانک کر دیکھ لیا تھا کہ وہاں کوئی قابل دید شے نہ تھی۔۔۔

ہوٹل کے پھانک کے سامنے جو شہتوت لگے ہوئے تھے ان سے بیٹھے شہتوت میں نے آج تک نہیں چکھے۔۔۔ اور بچہ لوگ نے اس درخت کو خالی کر دیا۔

اور اگلی صبح ہم قمریس گئے۔

شمالی علاقوں میں آبشاریں یا تو دریا کے کنارے پر واقع ہوتی ہیں اور یا کسی گلشیر کے اختتام پر جہاں پانی کی فراوانی ہو۔ گل مت کے اوپر ایک برفانی تودے کی جھلک دکھائی دیتی تھی اور قمریس اس کے آس پاس بلند ترین قصبہ تھا اور ایک رپورٹ کے مطابق وہاں سے ایک مسکور کن منظر دکھائی دیتا تھا۔

قمریس کی مہم صبح سویرے شروع ہوئی۔ یہ کوئی ٹریکنگ کا تجربہ نہ تھا لیکن ایک باقاعدہ راستہ ہونے کے باوجود چڑھائی بھید دشوار اور منہ کھول کر لمبے لمبے سانس لینے والی تھی۔ گل مت سے ذرا اوپر ہوئے تو پہلی بار ایک چشمے کے کنارے ر کے سامنے ایک مکان کے باہر چند خواتین ہمیں دیکھتی تھیں چنانچہ میسونہ اور بیگم قاضی فوراً ان کے قریب گئیں اور پھر ان کے گھر کے اندر چلی گئیں کافی دیر بعد چائے وغیرہ پی کر باہر آئیں اور ان کی مہمان نوازی کی تعریف کی۔ اس دوران ایک ہیرو ٹائپ نوجوان میرے قریب آ کر بیٹھ گیا اس کے گھٹکھریالے بال ماتھے سے لٹکتے ہوئے ناک تک آئے ہوئے تھے اور اس کے چہرے پر بچوں ایسی معصومیت تھی۔

”میرا نام علی امان ہے اور میں ہنزہ گوجال کا واحد آرٹسٹ ہوں۔ اداکاری کر کے دکھاؤں۔؟“

مجھے مسکراتا دیکھ کر وہ ذرا جھینپا ”میں سچ کہتا ہوں تارڑ صاحب۔ میں اداکاری کر سکتا ہوں۔ اور گا بھی سکتا ہوں۔ ذرا سنئے۔“

اس نے میری اجازت طلب کرنے کی بجائے ”ذرا سنئے“ کہہ کر میرے لیے فرار کے تمام راستے بند کر دیئے۔ علی امان اپنی زبان میں کوئی لوک گیت لاپٹے لگا اور اس کی آواز میں ایک گہری مٹھاس تھی۔

”تم واقعی اچھا گالیتے ہو۔“ میں نے کہا۔

”تو پھر آپ مجھے ٹیلی ویژن پر چانس دلا دیں گے۔“ اس نے خوش ہو کر کہا۔ اور پھر میرے جواب کا انتظار کئے بغیر کلاں نہیں بھرتا ہوا کھیتوں اور پتھریلی دیواروں کو پھلا تکتا وہ ایک ایسے گھر کے اندر گیا جو دور سے بڑا آئیڈیل لگ رہا تھا۔ سب اور خوبانی کے چند درخت، ہرے بھرے کھیت اور پس منظر میں برف پوش چوٹیاں۔ تھوڑی ہی دیر میں وہ واپس آ گیا۔ اس کے ہاتھ میں ایک پوٹلی تھی ”میری جانب سے آپ کو تحفہ۔“

پوٹلی میں خوبانی کے بادام اور خشک شہتوت تھے۔ ٹیلی ویژن کے ناظرین نے بعد میں اسی نوجوان کو موسیقی ۸۹ء کے پروگرام میں ہنرہ کے روایتی لباس میں گاتے دیکھا اور پسند کیا۔ لیکن وہ ٹیلی ویژن پر میری وجہ سے نہیں بلکہ اپنے ٹیلنٹ کی وجہ سے پہنچا۔

قاضی اپنے بیٹے کو اٹھائے ہوئے چل رہا تھا اور میرے بیٹے خود چل رہے تھے لیکن اس کے باوجود چڑھائی مجھے ہر موڑ پر بیٹھنے پر مجبور کر دیتی۔ نیچے سے ایک نوجوان لڑکی جو شہری لباس میں ملبوس تھی اور ایک مرد چلتے ہوئے آئے اور ہم سے سلام دعا کی۔ ہم نے بتایا کہ ہم قمریوں جا رہے ہیں۔

”ہم بھی قمریوں جا رہے ہیں“ مرد نے کہا اور اس کا نام نور امان تھا۔ ”کیونکہ وہاں ہمارا گھر ہے۔“ میری ہمیشہ کریم آباد کے ایک ادارے میں تعلیم حاصل کر رہی ہے اور اب چھٹیوں میں گھر واپس آئی ہے۔ اگر آپ اوپر تک پہنچ گئے تو ہمارے گھر آئیے گا۔“ وہ دونوں مسکرائے اور بڑے آرام سے چڑھائی چڑھنے لگے۔ انہوں نے راستہ چھوڑ کر جو شارٹ کٹ اختیار کیا تھا ہم نے بھی اسی کو اپنا لیا۔ یہ اگرچہ دشوار تھا لیکن مختصر تھا اور سایہ دار تھا۔ اوپر سے گلشیر کے پانی کی چند نالیاں آ رہی تھیں اور تیز دھوپ میں ٹھنڈک دیتی تھیں۔ نیچے وادی ہنزہ لمحہ بہ لمحہ



پھیلنی جا رہی تھیں اور اس کا منظر وسیع تر ہوتا چلا جاتا تھا۔ اب دریائے ہنزہ۔  
قراقرم ہائی وے اور برفانی پہاڑ ایک تصویر کی طرح غیر حقیقی لگ رہے تھے۔ دوپہر کے  
قریب ہم قمریس پہنچ گئے۔

گلیشیر کے نیچے موسم کی شدت سے بچاؤ کی خاطر ایک دوسرے سے جڑے  
ہوئے اور بند ڈربہ نما مکان۔ کہیں کہیں پھلدار درخت اور تنگ گلیاں۔

نورمان گوجال کے مخصوص ترکستانی طرز کے گھر میں رہتا تھا۔ دو تین  
دروازوں کے اندر برفیلی ہواؤں سے بچاؤ کے لیے کھڑکیوں اور روشندانوں کے بغیر  
چوبی ستونوں والا ایک بڑا کمرہ جس کے ایک حصے میں خوراک پکائی جاتی ہے۔ ایک  
حصے میں مہمانوں کو بٹھایا جاتا ہے اور ذرا بلند حصہ سونے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔  
نورمان کی ہمیشہ نے روایتی مہمان نوازی کے طریقے سے سب مہمانوں کے ہاتھ  
دھلائے اور پھر چائے کے برتن سجائے۔ ہم نے وہی کی فرمائش کی تو اس کا ایک  
جگ آگیا۔۔۔ قمریس چونکہ ہنزہ کے کمرشل قصبوں سے دور ہے اس لیے وہاں ابھی  
تک قدیم مہمانداری کی روایات باقی ہیں۔

نورمان کے ماں باپ اردو نہیں جانتے تھے لیکن ان کے چہروں پر جو محبت  
لکھی ہوئی تھی اسے ہم بخوبی پڑھ سکتے تھے۔

نورمان کے گھر سے نکل کر ہم نیچے اترنے لگے تو ایک نیلی آنکھوں اور گوری  
رنگت کی صحت مند لڑکی دوڑتی ہوئی آئی اور کہنے لگی ”تم لاہور سے آئے ہو؟“  
”ہاں۔۔۔“ مونانے سر ہلا کر کہا ”ہم لاہور سے آئے ہیں۔“

”وہاں میرا بھائی بھی ہے۔۔۔ اس کو سلام کہنا۔“ یہ کہہ کر وہ بھاگتی ہوئی اور  
بے تماشہ مسکراتی ہوئی واپس چلی گئی۔ اسے یقین تھا کہ اسکا سلام اس کے بھائی تک  
پہنچ جائے گا کہ لاہور شہر آخر قمریس سے کتنا بڑا ہو سکتا ہے۔

نیچے قراقرم ہائی وے کے سیاہ فیتے پر ایک جیپ رنگ رہی تھی۔۔۔ ادھر  
 دریائے ہنزہ جیسے ٹھہرا ہوا تھا اور ادھر گل مت کے مکان تھکے ہوئے کوہ پیماؤں کی  
 طرح ڈھلوان پر آرام کر رہے تھے۔ پولو گراؤنڈ قصبے کے درمیان میں ایک مٹی رنگ  
 قالین کی طرح بچھی ہوئی تھی اور اس کے قریب مارکو پولو ان کے ایک کمرے میں  
 کریم آباد کی روائی کے لیے ہمارا سامان کاروں کے روف کیریئر پر بندھا ہوا تھا۔۔۔  
 ہم نیچے اترنے لگے۔

## گڈبائے مسٹر پار!ؑ

میری آنکھوں میں نیند کی بوجھل مستی مجھے بے اختیار کرتی تھی۔  
آنکھیں کھولتو لمبی گھاس ان پر جھکی دکھائی دیتی — اور اس گھاس میں سے  
خوبانیوں سے سجا ہوا ایک درخت جھانکتا اور اس کے پیچھے راکا پوشی کی سفیدی جھکتی  
چلی آتی۔ ہوا میں سستی اور شمد کی مکھیوں کی بھنبھناہٹ تھی۔

سلبوق ایک خوبانی کو ایسے دیکھتا تھا جیسے وہ ایک زرد ہیرا ہو — قاضی میرے  
قریب لینا سگرٹ پی رہا تھا اور الاپچی چبا رہا تھا۔ ثمرہ بھابھی چھوٹے قاضی کی پیٹھ  
تھپک رہی تھی۔

”بھائی اتنی خوبانیاں نہ کھاؤ ورنہ پھر بیمار ہو جاؤ گے“ یعنی نے بڑوں کے سے  
رعب کے ساتھ کہا۔

”یہ ایک بیوقوف بچی ہے —“ سلبوق نے خوبانیوں سے بھری ہوئی ایک شاخ  
اپنے سامنے جھکا رکھی تھی اور چن چن کر کھائے چلا جا رہا تھا۔ ”میں خوبانیاں کھانے  
سے نہیں بلکہ چیریاں کھانے سے بیمار ہوا تھا۔۔۔“

قراقرم ہائی وے کے اوپر یہ ایک ڈھلوان کھیت تھا۔ خوبانی کے درختوں میں  
چھپا ہوا اور گیلی گھاس والا — ہم دوپہر کا کھانا کھا کر ذرا استراحت فرما رہے تھے —  
گل مت سے روانگی کے بعد پہلا سٹاپ علی آباد تھا جہاں کے اکلوتے پنکچر لگانے

والے سے ٹائز کو پنچر لگوا یا گیا۔ اس دوران ایک بہت ہی غصیلے صاحب سے ملاقات ہوئی۔ انہوں نے حکومت اور پنجاب کے خلاف ایک طویل لیکچر دیا اور جب میں نے یہ گزارش کرنا چاہی کہ پنجاب تو میں بھی ہوں تو — لیکن انہوں نے میرا کتہ نظر سننے سے انکار کر دیا۔ ذرا دکھ ہوا کہ لوگ سبھی کو ایک ہی لائن ہی سے ہانکتے ہیں اپنے اور پرانے میں تمیز نہیں کر سکتے۔

کریم آباد جو قراقرم ہائی وے سے تقریباً چھ سات کلو میٹر کے فاصلے پر تھا ابھی ہمارا انتظار کر سکتا تھا۔ ابھی ہم نے ان پر اٹھوں اور انڈوں کے ساتھ انصاف کرنا تھا جو مار کو پولو ان کے باورچی نے خصوصی طور پر ہمارے لیے تیار کئے تھے — اور انصاف کرنے کے لیے اس جگہ کی تلاش نے بہت وقت لے لیا — اور اب یہاں لمبی اور گیلی گھاس میں چہرہ چھپائے میں اونگھ رہا تھا اور راکا پوشی گھاس کے ٹکوں سے الگ الگ ہوتی تھی — جیسے اس کی برفوں میں سے سبز ندیاں نیچے اتر رہی ہیں۔

ہوا میں سستی اور شمد کی مکھیوں کی بھینٹناہٹ تھی۔

خانہ بدوشی کا اپنا لطف ہے اور اہل خانہ بدوش یعنی اپنے بال بچوں کو ساتھ لے کر گھومنے کا بھی ایک الگ مزا ہے۔ میں نے سوچا — پہلے ایک منظر پر صرف میری آنکھیں ہوتی تھیں اور اب ہم سب کی آنکھیں اسی ایک منظر کو الگ الگ زاویوں سے دیکھتی اور پرکھتی تھیں —

”یہ درخت تو خالی ہو گیا ابو —“ میر نے آخری منہ کی آخری خوبانی نوش کرتے ہوئے اعلان کیا۔

”آہو یار اب چلیں —“ قاضی نے اٹھ کر ایک انگڑائی اور ایک جمائی لی ”

اٹس کیشنگ لیٹ —“

کریم آباد تک جانے والی ذیلی سڑک پر پتھر ہی پتھر تھے جو ابھی کونے جانے تھے

اور ان پر تار کول بچھنا تھا چنانچہ دونوں سوزوکیاں اس پر ہچکیاں لیتی اچھلتی ہوئی چلتی تھیں اور اس خدشے کے ساتھ چلتی تھیں کہ ابھی سائیلنسر الگ ہو گا یا اگلا حصہ پچھلے حصے سے الگ ہو گا۔ یہ طے تھا کہ کریم آباد کے گھروں کے راستے میں کوئی ککشاں نہ تھی پتھروں پر چل کر ہی جانا پڑا تھا۔ کوئی بھی ہوش مند ڈرائیور اس سڑک پر اپنی کار نہ چلاتا لیکن میں اور قاضی پرائیوٹوں، انڈوں اور راکا پوشی سے مست ہو چکے تھے اور نشے میں چلتے تھے۔

کریم آباد سے دو تین کلو میٹر ادھر ایک پہاڑی پر چھوٹا سا ایک گاؤں حیدر آباد نام کا ہے جس کے پس منظر میں راکا پوشی کا حسین ترین روپ ہے۔ شام ڈھلے اس گاؤں کے مکانوں اور جماعت خانہ کے پیچھے ہلکی سرنخی میں ڈوبتے برفانی نقوش دل کو روکتے تھے اور ہم اس منظر کو اپنے اندر سنبھالنے کے لیے تھوڑی دیر کے لیے رک گئے۔

کریم آباد پہنچے تو اندھیرا چھا چکا تھا۔۔۔ کریم آباد جو پہلے بلتت تھا۔۔۔ اسی بلتت میں میں اور سلجوق بست دن گزار چکے تھے اور راستے جانتے تھے۔ اس کی خاموشی سے رواں نہروں کو، قدیم قلعے کے درودیوار کو، الز گلیشیر کے درے، اتت کے قدیم گاؤں، پولو گراؤنڈ، ہنزہ۔ ان کے برآمدے سے نظر آنے والے مناظر اور اس کے باشندوں کو۔۔۔ ہم ان کے لیے اجنبی نہ تھے اور وہ ہمیں پہچانتے تھے۔ میں پچھلے برس نانگا پربت کے بیس کیمپ کو جاتے ہوئے ایک شب کے لیے کریم آباد بھی آیا تھا اور اس لیے آیا تھا کہ اس شب پرنس کریم آغا خاں کی تاجپوشی کی سالگرہ کی خوشی میں جشن ہونا تھا اور پوری وادی میں چراغ جلنے تھے۔۔۔ ہمارا ارادہ تھا کہ ہم وہ چراغاں دیکھ کر واپس جائیں اور اس چراغاں میں ابھی چھ روز باقی تھے۔

اگلی صبح جو بھی کمرے سے نکل کر ”راکا پوشی ان“ کے برآمدے میں آیا حیرت

زودہ ہوا کہ یہاں سے ہنزہ کا سب سے معروف اور پر شکوہ منظر دکھائی دیتا تھا۔۔۔ ایک سرسبز ڈھلوان کے اوپر قصبے کی بلند ترین جگہ پر لاماسیری نما ہنزہ کا قدیم قلعہ اور اس کے پس منظر میں پرہیت پہاڑ اور التز گلشیر۔۔۔

”یار جلدی سے ایک تصویر اتار دو۔۔۔“ صابر نے اپنا کیمرو نکال کر مجھے تھما

دیا۔

”اتنی جلدی بھی کیا ہے۔ یہ منظر کہیں نہیں جائے گا۔۔۔“ میں نے کہا۔

”تم کیسے کہہ سکتے ہو؟“ صابر نے مکمل متانت سے سوال کیا ”ہو سکتا ہے یہ

چلا جائے۔۔۔ اور اگر یہ نہیں جائے گا تو کل ہم جائیں گے گلگت کیونکہ ادھر تو گرمی

ہست ہے۔ رات کو پنگھا چلا کر سونا پڑا۔۔۔“

”یہ تم ہمارے ساتھ دعا کر رہے ہو۔۔۔“ میں نے ہر اسماں ہو کر کہا کیونکہ

صابر کے ہمراہ ایسے دور دراز علاقوں میں انسان اطمینان سے چلتا تھا۔ اس کی طبیعت کا

ٹھہراؤ اور بنیادی اچھائی سفر کی صعوبتوں کو کم کرتے تھے۔۔۔

”بس یار۔۔۔ میں یہاں سے گلگت جاؤں گا اور پھر وہاں سے ڈیش ماروں گا

اسلام آباد کے لیے۔۔۔ سوری“

اس روز ہم اتت گئے اور اس کے قدیم قلعے کو باہر سے دیکھ کر لوٹ آئے

کیونکہ اسے دیکھنے کا ٹکٹ ہمارے لیے بہت زیادہ تھا۔۔۔ اور شاید وہ تھا بھی غیر ملکی

سیاحوں کے لیے۔ ہنزہ میں اب غیر ملکیوں کو زیادہ توجہ دی جاتی ہے۔۔۔ شام کو

بازار کی سیر کی کہ اب وہاں کچی سڑک تھی اور اس پر موٹر سائیکل دوڑتے تھے۔ ہنزہ

کے ڈرائنگ روم میں چند بابوں کے ہمراہ بیٹھے اور ان کی صحبت سے لطف اندوز

ہوئے۔۔۔ سامنے وہ پن چکی تھی جس پر وہ کھڑکی تھی۔۔۔

انگلی صبح بے وفا قاضی اینڈ کمپنی ہمیں چھوڑ کر چلے گئے اور ہم نے اپنے آپ

کو بہت تنہا محسوس کیا۔۔۔ لیکن ہم نے چراغاں کی رات تک ٹھہرنا تھا۔۔۔ اور یہ دن ہم نے بہت آرام سے گزارے۔۔۔ دن کے وقت دھوپ تیز ہوتی اور ہم بستر میں پڑے اونگھتے رہتے۔ شام کو باہر نکلتے۔۔۔ کسی سر کے کنارے چلتے ہوئے کسی اجنبی منظر میں جا نکلتے۔۔۔ اور جہاں بھی جاتے راکا پوشی ہمارے ساتھ چلتی۔۔۔ اور پھر بازار میں سے کھانا کھا کر واپس ہوٹل چلے جاتے۔۔۔ اس دوران غیر ملکی سیاحوں کا ایک گروپ وہاں آٹھرا اور سلجوق اور سمیر نے ان میں سے معمر ترین بابوں کو اپنا دوست بنا لیا۔ یورپ میں بوڑھوں کو باتیں کرنے کے لیے کرائے پر لوگ لینے پڑتے ہیں۔۔۔ اور یہاں ان کی باتیں مفت میں سنی جا رہی تھیں۔ اور اس دوران ہم ہا پر گئے۔

اور ہا پر کیا ہے؟

جیپ کریم آباد سے نیچے شاہراہ ریشم پر واقع گنیش کی عمودی اترائی پر ایسے اترتی تھی کہ اس کا بونٹ دکھائی نہیں دیتا تھا اور وہ اترنے سے زیادہ گرتی چلی جاتی تھی۔ ایسی ڈھلوان پر اگر بریک لگانے کی کوشش کریں تو ٹائر اسی رفتار سے گھومتے چلے جاتے ہیں چنانچہ ایک مرتبہ چل نکلے تو پھر چل سو چل۔۔۔ میں اور سلجوق پچھلے سفر میں اسی راستے سے پیدل اوپر آئے تھے۔

شاہراہ ریشم پر پہنچ کر جیپ ہموار ہوئی اور پھر دریائے ہنزہ کے دیدہ زیب چینی پل کے پار ہوئی اور پھر اس نے ہنزہ کی مقدس چٹانوں کے قریب شاہراہ کو چھوڑا اور ایک ویران اور خشک راستے پر بلند ہونے لگی۔

بائیں جانب ایک قبرستان کے آثار تھے۔ تھوڑی سی مسافت کے بعد ہم کریم آباد کے بالمقابل تھے اور یہاں سے التر گلیشیر کا ایسا وسیع اور تفصیلی منظر سامنے آتا ہے جسے کریم آباد سے مکمل طور پر دیکھنا ممکن نہیں ہوتا کیونکہ آپ اس کے دامن

میں کھڑے ہوتے ہیں اور یہاں آپ اس سے کئی کلومیٹر کے فاصلے پر برابر کی بلندی پر دیکھتے ہیں۔ حیرت انگیز طور پر یہاں ایک چھوٹا سا صحرا ہے اور جیپ کے ٹائز ریت میں پھنس کر آہستہ ہوتے جاتے ہیں۔ یہاں سے جیپ الٹر گلیشیر کے منظر سے منہ موڑ کر ریاست نگر جانے والی تنگ اور خطرناک روڈ پر ریگننے لگتی ہے۔ پورا پہاڑ بالکل خشک ہے اور نیچے دریائے نگر تک ایک ایسی ڈھلوان ہے جس پر جیپ کے ٹائزوں تلے آئے ہوئے چھوٹے پتھر بھی لڑھکتے ہوئے رفتار پکڑتے پانیوں کے اندر گم ہوتے ہیں۔ میں نے متعدد بار ڈرائیور سے ”ذرا احتیاط سے۔۔۔“ کی درخواست کی حالانکہ وہ احتیاط سے نہ چلا رہا ہوتا تو ہم روڈ پر موجود نہ ہوتے۔

میں چلتی ہوئی جیپ سے نیچے دریا کی طرف نہ دیکھتا۔ اس سے نظریں چراتا — اور میرے دل میں وہی خدشہ تھا جو پورا خاندان مل کر سفر کرے تو ہوتا ہے — میرا حلق بالکل خشک تھا۔ مونا بچوں کے ہاتھ پکڑ کر بیٹھی ہوئی تھی۔

”کتنی دور ہے یہ ہاپر؟“ مونا نے پوچھا۔

”بس جی وہ سامنے نگر کا پل ہے۔ اس کے پار نگر کا قصبہ ہے اور اس سے پرے ہاپر وادی اور گلیشیر ہے۔“ ڈرائیور نے بتایا۔

”اور برپو کہاں ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”برپو کے لیے اسی روڈ پر آگے جانا پڑتا ہے۔ دو دن کی مسافت کے بعد آتا ہے۔۔۔ ویسے ہاپر جاتے ہوئے شائد بیسپر کی ایک جھلک دکھائی دے جائے۔“

برپو، اور بیسپر کا شمار دنیا کے بڑے گلیشیرز میں ہوتا ہے اور بے شمار ٹریکر صرف کوئی ایک گلیشیر پسند کر کے اس پر سفر کرتے ہیں۔

نگر کے پل کو پار کر کے ہم پھر عمودی چڑھائی پر بلند ہوئے اور یہاں سے نگر کی ریاست شروع ہو گئی۔ یہاں ہنزہ کی نسبت کھیتی باڑی کے لیے زیادہ زمین تھی اور



لوگ محنت کش اور مطمئن دکھائی دیتے تھے۔ چونکہ یہاں تک صرف ایک ننگ اور کچی اور پرخطر سڑک آتی ہے اور اگر بارش ہو جائے تو بقیہ دنیا سے رابطہ مکمل طور پر کٹ جاتا ہے اس لیے سیاح ادھر بہت کم آتے ہیں۔ نگر کی لینڈ سکیپ ہنزہ کی نسبت شاندار تو نہیں لیکن اس میں ایک ٹھہراؤ اور معصومیت ہے۔ ہنزہ اگر شوخ ہے تو نگر کا حسن باوقار ہے۔ اگر سیاح نگر کی وادی میں نہیں آتے تو یہ ان کی بد قسمتی ہے نگر کی نہیں۔ یہاں بھی سرو کے درخت اور خوبانیوں سے بھرے ہوئے باغ ہیں اور اتنی بلندی پر سرسبز کھیت ہیں۔ گلشیرز کا پانی یہاں بھی ایک ہلکے شور کے ساتھ ہر سو رواں رہتا ہے۔ نگر کے باشندے شیعہ مسلمان ہیں اور ہنزہ والوں کی نسبت زیادہ بنیاد پرست ہیں۔ یہاں بہت کم عورتیں دکھائی دیتی ہیں۔ ایک مقام پر سامنے سے بیچوں کا ایک قافلہ آتا دکھائی دیا تو ہمارے ڈرائیور نے اپنی جیب سڑک پر سے اتار کر انہیں راستہ دیا۔ معلوم ہوا کہ نگر کے دو باشندے حج اور زیارات سے واپس آئے ہیں اور انہیں جلوس کی صورت میں گھرایا جا رہا ہے۔ حج کی سعادت حاصل کرنے والے ہاروں سے لدے بیٹھے تھے اور ان کے دوست نعرے لگا رہے تھے۔ ایک وسیع چراگاہ میں ایک نہایت لکیلا گھوڑا چ رہا تھا۔ اس نے گردن اٹھا کر سب کی طرف دیکھا۔

نگر کو عبور کر کے ہم ایک مرتبہ پھر ایک خشک پہاڑ پر تھے اور یہاں اتنی دھول تھی کہ ڈرائیور کو راستہ نظر نہیں آتا تھا۔ دھول کم ہوئی تو ایک ندی آئی جس میں سے ہماری جیب با آسانی گزر گئی اور دوسری جانب ہاپر کی وسیع اور ہموار وادی تھی جس میں درخت بہت کم تھے اور ایک سرے سے دوسرے سرے تک سرسبز کھیت تھے۔ اگر اس وادی کے پس منظر میں بلند پہاڑ اور برف نہ ہوتی تو اس پر پنجاب کا گمان ہوتا۔ وادی کے درمیان میں کھیتوں کی ہریاوں کو کاٹنا کچا راستہ تھا جس پر ہماری

جیب دوڑتی تھی اور میں نے اس وادی کی وسعت پر آنکھیں رکھیں اور رب کا شکر ادا کیا کہ اس نے اپنا ایک اور شاہکار مجھے دکھایا۔ مجھے کہاں معلوم تھا کہ کہیں ریاست نگر کے پیچھے ہموار سرسبز میدان کی ایک وادی ہے جس کا نام ہاپر ہے۔

وادی سے پرے ہم سے تقریباً دس بارہ کلومیٹر کے فاصلے پر سنگناخ پہاڑوں کے درمیان جو سفید لکیر نظر آ رہی تھی وہ برپو گلشیر کا آغاز تھا اور ہاپر گلشیر اس خشک پہاڑی کے پیچھے تھا جس کی جانب ہماری جیب جا رہی تھی اور جس پر ایک ریسٹ ہاؤس کی عمارت نظر آ رہی تھی اور اس کے قریب اطالوی طرز کے سن شیڈ نصب تھے جو دور سے رنگ برنگے کھمب لگ رہے تھے۔ کھیتوں کے خاتمے پر راستہ خشک پہاڑی میں چلا گیا اور تھوڑی دیر بعد جیب ویران ریسٹ ہاؤس کے قریب ایک عارضی ہوٹل کے پاس جا رکی۔

نگر کے دو باشندوں نے یہاں ایک چھپر ڈال کر باہر ”ہلٹن ان۔ ہاپر گلشیر“ کا بورڈ لگا رکھا تھا۔ تین چار سن شیڈز کے نیچے میزیں اور کرسیاں تھیں۔ دو غیر ملکی بڑے اطمینان سے چائے پی رہے تھے اور یورپی مشترکہ منڈی کے بارے میں گفتگو کر رہے تھے۔ قریب ہی تین خیمے نصب تھے جن میں سے دو آباد تھے اور ایک کا پردہ گرا ہوا تھا۔ یہ ”ہلٹن ان“ کا رہائشی علاقہ تھا۔ تیس روپے ایک شب کے چارپائی اور سلیپنگ بیگ مہیا کیا جاتا ہے۔ اگر ہمیں معلوم ہوتا کہ ہاپر گلشیر کے دہانے پر رہائش کا اتنا اعلیٰ انتظام ہے تو ہم یقیناً وہاں ایک شب گزارنے کے ارادے سے آتے اور جیب ڈرائیور کے ساتھ اس کے مطابق پروگرام بناتے۔۔۔

”اور ہاپر کہاں ہے؟“ یعنی نے ادھر ادھر نظر دوڑا کر کہا۔

”واقعی ہاپر کہاں ہے؟“ سلجوق نے بھی سر ہلایا۔

”کم از کم میرے پاس نہیں ہے۔“ سمیر نے جیب میں ہاتھ ڈال کر اعلان

کیا۔  
 ”ہاں ادھر ہے صاحب۔۔۔ اس ٹیلے کے پیچھے۔۔۔ میرے پیچھے پیچھے آئیے۔۔۔“  
 ”ڈرائیور نے کہا اور ہم اس کے پیچھے پیچھے چلنے لگے بلکہ چڑھنے لگے۔ اور پھر ہاں  
 کاٹل کھاتا ہوا منجمد دریا ہمیں نظر آ گیا جو ہمارے قدموں کے عین نیچے سینکڑوں میٹر  
 کی گہرائی میں لیٹا ہوا تھا۔

”احتیاط سے بھئی۔۔۔“ میں نے بچوں کو پیچھے رہنے کا اشارہ کیا۔  
 ہم جس مقام پر کھڑے ہونے کی کوشش کر رہے تھے وہاں سے پہاڑ ایک  
 بھر بھری دیوار کی صورت نیچے گلیشیر تک جاتا تھا۔ میمونہ نے غیر شعوری طور پر  
 ہتھیالیاں بچوں کی جانب کر رکھی تھیں جیسے انہیں پھسلنے سے روک رہی ہو۔۔۔ گلیشیر  
 جس برفانی پہاڑ سے نیچے آ رہا تھا اس کا نام ہم نہ جان سکے اگرچہ وہ ہمارے سروں پر  
 اٹھا ہوا تھا۔

”کتنی دہشت ناک چیز ہوتی ہے یہ گلیشیر۔۔۔“ میمونہ آگے ہو کر جھانک رہی  
 تھی ”ایک ادھر بتورہ کی سیاہ بو تھی دیکھی تھی اور ایک یہ یہاں پہاڑ ہے اڑدھے کی  
 مانند۔۔۔“

”لیکن اس میں سے اتنا شاندار نالہ نہیں نکلتا۔۔۔“ سمیر اپنی تپلی کمر پر ہاتھ  
 جمائے کھڑا تھا ”اور یہاں شور بھی نہیں ہے خاموشی ہے۔۔۔ ہاں تھوڑی سی آواز  
 ہے۔۔۔“

”یہ گلیشیر کے پہلو بدلنے کی آواز ہے۔۔۔“ میں نے کہا۔

”ہیں؟ گلیشیر سویا ہوا ہے؟“ یعنی نے حیرت سے پوچھا۔

”یہ ایک ہیوقوف لڑکی ہے۔۔۔“ سلہوق نے انگلی سے اس کی جانب اشارہ

کیا۔

”خیر اتنی بےوقوف بھی نہیں ہے۔۔۔ گلیشیر دراصل خوابیدہ دریا ہی تو ہوتے ہیں۔۔۔“ میں نے یعنی کاموڈ بدلتے دیکھ کر کہا۔

”ابو اگر ہم نیچے جا کر گلیشیر دیکھنا چاہیں تو؟۔۔۔ پاس جا کر ہاتھ لگانا چاہیں تو؟“  
میسر بولا۔

”بہت دیر لگے گی صاحب۔۔۔“ ڈرائیور جو درجنوں بار سیاحوں کے ساتھ بادل  
نخواستہ نیچے جا چکا تھا ناک چڑھا کر بولا ”اور ہمیں شام تک واپس پہنچنا ہے۔۔۔ ویسے  
بھی نیچے جا کر کیا دیکھنا ہے۔ بس برف بہت ہے۔۔۔“  
”ویسے نیچے جا کر ذرا قریب سے دیکھنا تو چاہئے۔۔۔“ میمونہ نے ذرا رعب سے  
کہا۔

”راستہ بھی خطرناک ہے۔۔۔ ادھر دیکھئے بالکل اترائی ہے اور۔۔۔“  
”ٹھیک ہے یہیں سے دیکھ لیتے ہیں۔۔۔ بچو پیچھے ہو جاؤ۔۔۔“  
ہم نے اس بلند مقام پر معلق ہو کر چند تصاویر زبردستی مسکراتے ہوئے  
کھینچوائیں۔۔۔ یہ عجیب گلیشیر تھا، روپوش اور خاموش۔ جب تک اس کے سر پر نہ  
کھڑے ہو جاؤ یہ دکھائی بھی نہیں دیتا تھا۔ گلیشیر کی مخالف سمت میں جدھر سے ہم  
آئے تھے ایک نہایت شان اور فخر والا منظر تھا۔ اس بلندی سے باپر کی سرسبز وادی  
میں وہ کچا راستہ ایک لکیر کی صورت نظر آتا تھا جس پر ہم یہاں آئے تھے۔ پس منظر  
میں بلند برپوش چوٹیاں۔ اور پھر باپر کی جانب ویران اور کھنڈر نما باپر گاؤں۔ اور  
پرے وہی برپو گلیشیر کی لکیر۔۔۔ ایسے منظر پہلے بھی دیکھے تھے لیکن اتنی وسعت اور  
بلندی والے کبھی نہ دیکھے تھے۔

نیچے ”ہلٹن ان“ کے کچے کمرے کے سامنے رنگ برنگے سن شیڈ ہوا میں  
پھڑپھڑا رہے تھے اور ہماری نیلی جیب ایک ڈنگی کی طرح دکھائی دیتی تھی اور ریٹ

ہاؤس پر ایک کھلونا گھر کا گمان ہوتا تھا۔ ہم نیچے اترنے لگے۔

سن شیڈ کے سائے میں بیٹھ کر جو چائے ہم نے پی وہ اس دورے کی بہترین اور سب سے شاندار منظر والی چائے تھی اور بچوں نے مشروبات کی جو بوتلیں نوش کیں وہ اس دورے کی گراں ترین تھیں کیونکہ راولپنڈی سے شاہراہ قراقرم کے راستے ہنزہ اور پھر وہاں سے جیپ کے ذریعے بوتلیں یہاں پہنچانا واقعی ایک کارنامہ تھا اور اس کارنامے کے لیے دس روپے فی بوتل زیادہ نہ تھے۔۔۔ معلوم ہوا کہ ساٹھ فیصد بوتلیں عالم وجد میں ریزہ ریزہ ہو جاتی ہیں اور چالیس فیصد بخیریت پہنچتی ہیں۔

چند بچے اور ایک پاؤں گھسیٹتا ہوا بوڑھا ہمارے پاس آگئے۔

”پریشس سٹونز؟“ اس نے کہا جو مجھے ”پرشاٹون“ سمجھ میں آیا۔

”انگریزی نہیں سمجھتے نا“ اس نے خوش ہو کر پوچھا ”پتھر۔۔۔ روبیز۔۔۔

ڈائمنڈز“

”ہیرے جواہرات!“ سمیر کی آنکھیں پہلے سے بھی بڑی ہوئیں ”کہاں ہیں؟“

بابے نے اپنے غلیظ لبادے میں سے چند پتھر نکال کر میز پر رکھ دیئے۔ ان پتھروں میں کہیں کہیں کچے روہی دکھائی دے رہے تھے۔ پھر اس نے ایک بہت ہی خفیہ چیز ہمیں دکھائی ”سونامکھی“ اس نے سر ہلاتے ہوئے بتایا۔ یہ سونے کی چمک والا ایک پتھر تھا لیکن بہت ہلکا۔۔۔ سمیر اس کے ساتھ بھاؤ تاؤ کرنے لگا۔ سلجوق ان خیموں کی جانب چلا گیا جن میں چند غیر ملکی چارپائیوں پر دراز ہو کر ناول پڑھ رہے تھے۔

”یہاں رات رہنا چاہئے تھا“ میمونہ نے چائے کی چسکی لے کر کہا۔۔۔ ”کتنی

انگ تھلگ اور چپ چاپ جگہ ہے۔۔۔ آپ کو یاد ہے ہم اپنے ہنی مون کے لیے

نتھیا گلی گئے تھے۔۔۔“

”ہاں — میں نے سربلایا۔“ مجھے یاد ہے۔“

وادی کے درمیان میں سے دو جیپیں دھول اڑاتی چلی آ رہی تھیں۔ بچے اور وہ بوڑھا اپنے ”پرشاٹون“ جیب میں ڈال کر نیچے اتر گئے۔ ان جیپوں میں کسی سفری ادارے کے تحت طے شدہ ٹور میں شامل سیاح تھے۔ ان سیاحوں کا تعلق ہسپانیہ سے تھا۔ وہ تھوڑی دیر کے لیے رکے، چائے پی اور پھر تصویریں اتارنے کے بعد واپس روانہ ہو گئے۔

”چلیں صاحب۔“ ہمارے ڈرائیور نے موقع غنیمت جان کر کہا ”نہیں تو شام پڑ جائے گی۔“ اور میں نے دل میں کہا کہ ہو جائے شام۔۔۔ یہ شام تو ہو جائے۔ تیسرا خیمہ خالی پڑا ہے۔ ادھر ہارپر گلشیر کے کنارے اس وادی میں رات کیسی ہوگی۔۔۔ شہر کی رات سے تو مختلف ہوگی۔

”ہاں میرا خیال ہے چلنا چاہئے۔“ میمونہ نے سامان سمیٹنا شروع کر دیا۔۔۔ ”ابھی نہیں جانا ابو۔“ سمیر کو بلایا تو وہ وہیں سے سربلاتا ہوا بولا۔۔۔ وہ اسی بوڑھے کے ساتھ ”پرشاٹون“ کے بارے میں گفتگو کر رہا تھا۔

ڈرائیور نے اپنی نشست پر بیٹھ کر ہارن پر ہاتھ رکھا۔۔۔ اور یہ آواز ہارپر کی وادی میں دور تک گئی اور پھر فوراً ہی واپس آگئی۔۔۔ یہ کوچ کا نفاہ تھا۔

”ابو کیا یہ گلشیر انگریز ہے؟“ یعنی نے جیب میں بیٹھتے ہوئے کہا۔۔۔ ”ہارپر انگریزوں کا نام لگتا ہے۔ گڈ بائے مسٹر ہارپر۔“ اس نے نہایت سنجیدگی سے ہاتھ بلایا۔

ہاں گڈ بائے ہارپر۔۔۔

## ہنزہ کی رات میں دیئے جلتے تھے۔۔۔

الٹر گلیشیر اور اسکے آس پاس کے پہاڑ سائے میں آچکے تھے۔ کہیں ایک بڑے پتھر کے قریب گھاس کا ایک قطعہ تھا اور میں اسے بہت غور سے دیکھتا رہا یہاں تک کہ تصویر دھندلانے لگی اور میں نے دور بین آنکھوں سے ہٹا دی۔ میرے سامنے کلیم اللہ بیگ گھنٹوں پر ہاتھ رکھے بیٹھا مجھے دیکھتا تھا ”نظر آئے؟“ اس نے سوال کیا۔

”نہیں۔“

”اس پتھر کے پاس وہ ہیں۔۔۔ اگر بہت غور سے دیکھتے رہو تب نظر آئیں گے“

بلت کے پرانے قلعے کی پتھریلی چار دیواری پر بیٹھے ہوئے میں نے ایک مرتبہ پھر دور بین آنکھوں سے لگائی اور اپنی تمام تر توجہ گھاس کے اس ٹکڑے پر مرکوز کر دی۔۔۔ وہ منظر ہلتا تھا اور کبھی صاف ہوتا تھا اور کبھی دھندلاتا تھا اور پھر اس منظر کے اندر کوئی شے حرکت میں آئی۔

”میرا خیال ہے کہ کچھ ہے۔۔۔“ میں نے کہا۔

”کم از کم پانچ مارخور ہیں بڑے اور ان کے بچے ہیں۔۔۔ صاف دکھائی دے رہے ہیں۔“

پر مجھے وہ صاف دکھائی نہیں دیتے تھے۔ کلیم اللہ بیک ایک گمراہ اور دلچسپ شخص تھا، اس کو بھانپنا بہت مشکل تھا۔ وہ تقریباً ہر شام مجھے قلعے کے قریب ملتا اور اس کے ہاتھ میں دو ربین ہوتی۔ ”میں مارخور دیکھ رہا تھا۔۔۔ آج الٹر گلیشیر سے وہ نیچے آگئے ہیں۔۔۔“ وہ کہتا۔

”بیک صاحب آپ کے مارخور آپ کو مبارک ہوں۔۔۔“ میں نے اس کی دو ربین لوٹاتے ہوئے کہا ”مجھے تو کچھ نظر نہیں آیا۔۔۔“

”اگر آپ کو وہاں کچھ نظر نہیں آیا تو ادھر آئیے“ وہ اٹھ کھڑا ہوا۔۔۔ قلعے کے برابر میں ایک کچی شکتہ چھت تھی ”یہ جگہ میں نے خرید لی ہے۔۔۔“

اور اس وقت میرا جی چاہا کہ میں کلیم اللہ بیک کے ساتھ ایک سودا کروں۔۔۔ بس یہی کہ اس رقبے میں سے ایک کمرہ بنانے کے لیے مجھے جگہ دے دو اور مجھ سے وہ سب کچھ لے لو جو میں نے آج تک حاصل کیا ہے۔۔۔ قلعے کے برابر یہاں سے ایک جانب الٹر کا عالی شان اور پرہیت گلیشیر اور درہ تھا اور دوسری جانب کریم آباد کی چھتوں سے پرے راکا پوشی تھی اور اس مقام سے صرف آپ کی تھی۔

”ادھر آئیں“ وہ مجھے چھت پر لے گیا اور ایک جگہ جھک کر کہنے لگا ”ادھر دیکھیں۔۔۔“

میں نے قریب جا کر دیکھا کہ چھت میں ایک مکہ ہے ایک روشن دان جس طرح پنجاب کے دیہاتی گھروں میں ہوتا ہے۔ میں نے جھک کر نیچے دیکھا۔ ایک تاریک اور بوسیدہ کمرے کے اندر کچھ تھا۔۔۔

”کیا ہے؟“ میں نے کلیم اللہ سے دریافت کیا۔

”وہی جو الٹر گلیشیر پر دکھائی نہیں دیتے تھے۔۔۔ مارخور“

”مارخور؟“ میں نے مسکرا کر کہا اور پھر روشن دان پر جھک گیا۔۔۔ ہاں کمرے



میں اندھیرے میں دو مار خور کھڑے تھے۔ ان دونوں کے سینگ اتنے شاندار تھے کہ میں دیر تک ان کے ڈیزائن میں کھویا رہا۔ وہ حیرت ناک حد تک پریچ اور شاہانہ تھے۔

”انہیں میں نے شکار کیا تھا اور پھر بھس بھر کر یہاں اپنے کمرے میں کھڑا کر دیا

اور شاید تب مجھے احساس ہوا کہ وہ زندہ نہیں تھے۔ اور اس کے باوجود وہ مار خور اب بھی میرے تصور میں زندہ ہیں۔ وہ پتہ نہیں کہاں تھے کس گھاس سے بھری ڈھلوان پر کھڑے وہ قدرت کا ایک شاہکار لگ رہے تھے جب انہیں مارا گیا۔ کمرے کے اندر ان کی بوسیدہ کھال کی ہلکی سی بو تھی۔ لکڑی کے دو ستون تھے جو گرنے والے تھے۔ اور جو کی سوکھی ہوئی بالیاں تھیں جو شہتیروں سے لٹک رہی تھیں۔

آج جشن کی رات تھی۔ وادی ہنزہ میں چراغاں ہونا تھا۔ راکا پوشی کے سفید معبد کی سیڑھیوں پر دیئے جلتے تھے۔

نیچے بازار کی طرف سے میمونہ، سلجوق، سیر اور یعنی جیسے خواب میں چلتے آ رہے ہوں۔ مدھم اور دھیرے دھیرے چڑھائی چڑھتے ہوئے۔۔۔ میں شام سے پہلے ہی قلعے پر آ گیا تھا اور ان کی آمد کا منتظر تھا۔

یہاں میں نے ”جرمن“ کو ایک مرتبہ پھر دیکھا۔ وہ ایک اطالوی سیاح خاتون کے ہمراہ تھا، خاتون پر بالائی بوجھ بست تھا۔ جرمن نے مسکرا کر میری جانب دیکھا اور پھر اس بوجھ کی طرف دیکھا۔۔۔

”ہیلو ابو۔۔۔“ یعنی ہانپتی ہوئی اوپر آگئی۔۔۔

سورج ڈوب چکا تھا اور وادی ہنزہ پر جو سفیدی کا شائبہ تھا وہ راکا پوشی کی

برفوں کا تھا۔ چھتوں پر سوکھتی خوبانیوں اور شہتوتوں کو اکٹھا کر کے روشندانوں میں ڈالا جا رہا تھا نیچے کمرے کے فرش پر چادریں بچھی تھیں اور یہ میوے ان پر ڈھیر ہوتے جاتے۔۔۔

”دفع۔۔۔“ میونہ سینے پر ہاتھ رکھ کر اپنا سانس درست کرنے کی کوشش کر رہی تھی۔

کلیم اللہ بیک قریب ہی تھا، وہ اور قریب ہوا ”انہیں بھی مار خور میوزیم دکھا دیجئے۔۔۔“

اس بار وہ ہمیں کمرے کے اندر لے گیا۔۔۔ مار خور جیسے میری جانب شکایت آمیز نظروں سے دیکھتے تھے۔ نلتر میں بھی ایسا ہوا تھا، ان کا دیکھنا عجیب تھا۔ جیسے وہ انسان ہوں اور جانور بنا دیئے گئے ہوں۔

راکا پوشی کی سفیدی بھی کم ہو گئی۔

بازار میں اور جماعت خانے میں خوب سجاوٹ کی گئی تھی۔ جھنڈیاں۔ آٹنا خان کی تصویریں، رونق بھی تھی۔ عورتیں اور مرد اپنے امام کی تاج پوشی کی سالگرہ منانے کے لیے گھروں سے نکلے ہوئے تھے۔

اور پھر دور وادی میں ایک گھر کے درو دیوار تاریکی سے الگ ہو کر جھلملانے لگے۔۔۔ آہستہ آہستہ کریم آباد کے مختلف گھروں میں دیئے جیسے خود بخود جلنے لگے۔۔۔

”ابو ادھر دیکھیں۔۔۔ ابو۔۔۔“ یعنی بار بار کہتی۔

ہم سب قلعے کی دیوار پر بیٹھے اپنے قدموں میں پھیلے بلتت اور وادی ہنزہ کی وسعت کو تک رہے تھے۔ چراغاں جنگل کی آگ کی طرح تھا، پھیلتا جاتا تھا۔

اور پھر یہ دیئے اور روشنی کے الاؤ جیسے ارد گرد کے بلند پہاڑوں پر بھی ظاہر ہونے لگے۔ دور دراز کی گھاٹیاں اور گلشیر کے قریب کی چٹانیں روشن ہو رہی تھیں

اور یہ ایک خوابناک اور ناقابل یقین منظر تھا کہ پوری وادی میں جگہ جگہ روشنی ہو رہی تھی۔

”ابو ادھر۔۔۔“ سمیر نے ان پہاڑوں کی جانب اشارہ کیا جہاں قیمتی پتھروں کی کانیں واقع ہیں۔ وہاں سینکڑوں دیئے جل رہے تھے اور ان کی روشنی سے ”یا علی“ کے حروف ظاہر ہو رہے تھے۔ اسی طرح ایک پہاڑ پر آگ کی مدد سے ایک تاج بنایا جا رہا تھا۔۔۔ مبارکباد کے لفظ کئی گھاٹیوں میں دکھائی دیتے تھے۔ پھر التری بلندی سے جیسے آگ کے گولے تیزی سے نیچے آنے لگے۔ پھر ایک اور پہاڑی سے بھی الٹے نیچے آتے گئے۔

اس جشن کے لیے مختلف نمیں تیل اور پرانے کپڑے لے کر صبح سویرے بلندیوں کے لیے روانہ ہو چکی تھیں۔ وادی کے پہاڑوں میں پہنچ کر اب وہ چراغاں کر رہے تھے۔ آگ کے گولے دراصل وہ ٹار تھے جنہیں آگ لگا کر بلندی سے لڑھکایا جا رہا تھا۔

کل صبح ہماری واپسی تھی۔۔۔ اور یہ چراغاں گویا ہمارے لیے ایک عظیم الوداع تھا۔۔۔ میرا حلق خشک ہو رہا تھا اور اسی لمحے مونا کہنے لگی ”پاس محسوس ہو رہی ہے۔۔۔“ اور بالکل اسی لمحے ولی اللہ بیگ ایک تھیلا اٹھائے چڑھائی پر جھکا اور چلتا ہمارے پاس آگیا ”آپ کے لیے ٹھنڈی بوتلیں لایا ہوں۔۔۔“

یہ پتہ نہیں اس رات کا ظلم تھا یا کیا تھا کہ اس لمحے میری سب سے بڑی خواہش بس یہی تھی کہ بلتت کے قدیم قلعے کی دیوار پر بیٹھے ہوئے کسی ٹھنڈے مشروب کا ایک گھونٹ مل جائے۔۔۔ صرف ایک گھونٹ۔۔۔

”نہیں نہیں۔۔۔“ میں نے سر ہلایا اور میرا حلق مزید سوکھ گیا۔

”کیوں نہیں تارڑ صاحب۔۔۔ آپ نے ہمارے علاقے کی اتنی تعریف کی ہے

— لوگ آپ کی کتاب پڑھ کر یہاں آتے ہیں تو ہم آپ کے لیے اتنا بھی نہ کریں  
— ”اس نے تھیلے میں سے بیج بوتلیں نکال کر ان کے ڈسکن اتارنے شروع کر دیئے

— نیچے سے چند لڑکے آئے اور قلعے کی دیواروں اور پتھروں پر مٹی کے تیل میں  
بھیگے ہوئے کپڑے رکھ کر انہیں آگ لگا دی — الاؤ کی روشنی میں پوری عمارت جیسے  
سمار ہونے کو ہو — وہ ایسے حرکت کرتی تھی سیاہ آسمان میں جیسے بدھ مت کا کوئی  
راہب خانہ سینما کی سکرین پر خراب پروجیکشن کی بنا پر ہلتا ہوا دکھائی دے —  
ہم سب کے چہرے بھی جھلملاتے تھے۔

آس پاس کے پہاڑوں پر جلتے الاؤ مدھم ہو کر بجھنے لگے اور تاریکی اپنی جگہ  
لینے واپس آنے لگی — چھتوں پر جو چراغ جلتے تھے وہ بھی ایک ایک کر کے بجھنے  
لگے۔ ہوا میں ٹھنڈک زیادہ ہو رہی تھی —

کل صبح ہماری واپسی تھی — لیکن واپسی سے پیشتر ہمارا ارادہ تھا کہ ہم  
راکا پوشی کے بیس کیمپ تک ضرور جائیں —

اب چراغ کم کم تھے۔ جیسے اکا دکا جگنو گرمیوں کی شب میں — راکا پوشی کی  
برفوں کی بجھتی ہوئی سفیدی بتدریج تاریکی میں ڈوبتی واوی ہنزہ پر پھیلنے لگی — ہم  
آخری چراغ بجھنے سے پیشتر قلعے کی دیوار سے اٹھے اور نیچے اترنے لگے —

ہم راکا پوشی کے اتنے قریب ہو رہے تھے کہ اس کے گلشیر میں سے نکلنے  
واہلے چھوٹے چھوٹے ندی نالے جب پتھروں کی رکاوٹ سے ٹکراتے تو ان کے  
چھینٹ بھی ہمیں نظر آتے —

”کیا ہم درست راستے پر جا رہے ہیں؟“ میں نے اپنے گائڈ علی سے پوچھا۔

”ہاں صاحب۔۔۔“ اس نے سر ہلایا۔

”میرا تو خیال ہے کہ ہم راستہ بھول چکے ہیں۔۔۔“ سلجوق بولا۔

”ہاں صاحب۔۔۔“ گائیڈ علی نے پھر گمرے یقین کے ساتھ سر ہلایا۔

سیر نے اپنی ٹوپی کا زاویہ درست کر کے راکا پوشی پر ایک نظر ڈالی اور گائیڈ علی کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہنے لگا ”ہم درست راستے پر جا رہے ہیں۔۔۔ یا نہیں؟“

گائیڈ علی نے نہایت خوشی دلی سے سر ہلایا۔ ”ہاں صاحب۔۔۔“

آج صبح ابھی سورج اُست پر تو ابھرتا تھا لیکن بلست ابھی سائے میں تھا کہ ہم وہاں سے نکلے اور اس ارادے سے نکلے کہ کار راکا پوشی کے سائے میں اس خیمہ جاتی ریسٹوران کے قریب پارک کریں گے اور پھر وہاں سے اللہ کا نام لے کر پل کے ساتھ نالے کے پہلو میں سے جاتے ہوئے راستے پر چلیں گے اور شاید دوپہر تک راکا پوشی کے بیس کیمپ تک پہنچ جائیں گے۔ وہاں پولیوں میں بندھی ہوئی خوراک تاول کریں گے اور پھر پچھلے پہر تک واپس شاہراہ پر پہنچ کر گلگت چلے جائیں گے۔۔۔ لیکن ہماری منصوبہ بندی کچھ زیادہ کامیاب نہیں ہو رہی تھی۔ ریسٹوران کے مالک نے ایک عدد گائیڈ ہمارے ہمراہ کر دیا تھا جو گلگت میں پڑھتا تھا اور بہت کم اردو جانتا تھا اور مزے کی بات یہ کہ وہ بھی پہلی مرتبہ راکا پوشی کی طرف جا رہا تھا چنانچہ اس نے جو کچھ بھی پوچھا جاتا وہ انتہائی معصومیت سے ”ہاں صاحب۔۔۔“ کہہ دیتا۔۔۔

”علی کیا اس راستے پر چلیں؟“۔۔۔ ”ہاں صاحب۔۔۔“

”علی اگر میں اس پتھر پر پاؤں رکھوں تو کیا سینکڑوں میٹر نیچے بتے نالے میں جا کروں گا؟“

”جی صاحب۔۔۔“

”کیا ہم دوپہر تک راکا پوشی کے بیس کیمپ تک پہنچ جائیں گے؟“

”جی صاحب۔“

تو اس قسم کے تجربہ کار اور جہاں دیدہ قابل اعتبار گائیڈ کی معیت میں ہم دنیا کی حسین ترین چوٹیوں میں سے ایک چوٹی کے بیس کیمپ تک ٹریک کر رہے تھے۔ پل کے ساتھ ایک راستہ اوپر جاتا تھا۔ یہاں گلیشیر اور چشموں کا پانی کھیتوں میں بہتے ہوئے آواز دیتا تھا۔ پھر آہستہ آہستہ ہم بلند ہوتے گئے۔ شاہراہ نظروں سے اوجھل ہو گئی۔ تقریباً دو گھنٹے تک ہم سائے میں چلتے رہے پھر سورج بلند ہوا اور ہمارے سروں پر چمکا۔۔۔ جہاں کہیں پانی نظر آتا ہم صحرا میں بھٹکنے والے مسافروں کی طرح وہیں لیٹ جاتے اور اپنا چہرہ اس میں ڈبو دیتے۔۔۔ راکا پوشی کی سفیدی اب آنکھوں کو چبھتی تھی۔ بچے تھک رہے تھے۔ بچوں کی ماں بار بار سانس درست کرتی تھی اور بچوں کا باپ سب سے پیچھے پیچھے چھڑی نیکتا آتا تھا۔ ہم چاہتے تھے کہ دوپہر تک اس مقام پر پہنچ جائیں جہاں برف کے ساتھ درختوں کا ایک جھنڈ نظر آ رہا تھا۔۔۔ وہاں یقیناً پانی بھی تھا اور ہم ادھر آرام کر کے شام تک واپس آ سکتے تھے۔۔۔ جہاں ہم تھے وہاں اب آبادی کے کوئی آثار نہ تھے اور صرف ان برفانی تودوں کا لمبہ تھا جو سردیوں میں اوپر سے گرتے تھے۔ نالے کا شور ہم تک نہیں پہنچتا تھا۔۔۔ اور ہم بے حد احتیاط سے چل رہے تھے۔ بلکہ جھکے ہوئے گمرے سانس لیتے ایک ایک قدم مشقت سے اٹھاتے آگے بڑھ رہے تھے۔۔۔

جب بھی سر اٹھا کر دیکھتے راکا پوشی اور نزدیک آ جاتی۔

پھر بھر بھرے پتھروں کی ایک ایسی چٹان راستے میں آئی جس پر کوئی راستہ نہ تھا۔۔۔ اور اس کا زاویہ اتنا عمودی تھا کہ اس پر ہاتھ رکھنے سے پتھر کھسکتے تھے۔

”یہاں تو راستہ ہی نہیں ہے۔۔۔“

”جی صاحب۔۔۔“ گائیڈ نے فوراً کہا۔

”لیکن بکریوں کی میٹنیاں دکھائی دے رہی ہیں۔ اس لیے جہاں بکریاں جا سکتی ہیں وہاں ہم جا سکتے ہیں۔“

”جی صاحب۔“

میں جھکا اور بدن کو چوکنا کر کے چٹان پر چڑھنے لگا۔ پتھر کھسکتے تھے اور میں نے اسی وقت فیصلہ کر لیا کہ بچوں کو اس راستے پر لانا حماقت ہوگی۔ اوپر جا کر میں نے اشارہ کیا کہ آپ لوگ براہ کرم وہیں رہیں جہاں کہ ہیں۔ میں نے راکا پوشی کے سائے میں درختوں کے اس جھنڈ کو حسرت سے دیکھا جہاں اس کا بیس کیپ تھا اور جہاں ہم پہنچنا چاہتے تھے اور پھر نیچے اترنے لگا۔ نیچے اترنا اتنا آسان نہ تھا اور متعدد بار میں یوں پھسلا کہ مجھے اپنے اوپر کوئی اختیار نہ تھا۔ اور اس خوفزدہ مسکراہٹ پر بھی کوئی اختیار نہ تھا جو میرے ڈرے ہوئے چہرے پر ٹھہری ہوئی تھی۔ مہم کی ناکامی کا اعلان کر کے ہم نیچے اترنے لگے۔ لیکن اس سے پیشتر ایک چٹان کے سائے میں ہم نے دوپہر کا کھانا کھایا۔ اور راکا پوشی گلکیشیر کا پانی پیا جو خاصا کڑوا تھا۔

قراقرم ہائی وے کے پل کے قریب جب ہم نے اپنی نیلی کار کی جھلک دیکھی تو یوں لگا جسے اپنے گھر کو دیکھ لیا ہو۔

گھگت کے راستے میں سڑک کے دونوں طرف آبادیوں میں اور باغوں میں خوبانیاں سکھائی جا رہی تھیں۔ ہر آبادی کے باہر بچے پکی ہوئی سنہری خوبانیوں کی طشتریاں لئے کھڑے ملتے۔ اگرچہ یہ خوبانیاں انتہائی رس بھری اور خوش ذائقہ تھیں لیکن ہم ایک دوپہر میں کتنی خوبانیاں کھا سکتے تھے۔ بچوں کے چہرے اور خوبانیوں کے چھوٹے چھوٹے سورج۔

”چناران“ گھگت میں خاموشی تھی کیونکہ بجلی نہیں تھی۔۔۔

## ہاں ابو۔۔۔ بوڑھے کو گھر جانے دیں!

اگلے روز نیم تاریک سویر میں ہم گلگت سے نکل آئے۔۔۔  
 ایک طویل سفر کا خاتمہ ہو رہا تھا لیکن اس کے باوجود چہروں پر تھکن نہ تھی،  
 طمانیت تھی۔۔۔ پچھلے پہر چار بجے کے قریب ہم بٹام پہنچے تو وہاں بادل اترے ہوئے  
 تھے اور ہلکی ہلکی بوند ابارندی جاری تھی۔ میں نے کار سوات جانے کے لیے شانگلا پاس  
 کی جانب موڑ دی۔۔۔ سڑک تنگ تھی اور بارش کی وجہ سے پھسلن ہو رہی تھی۔۔۔  
 تھوڑی ہی دیر میں بازل گھنے اور سیاہ ہوئے اور ہولے ہولے گرجتے ہوئے ان میں  
 سے پانی زیادہ گرنے لگا۔۔۔

میں نے کار واپس موڑ لی۔۔۔ بچوں کے ساتھ اس موسم میں میں شانگلا پاس  
 کے راستے سوات جانے کا خطرہ مول نہیں لے سکتا تھا۔۔۔ اور بچے بہت خوش تھے  
 کہ وہ ایک اور شب بٹام کے موٹل میں شیر دریا سندھ کے کنارے گزاریں گے۔  
 اور اس کمرے کا دروازہ بھی دریائے سندھ پر کھلتا تھا۔۔۔ ایک چھوٹا سا ٹیرس  
 جہاں سے پتھروں کے درمیان میں سے ایک راستہ نیچے دریا تک جاتا تھا۔۔۔ نیم سبز  
 پہاڑوں کے درمیان میں بہتا اور ایک اندر کی گونج سے محسوس ہوتا سندھ۔۔۔ اس  
 کی رواں سلیٹی چادر کے نیچے جیسے ہزاروں بے چین بدن کروٹیں لے رہے تھے۔۔۔  
 اس پر پھوار پڑ رہی تھی۔۔۔ ہم اپنے آپ کو سنبھالتے نیچے کنارے تک چلے گئے۔۔۔



سلجوق اور سمیر ایک پتھر پر بیٹھے پتہ نہیں کس موضوع پر گفتگو کر رہے تھے۔ یعنی خاموشی سے دریا کی سطح کو دیکھ رہی تھی۔ ہاں سفر کی تحکین تو تھی۔۔۔ یہیں سے سفر کا آغاز ہوا تھا۔۔۔

”گھر کو متقل کر کے آگئے تھے اب پتہ نہیں اس کا کیا حال ہے۔۔۔“ مونا ابھی سے فکر مند ہو رہی تھی ”پتہ نہیں پودوں کو پانی دینے کے لیے مالی باقاعدگی سے آتا رہا ہے یا نہیں۔۔۔ زینیا تو سوکھ گئے ہوں گے۔“

”ابو۔۔۔“ سمیر میرے پاس آکر کھڑا ہو گیا ”ابو بوڑھے کو گھر جانے دیں۔“

”کون سے بوڑھے کو؟“ میں نے چونک کر پوچھا۔

”وہی بوڑھا جو یہاں سے بہت دور سندھ کے کنارے آج سے پندرہ روز پیشتر

مچھلیاں پکڑ رہا تھا اور اس کی کنڈی کے ساتھ آپ کی چپل انک گئی تھی۔۔۔ اور ابو

وہ بوڑھا ابھی تک دریا کے کنارے بیٹھا دوسری چپل کا انتظار کر رہا ہے۔۔۔ آپ

پھینکیں گے تو وہ گھر جائے گا۔“

”ہاں ابو بوڑھے کو گھر جانے دیں۔۔۔“ یعنی بھی میرے پاس آگئی

”دوسری چپل سندھ میں پھینک دیں۔“

مجھے اپنی مسکراہٹ پر اختیار نہ تھا ”لیکن وہ دوسری چپل تو۔۔۔ پتہ نہیں کہاں

ہے۔“

”یہاں ہے۔۔۔“ سمیر نے ہاتھ فضا میں بلند کر دیا اور واقعی اس کے ہاتھ میں

میری دوسری چپل تھی جو اس نے پتہ نہیں کیسے اب تک سنبھال کر رکھی ہوئی تھی۔

شاید اسی لمحے کے لیے۔۔۔

”ہاں ابو بوڑھے کو گھر جانے دیں۔۔۔“ سلجوق بھی شرارت میں شریک ہو

گیا۔

”ادھر لاؤ۔۔۔“ میں نے سمیر کے ہاتھ سے چپل لی ”ایک۔۔۔ دو۔۔۔ تین“  
 اور گھما کر اسے سندھ کی کروٹیں بدلتی چادر پر پھینک دیا، وہ گری اور گئی۔۔۔  
 ”اب تو بوڑھا گھر چلا جائے گا۔۔۔؟“  
 ”ہاں ابو۔۔۔ آئیں آپ بھی گھر چلیں۔“



ڈھلوانوں کی اور یہاں ہم اکیلے تھے اور کوئی نہ تھا اس لیے یہاں سے جانے کو دل نہیں چاہتا تھا۔۔۔ میں نے کار کا رخ پاکستان کی جانب موڑا۔۔۔ یہاں سے واپسی کا سفر شروع ہو رہا تھا۔۔۔ اور ہم سب ایک خاص لمحے میں لاہور کے لیے ادا ہو گئے کہ ہمارا شہر اور اس میں ہمارا گھر۔۔۔ دور تھا۔۔۔ ان شمال کی وادیوں اور دروں اور دریاؤں کے پار۔۔۔ کتنا دور تھا۔

واپسی پر کار بے آواز ہو کر اترنے لگی۔ بچے پیچھے مڑ مڑ کر دیکھتے تھے۔۔۔ براؤن رنگ کا ایک مارموٹ سڑک پر بیٹھا تھا اور اس نے ٹانگیں اٹھا کر سب کو سلام کیا اور بھاگ گیا۔

ہم ایک پھولوں بھری ڈھلوان کے قریب رکے تاکہ تصویر اتار سکیں لیکن کیمرے میں قلم ختم ہو چکی تھی۔ خنجراب نالے کے ہموار حصے کے ساتھ جو خانہ بدوشوں کا ڈیرہ تھا وہاں سے ایک بوڑھا بکری کے دو بچے اٹھائے چلا آ رہا تھا ہمیں دیکھ کر اس نے رفتار تیز کر دی اور سر ہلانے لگا۔ میں نے کار روک لی۔ جانے وہ کون سی زبان بولتا تھا لیکن اس نے بڑی آسانی سے یہ بتا دیا کہ وہ کار پر سوار ہو کر نزدیکی بہتی گل تک جانا چاہتا ہے۔ مسئلہ صرف یہ تھا کہ اس کے لیے تو جگہ تھی لیکن اس کے بکری کے بچوں کے لیے گنجائش نہ تھی۔ اس نے کار میں سوار ہونے کی کوشش کی تو بکری کے بچوں نے شور مچا دیا اور اس کے ساتھ میرے بچوں نے شور مچا دیا کہ ابو یہ بیگنیاں کر رہے ہیں۔۔۔ چنانچہ ہم اس بیچارے کو لفٹ نہ دے سکے۔۔۔

یہ علاقے انتہائی پرکشش تھے اور اگر ادھر رات گزارنے کا کوئی بندوبست ہوتا تو ہم ٹھہر جاتے۔۔۔ اور واپسی کا یہ سفر افسوس لیے ہوئے تھا۔۔۔ جب ہم سیلابی مقام پر پہنچے تو پانی چڑھنا شروع ہو چکا تھا اور جمیل میں آئے ہوئے درخت اور جھاڑیاں کم دکھائی دے رہے تھے۔۔۔ ہم نے سڑک کے خراب حصے کو عبور کیا تو جان